

ملحقاليوم



www.sakhr.com http://www.alhayat.com

الاثنين ٨ شباط (فبراير) ١٩٩٩ للوافق ٢٢ شوال ١٤١٩هـ/ العند ١٣١٢١

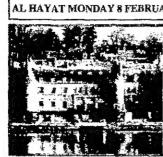
السياحة تتولى نفة التجارة الدولية في

• السعوديون يتصدرون قائمة زوار المغرب

استمرار العارك بين اثيوبيا واريتريا

تواصلت المعارك على الحدود الاثيوبية -الاريترية، وأكدت أريتريا تعرضها لهجوم ثان ونفت خسارة أي موقع.

امبوييه: بدءمفاوضاتغيرمباشرة مفاوضات «عبر وسطاء» في اليوم الاولّ من محادثات رامبوييه.



## واشنطن تشددعلى ضمان سلامة أراضي الأردن والسعودية تباشر حملة دولية لدعم اقتصاده

وياسر أبو ملائة



🗖 الرياض، واشتطن - والحناة، ■ بشارك نحو اربعين زعيم دولة وعشرات من المسؤولين في انحاء العالم البوم في تشبيع جنازة الملك حسين الذى لعلنت وفاته أمس لتبخل للملكة الأرتنية الهاشمية مرحلة الملكة الرابعة. ووسط اجواء حرن ادى الملك عبدالله بن الحسين اليمين الدستورية بعيد أقل من أربع ساعات على اعلان وفاة والدماثم صنير مسرسبوم ملكي

بتعيين الأمير حمزة بن الص سنة) ولياً لعهد الملكة. واكد الرئيس بيل كلينتون دعمه الخارجية الأميركية مائلين اولبرايت على دعم «سيلامة اراضي الأردن، ورافق كلينتون الى عمان وقد ضخم بضم رؤساء سابقين، فيما أعلن أن الرئيس بوريس يلتسن سيشارك في تشييع جِنَارَةَ المُلك حَسِينَ. وفي مَقَدَمَ الرَّعِمَاءُ

السعودي الأمير عبدالله بن عبدالغزير، والسلطان قابوس بن سعيد ورؤساء نول عربية عنينة في مقنم هم الرئيس حسني مبارك. وأعلنت السعونية أمس انها تبحث مع المسؤولين الأردنيين في الأسلوب الملائم لدعم اقتصاد الأردن وانها على اتصال بالمؤسسات الدوليا والأقليمية لحضها على تقديم مزيد من الدعم لهذا البلد. (راجع ص ٤ و٥) وأدى الملك عبدالله بن الحسين أمس

اليمين النستورية ملكأ رابعاً للمملكة الأردنية بعد أقل من أربع ساعات على اعسلان وقساة والده الملك حسسين في الستشفى في الساعة الصابية عشرة و17 بقيقة صباحاً، عنيما توقف قلب عن النبض اثر غيبوبة استمرت نحو

وبحُلُ الملك عبدالله الى قاعة مجلس الأمة في النقيقة الخامسة بعد الساعة الشالشة بعد ظهر أمس، وتوجه الى منصمة العرش، ثم توقف لحظات وقفا عسكرية أمنام صبورة كبييرة لوالده



ابراهيم حميدي

🔳 أعلنت ســورية تأجــيل

الاستفتاء على ولاية جييدة

للرئيس حافظ الأسيد والذي كأن

مقرراً اليوم، والحداد الرسمي وتنكيس الإعلام ثلاثة ايام حداداً

اثر وقاة العامل الأربني الملك

وجاء في بيان رسمي أنيع ف

ىمشق امس: «تعبر الجمهورية

العربية السورية عن عميق حزنها

بوقاة المغقور له جلالة الملك

حسسين بن طلال عساهل الملكة

الأربنية الهاشمية، وهي اذ

تشارك الأردن الشقيق ملكأ وشعبأ

أحزانه بهذا المصابّ، تقرر تّأجيل

الاستغتاء على منصب رئاسة

الجمهورية من صباح الثامن من

شباط (فيراير) كما كان مقرراً الي

صباح الأريعاء وإعلان الصداد

الرسسمي وتنكيس الأعلام ثلاثة

ايام على الدوائر الرسيميية

والسفارات والبعثات السورية في

وبعد صنور البيان الرسمى

قطعت الاذاعــة والتلفـــزيون

الرسميان برامجهما لبث ايات من

الخارج.

التنبة في المنفحة (٦) | القرآن الكريم.

# للك عبدالله سبت لاتمام "انقلاب لم يكته

عبدالوهاب بدرخان

■ كيف سيحكم الملك عبدالله بن الحسين، وبأي اسلوب؟ كانت ألأيام السابقة ساحة للنكهبات في طُل مسوت مسعلن، قسبل ان يعلن. ويؤكد السياسيون الأرنثيون الذين التقوا ولي العهد أخيراً انه، على رغم ما يقال عن عدم خبرته في إدارة شوون البيلاد، سيدو جَاهِزاً للصهمة، وأن كل شيء واضح في نهنه. فصا حصل في الأردن، بدءاً من تعسيين الأمسد عبدالله ولياً للعهد، كان انقلاباً، لكنه مدرك أنه انقلاب لم يكتمل.

الجيشالايراني

يختبرغدأ

محرك الصاروخ تشهاب ٤٠

🗖 طهرأن - غسان ين جدو

■ اكدت طهران عزمها على

واختراق الفضاء عير أقمار

اصطناعية ايرانية، ودافعت عن

سيستمكن من وضع القسس

الإصطناعي في مداره ودلن يتخد

وكان الوزير يتحدث امس في

مؤتمر صحافي عقده في معرض

طهران الدولي، حيث عرضت

المصانع الحربية التأبعة للجيش

ودالحـــرس الشـــوريء نماذج

النتجاتها، وبينها خصوصاً صواريخ وتبابات وانظمه

الكنبرونية ورادارات وعرضت

نماذج لصواريخ من نوع درلزال،

اشرطة فيديو على تجارب

والجحة الصواريخ الصنعة في

ايران، خصوصاً تجربة دشهاب

٣، التي احريت في تمون (بوليو)

الماضي، واكست وزارة النفساع

أنذاك أنها كانت رناجحة، ويبلغ

واتيح للزائرين الاطلاع عسر

اي طابع عسكري.

م ودرهراء، ودشهاب،

اصطناعية

. . م. ت

لذلك فهو أعد نفسه للتصرف بسرعة بعد اسبوع على وداع الملك الراحل.

ويعتبر هؤلاء السياسيون ان المنصب يضخ الخبرة ويصنعها ما ان ينخل صاحبه في تقاصيل الحكم. وبالتالي فإن الملَّك عبدالله يستثد الى تجرية ٤٧ عاصاً من حكم والده المغفور له الملك حسين ويتسلم مقاليد الحكم في ظروف وأصبح معها كل أربني يشعر بأن العرش ضمان للجميع، ثم ان هذه الظروف أفضل كثيراً من تلك التي أحاطت بتسلم الملك حسين نفسة. ويقير كثير من السياسيين الى أنَّ الاستخلاف واليته بدياً أيسر

وأكثر معقولية مما يبدوان في بلدان عربية عدة.

عبدالله بن الحسين يشكل فرصة لاتعاش المؤسسات، أذ أن الرحلة السابقة تميزت بالهيمنة على القرارات التي كانت تهبط حين أن العهد الجنيد يريد أن يشجع صعود القرارات من ٱلؤسسات نفسها، ويريد مريدا من الترام الجميع تحمل المسؤوليات. لذلك يسري حالياً شعار ولدينا مؤسسات ولا بد من

الاستخبارات البريطانية رصنت

مكالمة هاتفية بالشيفرة لجراها

مع بريطانيا مواطن مصري يدعى

سعيد مخلص، وقصواها أن ابن

لابن يعتبر السفارة البريطانية

في بروكسيل هدفأ سهالاً. وكان

مخلص أوقف قبل تسعة أيام في

في غضون نلك اعلنت حركة

الأوروغواي للاشتياه في انه على

وطالبان، أنها تدرس اقتراحات في

شان ابن لان قدمها مساعد

الحركة ملا عبدالجليل احتد.

ولم تفصح الحركة عن فحوى

الانتشراحنات لكن مصادر

بديلوماسية مطلعة أبلغت

والحياقة أن الأميركيين قدموا ا

وطالبان، الخيارات الأتية. تسليم

ابن لادن الى واشتطن أو الرياض

او ابعاده الى دولة ثالثة بحتارها

مرة إيضاد ابن لابن او تسليمه

على أساس أنه رضيف على

الشعب الأقفانيء لكن المراقبين

راوا تغيرا في موقف الحركة من

خلال وعدها ببرس الاقتراحات

التتمة في المنفخة (١)

وكانت وطالبان رفضت غير

وتوافق عليها اميركا.

اتصال عابن لانن

ويعتبر كثيرون انعهد والباراشوت، من فوق، في

التتمة في الصفحة (٦)

الشعور يقأس بعيد كلمات الرثاء والتابين وعيد الشياركين فيه، قيان العالم حرين حداً. غير أن هذه اللوحة العاطفية تتشكل من الوان مختلفة. صحيح ان سواد الحداد يجمع بينها ويوجدها، لكن العين البصيرة لا يسعها إلا أن تميز خطأ فاصلاً وواهياً يشق هذه اللوحة قسمين.

عندما يرثى الزعماء والسؤولون العرب اللك

## فوق لوحة الحداد السوداء الأمين زروال يركز على دالجهود في خدمة قضايا

قابل الملك فهدوالأمير عبدالله

الحص لـ الحياة ": نعول على الاستثمارات العربية

الحكومة اللبنانية اتعول كثيرأ

وكان وصل الى الرياض أمس

على من طائرة خاصة وضعها في

تصرفسه الملك فسهده وزيارته

السعودية هي أول تحرك خارجي

الجسيدة مطلع كسانون الأول

ومسرح الحصّ الى والحياة،

له منذ تشكيلة الحكومة اللبنائي

(بنسمبر) الماضي.

على الاستثمارات العربية».

ایزان عربی ودولی

الأمة العربية، والرئيس التونسي زين العابدين بن على صراع الملك ومن أجل بناء بلده... وعمله من

أجِلُ السلام والاستقرار في الشرق الأوسط والعالم،

والأمين العام للجامعة العربية النكتور عصمت

عبداللجيد عن والدور الشهود في مجالات مختلفة.

ورئيس وزراء البحرين الشيخ خُليقة بن سلمان ال

خليقة عن تكريس الحياة للعمل على وتحقيق نهضة

بلاده وتقدمها وخدمة قضايا أمته العربية والإسهام

بدور كبير في جهود دعم الأمن والسلام الدوليين،

أما منان الحكومة الكويتية قيلاحظ ان الحسين عاش

دحياة حافلة بالعطاء، ويعطى الرئيس المصري

حسني مبارك الأولوية ل والنضال من أجل استقرار

وطنة وحرمته على تعميق الروابط بين الشعبين

بانه اطلع الملك فسهد والأميس عبدالله على «الهم الجنوبي

وموقفنا من الاحتلال الاسراكيلي

العهد الجنيد والحكومة اللبتانية،

خصوصاً في مجالات الإنماء

وُنُوُهُ بِ مواقف السعوبية

الى جانب لبنان في كل الأوقات،

القاهرة مازالت تأمل بمحاكمة بريطانيين

للأراضى اللبنانية، وسياس

والإعمار والاقتصاده

□ لندن - جوزف سماحة

■ العالم حرين على الملك حسين واذا كان هذا

القسم الأول عربي في معظمه. القسم الثاني أحتبي. لا تناقض صارفًا بين الاثني، لكن الفرق واضبح في ترتيب أولويات الأسباب الداعية الى هذه

حسين فإنهم يتحدثون كما تشير هذه العينة العشوائية، عن أمور مصدة الرئيس الجرائري

🗆 الرياض - تركي النخيل

■ قسايل رئيس الحكومسة

اللبنانية الدكتور سليم الحص

خادم الحرمين الشريفين اللك فهد

ين عبدالعرين، كمسا اجسرى

محانثات مع ولي العهد السعودي

الأمير عبدالله بن عبدالعربر

تناولت العسلاقسات بين لبنان

والسحسوبية، بالإضافة الي

المستحدات العربية والنولية.

# سورية تعلن الحداد وترجئ الاستفتاء الرئاسي

اكدت اهتمامها بـ تعزيز أمن الأردن '

وعلمت «الحـيــــاة» ان وفـــداً سورياً رفيع المستوى سيشارك في تشبيبيع الملك حسسي، يضم عُداً من المسؤولين بينهم وزير الضارجية السيد فاروق

وقال الشرع في تصريحات صحافية امس: ونحن أسفون لموت الملك، ونامل بأن يكون الملك عبدالله بنيلاً جيداً. وسورية المهتمة جدأ بتعزيز الاستقرار والأمن في الأربن ستنعم هذا البلد العربي، واعرب عن أمله بأن تكون «القدرة الانتقالية ميسرة وسهلة وللمك عبدالله بن

اسرائيل وبعدما أكد تمسك دمشق بعدم التحمل في الشوون الداهلية للاردن، أعسرب عن الأمل بأن ولا يتدخِل أحد في الأربن بصفته حزءاً من الوطن العربيء.

وتابع الشرع: دعلى اسرائيل ان تعي هذه الحقيقة والا تستخدم ضغوطاً على الملك الجديد لتغيير مجرى التاريخ وإبعاده عن حقيقة الشرق الأوسط القائلة أن الأربن بلد عسربيء. وحُستم أن دمسشق «ستدعم» الملك عبدالله.

ويظل الأصبوليون المصدر الأول لتلك

الانباء، وهم يلجأون الى استخدام الاعلام

ومنظمات حقوق الانسان حين تعتقل

السلطات في دولة ما زميلاً لهم ويبناون

جهرداً مضنية للحؤول دون تسليمه الي

مصير، وهم نجحوا في ذلك مرات قليلة،

لكتهم فشلوا كثيراً كون الإجراء المعتاد

معلوماتعن تخطيطه لهاجمة سفارتين بريطانيتين

# 'طالبان' تدرس اقتراحات قدمتها أميركا لأبعاد ابن لأدن

احمد موفق زيدان

حـقـهـاً في أن تُمتلكُ القــثراتُ التكنولوجية اللازمة لتنخل نادي 🗷 أكدت مصادر أفضائية الدول التي تملك اقسمساراً مطلعية لي والحسيباة وأن منوقيداً وكشف وزير النفاع الانميرال على شمخاني أن القوات المسلحة الايرانية ستجري غدأ اختبارأ على محرك لصاروح وشبهاب ٤٠. واوضح ان هذا الصياروخ

كراتشني وبيشياون والشطر الكشميري الذي تسيطر عليه وترامنت هذه المعلومات مع تقرير نشرته صحيفة ددي صنداي تابمن البريطانية التي نقلت عن مصادر استخباراتية غربية أن اهدافأ بريطائية يما فيها سفارتا

بريطانيا في بروكسيل وباريس، من من الأهداف الرئيس لهدمات محتملة بخطط لها انن لابن انتقاما لدعم لندن الضريات الأمب ركيبة التي است هيئات معسكراته في افغانستان رداً على أتهامه بالتورط بتقحير السفارتين الإسسركستين في نسروبي ودار السلام في آب (اغسطس) المأضي. السّه في الصنحة (٦) ودابعت الصحيفة أن

لأسامة بن لابن قام لخيرا بجولة على عدد من المناطق الباكستانية التقى خلالها عنداً من القيادات الإسلامية المطية التنسيق المواقف معها في مولجهة الهيمنة الإميركية في العالم الإسلامي، واشارت المصابر الي ان الموقد هو محمد عناطف دالمساعد

العسكري، لابن لابن، مؤكدة انه التقى مقادة اسلامسين، في باکستان۔

وزيرة الخارجية الإميركية لحنوب أسيا كارل انترفورث اثناء لقائه أصوليون "عائدون" من كل مكان . . . بـ "وساطة" اميركية في إسلام أباد الاسبيوع اللاضي نَائُبُ وَرْبِرِ الشَّارِجِيةَ فِي حَكُومَةَ

🗖 القاهرة - محمد صلاح

قضية تحمل اسم والعائدون من بريطانياء؟ هذا السؤال طرح تقسه يعدما تعددت أمام الماكم المسرية شضايا الأضولنين العائدين من دول مختلفة. ولم يكن أحد يترقع ذين كشنفت السلطات المصرية وقائع قضية والعائدون من افغانستان،

هل يأتي يوم تنظر فيه محكمة مصرية



منتصف عام ١٩٩٢ ان تتعدد ويظل الإمارية مسرات ويظل الإصوابيون المسالات يعسود منهسا الدول التي يعسود منهسا الأصوابيون المسالات الى دول «سمسحت ويظل الأصوابيون الم استحض المسردون سواء المسالات الم أعتقالهم في الدول الذي يقيمون فيها، وتسليمهم الى السلطات المسرية، وإن يمسبح هذاك

عمائدون من السودان، واخرون «عائدون من البوسنة» و«عائدون من الشنيشنان، ودعائدون من . جنوب افسريقيا، ومعاندون من اليسمن، واعائدون من البانياء واخيراً اعائدون من الكويته. ظل السيوولون الصيريون لسنوات مصرين على ان خطورة الإرهاب متكمن في

العناصر التي تحركه من خارج، ووجهت

وترفض السلطات عادة التعليق على الأنباء التي تتحدث بيانات تهديد ضد الحكومة المصرية أي دولة، وهي ترى ان ذلك ويسبب حرج للدول التي تسلمهم ويجعل مصالحها أهدافأ محتملة لعمليات انتقامية ينقذها الأصوليون. وقبل أيام ناشد وزير الداخلية المصرى حبيب العادلي وسائل الاعلام دعدم الإشارة الى تسليم الطلوبين، معتبراً أن نشر تلك الانباء

الارهاب مستغلين تمتحهم

بالأمان والتنقل بحرية.

والدولة التي سلمت المعتقل، والوسيط عن تسلم محسر أصوليين من بينهما، وعادة يكون الاميركيين. حين سالت «الحياة، عام ١٩٩٢ الناطق باسم والجماعة الاسلامية، طلعت فؤاد قاسم الذي كان لاجثاً في الدنعارك، عن

the state of the s

البيمة في الصفحة (٦)

# لبنان يقدم شكوى الى ٌلجنة المراقبة' والحص يثير الإعتداءات مع أنان

تحقيق في الحائث.

من امس وادى الى سقوط ١٢ جريداً من ابنائها.

قيلان وعاين المنازل المتضررة بالقصف واطلع على

الشبيعي الإعلى المفتي الجعفري الممتاز الشبيخ

عبدالامير قبلان ان سد المقاومة طويلة وقادرة على

الرد على الإعتداءات الإسرائيلية التي تستهدف

المندين في الجنوب، وطالب الحكومة بتقديم شكوى

الى مجلس الامن لإدانة اسرائيل، داعياً الدول التي

تدعى الوقبوف الى جيانب حيقبوق الانسيان دالي

الوقوف مع صقوق أنسائنا الذي يتعرض يومياً

للارهاب الأسسرائيلي، وسسال «لمآذا لا تضعط الامم

للتحدة ومواقع القرأر الدولي على اسرائيل لإجبارها

على تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥ كما تفعل في غير

إحصل على النطاقات التي تستخدمها في أي مكان

واربح السيارة التي تصحيك إلى كل مكان!

The Sandi Bourth Ba

سيارة مرسيدس فئة - M

بالإضافة للعديد من الجوائز القيمة بانتظاركم.

□ بيروت - دالجياة،

 اعلن رئيس الحكومة الدكتور سليم الحص أن لبنان سيتقدم بشكوى آلى لجنة مراقبة وقف اطلاق النار المنبثقة من تفاهم نيسان (ابريل)، على اسرائيل التي خرقت هذا التفاهم باعتداءاتها أول من أمس على قرى جنوبية، ما أدى الى سقوط ١٢ جريداً مدنياً. واوضح في مطار بيروت قبل مغادرته الى السعوبية، أنه سيتصل بالأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان للبحث في هذا الموضوع.

وتكشفت في عطلة نهاية الأسبوع الاتصالات اللبنانية - السورية لتقويم الوضع في الجنوب، وقد انتهت الى توافق على عسدم الوقدوع في دالفخ الإسرائيليء أي الرد على مصادر القصف أول من أمس على رُغم عنفه وما خَلَفه من جرحى وأضرار

وكانت حدة التوتر تراجعت أمس في جنوب لبنان، وأصب صباحاً جنبيان من الوحدة الإيرلندية العاملة ضمن اطار القوات الدولية بجروح متوسطة الرسقوط قذيفة اسرائيلية على موقعها في بلدة حداثا في قضاء بنت جبيل، وتضّرر بالقصفُ عند من منازل البلدة تخص مسلم وداود فاضل وحسين

وأعلن الناطق الرسيمي بإسم قبوات الطوارىء تيمور غوكسل أن ست قذائف سقطت في موقع للوحدة الإيراندية في حداثا مصدرها الشبريط الحدودي المحتل واخترقت إحداها سقف لحدى الغرف وكان داخلها جنديان اصيبا بجروح نقلا

تقدم اليوم بطلب إحدى بطاقات ساب الإئتمانية فيزا أو

• سيارة مرسيدس فئة - M.

• 7 كاميرات ڤيديو JVC .

حاسبة (حتى نفاذ الكمية).

لاحقا بأقساط شهرية مريحة.

• 2 تلفزيون JVC (مقاس 48 بوصة).

ماستركارد أو جي سي بي فقد تفوز بإحدى جوائزنا القيمة

كما ستحصل على هدية فورية عند إصدار بطاقتك وهي

عبارة عن قلم شيروتي الفاخر أو صاعة توقيت عالمي مع آلة

إن بطاقات ساب الإنتمانية توفِّر لك مرونة مالية حيث تلقى قبولاً عالمياً لدى

أكثر من 14 مليون مؤسسة تجارية مما يمكّنك من التسوق والتوفيه والتسديد

بالإضافة إلى انضمامك إلى برنامج إكسب للمكافآت حيث ستحصل على

قسائم إكسب عند استخدام بطاقتك وستمنحك كل قسيمة 50 ريالا

صفير: مس بالسيادة إقامة مكاتب الإقتراع السورية

> الكاربينال نصر الله صغير امس ان اقدامية مكاتب للسوريين في المناطق اللبنانية للمشاركة في على الرها الى المستشفى الميداني في الناقورة ووصف غوكسل حالهما بالمستقرة، مشيراً الى فتح الاستفتاء على تجميد البيعة للرئيس السورى كأفظ الأسد رمس بالسيادة اللَّيْنَانِية،

من جهة احرى واصل أهالي بلدة مجدل سلم رفع انقاض المنازل التي اصابها القصف الإسرائيلي أول وقسال، في عظة الاحسد في بكركي ان مللاوطان خلوداً، لأنهــــًا تبقى بكل مقوماتها من سيادة واستنقالال وقبرار حبر منا دام وتمكنوا من انقاذ طقل كان لا يزال تحت أنقاض أبناؤها يصونونها ويشعرون بما منزله. وتفقد البلدة رئيس منجلس الجنوب قبلان توليسهم بالكرامسة وأضنأف ودالامس لفت بعض رجال القانون معاناة الاهالي، وأعدأ بتعويضهم في اسرع وقت الى ما في اقامة مكاتب استفتاء وأعلنت دالسرايا اللبنانية لقاومة الاحتلال سورية على الاراضى اللبنانية من تجاوز للقوانين والآعراف الدولية الإسرائيلي، مهاجمتها مواقع طير حرفا وحداثا ومس بالسيادة الوطنية، وقد ويرعشيت والدبشة والسويداء، مستخدمة الأسلحة تعود المواطنون من دولة اخرى ان الرشاشة والصاروذية، مفيدة أنها حققت اصابات يقشرهوا في سفاراتهم التي وفي المواقف، اعلن نائب رئيس المجلس الاسلامي

يعتبرها القانون الدولي ارض بلدهم، وليس في أي مكان آخر». وتابع دانا أذ نلفت الي هذا الامر، تؤكد تشبثنا بسيادة بلدنا مع حسرصنا على مسا يربطنا بسورية من روابط اخوة لكن للاضوة ايضا حدودا لا يحور تجاوزها، حرصاً دائماً على هذه

وقال صغير امام وفود زارته امس ان «الوضّيع سينظل معلقة أ ومسضطرياً مسا دام في لبدان

مهجرون، داعياً الى اعادتهم الى قـراهم ولأن قـضـيـتـهم من 🗇 بيروت - دالحياة، 🗷 اعتبر البطريرك الماروني

وفي صبور، ترأس السقيير العاناة اهل الجنوب

مارون صادر أن دالرحلة الجديدة تتطلب انصهارأ وطنيأ وترسيخأ للسيادة والتضامن.

الاولوبات، وهذا ما تقول به الدولة اللبنانيسة وتعسمل على تحقيقه واعتبر ان التوطين مرفوض، أملاً «بتنفيذ وثيقة الوَّفَاقُ الْوَطني في هذا ٱلشَّانَّةِ. الى تلك، أحـــــُ فلت مسوارنة

قبرص بعيد مار مارون في قداس في نيقوسيا تراسه المطران مطرس الجسميل وشسارك قبه الرئيس القبرصي غلاقكوس كلاريدس وعدد من كبار السؤولين القبارصة. وأبدى الجميل قلقه على مستقبل موارنة الجزيرة اذا لم يعودوا الى القرى التي هجروا منها في شمال قبرص، ذاعيا المجتمع الدولي والاسرة الاوروبية الى دالمسافظة على الاقليسات بالطرق الفاعلة، لا فقط بالتشريعات والقوائشء وابدى كلارييس استعداد بلاده لساعدة

البابوي في لبنان انطونيو مارياً فيليو قداساً اناسبة عيد مار مارون امل خلاله أن وينتقل لبنان في العهد الجنيد الي مرحلة النهوض والسلام معرباً عن الله وأعلن مطران صبور للمبوارنة

■ التقى رئيس الوزراء المصري النكتور كمال الجزوري رئيس الحكومة اللبنانية السابق رابيق الحريري، عقب وصوله الى القاهرة امس، ويحدًا في عند من المشاريع الاقتصادية التي أولاها الحريري أهمية خاصة في زياراته السابقة لمصر. وتناولت المسابقات التي تعبد الأولى منذ ترك الحريري رئاسة الحكومة، قضايا المنطقة وتأثيرات وفاة عاهل الأربن الملك حسين في عملية السلام في الشرق الأوسط، وعبرا عن أمليهما مبأن ينعم الأردن

في استمرار بالاستقرار والأمن، واعلن الحديري الذي يزور منصبر بدعبوة من الرئيس المصري حسني مبارك، بعد لقاء الجنزوري «أن اسرائيل ستحاول استعمال لبنان ورقة داخلية في انتخاباتها وهذا أمر بالغ الحساسية، واعتقد أن الحكومة اللبنانية أشنت هذا الأسر في الاعتبارة. وأضاف وإنَّ للقيادة المصرية والرئيس حسني مبارك

دوراً كبيراً في عملية السلام، وزار الأمان العام للجامعة التبكور عضمت عدد المجيد، الصريري في مقر إقامته في فندق «شيراتون بالقاهرة، وناقشا الأزمة العراقية في ضوء القرار الذي اتخذه وزراء الضارجية العرب في ٢٤ كانون التأني (يناير) الماضي والرسائل المتبائلة بين عبد للجيد والرئيس العراقي صدام حسين

الى تلك، وضع الرئيس الحريري بين ايدي نواب كتلة والقرار الوطني، التي يتراسّها، تقريراً ماليّاً تضمن بالإرقام الوضع للالي للخزينة منذ ان اسنت اليه رئاسة أول حكومة في تشرين الثاني (توفمير) ١٩٩٧، حتى تاريخ استقالة حكومته مع التخاب العماد إميل لحود رئيساً للجمهورية: واظهر التقرير واقع الحال للواضع الاقتصادي والمالى نهاية عام ١٩٩٢ الذي كسأن على النحو الآتي: النين الداخلي ٣٥٩٧ بليون ليرة، النين الخارجي ٥٥٠ مليون بولار، مجموع ايرادات الخرينة ١١٣٨ بليون ليرة، الناتج للحلى • ٥٥٠ بليون دولار، معدل التضخم ١٢٠ في الملة، معدلات القوائد على سندات الصَّرْبِينَة ٣٤ في للثة، سعر صرف الليرة نحو ٢٨٠٠ للدولار الواحد.

واشار الى ان الوضع المالي بعيد ميضي ست سنوات اصبح كالآتي: مجموع ايرادات الخرينة ٤٤٣٠ بليون ليرة (اي بزيادة اربعة اضعاف)، النّاتج المحلى ١٢٦٠٠ بليون ليرة (ثلاثة اضعاف)، معملًا سَمَّم } في المُنَّة (انشَفْض ٣٠ ضَعِفاً)، معدلات الفوائد على سُندات الحَرْيِنة ١٤ في المئة (انخفض نحو ٦٠ في المُلَة)، سعر صرّف الليرة نحو ١٥٠٠ ليرة للدولار (تضاعف تحسناً بالنسبة الى الدولار).

الحريري يلتقى الجنزوري وعبدالجيد وينوه بدورمصرفي عملية السلام

قارن في تقرير بين الوضع المالي عندما تسلم الحكومة وحين تركها

من دمار، والى حلجة القوى الامنية من جيش وقوى امن داخلي وامن عام الى تجهيزات وعتاد ونقص في العبيد (لم يكن يتجاوز ٢٥ الفا فقط)، اضافة الى ان الرواتب والإجور في القطاعين العام والخاص كأنت منخفضة جدأ والتقديمات الاجتماعية والطبية والتربوية والجامعية في خنونها الننيا والتقل المشترك غير متوافر والخزينة تشكو من عجز مزمن وبين ما اصبحت عليه البنى التحتية اليوم من كهرباء وهاتف ومدارس وجامعات ومستشفيات وطرق وجسسور وانفاق واوتوست رادات ومطار ومشاريع للبيئة ومناه الشرب والزراعة.

وتحدث التقرير عن زيادة في الرواتب تضاعفت مرات عدم وعن اعداد وتجهيز للقوى الامنية وزيادة عددها الني نحو ٧٠ القاً عام ١٩٩٨، اضافة ألى تطبيق خسمة العلم والئ تحسن ملحوظفي التقييمات الاجتماعية وتأمين للنقل الشترك وأعلن ان البين الداخلي بلغ نهاية العام الماضي شحو ١٥٩٧ بليون ليرة لبنانية (٢٤٠٠ مليون دولار) بما فيه غوائده، وإن البين الخارجي ٩٧١ مليون دولار.

ولفت الى الرقم الذي نشـــرته وزارة ألمال ف حكومة الرئيس للحص، وهو ١٧٠٢٦ مليون بولار (بيناً خارجياً ودلخلياً)، موضحاً أن الدين المترتب على لِبِنَانِ خَلالَ السنوات السن الاشيرة (مدة تولي الحبريري رئاسة الحكومة) هو ٩٦٥٥ مليون دولار، ويمثل ٧٠.٦ في المئة من مجموع النين العام وصافي الفرق بين الإيرآدات المتحققة لدى الخزينة ومجموع الانفاق في معرل عن كلفة خدمة الدين العام القديم

وفصل التقرير أرقام الإنفاق: ١٨.٣٧ في المئة فو المجال الاجتماعي، ٥ في المئة لتسبير أعمال الدولة، و٢٢. ٦٢ في المئة لاعادة تاهيل البني التحسية. واستثنج أن زيادة ليرادات الضَّزينة مرتبطة بزيَّادة الناتج المحلي، أي أن منا صدرف على المساريع الإنمائية والأعمارية ادى الى زيادة الناتج المحلَّى، والى زيادة ايرادات الخزينة في شكل لا يقبل الجنل، إذ أن الناتج المُحلى زاد بِأكثر مِن ثلاثة أضعاف منذ تَهَايَة العامَ ١٩٩٧ وَحتَى نهاية العام ١٩٨٨، ايرادات المُرْيِنة التي زائت أربعة أصْعافُ بدورها، أي أن ورشة البناء والاعمار التي قامت بها حكوماته أنت الى زيادة الناتج المحلى وأيرادات الخسزينة وغطت الجزء الإكبر من كلفة ورشة الإعمار.

وسنال دمادًا يمكن أن يكون عليه وضبع الدين العام لو لم تقم ورشة الإعمار؟ كان سيكون في حدود المبلغ الحالى، إذ أن المصاريف كانت ستبقى على حالها، مع انْحُقَاضَ كبير في الإيرادات، ما سيجعل الدين العام على مستواه الحالي بناتج محلي أننى ومستوى معيشة الل وايرادات خزينة الل وأوضاع اقتصادية ومالية متربية.

## وَلَقْتَ التَقْرِيرِ الِّي مَا كَانْتُ عَلَيْهِ البِنْيَةِ ٱلتَّحِتِيةَ جنبلاط يتمنى ان يبقى بري

صديق المستقبل كماكان حليف الأمس

■ جند رئيس الحرب النقدم الاشتتراكي النائب اللبثاني وليث حنسلاط أمسام وفسود زارته في المخشارة امس متمسكه بالدائرة الانتخابية الصغرى بعيدا من سياسة المحادل،

العودة الكريمة لجميع للهجرين بشرط التوازن في الصقوق التي يجب ان تعطى لكل القسمين من نون استثناء لأن المقيمين خالوا مبثل غيرهم، القسط الكبير من النمار والتهجيره واشار الي واهمية التعايش مع المسيحيين في جيل لبنان الجنوبي، رافضاً دالحيان بطغيان عددي من مراكز القرار غير تلك الموجودة في

وقال دالشكلة في بعض الناس ان ذاكرتهم تخونهم فينسون ان القلاع الوطنية العربية ملا

الإطلسي لم يتمكن من أن يقتلع هذا الشعبُ العربي المناصلُ. لنلكُ من المقيد ان تنكر أن أي مشروع لن يمر اذا لم يرضى هذا المناصل في منطقة الجبل والضاحية الجنوبية والمتن الاعلى والشوف، وشسند على دضسرورة اتمام وأضاف الن تقبل ان تكون للدرور قَبِلَةَ غَيِرَ الشِّبَامِ النَّنَا مَا زَلْنَا فَي

أول الصراع، صراع التعريب في وخاطب الوفود دائتم فتحتم طريق الشام الى بيروت، ومن خلالكم وصل السلاح والمؤن لفك حصار بيروت انذاك تحت وطاة الانعزال لتحرير بيروت. واتنكر وأننا كنا ورفسيقنا بالامس وإن شاء الله يبقى دائماً رفيقنا في المستقبل (الرئيس) الاستاد نبية بري مع رفاق السلام الدائمين

الاخوان في حرب الله.

بلينا ويسصبون والغنابون

تحطمت عليبها كل الهجميات

الانعزالية والجيشية، وأن الحلف

القيادة الإبرانية والأسد 🛭 بيروث - دالحياة،

📰 هنسا رئيس للجبلس الإسلامي الشبيعي الإعلى الشبيخ محمد مهدي شمس النين القيابة الإيرانية لمناسبة مرور عشرين عــافــأ على «انتـصــار الثــورة الايرانية، ودعسا الى أن ميكون تعزّيز التعاون العربي - الايرائي من اولويات عسمل القس الايرلنية،

شمس الدين يهنئ

وبارك تجنيد البيعة للرئيس السوري حافظ الاسد معتبراً أن سورية لا تزال نقطة ارتكاز كبرى في مواجهة المشروع الصهيونيء وأشار شمس الدين الى ارمة اللبتانيين في سييراليون داعياً العولة الى دانشاء هيشة لإدارة الازمات يُختار لها نخبة من السفراء والخبراء نوي العلاقة المباشرة بكل للؤسسات الدولية والاغترابية، ويوضع في تصرفها رصيد مالي لايصرف الافي حالات الطوارئ.

## تياره يعلن هيكليته . . . متجنباً الأطر الحزبية والعقائدية

# عون يدعوالي توسيع التوافق على الثوابت الوطنية

■ أعلن العماد ميشال عون امس أن والتيار الوطنى الحر، الذي يقويه «تنظيم يقوم على توسيع التوافق على الثوابت الوطنية، من استقلال وسيادة وحريات عامة ووحدة مؤسسات اضافة الى وحدة الْأَرْضُ اللبتانية وسلامتها، ودعا هذا التيار الي متثبيت هنه المقاهيم واحداث الالتفاف حولهاء

وأضافه في كلمة عبر الهاتف من باريس ال حُلوة عقدها والتدار، لإعلان فيكليته في ليدان، أن ولا معنى للاحسراب إذا لم تتنافس ضيمن الشوايت الوطنية، والا اصبح عملها تحريبياً سيهند الوطن بالزوال بعد تفكيك مجتمعه،

ووصف العلاقة مع سورية بانها دما زالت احتلالية ما دام وجودها العسكري لم ينترم بروتوكولاً يحدد طبيعة العلاقة مع هذا الوجود ومدتهم منتقدأ الاحتفالات في لبنان بتجديد البيعة للرئيس حافظ الأسد، وحمل سورية مسؤولية العداء للبنائيين الداعين الى قيام وطن متين الركائر بحترمه القيمون عليه ويحبونه، معتبراً دان العلاقة القائمة مع الزَّاحِقِينَ على البطون تبقى مرَّبِقَة وعرضة للزوال في أي وقد، وأعلن أن اقتراع السوريين في لبنان الحكومة اللبنانية حق اللبناني في ممارسة الانتخباب في الخبارج وتسمح به للسوريين في

وبعا اللبنانيين الى المطالبة بالكشف عن اتفاق بين سورية واسرائيل أبرم عام ١٩٧٤ تحت رعامة وزير الخارجية الأميركية السابق هنري كيسنجر، مستغرباً وأن يكون هدوء الحولان اقوى من هدوء المُلائكة، وأوضح أن «الإحتالات في لبشان أبعاد مختلفة لمؤامرة واحدة وعلى الجميع مقاومتها والالتقاء على استعادة السيادة لأن التجرئة في موضوع الإحتلال هي التي تبرر استمراره، محملاً الحكومة اللبنانية مسؤولية تفريغ منطقة جزين من الجيش وتهجير أهلها، ووصف الإصلاح الذي تقوم به بانه داسع لغير مسمىء ملاحظاً داثارة النعرات الطائفية على السنة مسؤولين سابقين، وشدد على تُحسم من قيمة مشترياتك إلى جانب الحسم الإضافي لدى تسوقك من الحلات التجارية الشاركة بالبرنامج.

لعائلتك، بالإضافة إلى المزايا الأخرى. بادر اليوم بتعبئة نموذج طلب بطاقة ساب الإئتمانية وقسيمة

سارع.. فالحملة تسري لغاية 12 ذو القعدة 1419هـ الموافق 28 فبراير 1999م.

كما يمكنك الحصول على بطاقات تابعة مجانية

الاشتراك بالحملة لدى أي فرع للبعث السعودي البريطاني. لمزيد من المعلومات يوجي الإتصال بالهاتف الجاني رقم:

800 124 8888

أنت الرابح دوماً مع بطاقات ساب الإئتمانية.



والنفاع على كل الأراضي اللبنانية. وكأنت أنسِتْ قت من خلوة والتسار، في بيروت هيئتان تشكلان الإطار التنظيمي التيار هما: الهيئة العامة برئاسة المحامي نديم تطيف ممثلاً لعون وضمت أعضاء منتبين للمناطق اللبنانية ومسؤولين عن نشاطات اخرى هم السادة: سليم عون ورينيه القارح وجان حنا وجبران باسيل وأنونس عكرة وفادي بركات وعبدالله الخوري وحكمت بيب ومأريو عون ويوسف سلامة وكميل الخوري وفؤاد قرحات وعصام كرم وفؤاد صياح وزياد مونس وجورج الحداد والان عون ومارون عواد، والهدثة لسياسية برئاسة النكتور يوسف سعد الله الخوري وضمت السيدة ريا الداعوق والسادة ناجى غاريوس وميشال توفيق عون وسمير صليبي ونعمان مراد وسمير يونس ونعمان أبي انطون وميشال دو شادرفيان وبسام الأغا. وأعلن التيار أنه يتجنب الأطر الحزبية والعقائبية الجامعة ويعتمد الإليات

مواكبة الحدث باسلوب علمي منفتح وقاعل، مشندا على أهداقه الوطنية مكتركة تتحرير وتغييره وأبدى قلقاً على هوية لبنان «التي ما زّالت عرضة لهجمة مبرمجة يشنها الاحتلال، واصفأ النولة بانها وهينة، ومعتبراً أن المؤسسات السيتورية مما زالت ممسوكة بإحكام وملحوقة بالأمر الواقع، وإرادتنا الوطنية مرتهنة وقرارنا اللبناني الحرفي غيبوية كاملة عن التصبيات الخطيرة، وطَّالِهِ بَتَنْفُيدُ القرار الدولي الرقع ٢٠ الداعي آلى انست أب كل القوى الإجنبية من لبنان ملنع التجانب السوري الإسرائيلي على أرضه، وشيد على قيام مصالحة وطنية حقيقية والتوازن والمشاركة وعودة المهجرين رَّافَضَا التَّوطِينَ ومرسوم التَّجنيس، ومتَّخُوفاً من تقييد الحريات، ومطالباً بتحرير لبنان من للسونية العامة، بالعمل على استعادة الثقة المفقودة بالنظام اللبناني وتحقيق الاستقرار السياسي والتنمية

والإسرى اللبتانيين من السجسون الإسرائيلية

المرنة المؤهلة للشواصل مع القاعدة والقادرة على

البشريَّة بكل ابعادها. ودعا الى أطلاقُ الموقوفين

واشتاقت أن هذا الأجتراء ديؤكد أصرار طهران

مثل هذا الاستقرار يمكن ان يتحقق أذا ما عبلت

أيران تهجها في التعاطي مع جيراتها وإذا ما تخلت عن التنكر لحقوقهم الشرعية التي تكفلها لهم

وكأنت الامارات قنمت الخميس الماضي منكرة

حتجاج الى جامعة الدول العربية في شأن مناورات

عَسَكُرِيةَ أَبِرَانِيةَ اجِرِيتِ في كَاتُونَ الْأُولِ (بيسمبر)

وتسخيطر ايران على جخرر ابو محوسي وطنب

الكبرى وطنب الصغرى منذ رحيل القوات البريطانية

وركبرت الدراسة ايضاً على حل الشاكل

الصدوبية، وكذلك الحدود التي لم يتم ترسيمها

بشكل نهائي، وعلى ضرورة تحسين القدرات

الإستخبارية لتغزيز الأمن القومي لدولة الإمارات،

خصوصاً مع صعوبة التنبؤ بالأحداث والشؤون

وقيالت الدراسية أن الاضطراب الداخلي يمثل

خطراً اساسياً، ولذلك فيان الاستقرار الدلخلي

في نُولَة الامارات بمُسكن الْحَافظة عليه وتدعيمهُ بتدريب المواطنين اسبد الصاحة الى العسمالة

الماهرة، وعدم الاعتماد على العمالة الأجنبية التي

تضاعف من احتمالات مخاطر عدم الاستقرار

كما اصدر المركز دراسة ثانية بعنوان والعولة

والأقلمة؛ اتجاهان جنيدان في السياسات العالمية،

أكبت أن ظاهرة العولة ليست ظاهرة اقتصابية فقط

وقالت الدراسة إن الأقلفة ليست تقيضاً لعملية

العنولة وإنما هي في الحقيقة جزء لا يتجزأ من

تطورها وأكبت أن الشاعر التنامية التمسكة

بالهوية المحلية، والنشاط الاقتصادي القوي والطبيعة

التغيرة النشاط السياسي عند هذا الستوى هي جزء

ولكنها أيضاً ظاهرة سياسية - إيديولوجية.

الماضي في بحر عمان ومضيق هرمز.

الامارات: تنديد إعلامي بإيران

لافتتاحها بلدية في جزيرة أبوموسى

# محافظ صعدة: وحدة السعودية وحدة لليمن

🗆 الرياض - دالحياة،

■ عقد امير منطقة نصران (جنوب غربي السعودية) الأمير مشعل بن سعود بن عبدالعزين امس اجتماعا مع محافظ صعدة البِمنية العميد علي بن على القبيسي الذي بدأ أول من أمس زيارة الى منطقة نحران واعتبر الأمير مشعلين

سعود في كلمته في الاجتماع أن «الزيارة ألتي يقوم بها العميد على القيسي الى منطقة نجران تاتي في أطار التعاون والتواصل الاشوي والشرابط الاستري الذي بجمع بن أبناء المملكة العربية السبعوبية وابناء الحبمه ورية المنبة الشقيقة، ونوه ب والعبلاقات المتبنة التي تربط المملكة العربيبة السيعيوبية والجمهورية اليمنية، ووصفها مانها وعلاقات حميمة وتأريخية مُسْبِراً الى داهمية التَّبِعَاوِنَ في جميع المجالات بين البلمين،

وتطلع الى وتواصل الزيارات والتسعسآون بين المسسؤولين في النطقتين والمصافظات الاضرى المحانية للمنطقة تحقيقاً لما يخيم

مصلحة البلدين الشقيقين، ونقل محافظ صعدة تهنئة الرئيس اليسنى علي عبيبدالله صالح الى خسادم الجسرمين الشىريفين الملك فهد بن عيدالعزيز وولى عبهنده الأصير عبدالله بن عبدالعزيز والنائب الثاني لرئيس

🗆 صنعاء - فيصل مكرم

في صنعاء امس ان جماعة قبلية

ني منطقة يرط التابعة لمصافظة

الْجُوف (١٧٤ كم شمال الْعاصمة

صنعاء) اطلقت رهيئتين المانيتين

(سيدة وابنها) كانت اخْتطفتُهما

أواخر الشِهر الماضي، مِع سِيدة

تُالِثَةً أَطْلَقَهُا الخَاطَفُونَ فَي وقت

وقسالت المصابر أن اطلاق

الرهينتين تم بوساطة قيلية

اضطلع بها الشيخ امين العكيمي

أحد مشائح الجوف (وهو عضو

في مسجلس النواب في حسرب

التجمع اليمني للاصلاح) الذي

تفاوض مع الخياطفين بطلب من

سابق من هذا الاسبوع. ا

اكدت مصادر امنية بمنية

والشعب السعودي بمناسبة مرور مئة عام على تأسيس المملكة العربية السعوبية على يدي حالالة الملك عبدالعبزيزبن عيدالرحمن آل سعود رحمه اللهم وقال: «ان اللك عبدالعزيز طيب الله ثراه رسم لنفسه طريقاً وهنفاً ومنهجا لانقاد البلاد معتمدأ على الله عز وجل، رافعاً راية التوحيد محناهدأ لإعلاء كلمته وتحكيم شريعته فتوحد شعب الملكة العربية السعوبية وأسس في قلب الحيزيرة أعظم نولة عيريية معتبرأ متوحيد المملكة وحدة عز للجمهورية البمنية وللامة العربية

مسجلس الوزراء وزير النقساع

والطيران الأمير سلطان بن

عبدالعزيز وامير منطقة نجران

والإسلامية كما أن الوحدة البمنيا السُعودية، واكد العميد القيسي

وأن العَلَاقات بِينَ المُلكَةِ العِرْبِيةُ السعوبية والجمهورية اليمنية علاقات أزلية وتاريضية منذ القدم تجمعها روابط النين والأخوة والقرابة والجوار والشقافة والتقاليد، داعيا الى كسر شوكة العابدين من ضعفاء النقوس النين يسيئون الى العلاقات الإخوية بين البلدين، ومسهما حباولوا فلن يعكروا صفوهنه العلاقات التاريخية، ونوه القيسي بالزيارة التي قام بها أمير منطقة نجران لمأفظة صعدة ودما اشتملت عليه

من آثار ايجابية ولقاءات لخوية،

السلطات اليمنية، اثناء وجوده

في المنطقة لحل مشكلة قبلية

واكنت مصادر قبلية في

محافظة الجوف لـ دالجياة، امس

ان الوسطاء قسم وا صلمانات

للخاطفين بحل مشماكل المنطقة

التي تضمنتها بعض مطالب

الخساطفين شسبريطة اطلاق

الرهينتين بسلام وأن المفاوضات

التي استمزت يومين لنتيهت الى

فاجتى جن عبهالعرون الشبايق شيخ

مشبائح قيائل بكيل أرسل منذ أيام

للتفاوض مع الخاطفين فتبلو في

مهمتهم بسبب تشتيد الخاطفين

مطالبهم التي رفضتها الحكومة

وكان وسطاء ارسلهم الشبيخ

اطلاقهما ظهر أمس

اليمن: اطلاق رهينتين المانيتين

هي وحدة وعز للمملكة العربية

الاستلامية في ايران. ونكرت صحيقة (الخليج، في تعليق تحت عنوان استفرار ايراني حديد، ان أيران بتصرفها هذا وتصر

التحكيم الدولي.

على تجاهل كل التداءات النولية والاقليمية التي أمس بافتيتاج ايران داراً للبلدية في احدى الجنر دعت ابران للاستجابة الى الدعوات المتكررة التي الشَّلْاتُ في الخَلِيْجِ المَتَّزَارَعِ عَلَيْهِا بِينَ البِلْدِينَ واعتبرته داستغزازا جديداً، في فرض سياسة إمر أطلقتها نولة الإمارات لحل الخلافء واقع ترفضها الإمارات. واكنت دان أصرار ايران على المضي في سياسة وجاعت هذه التعليقات اثر افتتاح وزير الداخلية فرض الإمر الواقع في الجرر الإماراتية المحتلة بليل

الايرانى عبدالجواد موسوي لاري الجمعة الماضى جديد على عدم صدقية التصريحات التي يطلقها من وقت الى آخر بعض للسؤولين الإيرانيين في شان دارا للبلدية في جريرة ابو موسى، احدى الجرزر الثّلاث المتنازع عليها في الخليج بين طهران وابق طبي، ونلك لمناسبة الذكري العشرين الشورة استعداد ايران للدخول في حوار مع دول المنطقة من اخل اقامة علاقات معها على قاعدة حسن الجوارء واعتبرت والاتصاد، أن الإصراءات الايرانية لا تساعد على الاستقرار في منطقة الخليج مؤكدة دان

■ ابو ظبي - ا ف ب - نبيت الصحف الأماراثية

على تصعيد استفزازاتها ضد دولة الإمازات العربية المتحدة وتجاوز كل مفاهيم علاقات حسن الجوار التي يجب أن تسمود بين الدول ليس فنقط وفقاً القوانين البولية وميثاق الأمم التحدة بل وفقاً للقيم وروابط التاريخ والجغرافيا والمعتقد والثقافة،

واضافت والخليج، أن أيران ماضية وفي اغلاق كل الابواب التي فتحتها دولة الإمارات لايجاد حل سلمي لسألة حزرها المحتلة بالمفاوضات المباشرة او عبر

الى ثلك تكرت صحيفة دالاتحاد، أن دمن المؤسف ان تواصل ايران هذا النهج في التعاطي مع مسالة الجزر الثلاث، وهو نهج فرض الإمر الوَّاقع، أعتقاداً منها بأن اقامة المنشات والمؤسسات والإبارات على هذه الجزيرة او تلك من شائه ان يلغي الصقوق

#### عنها في ١٩٧١. وهي ترفض التحكيم الدولي لتحديد مصير الجزر وتعان استعدادها التباحث في شأن ترتبيات مشتركة في ابو موسى فقط في المقابل دعت الاصارات في مناسبات عدة الي

الأمن الوطني لدولة الإمارات.

وأضاف المزكز في الدراسة التي أعدها الدكتور الحلفاء، من أهمها التغلب على الآثار المترتبة على المخاطر عن طريق مدد خط أنابيب الى الساحل من عملية أكبر في التحول العالمي.

#### دراسة عن أمن الامارات تدعوالي اتخاذ تدابير لتقوية القدرات الوطنية الشرقي لتجنب أي مخاطر في مياه الخليج العربي

المواثيق الدولية.

وقال الركز في دراسة له عن دامن الإمارات،

ليقيد جارام أن الأمن الوطني لدولة الإمارات يواجه تحديات اخرى، وشددت على عدد من التدابير التي يتعين التخالما لتقوية القدرات الوطنية والاعتماد على هيوط أسعار النفط والمصاعب التي تنتج عن الحروب التي تقع في المنطقة. وتعت الدراسة في هذا الصيد الى إجراء تراسة مبنية على عناصر التكلفة والغائدة لتحديد ما إذا كان ممكناً أن يتم تقليل أثار تلك

#### والحوار البناء، وإلى التحكيم لدى محكمة العدا النولية في لاهاي لحل هذه الشلكة. التاريخية لنولة الإمارات في جزرها المحتلة،

🗖 أبو طبي - شفيق الأسدي

■ أكد مركز الإمارات للدراسات والبحوث الأستراتيجية أن أحتمال تخلي الولايات التحدة والقوى الغربية الأخرى عن تعهدأتها بحماية منطقة الخليج الغريي في حالة تضاؤل المسالح الاميركية المادية في المنطقة يشكل احد التحديات التي يواجهها

اصديرها أمس أن برنامج مبيلس التعباون لدول الخليج العربية المكون من ثماني نقاط والذي تم الخارم في أيار (مايو) ١٩٩٧ والخاص بترويج صورة أيجابية مِنْ دُولُ مَجِلُسَ التَّعَاوِنَ فِي الْخَارِجِ يَعَتَبِرُ عَمَلًا مِنْغُوبًا فِيهِ الْغَايَةِ وَيَتَعَلَّبُ جَهِداً مُسْتَمَراً

## معلومات لقصف العراق ₩ لندن - رويتــرن، اف ب-

بتلريرفض اتهامات

رافض رئيس لجنة الامم المتحدة الخاصة للتفتيش عن الاسلحة العراقية ريتشارد بتلر الاتهامات بان فريقه ساعد الولايات المتحدة وبريطانيا على اختيار اهدافهما ني الهجمات الجوية على العراق. وغقب القصف في كانون الاول (ديسمبر) قال العراق انه أن يسمح بعودة اللجنة المكلفة ازالة أسلحة النمار الشنامل العراقية لمواصلة التفتيش عن الإسلصة المحظورة.

وقال بتلر لتلفزيون هيئة الإذاعة البريطانية فكرة اعتماد القوات المسلحة الاميركية والبدريطانية على معلوماتنا لْلَقْصِفُ الدَّقِيقَ (الْهُدَافُ عَرَاقَيةً) مزحة. معلومتنا أقل شاناً بكثيره. ووجهت الولايات المتحدة وبريطانيا ضربات جوية للعراق على مدى اربعة أيام بعد أن جاء في تقرير لبستلر أن العراق لا يتعاون مع مقتشي الاسلحة. وشكا الامين العـــام للامم المتحدة كوفي عنان من أسلوب بتلركما شنت روسيا حملة عنيفة منده وبعت بصورة شبه يومية الى عزله واتهمته بالتحير وعدم

وأصبر يتلر على انه يحشفظ بعلاقات قوية مع أنان رغم الإنباء التي افانت بعكس ثلك. وقسال: دانا وكسوفي انان نقف

جنباً الى جنب في ما يُتعلق بنفع العبراق من جسيد الى الالتسرام.. ونعمل سويا لانجاز تلك المهمة. من جهة اخرى جدد العراق حـملتـه امس على كل من للملكة العبربينة المسعبودية والكويت وتركيا، وحذرت صحيقة «القانسية» دول الجوار من مغية السماح للطائرات الامسركسة والبريطآنية باستخدام اراضيها

نَشَنَ هَجِمات على العراق. وطالبت المسحيفة القادة الاتراك بأن يكون لهم «مــوقف افض، قائلة دانكم مطالبون برفض استخدام الاميركان لقاعدة نجح رايك في ضرب العراق والعدوان عليه، محدرة من أن هذا السلوك مسينعكس على اصحابه

باثار سلبية خطيرة ومدمرة، واكدت القانسية دان العراق سيواصل متجابهته الحنازمة للعدوان المستمر بنفاعاته الجوية الباسلة وقدراته كلها وسيردع العبدوان والمعسسدين ويفيضح مسؤامسرتهم ولعسبسهم ويمزق وكلفا مهمة وضع متفجرات في

# الى فريقه بتقديم

داود الشريان

حين أُعْلِنُ عن موجة تخصيص القطاع العام في بعض البلاد العربية سادُ بين الناس تعريف شعبي التخصيص يقول: والخصخصة هي تقليل عند الوزراء وزيادة عند الشركات، ثم تحول الإعلان إلى عمل ويدأت الخصخصة بالفعل ترى النور في اكثر من بلد عربي، لكن عد الوِزراء لم يقل، بل ريما زاد في بعض البلاد، ولم يلحظ الناس أي غيير يُذْكُر في آلية ومركزية العمل والتركيبة الإدارية للحكومات وعدد الحقائب الوزارية، فالوزراء لا زالوا «بربطة المعلم» وهم الذين يتحدثون ويُصرَّحُون وصوُرهم هي التي تُنشر في وسائل الإعلام وتعليماتهم هي السارية، وحكاتك يابو ريد ما غزيت، كما يقول المثل. ومع استمرار الوضع، انقسم الناس حول الأمر، فالبعض أصبح يعتقد أن التعريف السائد للتخصيص بني على التمني، ولا يعكس الحقيقة، ومنهم من يعتقد أن التخصيص أصبح حقيقة لا تقبل الجدل وسرف يزيد من عدد الشركات بالفعل، لكن الحكومات العربية اشترطت للمضي فيه أن تحتفظ بالوزراء، وأن تكون التصريحات الصحافية من حقها. أما الفريق الثالث فيرى أن الحكومات مؤمنة بالتخصيص لكنها قلقة من تنفيذه بالسرعة المطلوبة، ويضيف هؤلاء، إن معالم السيادة في نظر الحكومات العربية حزمة واحدة، وإن التفريط بجزء منها يعنى التخلي عنها كلها، فقرار إرساء مناقصة لفتح طريق أو نفق، أو منع استيراد سلعة معينة، لايختلف في اهميته عند الأنظمة العربية عن قرار الحرب أو تشكيل الحكومة أو حل البرلمان، وسيمضى وقت طويل قبل أن تصل الحكومات العربية إلى القناعة بأن معالم السَّيادة قد تغيرت، وأن أكثر الدول الأوروبية قد تخلُّت عن واحدة من أبرز معالم سيادتها وهي العملة، وأن التخصيص يحتاج إلى رؤية مختلفة في الإدارة ليست متوافرة حالياً في أروقة السياسية العربية، وإن وُجِدِّت فهي متخرفة من إشراك التجار في صناعة القرار حتى وإن كان هذا القرار ليس

### الديموقراطي الكردستاني يعلن اعتقال اثنين من "حزب العمال"

لحزب النيموقراطي الكربستاني امس أنه اعَتْقَلَ دارهابيين، اثنينَّ من حبرب العسال الكربستان (كُردي تُرْكي انفَصالي) في منطقةً سيطرته في شمال العراق.

واوضح الحبزب الذي يراسبه سعود بارزاني في بيان امس ان عملية اعتقال دالأرهابيين، تمت في الَّحْسَامِسِ عَشِيرَ مِنْ الشَّهِيرِ الْمُأَضِّي فِي اربِيل، كــبِسرى مــن كردستان العراقية، وبصورتهم عشرة كيلوغرامات من مادة «تي. أن. تي، المتفصرة، وإن المعوين يلدين احتمد ستوميز (١٩ سنة) وَيِخَلِّتِيارِ كَانِي هَامِلَةُ امِينِ (٢٧ سنة) دانضما الى حزب العمال الكرنستاني وتلقياً تنريباً على يد زعيم المنظَّمَّة في السَّلْيَـمَأَنْيَّة

بعض الاماكن المكتظة في مدينة أربيل عثبية عيد الفطر». وتقع محينة السليمانية ف شمال العراق الخاضع لسيطرة الاتصاد الوطني الكربستاني، الفصيل الكردي العراقى المنافس للحزب البيموقراطي الكربستاني الذي يتسرعت جثلال طالباني ويتحالف مع تركيا في مكافحتها حرب العمال الكريستاني الذي

يملك قواعد في شيمال العراق. واعتقل الكرديان، بعد بضعة ايام من الاجتماع الذي جرى بين بارزاني وطالباني في شمال العَراقَ. وقال والديّموقراطي الكرىستاني، ان دالاتحاد الوطني، إعلن منجنداً الشرامة شالال هذا الاحتماع بأن لا يسمح لمقاتلي حزب العمال باللجوء الى المناطق التي يسيطر عليها.



بيةاليه

مقيدة لايراب

سيا مي حصفر آه



الامراء (من اليسار) هاشم وعلى وفيصل خلال جلسة طارئة عقدها البرلمان حيث ادى الملك عبدالله اليمين الدستورية. (أف ب)



لللك عبدالله يعانق عمه الامير الحسن قبل ادائه القسم (رويترز)



العامل الاردنى الجديد لمام لوحة لوالده الراحل (رويترذ)

الخارجه

# الدول العربية تعلن الحداد وتنكس الاعلام وتشي

□ تشهد عمان اليوم اوسع احتشاد للزعماء العرب منذ القمة الاخيرة في القاهرة، فلقد تناست الدول العربية خلافاتها والتقت في أبداء الحزن لغياب الملك الاردني حسين وفي تأييد الملك الجديد عبدالله والنفاع عن

وفي حين اعلنت حكومات عربية تقديم دعم ملموس يركز على معالجة الوضع الاقتصادي في الاردن فان كثافة حضور اليوم تؤكد ان الدعم السياسي متوفر من اجل احتضان العهد الجديد.

للمشاركة في تشديع الملك. وقال في بيان أصدرته

الحامعة: القد فقنت الأمة العربية والإسلامية قائداً

عربياً كرس حياته اخدمة بلاده والوطن العربيء.

واضاف ان الأردن وبقيادة الملك عبدالله سيواصل حمل

الرسالة التي وضع أسسها والده لدعم وتعزيز التضامن

العربي، ومواصلة مسيرة السلام العادل والشامل في

منطقة الشرق الأوسط واعلن الحداد في الجامعة

ونعى الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان، رئيس دولة

الإمارات العربية للتحدة الملك حسين واعرب عن عميق

حرنه وبالغ الله لوفاته. واكد وقوف بلاده وشعبها مع

الأردن في هذه المحنة الليمة ودعمه بكل الوسائل

واعتبر الشيخ زايد ان رحيل الملك حسين خسارة

كبيرة، ليس فقط للأسرة الهاشمية والأربن الشقيق، بل٠

وكذلك لدولة الإمارات قيادة وحكومة وشبعباً. وأضاف:

دكان الملك حسين رحمه الله قائداً عظيماً سُخَر حياته

لضمة الأمة العربية والاسلامية والنقاع عن قضايا

الحق والعدل، وكان صعيقاً وقياً وحميماً لنولة الإمارات

ربطته بها علاقات خاصة ومتعيرة، وان دولة الإمارات

تُفتقد بوفاته اخا عزيزا وفيا اشعبه وامته وقائدا

حكيماً وشجاعاً افني عمره في خدمة وطنه وشعبه

وامنه، واضاف الشبيخ زايد: وإذا كان لنا جميعاً من

يقضاء الله وقدره، فنلك لأننا على ثقة بان الفقيد الكبير

خلف وراءه من يرفع الراية ويواصل للسيسرة الي

وتنكيس علمها لثلاثة أيام

والسبل المكنة.

في الرياض اعلن الديوان اللكي السعودي ان ولي العهد النائب الاول لرئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطنى الأمير عبدالله بن عبدالعزيز سيشارك في وتشييع جنازة الملك حسين بن طلال رحمه الله.

وتوجه الامير عبدالله على رأس وقد سعودي رفيع مساء امس الى عمان لهذه الغاية. ولا تنكس السعوبية علمها أبدا طبقاً للمادة الثالثة من نظام حكمها، حتى في وفاة زعمائها، لكن مظاهر التاثر لوفاة الحسين طغتُ على مصادات رئيس الوزراء اللبناني الدكتور سليم الحص مع شادم الحرمين الشريفين الملك فسهد بن عبدالعزيز، والامير عبدالله بن عبدالعزيز.

وكانت السفارة الاردنية في الرياض نكست العلم الاربني، وفتحت سجلا للتعاري

وسبق للسعوبية أن أكنتُ بقوة وقوفها ألى جانب الاربين في كل الطروف، وتمثل نلك بزيارة النائب الشاني لرثيس مجلس الوزراء وزير النفاع والطيران الاسير سلطان بن عبدالعزيز لعمان في ٢٩ كانون الاول (يناير) المَاضَيّ لَتَقَدِيمِ النَّهَانَيِ الى المُلكُّ عبدالله بتعيينه أنذاك

وكان وزير الاعلام الاردني ناصر جودة اعرب ليل السبت -الاحد عن مشكر الاردن وتقسيره للمملكة العربية السعودية بقيادة خادم الحرمين الشريفين الملك فهدين عبدالعزيز على مواقفها الداعمة للاردن، وقال: أن المُلَكة العَربية السعودية ويول الخُلِيج وقَفْتُ الَّى جَانَبُ الرِدَنُ وَعَبِرَتُ عَنْ دَعَمَهَا وَمِثْنَانُدَتُهَا لَهُ،

وتكست مصر اعلامها واعلنت الحداد الرسمي ثلاثة ايام حرناً، واصدر بيوان الرئاسة المصري والجامعة العربية بيانين نعيا فقيد الأردن والعرب، ولفتا الى جهوده لخدمة السلام والاستقرار في عنطقة الشرق

وبعث الرئيس حسني مبارك امس عشية زيارته الى عمان اليوم لحضور جنازة الملك الحسين ببرقية مواساة الى الملك عبدالله ابلغه فيها عزاءه وعزاء الشبعب

وقطع التلفزيون المصري بث برامجه اكثر من مرة ويث نبا وفاة العاهل الأريني، وعرض فيلماً تسجيلياً عن الملك حسين. وعبر في البيان الرئاسي عن حرنه لوفاة العاهل الأريني، ووصفه بانه كان «أخاً كريماً وصعيقا عزيزاء

وافت الى أن الحسين كان رعيماً عربياً وهب فكره وحياته لحدمة قضايا أمته، وعبر بشعبه أصعب المدن على مبدى نصف قبرن ملىء بالعطاء والنود عن ترابه الوطئي، والعمل لبناء قواعد التقدم لبلاده. وقال: وإن العاهل الأربني امن بمبادئ العدل والسلام فحقق لشعبه الاستقرار في مسيرة متصلة الحلقات، وكان له نوره البارد على الستوى الدولي وعلى الصنعيدين العربي

وأكدت مصر تاييدها للأمير عبدالله في برقيات التعاري الصادرة عن الرئيس مبارك ورؤساء الحكومة ومجلسي الشعب والشوري، وكان مبارك اعلن، في تُصَرِيحاًت صحافية أول من امس، أن رحيل الحسين يمثل حسارة كبيرة لعملية السلام في الشرق الأوسط وأيد دعمه لتائب الملك ولي العهد بكل الطرق والوسائل.

الحامعة ونكست الجامعة العربية أعلامها، ويتوجه أمينها العام النكتور عصمت عبدالجيد صباح اليوم الى عمان

The state of the s

الحسين عاهل الأربن الجديد سيواصل رفع راية والده الكبير الراحل، والسير على نهجه. وقال: وإننا على ثقة كبيرة في اخوان جلالته ومعاونيه بانهم سيساعدونه في تحمل المسؤولية الكبيرة الملقاة على عاتقه، ووجه التعازي والمواساة الى الاسرة الهاشمية والشعب

الأردني الشقيق. وَأَعْلَنْتَ الْإِمَارَاتَ تَعَطَيلَ الْعَمَلُ فِي الْوَزَارَاتَ وَالْنُوائِرُ الحكومية لمدة ثلاثة أيام اعتباراً من اليوم الاثنين واصدر ديوان الرئاسة بيانا بعد ساعة واحدة من الإعلان رسمياً عن وقاة الملك حسين أعلن فيه الحداد لمدة ٤٠ يوماً. وقطعت محطات التلفزة في الإمارات والقنوات القضائية فيها ارسالها قور إعلان التلقريون الأربني نبأ وفاة الملك، ويدأت بيث القرآن الكريم وبرامج عن الراحل، ونقلت على الهواء مباشرة كلمة الملك عبدالله بن الحسين الى الشعب الأربني وقادة بول العالم.

واعلنت دولة البحرين الحداد لمدة سبعة أيام تنكس خلالها الاعلام. وصدر قرار عن رئيس الوزراء الشيخ خليفة بن سلمان ال خليفة بتعطيل العمل في كل وزارات النولة واداراتها اليوم. واعلن النيوان أن أمير الدولة الشبيخ عيسى بن سلمان آل خليفة ورثيس الوزراء الشيخ خليفة سيتوجهان الى الأربن للمشاركة في تشييع

واعلن في صنعاء أن الرئيس على عبدالله صالح سمشارك في جنازة العاهل الأربني على راس وفد يضم رئيس المجلس الاستشاري عبدالعزيز عبدالغني وتاثب رئيس الوزراء وزير الصارجية عبدالقادر بأجمال. وأعلنت الجمهورية اليمنية الحداد رسميا لثلاثة أيام وتنكيس الأعلام في كل انصاء البلاد وسفارات اليمن رحيل هذا القَائدُ العربي الكبيرُ يُعتبر حُسارةً فَانحَة لا بحق الشعب الأربني الشقيق فحسب وانما للأمة العربية

بالأحداث الجسام، واضاف متعبر الجمهورية اليمنية عن عمق الحرن وبالغ الأسى لهذه الرزية الفاجعة التي مني بها الأربن والأمة كلهاء. وكان الرئيس على عبدالله صالح اعتبر، في حديث

ووصف البيان الملك حسين بانه دكأن زعيماً فذاً

وشخصية عظيمة ترك بصمات بارزة في تاريخ الوطن

العربي بخاصة والعالم بعامة خلال حقبة مهمة وحاظة

مع قناة والجريرة، الغضائية قبل بومين أن درحيل الملك حسين يعدُ خُسُارة فادحة للعالم العربي والإسلامي وللعالم، ووصفه بانه كان «زعيماً شجاعاً ومحنكاً ومتواضعاً م واعلن ان بلاده دستدعم الأربن بكل ما تستطيع لكي يواصل هذا البلد مسيرة البناء والتقدم والاستقرارُ الذي خطه الملك الراحل، وتوقع أن يسير الملك عبدالله بن الحسين على الطريق الذي سار عليه والده وأن لا خوف ولا مخاوف على الأردن وشعبه

سلطنة عسان

ويشارك السلطان قابوس بن سعيد سلطان عُمان في الجنازة. وجاء في بيان اصحره النيوان ان دالسلطانً سيشارك في التشييع مشاركة منه للاسرة الهاشمية والحكومة والشعب الأربئي، وفي اطار حرص السلطأن قابوس على وشائج الأخوة التي تربط بينه ويين الملك الراحل وتقتيرا لمواقفه النبيلة المناصرة لقضايا الحق

من ناحية أخرى أعان الحداد الرسمي في سلطنة عُمان لثلاثة أيام تنكس خلالها الإعلام. وكان البلاط السلطاني نعى الملك حسين بن طلال الذي وصف بانه كَانُ ومَلِكاً عَرَبِيناً شَجَاعاً عَرَفْتَ عنه مواقَّفه المشهودة

وحكثته وسعيه الدؤوب لخبمة شعبه ووطنه وامتهم

وأعربت الكويت عن استفها لوفاة العناهل الأربني ودعمها الملك الجديد عبدالله بن الحسين. واعلنت الحداد مدة يومين، واوقفت نشاطات مهرجان تسويقي بدا قبل

#### والاسلامية قاطبة، والعالم أجمع، أهدافها المرجوة، وأكد ثقته الكاملة بأن الملك عبدالله بن حماس تعتبرغياب الحسين خسارة حزن فلسطيني . . . رسمي وشعبي و'

■ غزة - اف ب - ابدى الفلسطينيون امس حزنهم وتأثرهم لوفاة العاهل الاردني اللك حسين، فبعد قليل على اعلان الوفاة كانت السلطة الفلسطينية، التي خاضت قيادتها الحالية معارك دموية مع الاردن عام ١٩٧٠، تصف العاهل الاردنيّ بانه كان درجل دولة وزعيما وقائدا ملهما وحكيماً وشجاعا في خدمة شعبه وقضاياً امنَّه العادلة، خصوصا قضية الشعب الفلسطيني التي منصها الكثير من وقته وتفكيره واهتمامه

واعلنت السلطة الفلسطينية حدادا لمدة ثلاثة ايام على وفاة الملك الحسين وقطعت الاداعة والتلفزيون الرسميان برامجهما ويثا أيات من القران الكريم، في حين بثت محطات تلفريون واذاعة خاصة في الاراضي الفلسطينية موسيقى جدائزية وعرضت برامج خاصة توثق لحياة الملك.

و أعربت محركة القاومة الاسلامية، (حماس) على اسان زعيمها الروحي الشيخ الحمد باسين عن الحرن والتأثر لوفاة الملك حسين. وقال الشيخ باسين ان وفاة الملك مخسارة للأربن والمنطقة العربية، متمنيا أن يتمتع الأربن بالاستقرار والامن الان

كذلك اعرب رئيس المكتب السياسي لعحماس، في الاردن السيد خالد مشعل عن حزنه لوفاة اللَّك حسين، متمنيا للارئن أن ويتجاوز هذه المرحلة النقيقة بسلام نحو المزيد من الاستقرار والتماسك، يذكر أن الملك حسين تدخل لاطلاق الشيخ ياسين الذي كان يمضي حكما بالسجن المؤيد في اسرائيل، وذلك اثر محاولة الاغتيال الفاشلة التي تعرض لها مشعل أواخر شهر أيلول (سبتمبر) عام ١٩٩٧ ونقدها جهار الاستخبارات الاسر أثيلية الخارجية (موساد).

وفور انتشار نبا وفاة العاهل الاريني بدأت مآنن مساجد في مدينة غزة حيث مقر السلطة الفاسطينية ببث تسجيلات أسور من القرآن. وافادت مصادر في بيت لحم جنوب الضغة الغربية أن عائلات مسيحية تخطط لاقامة صلاة خاصة على روح المك مع توقع أن تقرع أجراس الكنائس حزناً.

وقد ال نبيل أبو رئينة الناطق باسم الرثيس ياسر عرفات أن الرئيس الفلسطيني سيترأس وفدا فلسطينيا ورفيعاء المشاركة في تشييع جثمان الحسين اليوم في عمان.

في غضون ذلك، قالت مصادر مطلعة أن اجتماعات عقدت أمس في اكثر من مدينة طينية لتشكيل وفود شعبية ستتوجه الى عمان خلال الايام القبلة لتقديم العزاء في وقاة الحسين. أما الصحف الفلسطينية اليومية التي افردت معظم صفحاتها خلال الايام الاخيرة لبث الاخبار والتقارير عن احتضار العاهل الاردني، فستمتنع خلال ايام الحداد عن

نشر اعلانات التهاني على صدر صفحاتها الاولى. وعكست هذه الاتشارات الرسمية والشعبية الشعور العام الفلسطيني تجاه وفاة الملك حسين الذي ارتبط هو وبلاده بعلاقات غير عادية مع الشعب الفلسطيني. وقال ابراهيم ابو عصب (٢٧ عاما) وهو صاحب نكان بيع اشرطة تسجيل في مدينة الخليل جنوب الضفة الغربية، بعد ان استبدل الاغاني بنيات من القرآن: ونشعر بالمزن والاسي لغياب الحسين الذي وقف دوما الى جانب الشعب الفلسطيني».

واكدت رلى محمد وهي منرسة من القدس العربية: طقد تأثرت كثيرا لوفاة الملك وكتت اتمنى ان يعيش فترة اطوله: وفي منينة تابلس شمال الضفة الغربية، كانت ربود القعل على وفاة العاهل الاربنيُّ مشابهة لَثيلاتها في الناطق الفلسطينية الإخرى. وقال التاجر ناصر قرمان (٣٧ عاما) انه ومتأثر لنبا ألوفاة، واضاف: ولكن يجب الا ننسى الزوايا المظلمة في العَلَقَةَ مع الفلسطينيين، في اشارة الى درب «ايلول الاسود» عام ١٩٧٠ بينً

يذكر أن الضغة الغربية كانت جزءا من الملكة الاردنية الهاشمية إلى حين احتلتها اسرائيل عام ١٩٦٧، لكنها ظلت مرتبطة اداريا بالاردن حتى اعلان الملك حسين فك الارتباط معها عام ١٩٨٩، وهي خطوة اعتبرها الفاسطينيون مقدمة عملية لاعتراف

الفدائدين الفلسطينيين والجبيش الاربني ألتي سقط خلالها نحو خمسة الاف

الأردن بحقهم. في اقامة دولة فلسطينية مستقلة عاصمتها القدس التي شهدت علم ١٩٥١ اغتيال جد الحسين للك عبد الله بيد فلسطيني، وتشهد العلاقة الفلسطينية – الأردنية منذ عام جد الحسين للك عبد الله بيد فلسطيني، وتشهد العلاقة الفلسطينية المدينة منذ عام ١٩٨٨، عام فك الارتباط، استقرارا وتحسنا لم تشهده طوال العقود الماضية.

سمو نائب الملك الأمير عبدالله بن الحسين. وأعلنت اللجنة المنظمة لمهرجان «هلا فبسراير، التسويقي والترويحي الذي انطلقت فاعلياته الاربعاء الماضي أنَّ أنشطة المهرجان كافة سوف توقف يومي ﴿ الحداد الرسمي وسيشارك ولي عهد الكويت رئيس منجلس الوزراء

- ----

1 . . .

-- ---

----

- - -

ونكر بيان للنيوان الأميري انه مشاركة من الكويت

قيادة وشعبأ للمملكة الاردنية الهاشمية وشعبها الشقيق

بوقاة المغفور له الملك الحسين (...) يعلن الحداد يومي

الأحد والاثنين وتنكس الأعلام في البلاد والسفارات في

عن دبالغ الحزن وعميق الأسى ازاء وفاة الملك الحسين بن

طلال الذي لبى نداء ربه بعد حساة كافلة بالعسمل

والعطاء...م وأعرب للملك عبدالله بن الحسين وللأسرة

الملكية والشعب الأربني عن خالص التعازي وأكد «ثقته

في أن يتجاوز الأربن الشَّقيق هذه المرحلة التَّقيُّقة بقيادة

وعبر مجلس الوزراء خلال جلسته الاسبوعية امس

الشبيخ سعد العبدالله الصباح في مراسم تشييع الملك حسين وسيكون ارفع مسؤول كويتي يزور عمان منذ ازمة الخليج (١٩٩٠-١٩٩١) التي الت الِّي تنهور العلاقة بِينَ المُملِكةِ وَالْكُويِتِ، التي اعِتبِرَتِ موقف عمان مسائدًا لبغداد ابان تلك الأزمة.

ويتوجه ولي العهد المغربي الأمير محمد اليوم الى الأربن لتمثيل والده الملك الحسن الثاني في تشييع الملك حسين. وقالت مصادر رسمية ان الوقد المغربي يضم الأميرة للاحسناء نجلة لللك الحسن وعبدالواحد الراضي رئيس مجلس النواب واعلنت وزارة القصور الملكيسة في المغرب امس الحداد ثلاثة أيام وتفكيس

وقال العاهل المغربي في برقية تعزية الى العاهل الأربني الجديد دفقيد الشبعب الأربني الشقيق بفقيدان عاهله الحبيب ملكاً عظيماً وأبأ رحيماً ورمزاً باقياً من رموز وحشة وسيابته وفقد فيه العالم العربي والاسلامي ملكأ حكيمأ وشخصية قوية ذات حضور فاعل ومتميز في المحافل النولية وفي جميع القضايا التي تهم بلاده والعالمين العربي والاستلامي، وأضاف سيبقى الراحل الكبير في ذاكرة شعبه وأمته، فضلاً عن ذأكرة اصدقائه ومحبية في جميع انصاء العالم نمونجاً رفيعاً لحسن التعامل الشخصي والدولي.

واعلنت دوكالة الانباء العراقية، من دون تعليق نبا وفاة اللك حسين مع نبذة شخصية مقتضبة عن اللك الراحل. ونشرت صحيفة دبابل، التي يشرف عليها عدي صدام حسين النجل الأكبر للرئيس العراقي، لليوم الثاني على التوالي، التعليق نفسه عن الاربن، والذي يؤكد دعم العراق للارتن ويحذر من طعبة، اسرائيلية ضَّدَّه. وكان هذا التعليق الوحيد حتى الأن في وسائل الاعلام العراقية عن تعيين الامير عبدالله وصيا على عرش

الجزائر

واعرب الرئيس الجناثري اليمين زروال عن دعميق الأسى، لوفاة الملك الاربني. وقال في برقية تعزية بعث بها ألى ألملك الاردني الجديد: «لقد علمت باسي عميق وفاة والنكم جلالة اللك حسين بن طلال، وهي وفاة أضنت الشعب الاربني والأمة العربية جمعاءه

وإعلن الرئيس التونسي زين العابدين بن علي ان العاهل الاربني كان واحد ابرزُّ الْقَادة السياسيينُ في هذا القرن وسيسجل له التاريخ كفاحه من لجل بناء وطنه وتدعيم امته والعمل بدون كلل من اجل توحيد الصف العربي واحلال السلام والاستقرار في منطقة الشرق الاوسط وفي العالم.

# غمامة رمادية شاركت الأردنيين في التعازي: مات الملك. . . عاش الملك

🛘 عمان – سلامة نعمات

■ غطت ســــابة من الوجــوم والحـــــــن العميقين عاصمة ملكه الذي لم يكن سعيدا أمس بعد سماع النبأ الغاجعة: اللك مات في الحانية عشرة والنقيقة ٤٣ قبل الظهر، السمآء تعاطفت فهبطت على الملكة غمامة رمادية. ومطلت الأمطار لتختلط مع دموع الناس الذين لم يصدقوا أن ملكهم سيموت.

تكست الاعلام فوق الدوائر والمؤسسات الحكومية، ورفع المواطنون أعلاماً سوداً، على بيوتهم وسياراتهم، تبابل الأصدقاء والمعارف التعاري: والبقية بحياتك كأن كل اربني فقد احد أفراد عائلته أمس. لكن الصمت الذي خيم على البلاد، في البيوت والمحلات والشوأرع ... كان أبلغ وسائل التعبير.

والملك مساده... تكررت مسئسات الآلاف من المرات على ألسنة الأربنيين وعبر شبكتي الهانف الأرضى والنقال اللتين أصيبتا بالشلل من اكتظاط الكَّالمات: الملك مات... ولكن هناك من لا يصدق، بل لا يريد إن يصدق. لكنه يغص بالدموع. كان صغيراً عندما تمسبوه على العرش وهو في السابعة عشرة من عمره، ولم يكن ٨٥ في اللُّه من الأردنيين ولدوا بعد، ويعد نحو نصف قرن من الزمن، زمن الأردن... زمنه،

ميكون لصرخة الأردنيين: يعيش جلالة لللك الحسين العظم... صدى في عمق التاريخ الصيث. صدى لتاريخهم معه... فهل للأرنثيين تاريخ قبل الملك؟ أعتباراً من امس، أي قبل يومين من نكري

وفاة اللكة علياء في صادث تحطم طائرتها الروحية، غاب الملك عن مملكة لم تعرف غيره طوال ٧٤ عاماً. واعتباراً من امس، ستحمل كلمات موسيقى السلام الملكي الأرنثي معنى مغايراً: عاش للليك، سامياً مقامه... مَافقات في الأعالى أعلامه. تعطلت أعضاؤه واجهزته الحيوية عن العمل

في ماير كلينيك، فأخضعوه لجهاز التنفس الأصطناعي ليعيش بضع ساعات اضافية، تتيح له الوت في ومانه بعد رحلة العودة الأشيرة، أصر على تُدخين سيجارة قبل يرمين، قاعترض الأطباء في مايو بشدة... دما اسخف الأطباء عندما بعارضون الملوك!.

أوصى بأن يكون بين أهله عندما تحين الساعة لثلًا بقال انه مات بعيداً عنهم. ربما مرّ بباله ما قاله خالد بن الوليد: ليس في جسمي شنبر إلا رفيه ضرية من سيف أو رمية من رمح

الرئيس كلينتون بعا الى الصلاة من أجل اللك حسين حتى يتمكن من الانتصار في

صراعه مع المون ليقاتل يوماً أخر من أجل السلام في الشرق الأوسط ما لا يقل عن أربعين من رؤساء الدول ومنات كيار السؤولين يريدون الحضور لوداعه وتشييعه الى مثواه الأخير. المساجد واصلت تلاوة الآيات القرائية، والكتائس واميلت بق الأجراس.

قبل أن يصل القرن الى نهايته، سلم الراية الى نجله الأكبر ليقود الأردن بعزيمة الشباب الى القين القبل في انطلاقة جنينة نص المستقبل، حتى في موبة خطط لنقلة تاريخية من جيل الى جيل، من قرن الى قرن. نعم هو عميد الهاشميين، أقدم عائلة حاكمة في التاريخ. فهو يحس بثقل المسؤولية، وثقل التاريخ. مع نهاية القرن، يستعد الأرسُ للدخول الي

عهد الملكة الرابعة والقرن الجديد، أولاً الملك عندالله ثم الملك طلال ثم لللك حسين ثم الملك عبدالله... دورة التاريخ نتواصل... من عبدالله بن الحسين الأول الى عبدالله بن الحسين الثاني. ومن الملك المؤسس ألى الملك المستوري، ثم اللَّك البائي، واليوم... ملك المستقبل.

خسر معركته مع السرطان، لكنه انتصر في معركته من أجل الأجيال القادمة... اتحدُ قرارهُ التأريفي في اللحظات الأخيرة، قحمل الأربن الى السنقبل. مات اللك... عاش اللك.

and the second s



\* \* \* \* \* \* \*



الرئيس بيل كلينتون (رويترز)







# زعماء العالم ينعون الملك حسين "بطل السلام" ويدعمون عبدالله

■ يصل اليوم الى عمان العشرات من كبار السؤولين في العالم للمشاركة في تشييع المك حسين الذي توفى ظهر أمس في عمان.

توزعت مشاعرهم بين الحزن والقلق والتساؤل عن مصير العلاقات في العهد الجديد. وقد استبق هؤلاء وصولهم بمواقف تشيد بمزايا العاهل الأردني الراحل ودوره في بلاده والمنطقة مستوحاة من نهج والده، كما أنها أكدت على الدعم الذي سيحظى به الأربن من أجل حماية الاستقرار وَالعالم، مع تركيز على ما قام به من أجل «خدمة قضية السلام في الشرق الأوسطه. ولقد اعلنت دول عديدة أياماً من الحداد الوطني، وجرى تنكيس الأعلام، وقطعت التلفزيونات والاذاعات يرامجها من أجل تغطية الحدث وتفاعلاته والصلاة على روح الملك الراحل. وفي حين عمت مظاهر التفجع الأربن والعاصمة عمان تحديداً، فإن الاسرائيليين بنوا شديدي التاثر

#### الولايات المتحدة

في واشنطن نعى الرئيس بيل كلينت ون الملك حسين دصنيقا وملهماء. وقال انه ايدى شبجاعة كابرة، في العمل من اجل السلام في الشـــرق الاوسط وأغساف الرئيس الأميركي في بيان مكتوب صدر بعد قليل من وفاة العامل الأربني، انه وزوجته هيهلاري تشعران بعميق الصزن والاسى تنبيا وفياة الملك حبسين عناهل الارين، وتابع: وكنت العِّو الله الا يأتي هذا اليوم قريباً. لكن الله استعى الملك حسين ليوفيه ثوانه. أن نعوات كل الأميركيين تتجه الى العائلة المالكة والشعب

وأكد أن الولايات المتحدة وتقف بجانب، عائلة الملك حسين وارملته الملكة نور والملك عندالله أَلَذُي خُلِفَ والده على العَـُرش. وقسال كلينتسون: «لا تسستطيع الكلمات أن تعبير عما كان بعثية الملك حسين للشعب الذي قاده ما يقرب من نصف قرن. لا تستطيع الكلمات ان تعبير عما كان يعنيه لنَّى كتصيديق وملهم، في السراء والضراء في الصحة والمُرَضَّ كان يبدي قوة ارادة وظفت من أجل الراحل في العسمل على أحسلال السيلام، مسعيداً الى الانهان أجتماعهما الأخير الذي نحى خُلله الراحل وطأة صبراعته مع المرض جانبا ليتحدث عن السلام

واضافه ممشع السلام يتطلب شُجِاعة نادرة، شجاعة التعلم من آلماضي وتصور مستقبل افضل وعندما يحل السلام اخيرا في الشرق الأوسط فسيكون أسمة مُنقوشا عليه. وفي هذا اليوم سيبتسم اللك حسين لنا مرة

في الشرق الاوسط.

7000

الم المنافروسة

 وكان مقررا ان يغاير كلينتون واشنطن في وقت لاحق أمس إلى عمان، وان تلتحق به هيلاري من هولندا حيث كانت تتحيث في موقتمر للامم المتحسة ويشوقع مشاركة رؤساء الولايات المتحدة السنابقين

جسورج بوش وجيمي كأرثر وجيرالد فورد في تشييع الملك

ويقول مساعدون كبار للرئيس الاميركي انهم بداوا يدركون و من الممية فقد زعامة الملك حسين في الشيرق الاوسط المضطرب على زغم توقعهم أن أبنه الملك عبدالله سيواصل سياسات والده. وقال مسؤول بارز يقوم بدور نشط في عملية السلام وإن الملك حسين كان زعيما عملاقا من حيث التزامه غممليسة النسملام وحنكتمه السياسية... اعتقد أنْ فقد هذا النوع من القيادة جيسيم، واضافه ونتوقع الاستمرار هناك أيكن الدور الذي لعيه الملك تفسه وشخصيته شيء سنفتقده

إلى حد بعيده

ياسر عرفات

وكان كلينتون أعلن السبت انه مُستطلب من الكونغسرس هذا الاسبوع سرعة الوافقة على تُقديم مساعدة اضافية إلى الارين قيمتها ٣٠٠ مليون تؤلار بمعط ١٠٠ مليــون سنوياً. وياتي هذا للبلغ الى جانب ٢٢٥ مليون تولار مِنْ ٱلسَّاعَداتُ السَّنُونِـةُ التَّي تعتزم الولايات المتحدة تقديمها إلى عنمسان هذا العسام. وكسأن ففترض تاذير هذه للساعدة الإضافية حتى تنفيذ اتفاق دواي فِلانتيشْنِ، للسلام الذي أبرم في تشرين الاول (اكتوبر) بين رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين تتانيباهو والرئيس الفلسطيني

وتوجه الرئيس القرنسي خاك سيراك وروجته برنانيت ليلة أمس الى الأردن للمستساركية في شييع الملك حسين صباح اليوم

وتأثره بما قسام به والده هي (الاثنين)، على رأس وفيد يضم عوامل قوة تمكنه من النجاح، عدداً محدوداً من مستشاريه. وكان شيراك بعث برسالتين

مساهمته في اقامة صورة جبيدة

للشرق الاوسط خارج نطاق نماذج

راجهه واست رحي . وبعث رئيس الوزراء يفغيني

المواجهة والحقد لا تقدر بثمن،

بريماكوف برسالة عزاء شخص

الى اسرة اللك حسين، چاء فيها:

دانني اشعر بالم عميق من الحزن

الذي أثر فينا جميعاً لوفاة رجل

بولة عظيم، وأضاف واثرتني

الاجتماعات العبيبة معه ولعبت

دوراً عظيماً في حياتيء ونقلت وكالة دانترفاكس،

للانداءعن مصادر ببيلوماسية

مطلعــة قــولـهــا ان بريماكــوف

بزيطانيا

الوزراء البريطاني في مراسم

سيراس وقدأ روسيا

للحكومة تأكيد ثلك.

الى الملك نور والملك عبدالله بن وبعث الرئيس بوريس يلتسن حسين عبر فيهما عن تاثره الشنيد بوفاة للك حسين. ببرقية الى ملك الارس الجديد وقيال في رسيالتية الى الملك عبدالله: «إضيافة إلى الوالد لقد اعرب فيها عن متعازيه الصارة، بالملك حسين وعن محزنه العميق،

خسرت ملكاً، والفراغ سيكون وكتب الرئيس الروسي في برقيته ضخمأ بالنسية للأرينء وانه ان دوالدكم سيدخل التاريخ كرجل ديشارك الأسرة الهاشمية الحزن دولة سمحت له شخصيته ليس فقط بتوجيه الاربن طوال عقود نحو التقدم والاستقرار لكن ايضا وأضاف أن «وفاة الملك حسين بالتاثير على عند من الاصداث هي أيضاً خسارة كبرى للمنطقة الكبرى في المنطقة، واضناف دان وللعالم، وينبغي دان يكون غيابه

مناسبة لثا جميعاً لإعادة تاكيد عرمنا للشبتيرك على متتابعة واستكمال ما قام به من تكريس حياته بحثاً عن السلام، ووجه شيراك للأردن درسالة صداقة وبعمه وكسان رئيس الحكومسة

الفرنسية ليونيل جوسبان حيا الملك الراحل واصبقاً إياه بدرجل الشجاعة والوفاء الذي كرس عهده لتطوير بلده وضمان أمنه وتنمية وقال خوسيان ان للك حسين

«عـمل في أيامـه الأخـيـرة بروح مسيرة السلام في الشرق

وعبير عن تأثر الحكومة الفرنسية لوفاته مؤكداً انه دفي هذه الساعات الصعية تقف فرنسا الى حانب الشعب الأربنيء. كما عبر وزير الخارجية

الفرنسي هويير فيدرين عن حزّنه الشديد دلوغاة ملك كأن متعلقاً بالسلام وشجاعاً في النهاية، وعدر عن تمنياته للملَّك عبدالله واستقبل الأردن. وقسال مستصدر مس

«الصياة» أن فرنسا تثق بمستقبل الأردن وباستيمرارية تهج الملك بعدة، مشيراً الى ان شيراك على معرفة بالملك عبدالله كونه التقاه مرتين خلال زيارته الي عمان في تشرين الأول 1997 وخسلال زيارة الملك حسسين الى باريس في حــزيران ١٩٩٧، حــيث ، اققه للك عبدالله.

ونكر ان وزير النقاع الفرنسي الأن ريشيار وعنداً من السيؤولين العسكريين الفرنسيين التقوا الملك عبدالله وتعاونوا معه. وأضباف المصند أن الملك

عبدالله يحظى باحترام كبير في الأوساط العسكرية، وعلى رغم أنه ولم يكن معداً لتولي هذا النصب ولكن تشاته وعلمه وحبه للعمل

#### العالم بامتثان وتقدير. وأكد بلير ان لديه ثقية كساملة بأن واللك

المنطقة ستظل باقية وسينكرها

📜 عمان – أ ف ب – نعى ملك الأربن الجمديد عجد الله بن الحسين الى شعبه والامتين العربية والاسلامية وفاة والده الملك حسين، وتعهد بالسير على خطاه. . ويصورت هاديء ورياطة جأش بدأ الملك عبد الله بن الحسين

عبدالله ينعى والده ويتعهد بالسيرعلي خطاه

كلمته عبر التلفزيون الرسمي بالآية القرائية وما كأن لنفس ان وتابع قاثلا دبكل الايمان بالله والتسليم لأمر الله ويصبر

المؤمنين وايمان الصابرين أنعي البكم والى العالم العربى والاسلامي والعالم لجمع الملك الانسان المؤمن الشريف الهاشمي الحسين بن طلال بن عبد الله بن الحسين ملك للملكة الاردنية الهاشمية الذي انتقل الى رحمة الله صابرا راضياً مؤمناً. وهذا هو حكم الله وهذا أمر الله». وأضاف ووانثى لحتسب عند الله تعالى فقيدنا الغالى قفيد الامة

والوطن وادعو الله تعالى أن يشمل الحسين بعظيم الرحمة وأن يلهم الارتنيين والارتنيات وابناء الامة العربية والاسلامية وجميع المحبين له في العالم من القادة والشعوب الصبر وحسن العزاء. رحم الله الحسين الآب والاخ والقائد والانسان. فصيراً .. صير مؤمنين بالله الواحد الاحد وسوف تبقى روح الحسين معنا وبيننا وان يغيب عن قلوينا وارواحنا، وسوف تصافظ على عهد الحسين في البناء والعطاء بكل اخلاص ووفاء ومن لجل الاردن الاعز والاقوى بكل قوة وايمان صفأ واحدأ وقلبا واحدأ واسرة ولحدة. يا أبناء الأسرة الاردنية ايها الأهل والعشيرة، لقد كان الحسين

اباً وأشاً لكل وأحد منكم كمنا كان أبي وأنتم اليوم اخواني

الجديد سيكون مثل والده الراحل صنيقاً مخلصاً للسلام في الشرق

من رؤساء الحكومات السابقين مطل انوارد هيث وجيمس كالاهان، وكنلك زعماء الأحزاب

اسقف كانتربري ورئيس الكنيس من أجل سلام عادل في الشرق

وأشاد رئيس الوزراء الباباني كسيزو اويوتشى بالمك حسين

السلام الدائم في النطقة. وسيشارك أويوتشي والأمير ناروهيتو ولي العهد الياباني بمراسم تشييع الملك حسين.

تشييع جنازة الملك حبين بينمأ يمثل الأمير تشارار ولي العهد البريطاني ملكة بريطانيا وبقية أفراد العائلة المالكة التي ارتبطت بعِلاقات تاريخية قَلْسِمِةُ مع العساهل الأرنثي للراحل. وقسد اشادت بريطانيا البوم بمختلف الحافاتها السياسية وكذلك

الكنيسة الانغليكانية باللك الراحل. واعتدح بلير الدور الكبير الذي قام به الملك حسين لخدمة شعبه ومن أجل تعزيز السلام في الشرق الأوسط ووصف بلير اللك حسين بأنه كان رجلاً مرموقاً وذا رؤية فريدة ويتمتع بالشجاعة والاستقامة واشحار بليسر ايضنا الي العلاقات الضاصة الوثيقة التي ربطت الأردن مع بريطانيا على مدى التاريخ، وقال أن انجازات الملك لللربن ولقضية للسلام في

اصديقاً طيباً ويعتمد عليه، طريق السلام، وختم داني حرين على رجل دولة طاللا اعتبسته

جنوبافريقيا

واشاد رئيس جنوب افريقيا نيلسون مانديلا بالعاهل الاردني الراحل قبائلاً انه كبان ملتره السلام وفي بيان اصدرته وزارة الخارجية نكر مانسلا أن االراحل مكان رجالاً ذا رؤية غير عادية والتزام مبدئي عميق بقضية السلام، واضاف هذا الالشرام والاسهام في (...) تحقيق سلام عادل ودائم في الشرق الاوسط هو تركته العظيمة، واضاف البيان ان وزير الداخلية ماسغوسوثو بوئيليزي سيمثل مانديلا في حنارة الملك حسين،

واشاد بولنت أجاويد رئيس الوزراء التركي بالملك حسين لسعيه الى إضلال السلام في الشرق الاوسط وتقلت وكالة الأناضول للأنباء، عنه قوله: «كان

سياسة والده الذي كان دوالدا لجميع الأربنيين».

المنطقة.

ايرلندا وهولتدا واسبانيا

ستشارك الدوم في مراسم تشييع

العاهل الاربني. وفي امستردام نكـر الكتب

الاعسلامي أن لللكة بيساتريكس

ورئيس الوزراء الهولندي فيم كوك

سيتوجهان اليوم الى عمان للمشاركة في التشييع.

المالكة ألاسبائية ان جميع افرادها

سيتوجهون الى الاربن للمشاركة

النمسا وبلجيكا ولوكسمبورغ

وفي فيبناء اعرب الستشار

النمسوي فيكتبور كليما عن

وتأثره لوفاة اللك حسين ولحدى

الشخصيات الأشد وقعا على

عملية السلّام في الشرق الاوسطه

في بروكسيل ان دالتاريخ سيطل

يذكر دائما الملك حسين بصفته

مهندسا مميزا للسلام في الشرق

الاوسط بسبب التزامه الشخصي

ورؤيته ومساهمته الشخصية في

عملية السلام في الشرق الاوسط

واعلن رسميا أن الملك البلجيدي البيير والملكة باولا سيشاركان في تشييع الملك

وفي لوكسمبورغ، اعلن وزير

الحُارِجْـية جاك بوس ان حياة الملك حسين شكلت درسالة تسامح

للاجيال الثنابة في الشرق الاوسط التي ستواجه محن سلام لم ينجر

وتلقت طهران توضيحات

رسمية من الحكومة الأردنية حول

موقف الملك الجديد عبدالله بن

الحسين من العلاقات مع ايران

التي اعتبر فيها ان دايران لا تزال

تشكل خطراً على امن يعض الدول

الخليجية م. وحصلت والحياة، في

طهران على نص التوضيح الذيّ

تسلمته وزارة الخارجية الأيرانية

من وزارة الخارجية الاربنية عبر

السفارة الازدنية في طهران، وجاء

قيه ان الملك عبدالله يرى حول

استقرار دول الخليج العربية، ان

والمشكلة تكمن في ان بعض

العثامس داخل هذه النولة قد

تشكل احتمالاً للقلق (في أشارة

الى الجماعات الشيعية المعارضة)

وان بعض هذه النول (في اشارة

الي أيران) مسؤهلة أتحل هذه

واعتبرت المغوضية الاوروبية

وفي مستريد، اقسآنت العسائلة

كما أشاد بالملك الرلحل عدد

أما ملكة بريطانيا البرابيث الثانية، فقد أعربت عن عرائها لفقد الملك الراحل. وفي لفتة نادرة أمسرت الملكة بتنكيس العلم البريطاني المرفوع فوق قصرها الملكى وباكنفهام بالاسء اليوم وغيداً حيداداً على الملك الراحل. ووصف الدكتور جورج كاري الانقلكانسة اللك حسسى مانه دواحد من أبرر رعماء منطقة في العالم صنعت فيها الزعامات الغمارق بين الحسرب والسلام. واضافه منصلى حتى يتحقق الهدف الذي عمل من أجله بلا كلل

الساهمته في تحقيق الاستقرار في الشرق الأوسط وقال في بيان: «تمتدح مساهماته لتحقيق الرخاء جنّازة الملك حسسين. ولم يكن باستطاعة المكتب الاعلامي للأردن والاستقرار في الشرق الاوسط حسرتنا على الحليف الوثيق لليسابان بالغ. وإعسرب اوبوتشي عن أمله ايضاً في أنْ ويشارك تونى بليسر رئيس يواصل ألاربن الجهود لإحلال

واعتبر المستشار الالاني غيرهارد شرودر ان العالم فقد بوقاة الملك حسين بطلاً سعى لتحقيق السلام في الشرق الاوسط بلا كلل، واعرب في برقية إلى العائلة الهاشمية عن تعاريه للاسرة المالكة والشعب الاربني وقال: دطالمًا اعطى عملية السلاد في الشرق الاوسط بفعات جبيبة من اجل حل سلمي وعادل بقضًل حكمته وبعد نظره والتزامه الشخصي المستمرة واضافه واتحازاته الإنسانية والشخصية اكسبت الملكة الاربنية احتراما وتقديراً في جميع انصاء العالم ووصف العاهل الأربئي بانه كان

وأعرب الرئيس الالماني رومان هرتزوع عن متعاطفه السالع، في خطاب تعسرية للملك عبيد الله والاسرة للالكة في الاربن. وكتب هرتزوغ والاربن فتقد شتخمسة عظيمة لها مكانة بولية. الشرق الاوسط وللجستسمع الدولي ككل خسر بطل سلام وحتى تتحقق وصيته يجب موأصلة السير على

القصايا الداخلية اقصل من الملك حسين رجلاً عالى المكانة ترك غيرهاء وتابع التوضيح بأن بصمته على عصرناً خلال فترة مكمسه الطويلة. لم يسع الى عبدالله دقال أنه لا يود أن يدخل في تحديد الصحوبات او العثور على حلول سلمية لشاكل الأولويات آلا انه يعست قد ان المنطقة قحسب بل ساهم ايضاً في تطوير الاربن، واضافد داشعر

لفقدان الرجل الذي أوصل السلام معهم الى حيث لم يصل مع أي بلد عربي آخر. اما الفلسطينيون فقد

ولوحظ أن برقيات التعزية تعمدت التركيز على أن اللك عبدالله بن الحسين سيتبع سياسة

وكأن عبدالله قد أدى القسم أمام مجلس الأمة وأكد في كلمة وجهها الى الشعب الأردني مواصلة |

مستقبل الاستقرار يتعلق بالنظر الى علاقات مع ايران، بحرزن بالغ لوفاة الملك حسين ولوحظ ان السلطات الايرانية وهو ملك صنيق لدولة صنيقة تعاطت بهدوء مع حديث عبدالله وأشارك الشعب الأريني ألامه، الى والحبياة بركما أن صبحف ويشارك الرئيس التسرك سليمان ديميريل ووزير الخارجية طهران تقادت التصعيد مع عمان. كنك قال السفير الاربني في طهران الشيخ نوح علي القضاة في تصريح لـ «الحياة» انه ابلغ اسماعيل جيم في مراسم تشييع العاهل الاردني الملك حسين. وافاد

بيان صائر عن وزارة الخارجية التركية ولقد تلقينا ببالغ الاسي السلطات الايرانية مصرص جلالة لللك عبدالله والحكومة الاربنية (...) رحيل الملك حسين، على علاقات ثنائية ممتازة مع واضاف البيان ان درحيل الملك الجمهورية الإسلامية وتعزيز حسين يعد خسارة ليس فقط الروابط القائمة. للاردن لكن ايضا للمجموعة النولية، مَذْكَرا بمساهْمته في تطوير العلاقات التركية-الاردنية ورداً على ســؤال حـول مـغـزى وحجه وده الصانقة، من احل

التغييرات التي اجراها الملك حسين قبل وفاته ومكنت نجله عبدالله من خلافته، وما اذا كان السلام واعادة الاستقرار الي لهذا التغيير من علاقة بملفات اقليمية او تولية كقضية السلام وفي رومسا اشساد وزير الوضع في العراق كما جاء في الخارجية الإيطالي لامبيرتو بيني تعليقات صحف ايرانية، قال وزير النفاع الابراني الانمسيسرال علي ورئيس مجلس النواب لوتشانق شمخاني ولا أعتقد ثلك، لهذا فيولانتي بداعتدال، العاهل وينبغيّ ان لا نتعجل في اصدار تعزية ألى نظيره الاردني عبد الاله الاحكام أو التقديرات حول اداء الخطيب وبغسياب الملأت حسسين الملك الجديد (عبدالله) نخسر رجل دولة عظيم وانسانا وسياساته واستطرد شمخان معلقاً حول ما قاله عبدالله أن هذا دقد يترجم قلة خبرته السياسية لكننا نامل في أن يكون للواقع وفي دبلن اعلن ان الرئيسة و الواقعيــة تأثير ايجــابي في الايرلنتية مبري ماكاليري

تعديل المواقفء كويني أنتان

واعسرب الامين العسام للامد المتحدة كوفي أنان عن حرَّنه لوفاة الملك حسبن ووصفه بأنه وشريك مهم، في عَملية السلام وقدَّم مخالص التعازي لاسرته وشعب الاردنء واشباد بنضباله الطويل من أجل تحقيق السلام في الشرق الاوسط واضباف اثه تاثر شتصاعية العاهل عثيما ساعد أثناء عالجه من السرطان في ابرام اتفاق سلام بين اسرائيل والفلسطينيين في الخسريف الماضي. واعتبر انّ وفاته وتمثل تحديآ لنا لإنجاز المهمةم واضاف «ساتَّنكر دائماً اسهاماته الكثيرة. غالمك الحسين من اكثر شركاء الامم المتحدة في عملية السلام

على"الزعيم الاكثر شعبية" ■ القدس المحتلة - «الحياة»، اب ، روتيرز، اف ب - نفى مكتب رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو بقوة انباء اوردتها صحيفة دهارتس، الاسرائيلية ومعادها أن الاردن لا يفضل حضور تتانياهو جنازة الملك حسين. وجاء في بيان شديد اللهجة اصدره مكتب نتائياهو امس أن الحكومة الاردنية «نقت بشدة الاتباء الكانبة في الاعسلام الاسرائيلي، بان حضور تتانياهو غير مرغوب فيه، مشيرا ألى الى ان

دعوة رسمية وجهت اليه وانه سيحضر الجنازة. كناك اعلن مكتب الرئيس الاسرائيلي عيزر وايزمان في بيان انه سيمضر الجنازة. واشاد نتانياهو بالملك حسين في خنام اجتماع استثنائي لحكومته، ووصفه بانه مقائد شجاع وصديق مخلص، لاسرائيل. وكأنت جلسة المكومة افتتحت بالوقوف نقيقة صمت ناقش بعدها الوزراء الاجراءات المتخذة للجنازة والاحتمالات السياسية لغياب العاهل الاردني. وخصص التلفزيون والاذاعة الاسرائيليان برامجهما للحدث في حين قررت

تتانياهو ووايزمان يرأسان الوفد الشارك في الجنازة

حزن في اسرائيل

الحكومة تنكيس الاعلام فوق الكنيست حزنا. وفي حركة لافقة، قأم الزوجان الاسرائيليان روحاما وشيمون كوهين اللذان فقدا ابنة لهما عام ١٩٩٧ عندما اطلق جندي اربني النار على تلامذة اسرائيليين كانوا يقومون برحلة سياحية عند الحنود، باطلاق اسم «الاردن» على ابنة جديدة لهما ولدت قبل اسبوع.

وسيراس وايزمان ونتانياهو الوفد الذي سيتوجه الى الاردن لحضور الجنازة ويضم وزير الخارجية ارييل شارون ورئيس الكنيست دان تيخون. واعلنت الاذاعة الاسرائيلية أن الوفد سيضم أيضا رئيسا الوزراء السابقين شمعون بيريز واسحق شامير والزعيم العمالي

وضمن ردود الفعل على وفاة الملك حسين، قال ديفيد بار ايلان الناطق باسم نتانياهو ان غياب العاهل الاربني اصاب اسرائيل وجميع سكانها بالحزن، واضاف: دانه يوم حداد بالنسبة الى اسرائيل وجميع سكانها . الحسين كان اكثر الشخصيات الاجتبية شعبية في اسرائيل. واصدر الرئيس الاسرائيلي امس بيانا قال فيه أن دللك حسين هو لحد إهم قائة القِرن العشرين وجندي ورجل بأرع وكريم ورمز لحسن الجواره، واعتبر رئيس الكنيست ان العاهل الاردني وفتح الباب امام السلام ولم يسمع باعادة اغلاقه، لذلك سنفتقد هذا الرجل المثاليء. وتوقع مستواون ومطلون اسرائيليون ان يمر انتقال السلطة في

عمان بسلاسة ورأوا أن العلاقات مع الاردن ستظل مستقرة في عهد أبنة الملك عبد الله. وفي هذا الاطار، اعرب رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق شمعون بيريز اءس عن قناعته بان الوضع سيبقى مستقرا في الاردن بعد غياب الملك حسين. وقال للاذاعة الاسرائيلية أن «الامير عبدالله تلقى تربية والده نفسها وهو يلتزم التقليد الهاشمي ويعي المفاطر التي تهدد بلاده بالاضافة الى امكاناتها، لذا فان انتقال السلطة سيتم على نحو طبيعيه. واضاف: وستحافظ العائلة المالكة على وحدتها لان أي انقسام قد يهند السلالة، واعتبر انه لا مصلحة للآرين في اعادة النظر في اتفاق السلام مع اسرائيل واعتبر باري روين المحلل في مركز بيفن والسادات للدراسات الاستراتيجية الاسرائيلي: «هناك اعتبارات متعلقة بتاثير العوامل الجغرافية والاقتصادية والبشرية على سياسة الدولة للخارجية ستضمن استمرار السياسة كما هيه. واضاف: «القرارت

الصعبة أتخذت وانتهت اثناء فترة حكم الملك حسين. لكن المطل في صحيفة و يديعون لحرونوت، شمعون شيفر توقع عودة وجهة النظر الاسرائيلية الداعية الى اعتبار أن الاردن هو فلسطين. واعتبر أنه في الأيام القبلة سيستمر الحديث في أسرائيل عن ضرورة الحفاظ على ألاستقرار وضمان استمرار السلالة الهاشمية، لكنه اضاف ان الامور ستتغير قريبًا عندمًا يصبح كل شيء خاضعًا لاعادة تقويم ليران القوة في للنطقة. وقال ان مفاوضات المرحلة النهائية مع الفلسطينيين ستعيد طرح مفاهيم قديمة بين سياسيين اسرائيليين منهآ ان الاردن هو فلسطين، مشيرا الى ان الملك حسين تجع في ازاحة هذا الخيار عن طاولة المفاوضات بسبب علاقاته الوثيقة مع القيادة الاسرائيلية وتحديدا رئيس الوزراء الرلحل اسحق رابين.

تتقدم أسرة مركز الدراسات العربي - الأوروبي/ باريس من عائلة المغفور له

# الدكتوربطرس ديب

بأحر التعازي القلبية سائلة المولى العلى القدير ان يتغمده بواسع رحمته وان يدخله فسيح جناته وان يلهمها من بعده الصبر والسلوان

الأسقون اسرة مركز الدراسات العربي - الأوروبي/ باريس

🗖 الرياط - محمد الأشهب

🗷 انهى وقد من بعثة المبنورسو برئاسة موفد الأمين العام للامم المتحدة الى الصحراء تشارلز دانير امس، زيارة الى المغرب أجرى خلالها محادثات مع للسؤولين في شان الاحراءات الفثية المتعلقة بالتوقيع على الاتفاقيات ذات الصلة بمراحل

وتوقعت مصادر مغربية مطلعة ان يتسوجه دانبسر في وقت لاحق الي تيندوف جنوب غرب الجزائر لمواصلة المصابئات مع قيادة بوليساريو في شان لجراءات أستكناف عملنات تصديد الهوية وإعادة احسصاء اللاحثين المؤهلين للعودة الطوعية، على أن يرفع تقارير عن نتائج الجولة الجسديدة الى الأمين العسام للأمم المتحدة كوفي لثان. وسلَّم الوقد خلال اقساست، ثُلاثة أبيام في الرياط الي المسؤولين المغاربة سنكرة جديدة تتضمن الإيضاحات التي كانت طلبتها الرباط من انان قبل ابرام الاتفاقات النهائية، وجرى نقاش واسع في كل الاجـراءات المتـعلقـة بعمليات تحديد الهوية وتقديم الطعون والإعداد لعودة اللاجلين

مدى هذا الصاروخ البالستى ١٣٥٠ كيلومتراً.

مراقبة يستفاد منها لأغراض عسكرية.

القانون الدولي.

الى مصر بوساطة اميركية.

الجيش الايراني

وقال شمخاني أن دشهاب ٣ لن يستخدم ضد أي دولة اسلامية، علماً

انه قُادر على ضُرّب اسرافيل، وَشُند وِزير النفاع على ان ايرآن باتت

تملك اقوة رائعة حقيقية، مستبعداً تعرضها لضربات أو هجمات

يومين من لحتفال الجمهورية الاسلامية رسمياً بالنَّكرى العشرين

المنتصار الثورة. واشار الى أن مهمة هذا الصاروخ سنكون إطلاق الممار

اصطناعية ووضعها في مدارها، واضاف دمن حقنا أن تكون لذا أقعار

اصطناعيّة خّاصة بناءً. ولم يحدد هل أول قمر اصطناعي تزمع بلاده

على وضعه في مداره سيخصص لأغراض منتية ام ستكون له مهمة

طالبان تدرس افتراحات

تتمة الصفحة الاولى

الأميركية. وسبق نك تصريح لناطق باسم طالبان، ملا وكيل أحمد

متوكل أكد قيه أن الحركة مستعدة لحل مسألة ابن لابن في ضوء

و كَانتُ مُصادر أَفْغَانية نقلت لـ «الحياة» مضاوف «طالبان» من

اتحركات عسكرية اميركية في لحدى جمهوريات آسيا الوسطى تمهيدأ

اصوليون عائدون

ظاهرة «الأفغان المسريين» قال: «ركزنا نشاطنا أولاً في اسيوط، لكنهم ضغطوا علينا هناك فانتشرنا في الصعيد، فضغطوا علينا في كل محافظات الوجه القبلي فتوغلنا وتسرينا الى معظم محافظات مصر، فطاردونا فيها فانتقلنا ألى افغانستان وباكستان فلاحقونا هناك فتوزعنا

على دول العالم وصارت مالاحقتنا صعبة، واللَّافت أن قاسم نفسه وهو

محكوم غيابياً بالإعدام في قضية «العائدون من افغانستان» اختفى في

كرواتياً عام ١٩٩٥ اثناء محاولته بخول البوسنة، ويقول زملاؤه انه سلم

ويرى محللون ان الأصوليين المصريين فقدوا أراضي خصبة استغلوها خطلال سنوات العنف المتواصل، في التجمع وتلقي التعريبات وتجنيد عناصر جديدة لنفحها الى تنفيذ عمليات عنف داخل مصر، وإن من

الصعب تكرار تجرية أفغانستان أو ان تسمح بولة مثل باكستان لهؤلاء بأن

يقيمواً فيها لسنوات، أو ان يتحدى السودان الجميع، ويفتح للأصوليين

المصريين أبوابه، أو أن تعود الأوضاع في البوسنة وفي الشيشان الى

سابقهدها ليكون له «المجاهدين، جيش يعمل فيهما . ويشير المطلون

الى أن بخول الأصوليين في صدام مباشر مع اميركا دكان أحد أهم

اخطائهم اذ تِمكنت الأيدي الأميركية الطويلة من الوصول اليهم أينما ذهبوا

خصوصاً اولئك الذين يعشر عليهم في دول لا يمنع قانونها تسليم

لتحقيقات في نيابة أمن الدولة العليا في قضايا مختلفة، وبينهم معاندون من

جنوب افسريقسيا، وأخسرون اعسائدون من الكويت، وهناك أخسرون بدأت

محاكمتهم أمام محكمة عسكرية في قضية اطلق عليها والعائدون من البانيا، ورغم انها تضم أخرين عادوا من دول عربية واجنبية أخرى، إلا

أنها تنسست على أقوال اثنين من أبرز قادة جماعة والجهاد، سلَّما في

حزيران (يونيو) ألماضي من ألبانيا الى مصر بواسطة اميركية، وتضمنتُ اعترافاتهما وفقاً لمسادر مصرية دوقائع خطيرة عن نشاط الأصوليين

القيمين في الخارج». وبين المتهمين في القضية نفسها ناشطان اسلاميان مقيمان في بريطانيا حكما بالإعدام قبل سنوات هما عادل عبدالمجيد الذي

يدير في لننن والكتب الدولي للدفاع عن الشعب الصريء، وياسر توفيقً

وتنظر ألحكومة للصرية وحكومات اخرى الى العاصمة البريطانية

بوصفها مركزا خطيراً لنشاط الأصوليين، واصطدمت جهود القاهرة

لاستعادة «البريطانيين المصريين» بعقبات كبيرة، ففشلت في استعادة اي

# H

«وبشر الصابرين الذين إذا أصابتهم مصيبة

قالوا إنا لله وإنا إليه راجعون».

تستقبل خالدة ممدوح الخالدي

وقرينها جميل سعود حباس

المعزين بوفاة شقيقتها

مأجدة ممدوح الخالدي

عقيلة الدكتور مصطفى عبدالشافي

غفر الله لها ورحمها بعظيم راقته وحنوه على عباده

وذلك لمدة ثلاثة أيام ابتداء من يوم الثلثاء ٩ شباط (فبراير)

ولغاية يوم الخميس ١١ فيراير

من الساعة ٤ بعد الظهر حتى ٨ مساء

لا أراكم الله مكروها بعزيز

العثوان: 51 Cumberland Mansions

Seymour Place

London W1

ھاتف: 6855 - 723 (1710)

ويخضع الآن عشرات من الأصوليين المسريين الذين سلموا الخيراً،

لشن غارات جديدة على قواعد أبن لادن، في أَفْغَانستان.

ونَّكر ان القوات للسلحة ستختبر غداً محرك صباروخ «شهاب ٤» قبل

الرباط التزام المغرب خطة الاستفتاء والتعاون الكامل مع الامم المتحدة، واوضمت مصادر في المنظمة الدولية ان أفراد بعثة دالمينورسو، العسكرية النين يزيد عسدهم عن ٢٠٠ قسرد يواصلون رصيد وقف النار الذي يسري منذ ايلول (سبتمبر) ١٩٩١، ودلا توجيد اي ميؤشيرات الى عيزم الطرفين استثناف عمليات القتال، في حين يواصل مراقبيون عسكريون

البعثة واقترحت البعثة تدمير جميع

وتأمل مقوضية اللاجئين حس وابقت مفوضية اللاجئين نهذه الغاية على وجبود رميزي في منضيمات تيندوف وفي شيمال موريتانيا، في

حين وافق المغرب على اضفاء الطابع الرسمي على وجود القوضية في الى ذلك، أكنت مراجع رسمية في المحافظأت الصحراوية الواقعة تحت وأعلنت احسسراب الكتلة النيموقراطية رفضها لأي عملية لتحديد الهوية في استغتاء الصحراء في حال طم تشمل كل المتحدرين من أصول منحراوية مواصدرت فاعليات

الاتصاد الاستراكي والاستقلال

والتقدم والاشتراكية والعمل

الديموقراطي امس بيانأ اعلنت فسه

الترامها «التصدي لمؤامرة خصوم

المغرب، وقالت ان أستفتاء الصحراء

سيؤكد للمجتمع الدولى شرعية

الاشراف على عمليات أزالة الالغام والنخائر غير المتفجرة. ويعتشرم انان زيادة عدد أفراد

حَمَّقُ وَقَ المُغُرِبُ فِي ٱلمُحَافِظاتُ الصحراوية. وتزامن ذلك مع الاعلان الاسباني المبليو كويفاس الذي أشرف على الإحساء الذي أجرته مصادر الأمم المتحدة في مواصلة اسبانيا في المحافظات الصّحراوية تسجيل اللاجئين الذين تنتطبق عليهم معايير الأهلية في الاستفتاء اذ عام ١٩٧٤ أنه كان دغير كامل، وعرّا نلك الى وجود آلاف الأشخاص تريد أن أعدادهم بلغت نصو ٣٠ ألف في تيندوف ويضعة آلاف في شمال المتحدرين من أصول صحراوية وقتنذاك في الأراضي للغربية غير موريتانيا، لكن العدد النهائي لن يعرف قبل استكمال تحديد الهوية.

المتنازع عليها، ورأى أن الاخطاء التي ارتكبت في فترة اجراء الاحصاء كانت بسبب دعدم اعتبار مفهوم القبيلة في التركيبة السكانية للرعاياء

#### الجزائر: ذبح سبعة اشخاص على ايدي اسلاميين

■ الجزائر- 1 ف ب - بثت الاذاعة الجزائرية أن سبعة اشخاص تبحوا امس على مسافة ٥٠٠ كلم جنوب العاصمة. وحملت الاذاعة الرسمية مسؤولية هذا العمل الى اسلاميين مسلحين لكنها لم توضح ظروف المجنزة الجديدة التي حصلت في قيشة في منطقة الاغواط

وكان نُحو ٢٥ شُخصا غالبيتهم من الرعاة قتلوا الاسبوع المَاضَي، قَضَى ٢٠ منهم في منطقة الشليف (٢٠٠ كلم غـرب العاصمة) وخمسة قرب تيبارة (٨٠ كلم غرب العاصمة). ونسبت السلطات الجرائرية عمليات الاغتيال هذه الى

سلاميين مسلحين. من جهة اخرى، بثت الاذاعة الجزائرية الرسمية ان رئيس الوزراء الاسبق بلعيد عبدالسلام اعلن رسميأ السبت ترشحه للأنشخابات الرثاسية المبكرة للقرر أجراؤها في نيسان (البريل) المقبل في الجزائر.

رجرين المسادي عبدالسلام اعلن في العاشر من الشهر المُاضي عزمه الترشح للانت خابات الرئاسية التي لم يحدد بعد موعدها الا أن الإذاعة الرسمية اوضحت في هيئه أنه سيؤكد ثلك عندما ينتهي من التشاور مع لجان دعم ترشحه.

وكان بلعيد عبدالسلام (٧١ سنة) رئيسًا للوزراء من تموز (يوليو) ١٩٩٢ الى أب (اغسطس) ١٩٩٣ مباشرة بعد اغتيال لرئيس محمد بوضياف وفي عهد المجلس الاعلى للدولة

برئاسة على الكافي. وعلى الارجح أن يتمكن اكشر من عشرة مرشدين من الدخول رسمياً في المنافسة الإنتخابية من اصل اربعين ترشحوا، لان القانون الانتخابي الجرائري يفرض على كل مرشح للانتشابات الرئاسية جمع ما لا يقل على ٧٥ الف توقيع من الناخبين في منا لا يقل عَنْ ٢٠ ولَاية من الولايات الجِزْ أَذْرِيةَ اللهُ ٤٨. ومن أبرز المرشحين حسين أبت احمد رئيس جبهة القوى الاشتراكية المعارضة واحد المؤسسين التاريخيين لجبهة التحرير الوطني في ١٩٥٤ وعبدالعزيز بوتفليقة وزير خارجية سابق في عهد الرئيس الراحل هواري بومنين (١٩٦٥ - ۱۹۷۸) ومولود حمروش رئيس وزراء سابق (ايلول/ سيتمر ١٩٨٩ - حزيران/ يونيو ١٩٩١) ولويزة حنون الناطقة باسم حزب العمال (تروتسكي) المعارض واحمد طالب الابراهيمي وزير خارجية سابق في عهد الرئيس الشائلي بن جديدً

الإماكن العنامية كخطوة احترارية في حال انخلت الحكومة الاثبوبية سلاح الجو في المعركة. وقال مدير مكتب الرئيس الأريتري يماني قدر ■ تواصلت للعارك بين اليوبيا واريتريا أمس مسقل امس أن خيار اربتريا ما يزال هو التزام الحلّ لليوم الثاني بعد توقف استمر نحو ثمانية أشهر في

اريتريا تنفي خسارة مواقع

وتتحدث عن هجوم اثيوبي ثان

السلمي على رغم بدء اثيوبيا الحرب مجنداً. ونفي ان تكون اثيوبيا استولت على أي موقع في منطقة بأدمى كما أشارت تقارير من أبيس أبابا. وأكد ان حصيلة المعارك حبتي الآن اضافة الى اللواعين اللنين تم تنميرهما، تنمير لواعين أخرين جزَّئياً، مشيراً الى أن قوات النفاع الاريترية «امتصت

الهجوم الاثيوبي الأول والثاني بكفاءة عالية،. وفي اطار المساعي الديبلوماسية (أ ف ب)، غادر الموقد الشاص للأمم المتحدة في افريقيا محمد سحنون اديس ابابا أمس متوجها الى نيروبي ومنها الى نيويورك لاطلاع الأمين العام للمنظمة الدولية كوفي أنان على اجواء الوساطة ألتي يقوم بها بين البويدا واريتريا. وعقد سحنون لقاءات عدة مع المُسْتُوْولِينَ الْأَثْيُوبِينَ مِنْدُ الحَمِيسَ المَاضِي بعد أَنْ اجرى محادثات مماثلة في اسمرا. وكان انان دعا اول من امس الى وقف المعارك فوراً من أجل منح الجهود التي تبنلها الأسرة الدولية لإحلال السلام في المنطقة

قرصة أكبر. الى نلكُ، اعلنت السفارة الأميركية في العاصمة الاثيوبية انها «تشجع» مواطنيها في البلدين على مغائرتهما وطالما أن الطائرات لا تزال تقوم برهلاتها

منَّ جهة أخرى، نسبت الإذاعة الأثبوبية الى الكنيسة الارتونكسية في اثيوبيا «سخطها، حيالُ الهجمات الاريترية التي دتعوق الجهود السلمية، واضافت من المؤسف انّ تفرض اريتريا الحرب على اثيوبيا من دون أن تأخذ في الاعتبار الارادة الحسنة والصبر الذي يبديه الشبعب الاثيوبيء.

> منهم لتنفذ الأحكام الصادرة ضده أو ليحاكم في قضايا جديدة. لكن المسؤولين المسريين لم يفقدوا الأمل بأن تتبيل الأوضاع وينتي يوم تتظر فيه المحاكم قضية «العائدون من بريطانيا».

تتعة الصفحة الاولى

سورية في العملية السلمية».

عورية الليثائية اميل لحود واطلعه ع محانثاته مع الأمير عبدالله ودالاجواء الايجابية التي سانتهاء قيما اكد الأمير سعود القيصل، في حديث الى والوكالة اللَّبنانية للاعلَّام، ان الملكة وتتطلع الى استمرار التعاون مع لبنان، وهي تعويت أن يكون التنسيق والتشَّاورَ الدائمانُ الركيرَةُ فِي الْتَعاملُ بِينَ بِلَدِينَاءُ. وشند على تنفيذ القرار ٤٢٥ من دون قيد، رافضًا أي شرط تفرضه اسرائيل لتطبيق

صورة السياسة الاقتصانية العامة (اللبنانية) وثوابتها، والنا

انه سيرور مصر في ٢٠ الشهر الجاري وان موعد زيارته للكويت لم

#### لونانمتمايزان تتمة الصفحة الاولى

ليس صعّباً ملاحظة أنّ نور الملك الأريني والعربي والإسلامي، هو الأبرر في صواقف الرثاء هذه، ولذا قلما جبرى التطرق ألى دور الحسين في السلَّام الا وكان ثلك مقروناً بالحديث عن «الاستقرار» أو «الحق، أو

القسم الثاني من لوحة السواد هذه أجنبي: رئيس الوزراء الالماني غيرهارد شيروتر يرى في الحسين «بطلاً سنعَى بلا كلل اللَّى تحقيقٌ السلام في الشَّرق الأوسطم والرئيس الألماني رومان هيرتزوغ ياسفُّ لخسارة والشرق الأوسط والعالم بطل سلام، ويزيد الرئيس الفرنسي جاك شيراك أنه «كان صوتاً قوياً من أجل السلام، في حين يوسع رئيس وررائه ليونيل جوسبان دائرة الإهتمام فيتحدث عن أرجل شجاعة واخلاص كرس حكمه لمواصلة التنمية والأمن لبلده وشعبه ومن أجل

الإولوية الحاسمة في ربود الفعلهذه هي ل حقصية السلام، وثلك على حساب الدور الوطني والعربي للحسين، وليس سرأ أن هذه النظرة محكومة برؤية الأصور من الزاوية الاسرائيلية، وهي ترفض قياس الأشخاص والأدوار والمكانة الإيهذا القياس

وحَّتَى الإشارة الغربية المتكررة الى «السلام» في هذه المواقف لا تبدو محكومة بالحاجة الأردنية اليه (ناهيك عن العربية) إنما فقط بالمسلحة

مخالفة والمرّاج العالمي، الذي يعطي للسلام مع اسرائيل الأولوية. القول أن الواقفين حداداً على الملك لا يرتَّبون مصادر حزنهم وقق معاييرٌ

## الحصاد الحياة':

مؤكداً دعمق العلاقات الأخوية التي تربط البلنين الشقيقين وشعبيهماء. ووصف محادثاته في الرياض بأنها دايجابية وطيبة، ولفت الى محاجة لَبُنَانَ الى دعم الدولَّ العَرَبِيةَ في المُحافِّلُ الدولَيةَ في مُسلِّلَةَ الْجِنُوبِ، وكنلك دعم الدول الكبرى كي تضغط على اسرائيل وبالتالي سحب قُواتها من كُل الأَرْاضي للنّي تُحتلها في لبنان، وفَقا لَلقَرْار ٢٥٤، واشارَ الى انه عرض خَلال المحادثات وتطورات عملية السلام العربية -الاسرائيلية وموقف لبنان منهاء مجنداً إلتزام لبنان وحدة مساره مع

وأقام ألملك فهد مساء مائبة عشاء تكريماً لرئيس الحكومة اللبنانية. تخللتها محانثات بينهما. وحضر لقاء الحص والأمير عبدالله وزير الخَارِجِيةَ السعوديُّ الأمير سعود القيصل والمُستَشِّارَ في ديوان ولي العهد الأمير عبدالعرين بن عبدالله بن عبدالعزيز والستشار الخاص لخادم الحرمين الشريفين ابراهيم العنقري ووزير الدولة عضو مجلس الوزراء الدكتور مساعد العيبان ووزير المآل والاقتصاد الوطني الدكتور والاعتدال، وان يحكم بـ ، وقوة التوازّنات، ابراهيم العساف. وقالت مصائر ديبلوماسية أن السعودية أكنت للحص متابيدها الكامل للبنان.

وسيلتقى رئيس الحكومة اللبنانية اليوم رجال الاعمال السعوبيين في الغرقة التَّجَارِيَّة والصَّنَاعِيَّةُ في الرياضُ. وْسَالَتَ «الحَيَامَ» الحَصَّ عن الرسالة التي سيحرص على نقلها اليهم فاحِلَّ: «سنضعهم في الايجابي للاستثمارات الخارجية. فندن حريصون على الاستثمارات

ونَعُولُ كَثْيراً على الاستثمار العربي. وكان أكد أنه لن يطلب من المملكة مساعدات معينة للبنان، وأوضح

للصري والأربني وجهوده من أجل السلام... وخدمة قضايا أمته والإيمان بمبادئ العدل والسلام...، ويرى رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان ان الحسين دكان قائداً عظيفاً سخر حياته لخدمة الأمة العربية والإسلامية والنفاع عن قضايا الحق والعدل، كما أن البيان العماني الرسمي يلاحظ أنه كأن دصاحب مواقف نبيلة مناصرة نقضايا الحق وألسلام

دالعداء...

البحث عن السلام للمنطقة.

اما رئيس الوزراء البريطاني توني بلير فينعى مداعية السلام الكبير، ومثله الرئيس الاميركي بيل كلينتون، ويتميز رئيس الوزراء الروسي يقغيني بريماكوف بملاحظة أن الحسين درجل نوبة كبير كرس حياته من أجلَّ حُير أمته، قبل أن يمتدح جهوده في سبيل السلام والاستقرار، ويتنكر الأمين العام للامم المتحدة كوفي أنان رواي ريفره ورئيس الوزراء الياباني كيزو أوبوشي والجهاد في سبيل تحقيق السلام، أما رئيس الوزّراء الهولندي ويم كوك فيرى في الملك الراحل مجنبياً قاتل بدأب من أجل السلام والمصالحة، ويؤيده في نلك رئيس دولة أسرائيل عارد وايرمن بكلامه عن والجندي الشَّجَّاع في القتال من

ولعل رئيس الوزراء التركي بولند أجاويد هو خير معير عن هذا الاتجاء فهو قال ان الملك حسين الم يسع الى العثور على حلول سلمية الشاكل المنطقة فحسب، بل ساهم في تطور الأردن، وكاد يضيف أنه فعل نلك في أوقات الفراءُ!

أما العرب (وبيثهم أربنيون) النين أخدوا على الملك حسين سياسته في هذا المجال كانوا، الى حد ما، صامتين أمس. وليس ذلك احتراماً منَّهم السوية الناسبة فحسب بل ايضاً، لأن معظمهم لم يعد يستطيع

ولذلك، يمكن الحديث طبعاً، عن لحظة اجماع، ولكن من الضروري

#### اللك عبدالله سيتحرك

🗖 اسعرا - قدى المنو

اطار النزاغ الصدودي الذي أندلع بينهما منتصف

العبام الماضي. وأعلنت وزآرة الضَّارجيـة الاريتـرية

أمس في بينان أن إثيوبيا شنت فجر أمس هجوماً

ثانياً معززاً بطائرات هيلوكبتر، وان القوات الاريترية

سحقت الهجوم من دون ان تنكر اية خسائر. لكنها

اكت في بيان آخر ان الهجوم الأول في قطاع مرب -ستيت الذي توجد فيه منطقة بائمي المتنازع عليها اسغر عن تتمير لواحين تنميراً كاملاً واسر اكثر من

مشة جندي أثي وبي أضافة الى تيمير عند من بطاريات الصواريخ الضادة للبيابات.

ويعتبر الاعلان عن الخسائر نهجاً جديداً

للحكومة الاريترية، أذ أنها درجت على عدم الاعلان

عن أي خسسائر للطرف الأخر سبواء في القوات أو

وتؤكد بيانات الخارجية الاريترية ان اليوبيا هم

التي بدأت الهجوم بطيل أن العشرات من جثثُ

الاثيوبيين متناثرة قرب البفاعات الاريترية، وتشير

الوزارةُ الَّي انها مستعدة لاستقبال أي جهة تريد

واكدت مصادر دييلوماسية الأنباء التي نكرت ان

اليوبيا حوات مسار طيرانها المدني الى مطار

نيروبي في كينيا. ونكرت لـ «الحياة، أن هذا الاجراء

يعد مؤشراً الى احتمال انضال اثيوبيا سلاحها

الْجوي في المعركة. وقالت انه قد يعتبر أيضاً اجراء احتياطياً خشية استخدام اريتريا سلاحها الجوي

الى نَلْكَ، نصبح النفاع المنني الاريتري أولَ من

أمس المواطئين بالترام منازلهم وعدم التجمع في

الأمر الذي يمكن أن يهند الطيران المنني الاثيوبي.

المعدات خلال للواجهات السابقة.

التحقق من نلك.

تتمة الصفحة الأولى

شيشبتهاء، أي لا يد من إقحام الشياب فيها، مما يعني الابتعاد تدريجاً عن دالحرس القديم، الذي خدم المرحلة السابقة وتطبع بتقاليدها. ويوضيح أحد المخضرمين أنه ليس مقصوداً بد والانقلاب، قطيعة مع المرحلة السابقة، وانما الاستمرار بثوابتها مع مراعاة مقتضيات الظروف المساضرة. ويقول أن الملك حسين كنان يكرر في السندين الأَخْيَرَةِ يِنْ ضَرورة التَّغْيِيرُ والتَّحديثُ، كمَّا أنه أَلَح في تَصَريحاتُه وأحانيثه خلال فترة العلاج على اجراء صراجعة شأملة، لأوضاع النظام. ومن هنا، يكمل أحد السياسيين البارزين، ان العهد الجبيد لآ يملك إلا أن يكون شعاره متعزيز الديموقر أطية، بما يعنيه من داعادة اعتبار للنزاهة والنظافة ومكافحة للفسادء وبالتالي فإن اللك عيدالله مدعو للى اختيار الاشخاص النين يعبرون عن هذا الشعار ويقنرون على تجسيده. لذا يستتوجه الأنظار الى التعيينات الأولى التي سيطنها بعد انتهاء فت ة الحداد.

ويشدد القريبون من العاهل الأردني الجديد على أن القضية لن تكون قَضْيَةَ شخص، وَهُلَ لَدِيهِ كِلِ الْخَبِرَةِ لَلْطَلُوبَةَ، وَانْمَا هِي مَقَضَيَةَ تَوجِهِ، يَجِب ان يكون واضحاً ومفهوماً لدى الشعبِ وانطلاقاً من نلك لا تطلب للعجزات من ألملك عجدالله وانما يطلب منه أن يكرس دنهج الوصطية

بالنسبة الى الوضع الاقليمي سيكون على الملك الجديد ان يتعامل مع استحقاقات صعبة، من العُلاقة مع الفلسطينيين الى العلاقة مع ب اثنال إلى قضايا الوضع النهائي والتي بينو معة وسيكونُ الأردن معنياً بها في مختلفُ الاحوالُ، كذلك سيكون عليه أن يتعاطى مع تداعيات الأزمة العراقية. ويقول القريبون من العهد الجديد أن عبدالله بن الحسين سيستند الى ثوابت السياسة التي اتبعها والده الراحل في أطار متصلحت الأردن أولاً وعدم الإضرار بمصالح القلسطينيِّين أو العراقيين ثانياً. ويعتبر المتحمسونُ للعهد الجديد انه بيجب أن يستعيد الأرين وجهه العربي بالكامل وأن يحافظ عليه بقوة. ويلفت هؤلاء الى أن أفضل دعم يمكن أن تقدمه الدول الكبرى الى العهد الجديد في الأردن هو تحفيف الديون عن كاهله لكي ينهض اقتصاده ويساهم في تعزيز استقراره

ماذا يمكن للملك عبدالله أن يقدم داخلياً؟ سيكون عليه أن يهتم خصوصاً، في رأي القريبين منه، بالمساعب الاقتصائية وعجز الموازنة. ويعتبرون أنَّ التَّعامَلُ معها منوَّسسياً، هو الأسلم لأنَّ أحداً لا يملك قرارات سُحرية في هذا المجال. لكنّ الاستحقاق الداخلي الأهم يبقى في تَعْرِيْنِ الوجِدَةَ الوطنية بِينَ فَثَاتَ السَّعِبِ وتَكِيْفِهَا مِعْ تَطُورِ أَتَّ عَمَلِيةً السلام بين اسرائيل والقلسطينيين. ويتربد كشيراً في المسالونات السياسية أن العهد الجديد سيعمد الى تغيير الحكومة في أقرب وقت، كما انه سيدفع باتجاه تبني قانون جنيد للانتخابات تمهيداً لإجراء

هل ترى أطراف المعارضة التقليدية التغيير في الأربن كما يراه الوسط السياسي القريب من الملك عبدالله؟ هَنَّاكُ تَقَارَبُ فَي تَحَدَّيْد العناوين العريضة وتباعد في تقويم الاحتمالات. لكن الجميع متفق على ان العاهل الأردني الجديد سيحظيه وفترة سماح، يمكن أن تعتد الى الانتخابات، وسنتكون خطواته الأولى في الحكم تحت الاختيار، فمعها سيبدأ الأربنيون التعرف الى مليكهم الجنيد.

#### عبدالله الثاني ملكا تتمة الصفحة الأولى

وضعت الى جانب المنصبة، فحياها، ثم استدار ووضع بده على القرآن الكريم وتلا القسم: «اقسم بالله العقليم أن أحافظ على الدستور وأخلص

ونعى الملك عبدالله في خطاب تلفريوني والده بعد أقل من ساعة على وفاته، وقال: ديكل الإيمان بالله، والتسليم لأمر الله، ويصبر المؤمنين وإيمان الصابرين، أنعى البكم والى العالم العربي والأسلامي والعالم أجمع، الملك الإنسان المؤمن الشريف الهاشمي الحسين بن طلال بن عبدالله بن الحسين ملك الملكة الأرىنية الهاشمية الذي انتقل الى رحمة الله صابراً راضياً مؤمناً، وهذا هو حكم الله وهذا أمر الله، واعلن الديوان اللكي الحداد الرسمي في البلاط اللكي الهاشمي لدة ثلاثة أشهر، كما نعى مجلس الوزراء لللَّك حسين واعلَّن أن ولاية الملك لعرش الملكة انتقلت حكماً ويستورياً الى الأمير عبدالله بن الحسين.

وتوقعت مصاس رسمية أربنية أن يحضر ما لا يقل عن أربعين رعيماً ورئيس دولة وعشرات من كيار المسؤولين مراسم تشييع جثمان الملك حسين الى مثواه الأخير. ومن أبرز الرعماء المتوقع حضورهم الرئيسان كلينتون ويلتسن وولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز والرئيس المصري حسني مبارك والرئيس القلسطيني باسر عرفات والرئيس الجزائري اليمين زروال والرئيس الايراني محمد خاتمي، واللك بودوان عاهل بلجيكا، والسلطان حسن البلقية، سلطان بروناي والعاهل الاسباني الملك خوان كارلوس ورئيس وزراء بريطانيا تونى بلير والمستشار الألماني غيرهارد شروير والركيس اليمني علي عبدالله مبالح والرئيس التونسي رين العابدين بن علي، والسلطان قابوس بن سعيد سلطان غمان والرئيس السوداني عمر حسن البشير وولي العهد الكويتي الشبخ سعد العبدالله وولي عهد بريطانيا الأمير تشارلن ورؤساء حكومات لبنان وايطاليا والسابان وكندا وايرلندا ومملكة السويد والهند.

#### الى باب السلام

ويعد ساعة على أداء الملك عبدالله بن الحسين القسم في مجلس الأمة الأربني، نقل حِثمان الملك حسين من مركز الملكة علياء لحراحة وأمراض القلب في مدينة الحسين الطبية الى قصره بياب السلام، في موكب ضم الملك الجديد وجميع أفراد العائلة المالكة النين ارتدوا ثياب الحداد والكوفيات الحمرء

واختلطت الدموع بالأمطار الغزيرة فيماكان الضباب الكثيف يطبق على المكان، وبالكاد طهرت أضواء سيارة الاسعاف التي نقل فيها الحثمان، وأضواء سيارات الحرس الملكي. وحملتُ النعش الى سيارة الاسعاف ثلة من الصّباط يحيط بهم اقراد

العائلة ويتقدمهم رئيس التشريفات الملكية ايمن المجالي وإمام الحضرة الهاشمية احمد هليل. وما أن شاهد العاملون في المستشبقي والرضي وبعض النبن تمكنوا من الوصول الى المركز الطبي نعش الملك حسين الذي لف بالعلم الأردني حتى علا بكاؤهم ونحيبهم وهتفوا «لا إله إلا اللهُ، وغانر الموكب الذِّي ضم الجشمان وأقراد العائلة المالكة من باب جانبي لتجنب الازنجام أمام مدخل المينة الطبية حيث تجمع الأف من اللواطَّنْينَ على مدار السَّاعة منذ وصولَ اللك حسين قبل ثُلاثَّة أيام في ُ حَالَ مِيوُوسَ مَنْهَا. وَكَانَتِ الشَّرِطَةُ اغْلَقْتِ الشَّبُوارِعِ الْرَئْيِسِيةِ المُؤْتِيَّةُ الْمُ المدينة الطبية فيما بنل رجال الأمن جهوداً مضَّفية لمنع للواطنين من مخول الستشفى، وحاول بعضهم تسلق الأسوار والاشجار المحيطة

وتجمعت قرب البوابة الرئيسية عشرات من سيارات مكافحة الشغب وكان لللك حسين أوصى بأن يسجّى جثمانه في قصره دباب السلام، حسب مصادر مطلعة. ولم ينجح اقتراح سابق لبعض افراد العائلة المُقَلَّكَةُ بِنَقَلِهُ الْيَ القَصِرِ وَهُو فَيْ حَالَ الْاحْتَضَارِ. وجِهْرَتُ غَرِفَةً في دِبَاب السلام، لتسجية النعش لينقلّ اليوم الى القصور الملكية وسطّ عمّان لإتصام مراسم العقن والجنازة والعزاء

ورفع المواطنون النبن احتشعوا امام المدينة الطبية صور الملك حسبن ورايات سوداً، وما أن وصل خبر وفاة اللك حِتى علت الهتافات دلا إله إلَّا الله والحسين حبيب الله، دبالروح بالدم نفسيك يا حسين، وتليت الفاتحة بصورة جماعية. وانخلت عشرات من حالات الاغماء الى مركز الطوارئ في مُدينة الحبسين الطبية، وكأن بين المحتشدين مواطنون من مِصِر والعرَّاقِ. وَفَيِما تُكُيتُ في الْسَاجِدِ آياتُ مِن القَرآنَ ٱلْكَرِيمِ قَبِلَ آدَانَ صلاة اللغرب، قرّعت اجراس الكنائس مودّعة ثالث ايام الحرّن الذي وحدّ

عيراك سيء ان، ان ُ

وكانت وكالات الانباء الثلاث الرئيسية اعلنت حال طوارئ في عمان للانتزاع اسبقية اعلان النبا للعاجل، واحرزت مرويترز، السباق، تلتها داسوشيتنبرس، ثم دفرانس برس، لكنها سبقت جميعا التلفزيون الاردنى الذي بدأ بث تلاولت من القرآن الكريم من دون أن يعلن وفاة الملك حسين تاركاً اشاهديه أن يخمنوا ما حصل، وما أن قطعت الـ سبي. أن، ان، برامجها لاعلان الخبر حتى نقل التلفزيون الاربني النبا عنها صورة وصوتاً. وبعد ساعتين على شيوع النبا اصدرت الصحف الارينية طبعات خاصة بالحنث.

#### السعودية

وأُعلِنَ في الرياض أمس أن ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزُيرْ تُوجِهُ الى عمان على رأس وقد رفيع المستوى للمشاركة في تشييع المك حسين. وقال وزير المال والاقتصاد الوطني السعودي النكتور ابراهيم العساف: دائنا في الملكة العربية السعودية مطمئنون للي الوضع في الاردن من كل الجوانب، بما في نلك جانب السياسات الاقتصالية وحكمة القائمين عليهاء. واضَّاف: «اننا نُسِحَتُ الأن مع المسؤولين الارتنيين في الاسلوب المُلائم لدَّعم الاقتصاد الاربني، وَتَلكُّ امتداداً لمّا قيمته الملكة (السّعوبية) للأربن في الماضي، ونحن على اتصال بالمؤسسات الاقليمية والنولية لحضها على المزيد من الدعم ونلك بحكم مركز السعويية في تلك المؤسسات.

ووصف كلينتون الملك حسين بانه مصديق وشريك، ودواحد من كبار رْعَمَاءَ العالم، ونلكَ في كلمة تأبِّينْية القاها ۖ ٱلرَّئِيسَّ الأمَّيرَكي في البيتَ الْإبيض قبل سُلَّعات قُلْيلة من مغابرته واشنطنَ الى عمانَ على رأس وفد ضحم للمشاركة في تشييع الملك حسين.

وبيت على وجه كلينتون ملامح التأثر وقال ان الملك حسين كان درجلاً عَظْيِماً، ومثل كثيرين أحبِّبته وقدرته، وآكد للَّعاهل الأردني ٱلجبيد لَّلك عبدالله نعم الولايّات المشهدة له وقال: ونتمنى لك كلّ الشير، ونقول لشعب الأرين مرة أخرى نمد لك يد الصداقة والشراكة».

وقَدَم كَلَيْنَتُون تَعَازِيه الى الْمُلكة نور ووصفها بانها دابنة اميركا وملكة الأربن، جعلت بلدينا فخورين، وتابع ان الملك حسين كان برجلاً متواضعاً وملكاً في أن وزعيماً نبع نبله من صفاته وليس من مركزه، واشَّار الى أنه «أمضَّى حياتَه يصنَّارع من أجل طموحات شعبه وكل الشعوب العربية، وعمل لبناء الصداقة بين الأربنيين والشعب الأميركي، وخصص سنواته الأخيرة للعمل من أجل التعايش والشراكة بين العالم العربي واسرائيل.

وَزُلْدُ: مُستَرَى بِمشيئة الله ما رآه ويشر به وهو: ان لا سلام ولا كرامة ولا أمن لأي من أولاد أبراهيم حستى بأتي السسلام والكرامسة والأمن لجِميعَهِم، ونكر كلينتون بالدور الذي لعبه الملك حسين في محادثات وأي رَيفُ ربين الفِّلسطينيين والإسرائيليين، مؤكدا انه عَيْر فحوى (لُاجْتُمْ اعاتُ بَعد بقائق على وصوله الى «وَاكَي». وَختم الرئيسُ الأميركي: وإنا لله وإنا إليه راجعون.

واصطُّحبُ كُلينتُونُ الَّى عمان وفداً ضخماً يضم الرؤساء السابقين جورج بوش وجيمي كارتر وجيرالا فورد وثمانية من اعضاء الكونغرس وُورْيْرَةُ الْخَارِجِيةُ مُأْسِلِينَ اولِبْرِايْتِ وشَخْصَيْاتِ آخري سياسية.

واشادت اولبرايت بالملك حسين وقالت انه لم يكن مهماً لبلاده فحسب بل وأننا جميعاً كونه كان راسخ الإيمان بعملية السلام، ولفتت الى انها اعجبت باللك عبدالله بن الحسين لدى اجتماعها به احْدِراً ووصفته بانه شاب نكي وقاس سيسبر على خطى والده في علاقاته مع جيرانه وموقفه من عملية السلام وشييت على غرم الادارة الاسيركية تقييم كل وسائل الدعم للارس و

مشيَّرة الى زيادة المُسْاعدات الاقتَصَّادية لهذا البلَّد بحوالي ٣٠٠ مليون أ مولار للسنوات الثلاث المقبلة لتعزيز اقتصاده واكنت دعم واشنطن سلامة اراضي الارين.

وسئات اولبرايت التي كانت تتحيث في مقابلة تلفريونية مع شبكة واي بي. سيء هل ترى وأي خطر من محساولة الرئيس العراقي صدام حسِّين أو رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو مثلاً استغلال الوضع، فلجابت أن خطراً كهذا ممكن حدوثه الكننا نامل بأن لا يفعل لحد ذلكم وبالطبع لنبنا موقف من صدام وكان موقف الملك عبدالله واصحأ عندما التقيته اذ أكد انه متفق مع توجهذا بالنسبة الى العراق.

🛘 ىمشق – ابراھيم حميدي

■ يتوجه معظم السوريين الاربعاء المقبل الي صنابيق الأقتراع للأدلاء باصواتهم في قرار مجلس الشعب (البرلمان) والقيادة القطرية لحرب والبعث، الصاكم ترشيح الرئيس صافظ الاسيد الي ولاية دستورية خامسة تقتد لسبع سنوات اعتباراً من ١٣ اذار (سارس) المقبل. وكان مُقرراً أن يدلي المواطنون باصواتهم اليوم لكن هذا ارجىء الى الاربعاء حداداً على العاهل الأرندي الملك حسين.

وقنالت منصائر رسمية أن دميلايين المواطنين سيمارسون حقهم وواجبهم في الممارسة السمقراطية والتزامهم نهج التصحيح المجيد وتلاحمهم حول قائد المسيرة، واشارت الى ان عيد صنائيق الاقتراع بلغ ١١٤٢ مركزاً موزعة في جميع المدن والمناطق والمؤسسات الحكومية.

واوضح وزير الداخلية النكتور محمد حربة انه يحق لن بلغ الـ ١٨ سنة في بداية العمام الجماري، الادلاء بصوته بما في ذلك عناصر الامن والشرطة والامن الداخلي، باستثناء المصرومين من ممارسة الحق السببات قانونية. واشار التي أن المقترع يستطيع ممارسة حقه بإبراز البطاقة الانتخابية أو أي بطاقة احْرى. وتتضمن بطاقة الاستفتاء الأجابة ب دموافق، او دغير موافق، للسؤال: دهل توافق على سرشح مجلس الشعب السيد صافظ الاسد لنصب

وسيعلن وزير الداخلية نتائج الاستفتاء الخميس قبل ابلاغها الى البرلمان في جلسة استثنائية تعقد

لهذا الغرض تنشينا لاحتفالات شعبية ورسمية سيل والفرنسي لوسيان بترلان. ودعى الى البلاد صحافيون من يول عربية واحتيبة.

إلاف من السوريين في مدينج حلب يعبرون أمس عن تأييدهم لترشيح الرئيس حافظ الاسد لولاية خامسة (ا في ب)

#### اسبوع في الريّياض عن 'فلسطين والقدس'

■ الرياض – «الحسيساة» – اعلنت الندوة العالمية للشياب الاسسلامي تنظيم اسسيسوع عن وفلسطين والقيس، بالتعاون مع مركز الأمير سلمان الاجتماعي في الرياض. وسيعقد الأسبوع ألذي يستمر من ١٣ شباط (قبراير) حتى ١٧ من الشبهر نفسه تحت شعار: «كي لا ننسي».

وضمن فعاليات الاسبوع ثلاث محصاضرات هي: دلا تنسوا فلسطين للشبيخ ستعبد الببريك الفلسطينية التكتور عبدالرحمن العسصسيل، ودمكانةِ القسِنس وفلسطين في الاسلام، للدكـــور عَبِدُ الغَني بِن احمد التَميمي، اضافة الى أمسية شعرية للدكتور عبداارحمن باورد، والنكتور حسن القرعاوي والدكتور عبدالُّغني الَّتَم يُمَيِّ. وسينظُمُ ايضا معرض للصور وعروض لأشرطة فينيو ومسابقات.

ران المدي مسؤوس

P. 202 - 1

\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*

Programme and the

#### القاهرة: ٥ دول عربية تبحث أوضاع اللاجئين الفلسطينيين

■ بدأت في مقرّر الجامعة

□ القاهرة -مصطفى ابو هآرون

العربية امس أعمالُ الدورة الـ ٦١ لمؤتمر الشيرفين على شيؤون اللاحدين الفلسطينيين في الدول العربية المضيفة برتاسة السيد أسعد عبدالرحمن عضو اللجنة التنف يبنية النظمية التحرير الفلسطينية منسيؤول ملف اللاحثينُ الفلسطينَيين في السلطة الفلسطينية، ويمشاركة ممثلين عن سورية ومصر ولبنان والاردن وفلسطين والمنظمة العسريسة للتربية والثقافة والعلوم ومنظمة المؤتمر الاسلامي والجساميعية العربية. وقيال الأمين العيام الساعد لشــؤون فلسطين في الجامعة، السفير سعيد كمال ان المؤتمر الذي يستمس ستة أيام سيناقش قضايا متعلقة بالشبعب الفلسطيني منها موضوع بيت لحم ٢٠٠٠، وتطورات الحسيساة السياسية في اسرائيل قبيل الانتخابات ومتابعة تطورات الانت ف اضه والمارسات الاســـرائيليــة في الإراضي القاسطينية المحتلة وأوضباغ مسيئة القسيس والمخططات الاسترائيليية لتبه ويدها، والاستعمار الأسرائيلي الإستيطاني في فلسطين وقضية اللاجدين الفلسطينيين والوضع

المالي لوكالة واوترواء

وشهدت الدلاد منذ منتصف كانون الثاني (يناير) الماضي اضخم احتفالات على الستويات كافة، كان أخرها مسيرة مليونية جرت في حلب شمال البلاد بمشاركة كبار المسؤولين في الحكومة والصرب

وتتخصمن الاحتفالات قيام المؤسسات الرسمية ونواب ووجهاء شعبيين بنصب للضافات والسرادق في انحاء البلاد كاغة بمافيها القرى والبلسات الصَّغيرة في اطراف سورية، وتقديم الطعام والشراب والحلوبات واستضافة كبار الطربين العرب للغناء حتى الفُجر". كما رفعت لأفتّات التّأبيد في شوارع المدن والقسرى وعلقت صسور الرئيس الأسد في الشوارع وواجهات البيوت وزجاج السيارات

وخصصت الصحف والاذاعة والتلفزيون معظم مساحاتها الزمانية والمكانعة للحبيث عن الاسد وطيع مواطنون ومؤسسات حكومية أليسة طبعت عليها صور الاسد. واطل منيعو التلفزيون الرسمي بالبسة تحمل على صدرها صور الاسد. وحجرت والمؤسسة العامة للاتصالات، خطوطاً هاتفية محانية لتسجيل عبارات التاييد. كما قدم المعلمون دروساً خاصة لطلابهم عن الرئيس السوري.

وخصص السؤولون معظم وقتهم لهذه المناسية. ونظم عند من للحاضرات والنبوات تحدث فيها نائب الرئيس عبد الطيم خدام ووزير الخارجية فاروق الشرع ووزير النفاع العماد اول مصطفى طلاس ووزراء أخرون، اضافة الى مستشار الرئيس المصري النكتور اسامة للباز والصحافيين البريطائي باتريك

ولفت المسؤول المصري الى ان الرئيس السوري يتيز بـ «صلابة التمسك بالحق وعدم الانجرار الي مغامرات أو أعمال غير محسوية بالتاريخ، فإن هذا لا يجعله أبداً يعيش أسيرأ للماضي برواسبه الدروس والعبر والتنكرة، واضاف ان كون الرئيس السورى دمتحدثاً ابقأ بارعأ يستطيع أن يحدث الجانب الآخر مدة طويلة في أي موضوع بوضوح الرؤبة وسألامة كونه مستمعاً جيداً». وأشار البار الى ان الاسد مصرص على تأكيد التزام سورية القومي وارتباطها سائر دول الوطن العربي وركر على البعد القوميء، ودعوته الى «تحقيق سلام الشجعان وحرص سورية على تحقيق السلام العادل والشامل للبني على قرارات

## بسلام الشجعان ولاينجر لغامرات

■ بمشق – دالصياة، أكد الدكتور اسامة الباز للستشار السياسي الرئيس حسني مبارك ان الرئيس حافظ الاسد لايزال بتمسكأ بتحقيق سبلام الشجعان، فى الشسرق الأوسط رافسض والأتجزار الي مغامرات غير خمسوية، واكد الباز رفض سساعي اسرائيل للحفاظ على والتقوق العسكري.

وكان النكتور الباز يتحدث سماء أول امس في دمشفى الاسد الجامعيء لتاسية الاحتفالات بالاستفتاء لولاية جبيدة للاسد. وقال أن الرئيس السوري جعل سورية منذ توليه القيادة في تشرين الثاني (توفعير) ١٩٧٠ ووأحدة من أهم أقطاب الوطن العربي والعالم الاستلامي ومنطقة الشيرق الاوسط (...) واكسبها احترام العدو قبل الصديق، وأوضع أن الاسد ويعلك رؤية شاملة وبنظرة يقيقة للاوضاع الاقليمية والعالمية والقومية، تقوم على تحليل موضوعي للامور وعلى التمييز بين الحلم والواقع».

ورغم اهتمام الاسد اهتماماً كسر فهو ينظر للتاريخ لاستخلاص المنطق وصلاية الحجة، لم يمنع الشرعية الدولية ومرجعية مدريد القائمة على مبدأ الأرض مقابل

## معلومات عن تغييرات مرتقبة في قيادة الجيش

## الخرطوم: منع قادة الأنصار من الاحتماع مع مؤيديهم

🛘 الخرطوم - كمال حامد

منعت قوات الشرطة السودانية وفداً من هيشة شؤون الانصار (القاعدة الدينية لحزب الامة) برئاسة عبدالمحمود أبو وعضوية سأرة الفاضل عضو الكتب السياسي لحرب الامة زوجة السيد الصادق للهدي رْعيمُ الحرِّب منْ القيام بجوَّلة وسطَ انصاره ومؤيديةً في ولايتي سنار والجزيرة واعتقلت السلطات ثلاثة

اشتخاص من الانصار. واوضح بيان اصدرته هيئة شؤون الانصار، ان السلطات أعترضت تنظيم ندوة للانصار في قرية الجسمرية ومشعت الوقند من مضول قبرية العُسَارَة

الجمعة الماضي. واستنكرت الهيئة سلوك السلطات، وشندت علي مسكها دبنهج الدعوة الى الله بالحكمة والموعظة المسنة، باعتبارها داكبر كيان بيني ووطنيء

الى نلك، اكنت ادارة جامعةً الشرطوم احتواء النزاع الذي اندلع السببت بين طلاب من رابطة المسيحيين وأخرين اسلاميين وابتى الى اصابة سبعة طلاب بجروح. ولكن قوات الشرطة ومكافحة الشغب واصلت امس تطويق حرم الجامعة على رغم عودةً الهدوء اليها.

واوضح مدير الجامعة في بيان امس ان درابطة الطلاب السيحيين، في الجامعة طلبت اقامة اسبوع ثقافي يتضمن برنامجه معرضا للكتاب وندوات ابتداء من السنيت وان عمادة الطلاب وافقت مبيئياً غلى الطلب بعد أن تستكمل الرابطة بعض الشروط

من جهة لحرى، إكنت مصادر مطلعة أن تغييرات مرتقبة ستعلن قريباً في وزارة الدفاع وقيادة القوات السلحة السودانية وهيئة الإركان.

بعض الاصابات الطفيفة.

الإجرائية. وزاد: «أثار موضوع الاسبوع الثقافي

ردود فعل من بعض المجموعات الطلابية الاخرى من

وجهة نظر دينية تمثلت في عقد اركان نقاش

وبيانات مكتوبة، مما ادى الى توتر في الوسط

الطلابي يننر باحتمال تداعيات سلبية على

الاستقرار الاكانيمي (-) وقررت العمادة تلجيل اقامة

الاسبوع الثقافي (..) لكن قلة من الطلاب أصرت على

اقامة النشاط على رغم قرار عمادة الطلاب والاتفاق

الذي تم التوصل اليه مما نجم عنه مشاحنات الت

الى أشتباكات بين الطلاب كانت نتيجتها حدوث

ونكرت صحيفة والرأي العام، السودانية أن التغييرات في قيادة الجيش تاتي في سياق التغييرات العائبة التي تجرى عندما يصل شاغلو المناصب في القوات السَّلحة الى سن التقاعد. ومن للرشيحين للإعضاء وزير النضاع والناطق الرسيمي باسم القوات السلحة.

وفي اطار التسجيل استناداً الى قابون تنظيم التوالي السياسي أعلن وزير الخارجية السودائي الاسبق الدكتور حسين سليمان ابو صالح استقالته من حسرب المؤتمر الوطنى الذي يعدَّل النظام السياسي الحاكم حالياً في البلاد، وعرمه تاسيس

الجهاد تدين الاعتقالات من دون مبرر أومحاكمة

## إعادة معتقلين مضربين عن الطعام الى سجن جنيد الفلسطيني

■ نابلس (الصَّفَّة الغريبة)، لندن - والحياة، أ ف ب - دانت حـرّكـة «الجـهاد الإسـلامي في فلسطين سياسة الاعتقال التي تتبعها السلطة القلسطينية من دون مبررات أو محاكمات، فيما أفادت مصادر فاسطينية أمس أن السلطة الفلسطينية اعادت ثمانية من المعتقلين السياسيين المضربين عن الطعام في سجن جنيد شمال الصقة الغربية الى سجنهم، بعدما كانوا نظوا الى احد مستشفيات نابلس للعلاج أول من امس.

وقسال للحسامي خسف شقيرات من جمعية القانون لصقتوق الإنسان: «لقد اعب المعتقلون الى سجنهم وما زلنا فلقين على وضعنهم الصحيء واكبت مصادر للسنشفي تبا تقل العتظان من دون اعطاء تفاصيل عن وضعهم الصحي.

لليوم الخامس عشر على التوالي احتجاجا على استمرار اعتقالهم من دون مصاكمة، وكانوا نقلوا ألى مستشبقيات في تابلس ليل السيد – الأحد بعيد أن ساءت صحتهم. وتجمع المثات من انصار حركتي دصماس، ودالصهاد الاسلاميء امام للستشفى مساء اول من امس وسيمسحت لهم الشرطة القلسطينية بالنخول للاطمئنان على صحة المتقلين، فيما لحرق انصار محماس اطارات سيبارات وسدوا بعض شبوارع مندينة تابلس من دون ان يسجل وأوع مواجهات.

من أنصار جحماس، الأر ذلك.

جموعة من نصوره معتقلا واصلوا اضرابهم عن الطعام

> وقالت مسمياس مطلعة ان الشرطة للفاسطينية اعتقلت ستة

وأوضع احسد مستسامي جمعية القانون الذي زار خمسة من المعتقلين قبل أعادتهم الى السيجن انهم «يرقضون تناول الادوية وهم مسصسرون على الإستمرار في الاضراب حتى من جهة اخرى، دانت حركة

والجهاد الإسلامي، في بيان تلقت والحياة، نسخة منه أمس تصدي سلطة الحكم الذاتي التطلعيات الشبعب الفاسطيئى وحقه فى مقاومة المحتل واعتقال للجاهدين الفلسطينيين ورجهم في السجون، معتبسرة أن ثلك واستمرآر في الرضوح لاصلاءات العدو الصهيبوني وتنفيذ الركزية الأميركية (سي أي ايه) التّي غَنْت الهَيْئَة لَلقَرْرَة لِنَشَأَطَأَتُ السَّطَةِءِ

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

ارشيف الحياة الإلكتروني 1990،1997،1991،1991 AL HAYAT ON CD ROM





## ● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

○ أخبار: الأخبار العربية والدولية

○ إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية

○ رياضة : الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية

○ سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات

○ علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية

○ الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

○ عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وٰ آفاق وصفحات قضايًا وأفكار وتراث.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولاياتُ المُتحدةُ وبعض الدول الآسيوية والافريقية ودولُ أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.

## السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أمير كياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

الدكتورعماد بشير

#### مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع منوانة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) □ ٨ ميغابايت رام (RAM) تظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

☐ ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** 

AL HAYAT PUBLISHING CO المرات الاتصال بد

Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

KENSINGTON CENTRE,

快樓鐵0 3個公司的

الأوروبيون يكتفون بنجاح سياستهم الخارجية ويصرون على مشاركة أميركية أمنيأ

# رامبوييه: مفاوضات عبر الوسطاء بين الطرفين الصربي والالباني

🗖 باريس - ارليت خوري

■ بدات في قصر رامبوييه أمس الجلسة الأولى لمفاوضًات السلام في اقليم كوسوفو والتي تشكل احتباراً بقيقاً لقدرة أوروبا على تاكيد وجود سياستها الخارجية الموحدة على الساحة الديبلوماسية الدولية.

وقال مصدر فرنسي مطلع لـ «الحياة» ان المفاوضات بدأت باجتماعات منغصلة عقدها الوسطاء النوليون الثالثة الأمسركيء كريستوفر هيل وممثل الاتحاد الأوروبي، وولف غانغ بيتريش والروسى، بوريس سايوريسكي، مع اعضاء الوقدين الإنباني والصبربي اللنين تسلما الخطة التي أعنتها محموعة الاتصال لتحقيق السلام في

ومن المرجح ان تستمر المفاوضنات بشكل غير مباشر، في ظل رفض الصرب الجلوس مع الالبان في غرفة واحدة الى حين ظهور بواس تقارب في وجهات نظرهما حول خطة

ومعروف ان هذه الخطة تنص على حكم ذاتي واسع لاقليم كوسوفو. وتقضى بتولى سلطات الحكم الذاتي الالبائية أجهزة القضاء والشرطة والأقتصاد والتعليم والصحة، على تاثر بلغراد بشدؤون الدفاع والضارجية.

كما تقضى الخطة بخفض عدد اقراد الشرطة الصربية في الالليم الى ٢٥٠٠ عنصر وحل كل المجموعات شبية العسكرية ومثها جيش تحرير كوسوفو وانتشار ٢٠ الف جندي تابعين لحلف شهمال الأطلسي في

ومن المتوقع أن يحستل هذا الائد الأطلسي حيراً مُّهماً في المفاوضات نظراً الى اعتراضٌ بلغراد عليه. كما من المتوقع ان تكون الوضّعيّة القآنونية لاقليم كوسوفو بعد نهاية الفترة الاختبارية المنصوص عليها في خطة السلام للدة ثلاث سنوات، موضع أحدد ورد خصوصاً وأن الألبان يطالبون باستفتاء حول تقرير المصير يرفضه الصرب.

وعلم أن الوقد الصربي يعترم تقديم سلسلة من الملاحظات على الخطة المقترحة بعد درسها، وان بتقدم الوفد الالباني من

جانبه بملاحظاته خصوصاً وأن جيش تحرير كوسوفو يعترض على الحكم الذاتي ويطالب وأمام الوفنين مهلة اسبوع قابلة للتجنيد

اسبوعاً أخر، للتوصل الى اتَّفَاقَ على قاعدة الخطة التى وضعتها مجموعة الاتصال ووصفها الرئيس الفرنسي جاك شيراك خلال الجلسة الافتتاحية اول من أمس بأنها فرصة وحيدة لتحقيق المصالحة.

وتضع الديبلومــاسـيــة الفــرنســيــة والبريطانية ثقلها في هذه المفاوضات، التي

ستعطي في حال نجاحها قوة بفع للسياسة الخازمية الأوروبية الموحدة التي لا تزال في طور الولادة. ويمكن للقول ان التاييد الأصيركي

والروسي لمفاوضات رامبوييه ومشاركة الالبان والصرب فيها، يشكلان بحد ذاتهما، عنصراً ابجابياً في اطار المراهنة التي اقدمت عليها باريس ولنَّن عبر الصغط من أجِل انعقاد مقاوضات رامبوييه التي تتوليان

ولكن في حال تكللت هذه المفاوضات بالنجاح فأن الولايات المتحدة لن تسمح للأوروبيين باعتبار انفسهم صانعي هذا النجاح. فالتصريحات الصادرة عن بعض المسؤولين الامبركيين تؤكد منذ الآن أن خطة السلام المقترضة هي من إعداد الوسيط الأميركي كريستوفر هيل.

وفي الوقت نفسه فإن اوروبا غير مستعدة أمنياً وعسكرياً لأن تتحمل بمفردها التبعات المترتبة عن نجاح الخطة.

ومن هذا المنطلق فإن الجانب الفرنسي ابدى ارتياحا كبيرا الاعلان واشنطن عن استعدادها للمشاركة بحوالي اربعة الاف جندي أميركي في القوة الأطلسية التي من المفترض أن تنتشر في كوسوفو.

وكان وزير الضارجية الفرنسي هوبير فيدرين صرح أن حصر مهمة حفظ السلام في كوسوفو بقوة أوروبية بحتة أمر دغير مرغوب به، في الوقت الحالي، مضيفاً: «انْنَا لم نَبِلغُ بعد مرحلة الدفاع الأوروبي ولا نزال في طور العمل السياسي - الديبلوماسيء

المطالب بعرش البانيا اعتقل لابعاده عن رامبوييه؟

الاول المطالب بصرش البانيا المقيم في جنوب افريقيا انه اعتقل في جوهانسبورغ في تطور سرتبط بمؤتمر رامبوييه حول السلام في

واضاف أن ذلك ديثبت النية في اضعاف

واشارت صحيفة مساترداي ستار، الجنوب افريقية السبت الى اعتقال ليكا في منزله في احدى ضواحي جوهانسبورغ بتهمة حيازة

■ باريس - 1 ف ب - اعلنت عائلة ليكا

وقال اسكندر زوغو الناطق باسم العائلة المالكة في باريس أمس الأهدد: «أرأدوا منع الملك ليكا من زيارة باريس في مناسبة انعقاد مؤتمر رامبوييه كونه يتمتع بشعبية كبيرة في الاوساط الالبانية».

موقف الجانب الالبائي خلال المفاوضات. انها مؤامرة حاكها اعداء الامة الالبانية ترمى الى نسف التزام المك ليكا الاول بالحقوق الشرعية لالبان كوسوف ونضالهم من اجل

كمية من الاسلحة. وقال روغو انها اسلحة

لحماية المالب بعرش البانيا. وتابع الناطق انه عندسا اضطر ليكا إلى مغادرة أسبانيا في ١٩٧٩ دبسبب نشاطاته الداعمة اللبان كوسوفو والتي اعتبرت معادية السلطات اليوغوسلافية، سلم لللك ليكا كل

الاسلحة التي كانت في حورته، الى السلطات الجنوب افريقية. وقالت شرطة جنوب افريقيا أن أربعة اجانب اعتقلوا بعد ظهر الجمعة الماضي وصودرت اكثر من ٧٠ قطعة سلاح (رشاشات وقانفات قنابل ومسدسات والغام مضادة

جوهانسبورغ.

وكان ليكا يتمتع بوضع خاص منحته اياه حكومة الفصل العنصري. وفي حزيران (يونيو) الماضي، حكمته محكمة تبرانا غيابيا بِتُهُمَةً تَنظيم وتمرد مسلح يرمي الى اطاحة النظام الستوري، في البانيا.

للأفراد)، انتاء عملية دهم في حي سكني في

بلغراد تستولي على شركة أدوية اميركية'

للزعيم الالبائي المعتدل لبراهيم روغوها (الى اليمين) يتجول في حدائق رامبوييه بصحبة احد اعضاء الوفد الالباني امس. (اف ب)

■ في ينا - رويت ور - احتلت السلطان اليوغوس الفية بهدف اثارة المشاعر المعادية الصربية فرعاً لشركة ادوية اميركية في بلغراد، في خطوة قال مسؤولون في الشركة انها تهدف الى اعاقة مفاوضات السلام بشأن كوسوقو. وقال مسؤواون في شركة وأي سي ان، أن رجال الشرطة المنجنجين بالسلاح اقتحمواً فرع الشركة في الطرف الشمالي للتعراد في ساعة مبكرة اول من امس السبت وعينوا مديرين جدداً فيه. واضافوا أن ماريا كرستايتش نائبة وزير الصحة المسريى، عينت

مديرة عامة للفرع. وجاء هذا التحرك الصريي غداة اعلان الحكومة المسربية انها اعادت النَّظر في الملكية الخاصة والعامة لفرع شبركة داي سي أن في يوغ وسلافيا وأن صندوق الصحة في يوغوسلافيا سيمتلك غالبية الحصص فيه. وقال ميلان بانيتش رئيس مجلس ادارة

شركة داي سي أنء أن هذه أحدث خَمُوة في سلسلة أجــرأدات تقــوم بهــا السلطات

المجتمع الدولي». وأعرب بانيتش الذي شدخل في السابق منصب رئيس وزراء يوغوسلافيا وهو من أشد منتقدي الرئيس سلوبودان ميلوشيفيتش، عن اعتقادة أن عملية المصادرة لا علاقة لها بصلته بالتخالف من اجل التغيير، وهي حركة معارضة، واضاف: دانا شخصية سياسية

الأسراء سابد

7 m - 1 - 1 - -

للغرب فيما تستمر محانثات السلام في

وأضاف بانيتش أجموعة من المسحافيين

في فيينا عقب لقائه كبار الساسة ورجال

الأعمال النمسويين ان والخطوة الاخيرة، كانت

محاولة لسرقة للمتلكات الاميركية ومصادرة

وتابع: وليست هذه مصابفة. هذا نمط

معتاد لاسلوب التغاوض عند الحكومة

الصربية وهو أطهار لقدرتها على مواجهة

شركة أي سي أن للادوية.

طالب اليونان بالضغط لعقد 'رامبوييه للاكراد'

# اوحلان ينتقد افتقاد الاوروبيين الى الجرأة فى الدفاع عن زعيم شعب يتعرض للابادة

■ اثینا - ستراسبورغ (فرنسا) - ا ف به رویترز - دعا زعيم حزب العمال الكريستاني عبدالله اوجلان اثينا الى التدخل لدى عبواصم القرآر من أجل دعم اقتراحه عقد مؤتمر بولى يبحث في وضع الإكراد في تركياً. وانتقد الدول الأوروبية ألتي لم تجرؤ على استقباله وادارت ظهرها ا دالتطهير العرقي، الذي يتعرض

وجاء كلام اوجلان في رسالة

زعيم شبعب يتعرض للابادة نشرتها امس الاحد مجلة دتو وامتفا هذا الوضع باته مساس فنماء النوبائية الليبرالية العروفة بالحضارة الانسانية، بجديتها. ووصفت المجلة الرسالة واضاف اوجلان في رسالته: بأنها وتصريح وسلمه اليها «على اوروبا الا تخصِّل لانها مقربون من الزعيم الكردي. واعتبر اوجلان أن القضية بتصرفها تتخلى عن مبادئها الخاصة وحضارتها. وهي لا الكربية ميجب ان تحل عبر مؤتمر تعرف انها عبر دعم تركيا، تدعم دولي مثلما يحصل بالنسبة الي ماردا من ورق، واوضحت المجلة كوسوفو (في رامبوييه)، لانقاد

ان اوجلان كتب هذه الرسالة من الإكراد من الآبادة، وقال: دلس هناك أي بلد في العالم بما في نلك ملجاه الجديد في مكان ما من البونان، يوافق على استقبال

**LONGINES**®

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

لاغرائد كلاسيك

La grande Classique

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

الوطنيل المامية المنكة المربية المعودية : شركة الحطيف التجارية الرياض والمالة المركز الرئيسي والمسلم وا

وأضاف ولا نعتقد أن انضمام بولندا وهنغاريا وتشيخيا الى حُلف شـمـال الاطلسي سيكون مقيداً للامن والاستقرار في اوروياء وقال ان موسكو تعتبر ان دانضمام جمهوريات سوقياتية سابقة الى حاف شمال الإطلسي

وتابع الزعيم الكردي: واطلب من الحكومة البونانية القيام بواجبها أزاء تاريخها وحضارتها ونلك بالعمل على الدعوة الي مسؤتمر دولي اكسان ذلك في اطار الاتحاد الاوروبي أو بالتعاون مع الولايات المتحدة وروسيا والصبئ

لحل السالة الكربية». وخستم رسالته قسائلا: وسننت صبره واكد أن أنصباره سبيواصلون النضال وحدهم اذا اضطروا لمواجهة الوحشية التركية، وكان حوالي مثتي كردي تظاهروا اول من امس قرب مقر البرلمان الاوروبي في ستراسبورغ للمطالسة بحمصول زعيم والكريستاني، على حقَّ اللَّجوَّء السياسي في احدى دول الاتحاد الاوروبي، وتظاهر الاحراد تحت اللطر من دون وقوع اي حادث قبل ان يتفرقوا في ساحة كليبير في

وسط المنينة. ومنذ مغادرة اوجلان روما في ١٦ كانون الثاني (يناير) المَاصَيّ، تضاربت الانباء حسول مكأن وجوده. وقالت محاميته في لاهاي بريتا بولر انه غاس اوروبا نهائيا

الى مكان لم تحدده. وتعتبر الولايات المتحدة وتركبا اوجالان الذي يقود منذ عهام ۱۹۸۶ تمرداً مسسلحهاً في جنوب شرقي تركيا بهدف اقامة دولة كربية مستقلة، ارهابياً. وتطالبان بتسليمه الى القره

لقاء قريب بين فاجبايي وشريف في مؤشرالي تحسن العلاقات

## قضية كشميرعلى جدول أعمال محادثات سلام هندية - باكستانية

■ لئدن، تيـوبلهي - ا ف ب رويترز - اعلن وزير الضارجية الهندى حاسوانت سينغ امس الاحد أن رئيس الوزراء الهندي اتال بيهاري فاجبايي وتظيره الباكستاني نوآز شريف سيلتقيان قريبا في مناسبة تنشين خط للحافلات بين البلدين. وفِّي الوقت نفسنه، قَالُ ناطَّةً،

باسم وزارة الضارجية الهندية امس ان بلاده وباكسستسان تستعدان للدخول في جولة جديدة من المصادفات أولفر الشهر الجاري بشان قضية كشمير المتنازع عليها ومسائل امنية اخرى يعتقد اتها تشمل سباق التسلح النووي بينهما.

وجاء كلامة تعليقا على تقارير اعلامية افات ان تعيلوماسيين من البلدين سيلتقون في الفترة ما بين ١٨ و٢٠ الشبهر الجاري في العاضمة الهندية. وقال: وهذا موعد مقترح لمصابئات على مستوى وزارة الخارجية، مشيرا الى ان باكستان لم تعلن موافقتها

بعد على الموعد المقترح. وكانت الهند وياكستان اجرتا سلسلة من التجارب النووية في أيار (مايو) ١٩٩٨ واستانفتا في متسرين الاول (اكستوبر) الماضي محابثات معلقة بينهما تحت ضغط الجتمع الدولي لكنهما لم تحققا تقيماً ملحوساً. وظلت مشكلة كشمير العائق الرئيسي امام العلاقات. ويسبب النزاع على كشمير، خاصت الهند وباكستان

حربين من بين ثلاث نشبت بينهما منذ استقائلهما عام ۱۹٤٧. وظهرت اخدرا مؤشرات الى تحمَّن العلاقات بين البلدين من بينها استئناف التجارة والنقل أضافة الى اقامة أول مباراة للكريكيت بين فسريقي البلدين. وتعهد رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف الاستبوع الماضي باجراء مصانثات في العمق مع الهند، بعدما رحب بقرار تظيره

مشيرا الى انه سيخص الاخير باستقبال حار وانه سيكون سعيدا بالغودة معه الى نيويلهي.

وليس في انتاج الاسلحة، ورداً على سؤال لتلفريون دبي سيلتقيان في هذه المناسبة.

الهندي بالقيام برحلة تاريضية على مأن حافلة الى باكستان، يتمتعون بها لتهريب قطع اثرية مزيفة وسجائر وأقراص مدمجة.

وفي اشارة الى الشالف بين البلدين حول كشمير، قال شريف: دامل في ان نقطرق الى عسمة المشكلة وان نحاول ايجاد حل لشكلة تعود الى خمسين عاماء مضيفا: وعلينا ان نستدرم صواربنا في جهود التنمية وتحسين مستوى معيشة السكان

بي سيء اكد وزير الضارحية الهندي امس ان فأجبابي وشريف واضاف اسيتم قريبا تنشين خط مساشر للحافلات بين نيوبلهي ولاهور (شمال شرقي باكستان) وسسيكون رئيس الوزراء الهددي بين ركساب الحسافلة الاولى. وسيلتقي رثيسا المكومتين

هونغ كونغ مقرآً لها أمس الاحد أن السلطات الصينية افرجت مبكراً عن المنشق الصيني صن ويبانغ. الذي حكم عليه بالسجن ١٢ عاماً في معسكر عمل بسبب دوره في الحركة الطلابية عام ١٩٨٩. وقال المركز معسكر عمل بسبب دوره في الحرجة الصديب حام ١٠٠٠ و ودن سرسر الإعلامي لحقوق الانسان والحركة الديموقراطية في الصبغ أن صن عاد في الضامس من الشهر الجاري الى بيته في مدينة جينغ داو في شمال الصين بعدما قضى عشر سنوات في السجن. واضاف المركز أن البوا حصصهم الانتاجية في السجناء قد يفرج عنهم مبكراً أنا أبوا حصصهم الانتاجية في السيناء قد يفرج عنهم مبكراً أنا أبوا حصصهم الانتاجية في معسكرات العمل وليس لاعتبارات سياسية. وكان للعارض الصيني المخضرم شو وينلي ناشد الرئيس الاميركي بيل كلينتون ونظيره المسيني جيانة ريمين في حزيران (يونيو) الماضي التنظل للافراج عن صن الذي وصنه بأنه السجين السياسي الرقم واحد في الصين.

#### ارتفاع ضحاياالاضطرابات فىاندونيسيا

● جاكرتا - رويترز - افادت جماعة مدافعة عن حقوق الانسان امس الاحد أن عبد النين قتلوا خلال اشتباكات جرب بين قوات الأمن الاندونيسية وسكان مقاطعة اتشاي الاسبوع الماضي، ارتفع الى ٢٦ فتيلاً. وفتحت الشوطة الاندونيسية الاربعاء النار لتقريق حشود ضمت نحو خمسة الاف شخص تجمعوا للاستماع الى خطبة بلقيها أحد الزعماء الانفصاليين في ادي كات شرق اتشاي، على بعد ١٥٣٠ كيلومترا شمال غربي العاصمة الانمونيسية جاكارتا. وقال حمزة يعقوب من مركز الساعدات القانونية أن عند الجثث التي اكتشفت حتى الآن بلغ ٢١ جثه. وانتشات جثث الضحايا من نهر في منطقة الاستباكات وفيها طلقات نارية. وقال يعقوب ان بعضها كان مقيداً بأجولة من الرمال والصخور لإبقائها في قاع النهر. وتشهد اتشاى منذ

● كولوميو - رويترز - أعلنت وزارة الدفاع السرى لاتكية أمس الاحد أن القوات الحكومية قتلت ١١ من متمردي جبهة نمور تحرير المعد الله المعدد المع وأنَّي الشمالية. ونقل البيان عن بد اذاعي لمتمرَّدي التَّاميل استقبلته القوآت الحكومية أن ١١ من المتمريين قتلوا واصيب عبد آخر بجروح وفي حائث منقصل، فكر البيان أن جندياً اصيب اول من امس في

مدينة مانكولام الشمالية حين اطلق المتمردون نيران مدافع الهاون علي مفاعات القوات الحكومية. ولم ترد تقارير سوى عن اشتباكات متفرقة في شمال سري لانكا في الأشهر الماضية اذ أن الأمطار عرقلت الحركة، واستخل الجانبان هذه الفترة لاعادة تنظيم صفوفهما بعد ١٩٨٢ من أجل وطُن مستقُل في شمال سري لاتكا وشرقها. على انباء

# روسيا والصين تنتقدان توسيع الأطلسي تحالفاته شرقاً

■ ميونيخ (المانيا) ~ أ ف ب – ندنت روسيا والصين امس الاحد باتساع نطأق التكتلات العسكرية على اعتبار انه لا يساهم في تطوير السلام وجاء تلك خالاً منتدى سنوي جول النفاع عقد في ميونيخ بحضور عدد كبير من متحسو ولى حلف شعسال

وقال نائب وزير الخارجية الروسي يفغيني غوساروف ان بلاده ترفض داعيادة توجي تشاطات جلف شيميال الاطلسي بطريقة راديكالية، ما قد يؤدي الى سياسة هيمنة في منطقة حسيدة هي منطقة الشراكة الاوروبية - الاطلسية،

حديدة من اوروبا الشرقية.

عند اعضائها عن اعضاء ألحلف ولم بشر السؤول الصيني الاطلسى والتي تنتسمي البها بوضيوح الى حلف شهمال الاطلسي. وقال: مُنْحَنَّ فِي الصينَ تَعْتَقَد

سيكون غير مقبول، ومثل روسيا، اعتبرت الصين أن رتوسيع التكتلات العسكرية يتعارض مع تنمية السلام، حسيما اكدرتيس معهد الشعب الصينى للشؤون الخارجية ميي زاورونغ الذي جاء الى ميونيخ كممثل لرئيس الوزراء المعيني."

ان توسيع التكتبات العسكرية وتعزيز التحالفات العسكرية يتعارض مع تنمية السلام، وتلك بعدما اكد عدد من وزراء الدفاع في الولايات المتحدة واوروباً، رغبة حلف شمال الاطلسي في المقاء منفشما على ضم بلدان

واعتبر غوساروف ان توسيع دور حلف شمال الاطلميي اليغطي اوروبا الشرقبة والاتصاد السوفياتي السابق، مقترناً مع عن كثب في السائل الامنية.

امكان اللجوء الى القوة من دون تقويض من مجلس الأمن الدولي، يمكن ان يهدد الاستقرار في القارة». وترى موسكو ايضاً انه من الانسب استخدام منظمة الامن والتعاون في اوروبا التي يزيد

موسكوً، في اقامـة نظام امني حسيد في اوروبا بدلاً من الحلف الإطلسني. . لكن رئيس اللجنة العسكرية في الطف الجنرال (الإلماني) كالاوس دومنان وهو المسؤول العسمكري الإعلى أبي الإطلسي، انتقد بشدة هذا الاقتراح.

وقسال أن معظمه الامن والتعاون في اوروبا عاجزة كلياً عن التحرك في حالات عدم الاستقرار، واكد أن على روسيا عدم التخوف من حلف شمال الاطلسي الذي يعتزم العمل معها

العالم حكومة كوريا الشمالية 'مافيا متنكرة' واشنطن - أ ف ب - أوربت مجلة «يو اسٍ نيور اند ووړلد يبورته الاميركية ان كوريا الشمالية تنتج سنويا نحو ٤٤ طنا من الأفيون بالاضافة الى تورطها في نشاطات غير قانونية اخرى تعود

لاظهار قدرتها على المواجهة ؟

عليها بالكثر من منة مليون دولار أسنوياً. وكتبت المجلة في عدها الاخير ان حكومة بيونغيانغ تلجأ الى العديد من النشاطات غير القانونية مثل اصدار العملات المربقة وتجارة المخدرات أو الحيوانات الهددة بالانقراض او اقامة مصانع لانتاج الاقيون والهيروين. ونقلت عن مسؤولين اميركيين وغرييين أن كوريا الشمالية اصبحت موسسا اجرامية كبيرة». وقال جيمس برزيستوب من جامعة الدفاع الوطنية في واشنطن قوله «انها المافيا متنكرة بهيئة حكومية». واشارت المجلة الى انه تم ضبط مواد كالافيون والهيروين وحشيشة الكيف بحوزة ديبلوماسيين من كوريا في تسع دول على الاقل. كما ضبط أخرون يتداولون عملات مزيقة من فئة المئة دولار في روسيا وكمبوديا وماكاو ومنغوليا ويستغل هؤلاء جوازات سفرهم الديبلوماسية والحصانة التي

## الصين تطلق السجين السياسي الزقم واحدا

هونغ كونغ - رويترز - قالت جماعة لحقوق الانسان تتخذ من

قرون حملة انفصالية واندلعت فيها اعمال عنف منذ بداية العام.

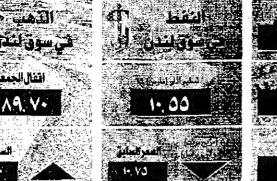
#### . ٠٠٠ وأا فتيلاً في سري لانكا

معارك دامية العام الماضي. ولم تعلق جبهة التاميل التي تقاتل منذ المعارك الاخيرة. ويصعب التاكد من صحة أنباء المعارك من جهة مستقلة أذ يحظر على الصحفيين بدول منطقة المعارك الا في جولات











# وفداقتصادي مغربي يراسه وزيرالال

🛘 الرباط -محمد الشرقي

■ وصل الز الإمارات امس وقد مغربي يضم ٦٨ من رجال الاعدال ورؤساء الشركات والمؤسسات العامة والمصارف والبورصة في بداية جولة في منطقة الخُليج في الإكبر من نوعها منذ أعوام تشملُ سلطنة عمان والبحرين والكويت والسعويية وقطر وتستمر حتل ٢١من الشهر الجاري.

وتهدف زيارة الوفيد الذي يراسيه وزير للال والاقتصاد لمتح الله ولعلو الى تعريف رجال الاعمال والشركات الخُليجيَّة بقرص الاستثمار المتاحة في للغرب ورسم علاقات شراكة جنيدة في مجالات عدة انطلاقاً من التحولات الاقتصادية والسياسية التي تشهدها المنطقة العربية والتحديات التي تواجة القطاع الشاص العبيبي في زمن التبحث الفيات

وكان ولعلو اكد لـ دلحياة، قبل سفره ان دالجولة تفتح افاقاً رهبة للعلانات المغربية - الخليجية في مجال الاستثمارات والثباريع الشتركة، ويحث فرص الشراكة وتنمية المبادلات التجارية وافادة بول الخليج من فرص الاستمار التي تتيَّمها العلاقات الاوروبية - المغربيةواتفاق الشراكة والمنظمة التجارية الحرة، واضف دان المغرب يمكن أن يلعب بور قناعية لنطلاق للاستشمارات العربيبة داخل الاتحاد الاوروبي، في وقت تشبهد اسعار الطاقة تراجعاً في الإيرادات.

وتشمل الزيارة عقد اجتماعات مع مسؤولي صناًنيق التنمية الغربية في الامارات والكويثُ والسعودية وبحث مبالات التمويل التي يمكن ان تساهم فيها تلك المنابيق التى منحت للمغرب قروضاً قيمتها ١٠ بليون بولار شملت تمويل مشساريع الزي والسنود والطرق السسيسارة والبنى

وتسعى الحكومة المغربية الى اشراك صنائيق التمويل العربية في رنامج الخطة الخمسية ١٩٩٩

- ٢٠٠٣ وأفانت منصبانر والحبياة، أن العبلاقات الخليجية - المغربية مرشحة للتطور وبخول مرحلة حديدة من التكامل والشراكة اعتماداً على مشاريع واستثمارات القطاع الخاص والإفادة من قانون الاستشمار المحلي أأذي يمنح امتيازات واسعة للاستثمار العربي والاجتبي ويقدم ضمانات اضافية للمشاريع المستركة.

واضافت المصادر ان بين اهداف الزيارة التعريف بالبورصة المحلية التي حَقَقَتِ العام الْمَاضي ٢٠ فَي المُثِهُ مَن الإرباح، في مقابل ٤١ في المُثَةَ عام ١٩٩٧، وهي بين افضل خُمس بورصات ناشبه وتقدر رسفلتها بنحو ١٨ بليون دولار.

ويسعى للغرب الى اشراك المستثمرين والشركات الخليجية في مشاريع التخصيص المقبلة خصوصاً في مجال الاتصالات والمصارف وقطاع الخدمات ألسياحة والنقل والصناعات التحويلية أضافة الي قطاع الصيد البحري الذي بلغت صابراته العام الماضى ٨٠٨ ملايين دولار.

وتسعى الرباط الى أشراك الطرف العربي في تنمية الاسطول للحلي في حال عدم تجديد الاتفاق مع الاتحاد الاوروبي نهاية السنة الجارية. وتملك مجموعة سوميد الأماراتية - المغربية استثمارات في الصيد البحري عبر شركتها داوميدء وتتطلع الرباط الى زيادة التبادل التجاري مع

دول الخليج مطلع القرن المقبل، وهي تقتصر حالياً على النفط والمنتبات الكيماوية والملبوسات والصناعات الغذائية. ويستورد المُغْرِبُ ٢٥ في المئة من حاجاته النفطية من السعوبية التي تحتل الرتبة

الأولى في حجم الأستثمارات العربية في المغرب. وكانت مجموعة «كورال اويل» استثمرت بُجِو ١٠٠ مليون دولار في قطاع المصروقات عبر تملك غالبية أسهم شركتي دلاسمير، ودالشريفة للبترول، وشرعت في خطة استثمارية قيمتها ٥٠٠ مليون تولار تستفيد من امتيان احتكار توريد وتكرير النقط ومشتقاته حتى السنة ٢٠٠٢ .

🗖 القاهرة –

جابر القرموطي

🖿 تبدأ في بروكسيل اليـوم

وقال رئيس وقد مصر مساعد

السفير جمال بيومي قبيل

مغابرته القاهرة ان المقاوضات

تلقت نفعة قوية خلال مصانثات

الرئيس حسني مبارك الاخيرة مع

الرئيس الغرنسي حاك شيراكم كما لقيت دعماً اثناء رئاسة المانيا

المالية للاتحاد الاوروبي، اذ اعلنت

الشدراكة بين مصدر والاتصاد

اشتركية مستاهمية عيامية تعيمل 🗖 الرياض – سعد آلاسمري

كلفته ٢١٣ مليون دولار

توقع مذكرة تفاهم

لبناء مصنع في الجبيل

■ وقسعت «شسركسة للخليج لمناعات البتروكيميائية المتقدمة، ومقرها في الجبيل (شبرق السعوبية) منكرة تقاهم في شأن مشروع مشترك بالتعاون المتقدمة، الى خمس من أكبر مع كل من شركتي دهنتسمن المجموعات الصناعية في كوربوريشنء الأميركية واكفيرنير بروسس تكنولوجيء النروجيا تقدر كلفته بنحو ٨٠٠ مليون ريال (٢١٣ مليون دولار) لانتاج ٥٠ آلف ودالبابطين ودنهلانء طن سنويا من م البيوتيندابول و ۱۰ الاف طن

سنوياً من مائة الماليك انهيدرايد. وسينفذ المشروع في مدينة الحبيل الصناعية وسترود الشركتين الاميركية والنروجية المسروع بالتكثولوجيا اللازمة للإنتاج، أما للواد الأولية اللازمة للمشروع فستوفرها شركة كفيرنير، النروجية الشركة الام دارامكو السعونية، وتم الاتفاق على أن توزع حصص المسروع بِينَ وشَعركة الخليج للصناعات البتروكيميائية المتقدمة، وشركتي دهنتسمن ودكفيرينر بروسس تكنولوجي، على أن يتم تخصيص بعض النسب الباقية

مصروالاتحاد الاوروبي يوقعان اتفاق الشراكة في نيسان

الرئيس مبارك أنباء جنينة في

هذا الشان خصوصاً بعد عقد

حولتين في اسبانيا هذه السنة في ٧٧ كسانون النساني (يناير)

الماضي و٢ شبياط (فيبراير)

الجماري. واشمار الى أن جمولة

بروكسيل ستبحث في تفاصيل

العسرض الاوروبي الجسبيد في الزراعة وتفاصيل العرض الصري

لتحرير التجارة في المنتجات

وزير خارجية المانيا

الاتحساد الاوروبي في القساهرة

امس انه سيتم خلال زيارة وزير

الى نلك نكرت مصادر لجنة

الصناعية وغيرها.

دمجموعة الرّامل، السعوبية حالياً على تأسيسها بغرض الاستثمار في مجال البتروكيماويات وبعض شركات التسويق العالمية التي البت اهتماماً جنباً في الشاركة. وتعود ملكية شيركة الخليج للصناعات البشروكيميائية

> الســـعــوبية وهي «الزامل» ودعبدالرحمن التركي، وداسترا، وتعتبر شركة اهنتسمن كوربوريشنء أكبر منتج لمادة المليك أنهيبرايد في العالم أضافة الى أنها من أكبر الشركات العَائلية في الولايات المتحدة الأمسركية، ويصل لجـمـالم عائداتها السنوي ما يقارب أربعة بلايين دولار. وتعتبر مجموعة

لشركية دك فيرنيس بروسس تكنولوجي، من أكبر للجموعات العالمية ذآت النشاطات المتعددة في تكتولوجيا المواد الكيمياوية والبسوليسسرات والمواد الطبسية وانبتروكيماويات والبترول



احتجاجات في ماليزيا أمس على قرار رفع رسوم الطرق. (ا ب)

■ لندن - رويترز - قال مهاتير محمد رئيس وزراء ماليريا أن بلاده ليست مكانا للمضاربين الأجانب مثل رجل المال جورج سوروس.

وأضاف أن من للحتمل أن تؤدي قواعد رأس المال الأجنبى الجديدة التي اعلنت يوم الخميس الماضي الى سحب بعض الأموال من ماليزيا، لكنه قال ان هذا يمكن تغطيته من «الاحتياطات الضخمة، وان الشركات والمصارف الأجنبيةُ التي اسست في ماليزُياً منذ فترة طويلة لن تنسحب. وخففت ماليزياً من قيد مثير للجدل على الاستثمارات الأجنبية في محاولة لجنب رأس المال الأجنبي، لكن محللين يعتقدون أن هنَّه الخَطوة قد تؤدي في النهاية الى جُعل ماليزيا أقل جانبية. وهاجم مهاتير في كلمة أمام طلاب ماليزيين في لندن سوروس الذي ينحي باللائمة عليه

في كَثَيْر من مشاكل بالأده الاقتصانية. ُ وقال: «نحن على استعداد لقبول مستثمرين اجانب شريطة الايكونوا من النوع الذي يضارب، مشيراً الى أن «الأشخاص من نوعية سوروس لن يكون لهم مكان في صاليزيا. اننا لا نصناج صاله.

بامكانه ان يحتفظ بامواله من ناحية ثانية، شارك مئات من الماليزيين امس في لحتجاجات على قرار رفع رسوم الطرق وطالب بعض المحتجين باستقالة رئيس الوزراء. ورفع المحتجون عند نقطة لتحصيل الرسوم في وربت جالان كوتشينغ وهو طريق سريع رئيسي يصب في قلب العاصمة كوالالدور لافتات كتبوا عليها: ولا

للرسوم الجديدة الظالمة، وأعلنت حكومة مهاتير رفع رسوم الطرق على عدد من الطرق الرئيسية السريعة اعتباراً من كانون النساني (يناير) الماضي، منا آثار غضب عسمال يستخدمون تلك الطرق في تنقلاتهم بصورة يومية. وشارك اكثر من ٥٠٠ شخص بقيادة أحراب

المعارضة في احتجاجات نظمت عند نقاط رسوم العبور في ٣١ كانون الثاني. ورفض مهاتير في اول شباط (فبراير) الاستجابة لطلب العدول عن قرار زيادة رسوم الطرق قائلاً أن على البلاد دفع بلايين الدولارات المستحقة لشركات

# أرباح انفستكورب ارتفعت بنسبة؟ ٥ في المئة عام ١٩٩٨

□.لندن - دالحياة،

■ اعلنت المــ الاستنشمارة العنالية دانفسستكورب أمس ارتفاع أرباحها الصاقياعام ١٩٩٨ الى ١١٤,٣ مليسول بولان بزيادة نسبتها ٣,٥ في لئة على أرباح عسام ١٩٩٧. وأونى مسجلس الدارة منفع أربان نقسية الى المساهمين بقيمة ٢٠ مليون دولار تمثل نسبة قدرها ٢ في المئة من

رأس المال المنفوع. وانفستكورب، أن منوسط العائد على حقوق للسائمين في عام ١٩٩٨ يلغ نُسبة قدها ١٨٨١ في للئة. وبلغ العائد على متوسطً للوجودات نسبة قرها ٥,٥ في الله. وارتفعت حقوم الساهمين الى ٨, ٧١٦ مليسسن دولار من ١,١٩٩ مليون دولارعام ١٩٩٧. وبلغ الربح المساقي للسهم الواحد ٢٩. • دولار مقابل ٢٧. • دولار في عام ١٩٩٧. ببلغ مجموع الموجسودات في نهاية العسام

الماضى ٢,٢ بليسوردولار بريادة نسبتها ١٦ في المُلِةِ. واشسار البيس الى أن أهم انجازات دانفستكوب، عام ١٩٩٨ كانت استملاك اربع شركات منها ثلاث في اوروبا والحسدة في اميركا الشمالية واستملاك تسعة استثمارات عقابية في قطاعات مننوعة وبيع استثمارين في الشركسات بالكأل وبيع جسرتي لاستشمار أسر في الولايات المتحدة وبيع سنتة استثمارات عقارية صققة عوائد مجرية للمستثمرية وطرح خمسة استثمارات جبيبة على عملاء وانفستكورب لستثمرين لاقت جميعها أقتالا رائعا وطرحت ادارة الموجودات السائلة صندوقا ثالثاً بقصد تقليل المضاطر واستكمال اكتناب خاص لسندات

مضمونة للمرة الأولى شاركت فيه وصنابيق النقاعد في الولايات

وعلق نميار قياردار العاضاء المنتسب والرئيس التنقيدي لـ دانف سيتكورب، على الأداء المآلي للبنك قائلاً لن قدرة ﴿انفستكوربِ، على تحقيق أرباح قياسية في طُلُ ظروف الاضطراب وعدم استقرار أسواق المال العالمية خلال النصف الثاني من العام للماضي تعد انجازاً جيداً، مشيراً الى ان الجالات الثالثة لنشاطات «انفستكورب» وهي الاستثمار في الشركات والاستثمار العقاري وإدارة الاصول السائلة، أمنيحت متوازنة بشكل جيد ما يضيف الي تعريز المكانة التي تتمتع بها

«انفَسَتُكورِب» في مُنطقة الخَلْيخ. وأضـــاف فـــيـــردار ان دانفستكورب، توسعت في افاق التمويل الخاصة، لذ طرحتُ للمرة الأولى اصدار سنداتها الشامية على عشر مؤسسات امبركية , ئىسىة ضّعت عبداً من شُرْكات التامين وصنابيق التقاعد.

ويشار الى أن دانفستكورب، مجموعة استثمارية عللية تتخذ حتى الآن اكثر من ٧٠ صفقة تبلغ قيمتها الاجمالية ما يزيد على ١٢ بليون دولار. وتستثمر في الوقت الصَّاضِيرُ وعَمَلاؤُهَا فِي ١٧ شَرِكة في اميركا الشماليَّة وأوروبا، وتشمل دهارير سايد هيلتكيره ولايكا جيوسيستمزم وبولستار، (سسابقما بي. بي. سي/ واتموز)، سساكس انكوربوريتنده دهيلي هانسنء استبار مباركت، الذي ويليام كارتر كومبائي، سي.

أُسَّ. كي أوتو كوريوريشنَّ». امــا الإســـــــمارات التي تم بيعها فشمل دغوتشيء دتيفانيء سرايم اكوييمنت مثورن لايتنغم سيمونزه وسيركل كيء

خارجية المانيا لمصر يوشكا فيشر عرمها انجاز الفاوضات قبل في ١٧ الشهر الجاري، الانتهاء نهاية الشهر الجاري واضاف بيومي ان مصر من مضايفات الشيراكة المصرية والاتحاد الاوروبي يأملان أن يعلن وفديمني يجري مفاوضات في اريتريا

لتوريد الغاز المنزلي والمشتقات النفطية ⊡ صنعاء – ابراهیم محمود

■ يزور العاصمة الاريترية اسمرا وفد نقطى يمني يضم مسؤولين من اشركة مصافى عدن، وَوَالشُّرْكَةُ الْمِمْنِيةُ لَلْغَيَّارُ، وَوَالْمُؤْسِسِةِ الْمِمْنِيةُ الْعَامَّة للنفط والغاز، لاجراء مفاوضات مع الجانب الاريتري في شبأنَ طلب شراء كميات من العبار للدرليُّ وأناشتقات النفطية.

وقال مسؤول في وزارة النفط اليمنية لـ «الحياة» أمس انه من المتسوقع أن ينهي الوفسد اليسمني المقاوضات غداً بالتوقيع على اتفاق مشترك لتوريد الغبار اليمنى لكنه لم يصدد الكعبية التي يرغب الريتريون في شرائها.

وكان اليمن وقع لتفاقأ مشابها العام الماضي مع جيبوتي ويدا تصنين الغاز اليمني الى جيبوتي ومنها الى اليوبيا بالتعاون مع القطاع الخاص

وأستقبل وزير النفط والثروات المعتنية في اليمن حصد الشائم الوجيه الضميس للأضي وزير المواصلات الاريتري صالح كيكا وعرض الأخير رغبة بلاده شيراء كميات من الغاز في اطار التحسن الواضح في العلاقات الثنائية.

للواضيع للعلقة بين الجانبين وقى متقدمها للك الزراعي والتّحاري وعند آخر من المواضيع آلتي يتم أستكمال المناقشات فيها خبلال هذه الجبولة التي تنتسهي الإربعاء للقبل واخسافت المصابر ان الجولة

وقالت للصابر أن محابثات

بروكسيل اليوم سيتم خلالها أستكمال للناقشات حول مختلف

الاشيرة من المحائثات ستجرى خلال زيارة فيشر والوقد المرافق ئه الى لَقْنَاهَرَةً وسَيِنَمَ بِعَنِهَا الإعلان عن الانتهاء من المفاوضات بين مصر والاتحاد الاوروبي، على أن يتم الاعبلان عن التبوصيل الي اتفأق بين الجانبين اثناء انعقاد «قـمــة برشلونة» في منتـصف شتوتفارت الالمانية.

ارتفاع إرباح البنك السعودي المتحدأ

■ الرياض - دالحياة» - أعلن دالبنك السعودي المتحد، أمس أخر نتائجه المالية قبل الاندماج مع والبنك السعودي الأميركي، (سامبًا). وقال أن أربَّاحة والبيث المستوري المسيون من المستوري ال

مليسون دولار) في السنة المالمية السَّابقة، بريادة سَبِتُهَا ٥٠,٥٥ فَي المُلَةِ وَقَالَ البِنْكَ انْ بِنُودِ ٱلْرَكِرْ لثالي كافة شبهبت أرتفاعاً ملحوظاً خلال الفترة قيد المقارنة، أذ ارتفع أجمالي الموجودات إلى ٣٠,٣ بليون ريال (٧,٢٨ بليون دولار) من ٢٦,٦ بليون ريال (٢,٠٩ بليون دولار). كما ارتقع بند الاستثمارات من ٥,٩ بليون ريال (٢,٥٣ بليون دولار) إلى ١١ بليون ريال (٢,٩٣ بليون دولار)، بزيادة نسبتها ١٥,٥ في لَلْكَـةُ. وسَـجِلَ بِنْدُ صَـافَيُ ٱلْقَروضُ وَالْسَلْفُ، التَّيُّ بِلَغْتَ ١١ بِلِيونَ رِيالَ، زِيادَةُ نَسَبِتِهَا ١٨ فِي الْمُثَّةِ.

وأنت سيساسة البتك المتحفظة خلال الإعوام الماضية إلى بناء مخصصات واحتياطات كافية لهذه القروضُ تَعَتَّبِر نَسْبِتِهَا مِنْ أَعْلَى النَّسِبِ بِينَ ٱلْبِنُوكِ. واوصني سجلس الإدارة بتوزيع ارباح نقدية بواقع ١٠,٣٢ ريال لكل سهم، مقابل خمسة ريالات للفترة نفسسها من العيام الماضي. وقيال تقرير «البنك السعودي المتحده أنه ركز على تكثيف نشاطاته لجني اكس قدر ممكن من فوائد الإندماج الذي تم في اولخر عام ١٩٩٧ بين والبنك السعوديّ التجّاري للتحد، ودبنك القاهرة السعوديء



Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430

لشركات الإنترنيت

# معرض الكمبيوتر السعودي ٩٩

المعرض السادس عشر للكمبيوتر وتقنية المعلومات

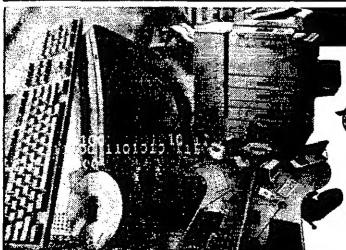
١٨ شوال - ٢ نو القعدة ١٤١٩ هـ - اللوافق ١٤ - ١٨ فبراير ١٩٩٩ م مركز معارض الرياض الغضلج نزنارة أكبر لجمع

المعرض الحادي عشر لتقنيات المكاتب معرض التربية والتعليم السعودي ٩٩ المعرض العاشر نخدمات ومعدات التربية والتعليم

معرض تقنيات الكاتب السعودي ٩٩

من الساعة ودا صباحاً إلى الساعة ١٧٠٠ ظهراً - ومن الساعة وداء عمراً إلى الساعة واله مساءً - لرجال الأعمال وذوي الاختصاص فقط. لا يسمح بدخول الأطقال

للسيدات فقط يومي الأربعاء والخميس ١ و ٢ نو القعدة ١٤١٩هـ - النوافق ١٧ و ١٨ فبراير ١٩٩٩م من الساعة ١٠٠٠ صياحاً حتى ١٢٠٠٠ ظهراً 📝 مندكة معارض الرياض المحنودة – صرب: ٥٦٠١٠ الرياض ١١٥٥٤ – مانف: ٤٥٤١٤٤٨ قاكس: ٤٥٤٤٨٤٦ المواض الرياض



السويسري

£, 14.

,1777

TAO 1

T, YOY

AYF, Y

TASI

1.70.5

, Elon

2,000

بويسري

, £٣.A

V1.70

النينار البحريثي

ائنى سعر

(1999/1997)

E12.A.

Y/Y Y/Y Y/E

1870 | 1274, d 1227 | 1570,0 12A1

اعلى مستوى ٩٩/٩٣

4Y/\/

4.301 47/1./13 YE.4.

اسعار صرف عملا: متفرقة \*

44,44

44.50

المُغْرَب موريتانيا

لسودان

جيبوتي

الصومال

هونغ كونغ

الغيليين

سنغافورة

تايوان \_\_

الإتحاد الاوروبي

تابلاند

البوتان اسبانیا

البرازيل

نيجيريا

م تسايد ادار (مارس) ۱۹۹۹

44/17/11 4,3-

Y/E Y/0.

177.77

, 20 . .

71,-7

177,4

7777

£4.4

TA .

nn

V.VEW

177,77

, £0 . .

177,77

\$4.V+

1,74.0

T1.AA

OVY , 71

1.0.47

4---

م المسلسل الما الما

ر در گزارشد این مدر مستور از مدر مستور این دران

...

- ...

\* سعر التثبيت للنعب في سأق لندن الساعة ؟ بعد الظهر

الناباني

A,YYY

Y . . A

744.4

797:07

4.99

TY.YV

17,11

YIY.A

اسعار صرف بعض العملات العربية \*

فسعار مسوف النولار و الجنية الاستركيني تتشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحدة ، والعكس صحيح بالتنسبة للعلات الاجتبية الاخرى،

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

اسعاد الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسة

37,0 77,0 17,0 10,0

177. 1,70 1,71. 1,10 1,14 1,-7 1,7- 1,1-

المعادن الثمينة دولار اونصة :

YAA.OO

0,70

المعادن بالطن

لومنيوم (بولار) ١٢١٤ م.١٠٠٨ ١٢٠٩ ١٢٠٧ م.١٢١١ ١٢١٨ ١٢١٩ ١٢١٩ م.١٢١١ م.١٠٢١

1,70

0.17 1 2.Va

T. 0 Y,41 T,1T T, 15 T,14 T,10

27.0

1/0

4A1 44V,0 441 1.10 1.71,0 418 4A10 4V4,0 441,0 1.17. £71. £720 £000 £V.0 £710 £71. £7V. £01. £100 £74.

التفط دولار عرميل \*

\*,21 \*,71 \*,2\*

.7110

\$ , 444

, Y. W

, ETOE

. 2720

£.1.4

TV. Y. 4

T.AEE

TANT,

AAYE.

177,71

ريال سعودي

الى من الى من

1,4Y . 14,3 E'4L E'4K' AV' E'AA

1/4

OAL FAT

0.05

Y/Y Y/F

16.4 1E11 1EY- 1ETV 1E0E

1.,40 1.,00 1.,4. 1.,7. 1.,1.

11,10 1.,00 11,00 1.,00 1.,00

17,00 17,7. 17,50 17,7.

17,7 37,7 70,7 10,7 07,3 10,7 7,7 77,7 VA,7 0V,3

7,17 TA,7 TA,7

7, Yo Y, Yo

4:37

0.04

YA1:1.

4,71

نھي

بلاتين

حاس (دولار)

يك (دولار)

نيكل (دولار).

7.14 F.-4

Y/2

TAY. Ye

77.0

T/E

الفائدة بين المصارف البريطانية عصيص

الاسترليني

, 2404

7,127

1,011

YYIF,

,77.9

7.4434

0,044

1.17.

0.40

الاسترنيثي

MAYF, F

A. SA

TANT.

Heeke

الاميركي

,T-Y-

YAES.

T.774

10.4

r, 1.40

,Y.X

P+17.

الاميركي

,71.7

1724

1,2174

Blass

البيدار الكويتي

درهم الإمارات

السنار البحريني

الريال العماني

اربال القطري

الليرة اللينانية الجنية المصري

النيئار الاربني النيئار العراقي

الحنبه الاسترليني

النولار الامدركي

الين الياباني

لشهر ولحد ۱۱ کشهر

لـ ۲ اشهر لـ ۱۲ شهرا

## مدير قسم أسيا والشرق الأوسط في مؤسسة التمويل الدولية لـ الحياة :

# مئة مليون دولار جديدة لقطاع الإسكان في لبنان

🗇 بيروت - دانيال الضاهر

24 أعلن معير قسم أسيا الوسطى والشرق الإوسط وشسمنال أضريقسينا في مُؤسسة التمويل الدولية محسن خليل أنَّ والمؤسسة في صند التحضير لتمويل جديد بُوسِ سِاتَ القطاع الشامن في لَبِنَانَ في مشاريع مختلفاء فضلاً عن تقديم تسهيلات جديدة للمصارف اللبنانية لتمويل قطاع الْإِسْكَانَ بِقَرِضَ يَتَفَاوِتُ بِينَ ٧٠ مَلْيُونَ بُولارً أميركي وبهلة مليون، وكشف في حوار مع والجيادي عن مناسيس صندوق استثمار في البيئة براسمال ٥٠ مليون دولار تخصُّه للتوطيف في مشاريع مربحة وهو يشمل منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقناء

وقال جُليل ان معظم الاستثمارات بدات تَسَدُفُقُ الني لَعِنَانَ فِي الْأَعْوَامِ الْحُمْسَةِ الماضية وتطور حجمها بوتيرة سريعة جداً. ويحتل لبنان الآن المرتبة الثانية بعد مصبر في تنبطقة الشبرق الأوسط وشيميال البريقية في مجال الأفادة من الترامات مؤسسة التمويل الدولية واستثماراتها وتمويلاتها، ويعود السبب الرئيسي في بَلِكَ الِّي أَنَ القَطَاعِ الشَّاصِ فِيهُ مَا زَالُ يصافظ على حيثويته على رغع الصربء ولغت الى أن دمسا استسعبمله لينان من تدويلات من المؤسسة يوازي هجم التمويل الذيُّ قِدَمُهُ الْبِيْكُ الْدُولِيُّ، مَا يَدِلُ الْي تَوَافُر

واخساف ان دللؤسيسية والسقت على تدويل بقيمة ١٥٠ مليون دولار، منها ٢٥٠ عليوناً من للؤسسة مباشرة والبقية من مصارف بولية، مشيراً الى أن طلعصارف الدولية اشتماما وطلبا في تعويل المشاريع في لبنان من ضلال تجربتنا معها، ونعد الشروع تمويلي جديد الأنه

اسواق ثانوية لتداول القروض السكنية ما وتابع ﴿إِذَا كَمَانَ مِنْ صَمِعَمُونِهُ الْآنَ فَي يؤدي الى تخطيف الكلفة على المقترض الوضع الاستثماري في لبنان فنلك لا يرتبط مِتَغَيِّرِ الوضع فَي لَبُنانَ بِلَ بِالتَغَيِّرِاتَ التي حصلت في الأسواق المالية العالمية وتحريك الأسواق المالية، وهذا الشروع غير قَابِلَ لَلْتَنْفَيِدُ في المُرحِلَةَ الراهِنَةَ كُونَ حَجِم الأسواق صُبِيقاًء. وأكد ان دمن أهم الحلول والأنهيار في الإقتمنادات النامية ما ألص لازمة السكن معالجة قانون الإيجارات أهتمام الرساميل العالمية، ولَّقَت الى أن

محجم هذا الاستشمار انشقض من

الأسواق للتقتمة.

بليون دولار في ١٩٩٧ آلي ٨٠ بليونا في

والدور الذي يمكن أن تضطلع به المؤسسات ١٩٩٨، وقد تصوكت هذه الرساميل الي الدولية، اكد خليل دضرورة القيام بحملة لتوضيح الدوافع لبرنامج التخصص وعن قيمة التمويلات التى أنفقت فعلاً ومنافعة للمشرعين والراي العام. ولياتي ووجيهة استعمالها، قال خُليل دُمن أصل التنفيذ صحيحا وتكون النتائج ايجابية مُعِلْعُ الدوع مليون دولار تم الترام ووع ومربحة بجب تحديد الأهداف الأقتصانية مليون، وانفق نحو ٣٠٠ مليون بولار، وُعُلف والإنمائية والاجتماعية، لذا يجب وضع القسم الأكبر منها في القطاع المصرفي في شكل تسهيلات للمصبارف اللطية لتؤمن برنامج اقتصادي شامل ووضع نظام تمويلا طويلا للمسساريع للتوسطة وهبكليات واطر قانونية ومؤسساتية لكل قطاع يجري تخصيصه، لأنَّ لكل منها والصغيرة الحجم كون مصادر تعويلها قصيره الإجلء وأشار الى أن اقرضين قيمتهما ٩٠ مليون دولار استفادت منهما ٩٠ شركة في كل القطاعات الإنتاجية،

وعن موضوع التخصيص في لبنان

وعن للشاريع المستقبلية في منطقة الشنرق الاوسط وشيمال افتريقينا واسيبا ويحسب تقديراتنا فقد أوجدت ستة الأف الوسطى، قسال خليل ونركسز الآن على الشاريع التي لها أبعاد ومنافع اجتماعيا فرصنة عمل، وأضاف أن «مؤسسة التمويل وإنمالية. واهتمامنا الآن هو في قطاعات الدولية خصتصت تعويلاً لقطاع الإسكان الصحة والتعليم والبيئة. ونعمل على قدمته ۱۲۰ ملدون دولار امدرکی لتامین تاسيس صندوق استثمار في قطاع البيئة للمنطقة براسمال ٥٠ مليون دولار وسيكون لبدان بين الدول الست التي ستستفيد منه، خصوصاً بعدما إعامنا وزير البيشة شَارِكَتَ فِي هَذَا لَأَسْرِوعَ قَرَرَتَ عَنْمُ الْمُنِي برامج معينة وكفايات للتعاطى معه. ولكن اللبناني أن مشروع قانون خاص بالبيئة هُنَّاكُ مصارف نجحت، وندرس آلان مع هذه قيد الإعداد، وأضاف أن دمن للتوجِّهات أيضًا مُعاودةٌ نشاطاتٌ البنك الدولي في المصارف تقنيم تسهيلات جنيدة تتفاوت قيمتها بين ٧٠ مليون دولار ومئة مليون سورية بعد انقطاع مدة طويلة. وتقرر أنّ تياشر المؤسسة هذه النشاطات في عند من المُشاريع فُضِيلاً عن زيانة النشاطات في عدد

للقطاع نفسه وسيتم الاتفاق النهائي خلال وكشف خليل عن «التخطيط لاقاسة

التسهيلات للطبقة المتوسطة وألمهنين

واستعمل مئة مليون بولار لأن ثمة مصارف

فيه كونه يحتاج الى اهتمام خاص وإيجاد

# السعودية تدرس أنشاء

وتهدف الحلقة الىبحث واستعراض معايير بعض جوائز الجودة العالمية تمهيدأ لانشاء جائزة جودة سعودية.

في العالم ومعايير جادَّرَة مالكلوم بول بردج الاميركية ويور جائزة نبي للجوية في تنمية النشاطات الاقتصابية وتجربة مشركة كيمياء في تطبيق معابير جائزة الجودة

السعوبية للمواصفات والقابيس وشركة الالكترونيات المتقيمة، ودالدار السعوينة للخدمات الاستشاريةء ودالشركة السعوسية للصناعات الاساسية، (سابك) وشركة

وقال مدير ادارة الجودة في نشركة الالكترونيات المتقدمة، خالد الماضي لـ «الحياة» أن الوقت قد حان لوجود جائَّزة سعودية كبرى للجودة اسوة بما هو معمول به في جميع الدول المتقدمة.

المنافسة المستمرة بين المنتجين سواء الصناعيين او الزراعيين او العاملين في محال الدُّمَات، ما يساعد على التَّحسنُ المستمر والتواصل للانتاج ورقع مستوى الجودة في الصناعة والزراعة والخنمات وقال آلماضي ان الهدف من الحلقة هو محأولة وضع معايير عامة لهذه الجائزة

# جائزة وطنية للجودة

 تنظم الهيشة العربية المعودية للمواصفات والمقابيس والمجلس السعودي للجودة اليوم حلقة علمية عن مسعابير جوائز الجودة العالمية واهمية انشاء حاثرة

وتتضمن الحلقة تعريفا بحوائز الجوية

المُقترحة، دونَ النحُولُ في تفاصيل، لرفعها

🗖 الرباض – محمد نجيب سعد

الاوروبية وجائزة الملك للمصنع المثالي.

واوسنت تكنواوجي، ووسجه موعة نبي

وأَمْسَافُ أَنْ هَذَهِ الجِسَائِرَةِ تَوُدِي الى

بولارات للبرميل السنة الجارية وهو سعر متحفظ

واشارت المصادر الى ان هناك توقعات بان يراوح

وقال مصرفي طلب عدم نكر اسمه وهذا يعنى ان

وتوقع بوحليقة انبتم الالتزام بمستوى الانفاق

السنة الجارية ضمن الاصلاحات الاقتصابية التي

وقال: داظّهر العام المأّضيّ جنية الحكومة في عملية الإصلاحات اذ انخفضت النققات الفعلية بنحو

٣,٦ في الله عما هو مقدر... صحيح ان العجر أرتقع

لكن خان يمكن ان برتفع اكثر لو لم يتم الجفض لأن

الحكومة افترضت اسمار نقط مرتفعة في حين

اخرى الى الاقتراض الداخلي لتمويل العجز المتوقع

باحتياط مقبول لتوفير تغطية كافية لوارداتها...

واعتقد ان اية سحوبات ستؤثر في التعاملات

وقنر بوحليقة احتياط السعوبية باستثناء النهب

بنصو ٨,٢٥ بليون دولار بنهاية تشرين الاول

(اكتوبر) الماضي وهو اعلى من مستواه بداية العام

ألماضي مسايدل على ان الحكومية لم تضطر الي

السحب على رغم ضعف اسعار النفط وأرتفاع العجر

المصدية للتنامين، و١٥ في المشة

المحلية والأجنبية.

وفيما يتعلق باقتصادات الشروع

وحجم انتاجيته، أشار صالح الى

أن الشروع سيتم إنشاؤه خلال

سنتين من الأن، وسيبدأ الانتاج

بطاقة ٦٠٠ الف طن سنوياً ترتفع

الى الصُعلين في السنة الثالية من

سيوجه لتلبية حاجات السوق

الصرية وتصيير الجزء الأخر

للأسواق الأفريقية

يدء الإنتاج. وقال إن الانتاج

عند ٤٤ جليون ريال (١١,٧ بليون دولار).

الحقيقي الى نحو ١٢,٣ بليون دولار.

الصين تساهم في مشروع

لذارجية للمملكةء

راس مال الشركة المرخص ١٠٢

بليون دولار والمسدر والمنفوع

١٢٠ مليون دولار. كسا وافقت

الصين على تقديم قدرض مدته

١٥ سنَّة للمحساهمة في تمويل

المشروع ويما يعادل ٨٥ في المنة

وقال وكيل المؤسسين للشركة

الدكتور محمود صالح لـ دالحياة،

أن هذاك مفاوضات مع الحكومة

الصرية للمساهمة في الشروع

بنسب تتسراوح بين ١٥ و١٠ في

المئة من خلال دبنك الاستثمار

واصَّاف أن الساهفين تمكنوا

مِن تعطية ٢١ في المئة من اسهم

الشركة حتى الأن موزعة ما بين

١٥ في المئة لـ «القسركة الأهلية

افتتح وزير الاقتصاد

والقجارة الخارجية السوري الدكتور محمد العمادي امس

سركن تدريب وتطوير الإدآرة في

للصرفين والتجاري السوري

وسسورية المركسريء الذي

تأسس بمنحة من مغوضية

الاتحاد الأوروبي لسيورية

لتطوير المسارف السنورية

من الكلفة الاستثمارية.

القومي، التابع للدولة.

ورجح بوطيقة أن تلجأ الحكومة السعوبية مرة

وقال ولا اعتقد انه سيكون هناك اي سحب من الاحتياط الخارجي لأن الحكومة جادة في الاحتفاظ

تنفنها الحكومة أو تلك التي تعهدت تنفينها.

العجز الفعلي سيكون اقل من مستواه المفترض

منهانة السنة أذ ما الترمت الحكومة معدل الإنفاق.

متوسط سعر البرميل بين ١٢ و١٣ دولاراً السنة

الجارية ما سيرفع عوائد السعودية بنسبة كبيرة.

جدا مقارنة مع العام الماضي عندما تم افتراض ١٥

مولاراً للبرميل

ويشارك في الندوة الهيشة العربية

#### العجزنى الوازنة قدينخفض نهاية السنة

#### توقع تسارع برامج التخصيص في السعودية السعوبية افترضت سعر نقط على اساس ١٠

ورحجت مصادر اقتصابية ومصرفية أن تلتزم لحكومة السعوبية مستوى الانفاق الحدد للسنة

والحياة، أن وهناك بَّرنامجاً مَّحداً لتُخْصَيص المؤسسِّات الحكومية في السعوبية، لكن وتيرة هذا البرنامج لا تزال بطيئة ربما لأن اسعار النفط كانت مرتفعة في الإعوام اللَّاصِيةُ.

النفط في شكل كبير في وقت تحتاج الحكومة الي السيولة لتمويل التوسع في البنية الأساسية والذي

الاقتصاد السعودي العام الماضى وانخفاض الإيرادات الحكومية بأكثر من الثلث للي نحو ١٤١ بليون ريال (٣٧,٦ بليون دولار) من ٢١٤ بليون ريال (۷ بليون دولار).

#### 🗆 لنئن – نىيم كعوش

واضاف واتوقع ان تتسارع هذه الوتيارة في

واشار بوحليقة الى حدوث انكماش حاد في

وقال دهدًا يعني ان هناك ضرورة ملحة للبحث عن السبل الكفيلة بتحقيق نمو متواصل في الاقتصاد لمواكبة النمو السكاني الذي يلغ نحو ٣,٣ في المثاني الذي يلغ نحو ١٣,٣ في الامكان ايجاد وظائف للمواطنين. واقانت مصادر مصرفية في الرياض أن الحكومة

■ يتوقع ان تكثف الملكة العربية السعودية برامج تخصيص المؤسسات الحكومية في الفترة لْلُقْبِلَةُ لِتَحْقِيفُ الْعَبِّهُ الْمُالِي والحَصُّولُ عَلَى التَّمُويِّلُ اللازم التَّحْوسِع في البنى التَّحْتِية في ظل انْخْفاض

الجارية ضمن الاصلاحات الاقتصابية التي تنفنها ما سيَّوْبي الَّى انحَفاض العجِرْ الفعلي فيَّ الموارْنة نتيجة افتراضها اسعار نقط متننية. وقال الاقتصادي السعودي احسان بوحليقة لـ

## بات ضروريا جداء.

البلاستيكية عن رغبتها في انشاء مصنع في منطقة الشرق الاوسط، مشيرة الى ان مصر هي الرشيح الاقوى لنلك. وقالت شركة «كينزستف تكتولوجي» في ميونيخ في بيان انها تأمل في العثور على شركاء لها في هذا الصنع خلال «مؤتدر الطاقة ٩٩ في الشرق الاوسطه والمعرض التولى للطاقة والكهرياء والصناعات الكهروتقنية الذي يعقد في القاهرة من ١٦ - ١٩ شباط (فيراير) الجاري. ويشار الى أن شركات من ١٨ دولة تشارك في للعرض الذي يعد الأول من نوعه والذي تنظمه شركة داي. أي. أر اكزيبشيونزه في القاهرة. وحاز للعرض على الدعم الرسمي من حكومات بريطانيا

بنك الاستثمار الاسلامي الايل'

يشتري حصة ٧٥ في المنة من شركة أميركية

● النامة - رويترز - اعلن ببنك الاستثمار الاسلامي الاول، انه

سيشترى حصة ٧٥ في الله من شركة «كومبيوتر جينيريشن» الاميركية

مقابل ١٧٥ مليون دولار. وقال بيان للبنك امس أن الصفقة هي ثاني

وقال عاطف عبدالملك الرئيس التنفيذي للبنك انه سعيد للغاية ان

تيحت للبنك فرصة شراء شركة تعتبر مهيمنة في مجال تقديم عمليات

الرساطة وهي سوق يقدر خبراء المبناعة أنها تتَّمو نحو ٣٠ في المنة كل

عام. ويتخذ بنك الاستثمار الاسلامي الاول، البحرين مقرأ له وتأسس

عام ١٩٩٧ وهو مملوك لواحد وسيعين من الاقراد والمؤسسات في دول

شركة الانية مصنعة للقطع البلاستيكية

تتطلعالى انشاء مصنعفي شملل افريقها

لنبن - «الحياة» - اعلنت لحدى الشركات الالمائية المبنّعة للقطع

اتفاق استثمار خاص مباشر للبتك في الولايات المتحدة.

الخليج العربية وماليزيا.

وولاية بافاريا الالمانية.

#### أي، تي. أر'الفرنسية تشارك في معرض دبي ٢٠٠٠ للطيران'

 الحياة، - العانت شركة «انيون بو ترانسبورت ريجنال» (أي، تي، ار، الغرنسية المصنعة لطائرات الدفع التورييني عن مشاركتها في امعرض دبي ٢٠٠٠ للطيران، وذلك بعد فترة انقطاع دامت اربعة اعرام ما يعكس النمو الذي شهدته شبكة الطيران للدني الاقليمية في منطقة الشرق الاوسط

وقالت الشَّركة التي تصنع رتسوق وتبيع طائرات الدفع التورييني في المنطقة أن معرض بيني ٢٠٠٠ للطيران، ألذي سيعقد في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) للقبل جاء في توقيت اكثر من ممتاز للمشاركة في النمو الستقبلي الذي سيشهده هذا القطاع.

م وقال بيان أن هذه الخطوة تأتي بعد أن قامت الخطوط الجوية العُمانية بشراء طائرات من طراز والي. تي. أر ٥٠٠-٤٢، اذ اكلت شراء طائرتين الى جانب خيار الحصول على اربع طائرات اخرى. يشار الى ان معرض دديي ٢٠٠٠ للطيران، الذي سيعقد في موقع جديد بالقرب من مطار دبي الدولي في الفترة من ١٤ - ١٨ تشرين

الثاني (نوفمبر) باع نحو ٨٠ في للنة من مساحته. وتشارك فيه شركات من ٢٢ دولة الى جانب مجموعات وطنية من كندا، جمهورية التشيك، فرنسا، للانيا، ايطاليا، هولندا، نيوزيلاندا، رومانيا، روسيا، جنوب افريقيا، تايوان، بريطانيا والولايات للتحدة.

## شركة عبدالهادي عبدالله القحطاني وأولاده المحدودة لصناعة الرطبات

تعلن بأنه نظرأ لانتهاء خدمات مكفولها السيد/ السيد عبدالعظيم الجمال مصري الجنسية – وحيث ان المنكور سوف يغادر الملكة بتأشيرة خروج نهائي بتاريخ -21999/4/10

يرجى ممن له أية مطالبة مادية أو عينية على المنكور مراجعة الشركة خلال مدة اقصاها إسبوعان من تاريخه، والشركة غير مَسَوُّولِة عن أية مطالبة ترد بعد انتهاء هذِه المدة. شركة عبدالهادي عبدالله القحطاني وأولاته المحدودة لصناعة الرطبات خمیس مشیط - ص ب ۱۱۲۰

## ايران تبررهبوط الريال

قوله أن الهيوط الذي شهده الريال الايراني في الأونة الأشيرة يعزى في جانب كبير منه الى ضغوط نفسية والى شراء المتعاملين الدولارات لنقع تكاليف زيادة

وثقلت صحيفة ايران نيوز عن حمد علي نجفي رئيس مؤسسة قيمة الريال في السوق السوداء صحف اخرى تقارير مماثلة.

الاشيس تشتمل اقتتراب السنة مسا ينفع المواطنين الى انخسار الدولارات استعدادا لانفاق مبالغ كبيرة. والقى اللوم ايضًا على

وقال تجار السوق السوداء ان

ببيع دولارات في السوق السوداء وهو شيء قال تجار انه يحدث بين الحين والأخر.

■ طهـران - رويتـرز - نقل امس عن مسؤول اقتصادي رفيع المستوردات.

الحطة والموازنة قوله ان هيوط ليس له اساس اقتصادي. وتقلت وقال نجفي ان اسباب الهبوط

الريال فقد نصو ١٧ في الله من قيمته في الاسبوعين الماضيين لكنه تحسسن منذ ذلك الحين مستعيدا بعض خسائره صعودا الى ٨١٠٠ ريال مقابل الدولار. وقسرضت ايران قبيدودا على

وضعت سعر صرف رسميا قدره ٣٠٠٠ ريال مقابل النولار وحظرت

لانتاج الاسمنت في مصر ■ وافقت الحكومة الصينية على الساهمة بنسبة ٢٥ في اللَّه من رأس مال والشيركية المسرية الالمانية لصناعة الاسمنت، ويبلغ

الفارسية الجديدة وموسم الحج التحار لشرائهم نولارات لنفع تكاليف زيادة واردات الآلات وسعيهم الى تحقيق ارباح سريعة من اعادة بيعها. لكنه قال ان الحكومة ستتخذ اصراءات صارمة للحد من الواردات واي ضغوط نزولية تاجمة عنها على

المبرف الاجتبى عام ١٩٩٥ اد

الإتصار في العملة في السوق واستبعد نجفى ايضاً ان يبثل البنك المركزي جهودا لدعم الريال

مركز تدريب للإدارة الصرفية تبلغ قيمتها الإجمالية ٥,٥ 🗆 دهشق - سمر ازهشلی مليون يورو (٧٠٠،٥ مليون

وزيرالاقتصادالسوري يفتتح

وقال العمادي لـ «الحياة» أن المركسز حسرته من برنامج مستكامل لتطوير المصارف السورية ويهنف الى إعداد مديرين للقسروع يتمتعون بالمعرفة والخبرة اللازمة، لافتاً الى أن الهدف من الرك رُ تدريب المدرين على ادارة الحافظ الاستثمارية.

#### فالدة سندات الخزينة الاميركية ، سرعة عين استثمرين منّ القطاع الّخاص وواحد في المئة لـ دالمصرية لإعادة ۱۰ سنوات التأمين، وقال وكيل المؤسسين إنه من المقرر طرح نسية من اسهم الشركة للاكتتاب العام إلا انه اكد 2,44 على أن هذه النسيسة سيستم تحسيدها في وقت لاحق وثلك عقب السلع بالطن - سوق السلع الندنية. الانتهاء منَّ الترويج لهذه الأسهم داخل تجمعات رجال الأعصال والستثمرين والمؤسسات المالية تسليم شهر ٣/٥ السابق السلعة سکر (دولار) ومن المتسوقع أن تكون هذه 177 17,777 ين (دولار) النسبة في حدود ٣٥ في المُنة. 141. 1410

کاکاو (جنبه) امح (جنبه)

شعير (جنيه)

صويا (دولار)

712 717,0 ● الجعلول التالية مقعمة من بنك الكويث للشعد في لندن ليبور لنين سندات الخزيئة الامبركية اسعار هنرف العملات الدولية اسعار الفائدة الاوروسة اسعار سرف الصلاد العربية لسعار الفائدة على السلاد العربية والعادن الثبينة ● ﴿ جِدِيلُ أَسِمَارِ مِسْرِفْ عِمَالَتْ مَثَارِثَةَ مِنْ بِنْكُ لِلْخُلِيْحِ الْنُتُولِي (الْنُفْرُ).

9.4 9.0

177,7 178,7

V£,0

••• المعار النفط من شركة حباروابيم لكونوميكس، وانتنيا.

VE, YO

اسدرانيون	اليون	,0.	111
غابون	فرنك	,71	OV
استراليا	دولار	754	١,
كندا	Leke	AžA	1
حقوق السحب	وحدة	-	
قيرص	حنبه	.4	-,
-			-

ىولار روبية

دراخما

بيزيتا

\* قيمة عملة في مقابل الدولار.

تاريخ اخر تثبيت	عدد الاستهم المقداولة	عد الاسهم للعروضة	معر الثنيية أبار	سعر التثبيت \$	سعر التثنيت السابق؟	سم الشركة
111-Y-E	770	AVYY+31	154-4	1.40	1.	ولينير فلة واء - التثبيت الأول
19991-1	7-7	14774-	10774	117	117	وليدير فلة ميه - التثبيت الأول
	TVA	15.710A	10.A4	1*	1.	وليدير فئة داء ~ التثبيت الثاني
1-7	16	14Y-AV	PFTOF	10.38	\$4.70	ولينير فلة دب، خلتبيت الثاثي
14444-5	111	70	777.7	-	14.17	عُكُ الْلَبِنَائِي لَلْتُجَارِةً عَدِعَ
194-1-5	-	9.7.	VETTS	77.47	77.37	ك عودة بجه
444-47-5	F. T.		13097	V. W	V.34	ه بیروت نجه
444-+1-1	140.	1711.		- Y. Yo	Y.V0	المراجعة الم
4441-1	1 11144	73701	111Y			
444	-	01174	1440	4	7.71	كبيمو
444-+174	1	170.	EVIL.	۲,۱۲	*	ركة رسامني يونس
994-17-2	101	11510	ASP	.,49	17.1	ركة الترابة اللبتانية
			Like	~	t.Vo	ركة الإسمنت الأبيض (إسمي)
14441-1	] [ ]	1	4144	-	1.70	ركة الإسمنت الأبيض (لحامله)
111 1-TY			450	-	-,04	ركة اترنيت
14441-V	1	Y	7477	_	1,47	بْسىدرامىك (لحامله)
111	-		1017	-	4.TY .	بنيسيراميك (إسمى) (۱)
14411-	+	8-+-	} ,			



# 

AL HAYAT MONDAY 8 FEBRUARY, 1999 ISSUE NO 13121 السعوديون يتصدرون قائمة الزوار من الشرق الأوسط أكور الفرنسية تحور إدارة عصر الؤتمرات في مراكش تقند حُفق قبل حصار ليبيا والقلاقل في الجزائر الغرب يستهنف جنب أربعة ملايين سائح مطلع القرن الخطوط اللكية الغربية 'تستعد لتوسيع أسطولها سياحة الغامرات وفرت ٢٠٠ مليون دولار للمغرب



توقعات بأن تقفز عائدات الأولى الى ترليون دولار في السنة

# لسياحة تتولى دفة التجارة الدولية في القرن المقبل

■ تدل المؤشرات على أن السياحة ستقود في العقد المقبل، حركة المبائرة الدولية مستفيدة منّ تطور التكنولوجيا ووسائه المواصلات والسفر وزيانة نسب وقت الفراغ لدى الإضان مع طول عمره. ويتوقع أن يساقر عبر العالم بُيون شخص سنوياً في النصف الْشَائِي مِنْ الْعِقْدِ الْمُعِلَّى عَلَى انْ يَجِلْعُ الْعَدِدُّ السَّنُوي للمسافرين ١,١ بليون عص في عام ٢٠٢٠. ان سندر

3- 4-

السياحة الدولية بنسّة ٥ الى ٣ في المئة في السنوات القليلة المقبلة. على انقفر عائدات الصناعة السياحية الى ترليون دولار سنياً بما يزيد على عائدات تجارة وتَّسَاهم السياحةلبُّولية حالياً ينحو ١١ في المئة

وتتوقّع المنظمة البالمية للسّياحة أن يستمر نمو

من لَّجِمالي الناتِّج اللَّهُيِّ بَما يُوازي نحو ٥٠٠ بَليون وتبدو دول البحر لابيض المتوسط مرشحة اكثر من

غيرها للاستفادة ن التوسع في قطاع السياحة والرحلات والتنقل لولي في القرن المقبّل لا سيما والمنطقة قال في وصفا الرسام الهولندي فأن غوغ سحر المتوسط فضاء مشرة ومدهم المعالم يدعق الى التحرر من القيود من يبحث عر الحقيقة اكثر منها اعادة نقل وتمتد الشواط المتوسطية من المغرب غرباً الى

تركيا شرقا مرورا بسبانيا وتونس وايطاليا واليونان ومصر ومالطا وقبرس وبقير تنوعها، تتنافس المنطقة في ما بينها على تصيل اكبر حصة من تنفق السياح بأستخدامها البات ختلفة لتحقيق الغايات من بينها حرب الأسعار لجه أسعار الإقامة في القنادق والسقر وسياحة الجموعات تعتبر المغرب بأ سياحياً بامتياز في منطقة البحر

الابيض المتوسط بأوع طبيعته وتاريخه وتعدد الجهات والأماكن التي يمكر ريارتها، ويستفيد المغرب من موقعه بين البحر المتوسط والمحيط الاطلسي وسلسلة جيبال اطلس والصحرة الكبرى ليمنح للزوار تثوعاً في التسضاريس وداء في الارث الصضاري العريق فيَّ

وشكلت السيانة منذ استقلال البلاد خيارأ يعكس الانفتاح علتي النعوب والصضارات الاضرى ورهانأ اقتصابياً على قَمَّع يشغل نصف مليون مواطن ويشكر ثانى اهم مصند لعائدات والعملات الصعبة وعاملأ مدعمًا للميزان التاري المغربي، ي وتم اعطاء قطع السياحة الإولوية ومند عام ١٩٦٠

ضُمَنْ الْقَطَاعَاتُ ثَي حَظَّيتُ بِمُشْجِيعِ اسْتَثْنَائِي إِلَى جانب الزراعة وتعليم ثم جاء قانون الاستثمار السياحي عام ٩٧٣ الذي شمل ثمانية قطاعات لتتحول السياحة إلى موع القطاع الاستراتيجي المراهن

وخاض المغرب جربة استثمار النولة والقطاع العام في السياحة لجهة شييد الفنادق والتجهيزات الاخرى طبلة حقية الستيناء والسيعينات، إذ اعتبرت الدولة ان الأستثمار في السَّاحة حُيار ينعكسُ ايجَاباً على الاقتصاد فَى أَلْدَى لَتَوْسَطُ وَالْبِعَيْدُ، وَتَبِنْتُ الْخُطَّةُ شركات القطأع العام ثل مكتب السكة الحديد والخطوط اللكسة الغربية ومصوعة الإسمير، وغيرها، وظلت الفنادق الكبري في المرب ملكاً للقطاع العام حتى مطلع التسعينات، إذ تبيِّن بجرد تطبيق برنامج البِّخصيص عام ١٩٩٣ ان نصف النركات للرشيحة للبيع إلى القطاع الخُاص في معظمها فأنق بنتها النولة في العقنين أو ثلاث عقود الماضية هي فترة زائت فيها عائدات

السياحة من ١٧٠ مليون دولار في عام ١٩٧٨ إلى اكثر من بليون دولار في نهاية الثمانينات.

وعاشت السياحة الغربية فترة ازدهار حقيقية مطلع لتستعيد السياحة جزءاً من عافيتها.

والزوار بحيث يستثنى المهاجرين من ابناء البلد النين

وَظَلْتُ عَائِداتُ السياحةِ في المغربِ مستقِرة وتثمو نموأ متوارناً على رغم تراجع الاعداد قياساً الى مطلع

والواقع أن المغرب يتبنى سياحة النحبة عوضاً عن. سياحة الأغراق الجماهيرية وهو بنلك يختلف عن بقية نول البحر الأبيض المتوسط المنافسة كونه ظل توماً يراهن على سياحة الاتفاق والزوار أليسورين واستضافة النبوات والمؤتمرات العائلية مثل مؤتمر مُنظمة التجارة البولية في عام ١٩٩٤ الذي شارك فيه ستة الف شخص منهم نائب الرئيس الاميركي آل غور، ومؤتمر مجموعة تجثرال موتورث العام الماضي في مراكش الذي عقد بمشاركة ٢٠ الف شخص وحضرة ألف صحافي أجنبي.

ويتطلع للغرب الى مضاعقة حجم السياح الاجائب

اربعة ملايين في ٢٠٠٣. وترى توالر اسجانية ان الغرب سيكون بوسعه

اردهار

في لَلْلَةُ مِنْ ٱلْعَائِدَاتُ.

يَأْتُونُ يُمْثُنَاتُ الْآلِافِ مِنْ عَطْلَةُ الصَّيْفُ لُرْيَارَةً تُولِيهِمِ ٱذْ يملك اغلبهم مسكناً في المغرب. كما كان يقصل لجهة لحصاءاته بين سياح تول المفرب العربي والزوار من

الدول الاخرى. ويقوم التصنيف على أساس الليالي السياحية المحققة في الفنائق الصنفة.

تُحو أَفَا تولاراً، يَرْيد عندما يمطحب الأسرة. وتوضح احصَّاءَاتُ أَنْ ٧٢ فَي لَلْنَهُ مِنْ السَّيَاحِ فَي الْمُرْبِ يقيمُونَ في فنادق راقية من فئة خمس واربع نجوم. وكانت النسبة بلغت ٢٩٫٦ في المئة عام ١٩٩٣.

مطلع القرنُ الْقِعِلُ مستفيداً من انتعاش قطاع السياحة والسَّفر بعد انتكاسته في اواسط التسعيثات. ويقوم الرهان على جنب أربعة ماليين سائح عام ٢٠٠٣ ومضاعفة الطاقة الأيوائية بتوفير ٥٠ الف سرير أضافي من خلال استثمارات يقوم بها القطاع الخاص في مجال انشناء القنائق والقرى السياحية ومرافق الترفيه

التسعينات عقب انفراج الوضع الدولي وانتهاء الحرب البارية وانفتاح الاقتصاد العالمي وإستعادة العلاقات بين بول المقرب العربي وفتح المدود مع الجرائر وليبيا. ووصل عدد زوار المغرب إلى اربعة ملايين ونصف مليون سائح في ١٩٩٢ء من بينهم ٣٠٢ مليون آجنبي ما يعتبر رقماً قياسياً لم تشهد تكراره صناعة السياحة المغربية حتى الآن، إذ تراجع العبد الى اقل من اربعة ملايين زَائُر في عام ١٩٩٤. ولم يسنجل اللغرب سنوى ١,١ مليون سَأْتُح اجْنبِي فَي ١٩٩٧ وَنحو ٨٠١ مَليونَ في عام ١٩٩٧ وواصلت السياحية تموها عام ١٩٩٨ اذ زار المغرب

مليوناً سائح اجتبي بزيادة ١٠ في المئة في الآعداد و١٤ُ

والواقع أن المغرب عمد نوماً إلى تصنيف السياح

ويقبر متوسط انفاق السائح الاجنبي في المغرب

ومن جهتها تتولى الدولة والجماعات المحلية انجاز البنيات التحتية والتجهيرات الإساسية المرافقة. وتقوم الخُطَّة في للدى القَمْنِيرَ على استَرجَاعِ المُواقِعِ التِي كانت فقدتها السياحة الغربية في السواق الأوروبية والعربية في الاعوام ألناضية من خَلْالَ جنب ٢,٥ مليون سائح عام الفين على أن يرفع العند وفق الخطة الى

استقبال عشرة ماليين زائر عام ٢٠١٥ استناداً الي براسات أسيائية سياحية تعتقد بتحول جزء من نشاط السياحة الاسبانية صوب المقرب. وربما شاركت فنابق

وتنوع الشاهد والخدمات.

محلية في تنفيد الْفكرة ضَّمَن صَيِعَةَ الشراكة والامتداد قطاع السياحة وبناء الفنادق خاصة في الإماكن التي

وتدرس الحكومة المغربية في الوقت الراهن خطة تأهيل قطاع السياحة ضمن الخطة الخمسية للاعوام ١٩٩٩ - ٢٠٠٣ التي ستعرض على البرلمان في الربيع المقبل. وتعتبر الخطة أن السياحية تشكل قطاعياً استراتيجياً سواء لجهة العائدات الرشحة لان ترتفع الى ثلاثة بلاين بولار أو بسبب توفيره للعمل باعتباره قطاعاً مشغلاً للبد العاملة، ويساهم في التنمية المحلية من خلال العمارة والبناء والتَّجَهيزاتُ في المناطَّق النائية التي يفضلها السياح.

استراتيجيةجديدة وقال وزير السياحة المغربي حسن الصبار في حديث مع والحداقة من مكتبه في الطابق الثاني لمقر ورارته - أن السَّبَاحَةُ كَانُتُ دُوماً قطأعاً واعداً في الْاقتصاد المغربي ادى الى اختياره من ضمن وسائل التنمية الاقتصاديا والاجتماعية المحلية ومورداً لجلب العملة الصعبة. واضاف بانه يتوافر في المغرب معطيات سياحية غنية ومتنوعة تجعله من اكتر الناطق السياحية طاباً في

وتُحتَّل الاسواق المُغربية المرتبة ٢٨ عالمياً في قائمة الاسواق السياحية الدولية التي يكثر الطلب السياحي عليهاً، وكنانُ المغرب يُصَّمَلُ المُرْتَقِيةَ ٢٥ لَجِنْهِةَ الأُعدادُ والمرتبة ٥٠ بالنسبة اللايرادات في مطلع التسعينات.

واعتبر السؤول الغربي ان بلاده خسرت ما بين ١٢ الى ١٣ مُوقَعا في الخدس سُنوات الماضية بسبب طُروف السياحة محليا واقليميا ودوليا والتي ادت إلى تراجع حصة المغرب الدولية من ٧٧٫٠ في المُثَّة في ١٩٩٣ الْيَّ ٥١. • في المُنَّة في عَام ١٩٩٧ اي ان الملكة فقدت ٢٦. و تقطة في غضون أربع سنوات قبل ان تستعيد السياحة المغربية جزءاً من نشاطها عام ١٩٩٨ وبتحقق مليونين من السياح الاجانب و٣٠١ مليون من الروار غير المقيمين «المهاجرون».

ويتساط المغاربة احياناً كيف ان بلاهم الذي يزخر بِمؤهلات طبيعية وبتنوع في التقليد وشبِكُة مهمةٌ من الغنادق والمنتجعات الراقية لايحظى سوى بحصة صُعيفة في السياحة الدولية.

وللاجَّابة على التسَّاوْل، تم الالتجاء الى مراكرْ الدرآسات والبحوث وشركات الخبرة والدعاية التي اقترحت حملة من الحلول من بينها تنقية الوضع المالي لبعض الوحدات الفندقية في المغرب ومراجعة الاسعار اضاقة الى تحسين جودة المنتوج السياحي، وتدعيم يرامج الدعاية والتسويق الدولي. وتُستهدفُ الْخَطَةُ تَعْضَيدُ تَنَّافسية القطاع السياحي

المغربي وزيادة الطاقة الايوائية فيه بنصو ٥٠ الف سرير اِصْنَافَيْ لِيصِيحِ الاجمالي ١٥٠ الفُّ وحْدة في نهايَّةُ الخطة عام ٢٠٠٣. كما تستهدف جنب اربعة ملات سائح اجنبي عام ٢٠٠٣ وان تتضاعف ليرادات السياحة لتنتقل من نُحِّو بِلْيون ونصف بليون دولار عام ١٩٩٧ الى اكثر من خلافة باليين دولار مطلع العقد المقبل. وكان الملك الحسن الشَّاني دعا في خطاب العرش

السنَّويُ في اذار (مارس) من ١٩٩٨ التي تصفير قطاع السياحة وقطوير الاجراءات والمبادرات الني من شانها زيادة مشاركة السياحة في الاقتصاد المغربي." وكانت السياحة المغربية استقطبت نحو ٧٠٠ مليون

دولار (٦,٥ بليون درهم) من الاستشمارات في السنوات الْمَاضِية بِمَا يَشْمُلُ ١٦٧ مشروعاً سياحياً و٩٣ فندقاً

ويتوقع أن تتضاعف الاستثمارات السياحية في المرحلة المقبلة لتمكين ايواء سنة ماليين من الزوار، منهم أربعة ملايين من الإجانب. واعتبر وزير السياحة المغربي السيد حسن الصبار ان مضاعفة الطاقة الايوائية في أربع سنوات امر ممكن التنفيذ وان وزارته وضعت خطة لدعم الستثمرين في

تشهد اقبالاً من الروار وتشكو نقصًا في المرافق

والتجهيزات.

مواقعسياحية

ويمكن تقسيم المغرب الى مناطق سياحية عدة لكل واحدة خصوصياتها وطابعها المميز وهق ما يفسر حرص بعض الزوار على النهاب الى منطقة دون آخرى حسب نوعية السياح وميولهم وقدرتهم المالية واهتماماتهم الثقافية والترفيهية

وتتنوع المواقع السياحية في المغرب بين بحر وجبل وسهول وصحراء ومدن عثيقة وقلاع ثاريخية، اصافة ألى سياحة المغامرات التي تستخدم السيارات رياعية النَّفع والطائرات الْشَغَيْفَة والجِمالُ والنَّسَى احيانًا، وصولاً الى ريَّاصُهُ الشَّراعِ واليَّدُونَ. والتَرْحلقَ على الجليد والغولف المنتشرة مالاعبها في بعض مدن المغرب وتشكل بدورها جرماً من السياحة الراقية.

وتبدو زيارة المن القديمة واحدة من اكثر الخبارات التي يغضلها السائح لأول مرة وتمتد من مراكش إلى فَاسُ مَروراً بِالربِاطِ وَمَكْنَاسٍ. وَهَذَّهُ الْمُنْ تَضُمْ قَصُوراً وحدائق ومدارس وجوامع يعود تاريضها الى فترات مختلفة من التاريخ الاسلامي عايشت ازدهار العمارة والنقش والفسيفساء في القرون الوسطى فيما بعضها يعود الى فترة حكم الرؤمان لشمال اقريقياً. واعتمدت اليونسكو بعضاً من تلك الامكنة تراثا عالمياً.

ريما لم يترك الرومان عند انسحابهم من شمال اقريقيا غداة القتح الأسلامي أثاراً اجعل من مبينة وليلي قرب حبال الاطلس على بعد ٣٠ كلم من مدينة مكناس. وهي بنيت في القرن الثالث قبل الميلاد واحْدْتُ اسمها من تعريف بربري يعني زهرة النظى الموجودة بكثرة في النطقة المجاورة للمنبيئة

وتقول دار النشر الفرنسية «انسف» في كتاب حول المبينة عَدُوانَه فسيفساء أنْ وليلِّي تعد ابرزْ الآثار الرومانية في البحر الابيض المتوسط وهي تشمل فسنفساء وتقوشأ تلقى الضوء على عنصر من عناصر تاريخ للفرب في فسرة ما قبل الاسلام يوضح ان الحُضَارة الرومانية احَنت الكثير من ثقافة السكان المحلدين ورسومهم المنخوذة من الطبيعة.

مزاكش حمراء يائمأ

ويحرص أكثر من ثلث زوار المغرب على زيارة مراكش التي تَعتبر أشهر مدينة سياحيّة في غرب النّوسُط وهي ظلت لعقود طويلة عاصمة شمال افريقيا والانبلس ومجموع الغرب الاسلامي في عهد تولَّة المرابطين والموحدين. وكان بناها الأمير يوسف بن تاشفين الذي وحد للغرب العربي والاندلس عقب سقوط دولة بني امية الثانية. ولا تختلف مراكش كثيراً عن قرطية أو اشبيلية في استبانيا، إلا أنها أكثر تنوعاً وثراء وانشراهاً من

الأندلس، قال عنها تشرتشل إنها مبينة تستلهم الحكمة وتمنح قدرة باهرة على الصبر والتامل. وتقع مراكش وسط ولحة أسفل جبال أطلس الشاهقة ولا تبعد سوى ١٥٠٠ كلم من المحيط الأطلسي. ومن ماثرها منارة الكتبية التي بناها عبدالمؤمن مؤسس بولة الموصِّدِن في عام ٧٤٪ أ على انقاض قصَّر الملك يُوسَّف

بن تاشفين، وهي تشبه صومة الخيرالدة الشهورة في الشبيلية التي بناها الموحدون، لنلك تتشابه اثار مراكش في جوانب كبيرة منها بجوامع وقصور الأندلس وتتفوق عليهم. ويُعتّبرُ المؤرِّدُونُ صومَّعةُ الكتّبيةِ التي ترتَّفع ٦٧ُ متراً من أعظم الانجازات الإسلامية قبل سقوط الانتلس في القرن الخامس عشر، وهي كانت مرتعاً للعلم والكتاب في الفقه والفلسفة والطب والرياضيات والفلك. يأتيها العلماء من شمال أوروبا والشرق العربي وبلاد فارس وجنوب الصحراء، لنلك اطلق الناس عليها اسم الكتيبة

نسبة إلى الكتب. وقيام متحف الغنون الأصيركي دميتروبولتن، في نيويورك بتمويل ترميم منبر الكتيبة العام الماضي مساهمة منه في الحفاظ على التراث الهندسي الإسلامي. وتضِم مراكش، التي يزورها مليون شخص سنويا، قصوراً وحداثق ونفورات ماء عدة اشهرها قصر البديع وقصر الباهية وقبور السعدين ومدرسة على بن يوسف وبركة المنارة وهي أثار إسلامية نادرة الجمال تعود إلى الْفُتْرة ما بِينَ القُرنَ الْعَاشِرِ والسابِعِ عَشْرِ وترمزُ لقوة الهندسة الإسلامية ونبوغها.

لكن مراكش ليست فقط التاريخ الذي يُحكى شفاها في جامع ساحة الفنا ويسرد قصص زيد بن ذي بزن وعَنْتُرة بِنْ شداد، فهي تقَثَرَح على السياح الاثرياء رَيَّارَةُ كازيثو المامونية، وعلى عثماق الطبيعة شلالات الوريكة في جيبال اطلس، وعلى المغاصرين ركوب الجيباد والرباعيات، ويختلط في مراكش منظر الثلوج مع اشجار النَّحْيِلُ فِي تَدَاحُلُ عَجِيْبِ وَغَرِيبِ وَعَلِيهَا يَصَدَقَّ القَوْلَ: «الذي سمع ليس كالذي رأى».

وعلى العكس تماماً من مراكش تبدو أغابير مدينات عصرية وحديثة، فهي تقع على سأحل المحيط الأطلسي في جنوب البنلاد وتست قبل في الغيالب سياحية

المجموعات، خصوصاً الإلمانية والاسكنينافية. وتستحوذ أغادير على ٣٢ في للنَّة من مجموعة السياح و٤٠ في ألمنة من اجمالي الليالي الفنيقية ويقضّيُّ الزَّائِرِ فَي الغالبُ متَّوسطّاً بِيلِّعْ تُسْعَةَ أَيَامٌ ﴿ ﴿ سيما وهي منطقة معنة للاستجمام والهروب من الصُحِيج حَيثُ بِلِقِها الْبِحْرِ الذِّي تَمَدَّدُ الشُّواطِعُ عَلَيْهِ مِا يجعلها من بين أجعل شواطئ المغرب واكثرها حرياة وتُحرِزاً والسَّاعاً، ويتقاسم المينة السياح، الأجانب في الشَّتَاءُ، والنَّغَارِية في الصيف، لذلك تُعتبر اعَادُيْرُ مرتَفِعاً الكلفة قياساً إلى المن الأخرى السياحية.

غاس الاصالة

ُ وَتُبِقَيْ مُنْيِنَةَ فَأَشَّ الْتَى كَأَنْتَ أَوْلَ عَاصِمَةً لِلمَعْرِبِيُّ الإسالاميّ سنَّة ٨٠٩ تحت حكم مولاي الريس الثانيُّ ا (البربري - العربي) وهي أكثر مدن المُغرّب اجتواء لأسرار التاريخ وعبقه، قندعو الزائر إلى إكتشافها بين الأزقة الضيقة، وتمتارُ بالرها الضائدة من جامع القروبين ومسجد الأنتلس والمدرسة المريئية وعشرات القصورة الفاخرة التي لا يمكن الوصول إليها إلا عبر دروب ضيقا وازقة تكاد لا تنتهي. وحصلت فاس اخيرا على هبة من البنك الدولي بقيمة ١٢ مليون تولار لترميم اثأر في للبينة العتيقة التي ظلت لقرون عاصمة المغرب والغرب

وشبيراتون الدار البيضاء، في

منتصف الثمانينات وهو احذ لجمل واضخم فتأدق العاصمة

وتولى وزير الطاقة والثروة

المعدنية الاسبق سعيد العنيية

الذي وطد علاقاته مع المسؤولين

المحليين قيادة الاستشعارات

للسيادية الإماراتية في المغرب

من خلال شبركة طوا السيباحية، وعبر تملك فنادق كانت تابعة لشركة «الخطوط المغربية» خاصة «قصر البديع» في مراكش، واحْرى

وانضمت ثلك الفنادق في ما

بعد الى مجموعة شيراتون،

السيامية التي اهتمت منذ

نشاتها بسياحة النخبة وسياحة

والواقع أن نجاح الاستثمارات

السماحية الإماراتية في المغرب

اثار اهتمام جهات عربية عدة في

تلك الرحلة لمساهمتها في حركة

تنفق السياح العرب وللتفوق المالي للشركات الإماراتية. وهي

شجعت مستثمرين أخرين على

يخسول سيوق المغسرب في التستعينات مع بدء برنامج

تخصيص شركات القطاع العام

التي تضم نصو ٦٠ فندقاً من

بشراء فندق بحياة ريجنسي، في

الدان البينضاء منتصف

الإستثمار وجها لتحول مهم في

مسيرة السياحة العربية نأحق

المغرب بالثظر الى صجم الفنحق

ونشسًاطه في قسلب السدار

الاقتصادية في المغرب.

في فاس واغابير.

المؤتمرات التولية.

محْتَلُف الفَثَّات.

ALHAYAT MONDAY 8 FEBRUARY, 1999 ISSUE NO 13121

■حظيت السياحة بوماً خمسة نجوم فاقامت فندق باهتمام الستثمرين العرب في الماضية بحيث يمكن القول استناداً الى التجارب السابقة ان المستثمر العربي يفضل السياحة على سواها منّ القطاعات. وربما كان مرد ذلك أن الاستشمار السياحي يحمل في طياته الال قدر من المُشَاطِّر المالية، ويحتاج الى ادارة توافرت للمستثمر الغربي واكتسبها من خلال تجارب بولية

> كمنا ال تنوع المعطينات في المغرب تجعل الاستثمار السياحي بقترب من بيئة تكاد تكون متكاملة في عنصرها الجغراقي، كون المغرب بتنوعه بتوافر على بحار وجبال ووبيان وصحراء وكانه شبيه قارة مصخرة على مرمى حجر من اوروبا. وهي بيئة مرغوبة للزائر

العربى تمنحه ثنائية في الشاهد والعادات وتدر السياحة العربية حاليأ نصو 20 بليون دولار او ما يمثل ٣ في الله من اجتمالي نشاط السناحة العالمية، ما يعني ان السائح العربى ينفق نحو عشرة في المثَّة من مجموع ما تنتجه السيلحة الدولية وهو بالتالى سائح مطلوب ومرغوب خاصة ف

السائح العربي. حملات الدعاية السياحية للمغرب يوجه اولاً الى الجمهور العربي ولحساولة الاستنجابة أأم

المناطق الدولية التي تستاثر في

العادة بـ ٨٠ في المثَّة من انْفَاقُ

وقطن المغرب لبهذه الحقائق منذ عقود وشجع مستثمرين عربأ وشركات عربية عدة على اقامة مَشَارِيع سيَأْحية احْتَلُفَت في حصيلة تجاربها اذ واصل بعضها فيما اختفى الآخر لاسباب

وكانت الكويت سبّاقة الى الاستثمار السياحي في المغرب في نهاية السبعينات من خلال مجموعة مسافيرة التي توزعت فنانقها في عند من مننَ المغرب. لكن التجربة في بدايتها لم تكن في حجم الطموح واعتراها بعض الصعوبات، فرافقها تغيير في تركيبة رأس المال ماهيته ترلجع سمس العسربى لفسائدة مستثمرين محليين بعد أن فضلت منابيق الاستثمار الكوينية ظلت تستهوي السائح العربي لتراثها الإندلسي.

وفى نهاية الثمانينات بخلت الاسارآت العربية المتحدة بقوة الى سوق الاستثمارات السياحية في المغرب عبر مجموعة «سوميد» الأماراتية - المغربية المستركة التي انشيكت عيام ١٩٨٣ لدعم التعاون الثنائي بين البلدين وتشجبيع القطاع الخاص على ولوج قطاعات واعدة في مجالات عدة من بينها قطاع الصيد البحري والمسافظ المالية

وقامت للجموعة باستثما

صْحُم في مجال الْقنادق من فئة ﴿

والاتصالات.

وقامت مجموعة سعوبية التسعينات في صفقة قدرت بنحو ٢٠ مليون دولار ضمن برنامج التخصيص المغربي، واعتبر

من شهرة المدينة دولياً، وكان موضوع فندق دحياة ريجنسي، انتقل آلى مناقشات البرلان عندما ادعى رجل اعمال مغربي اسمه ميلود الشعبي ان الحكومة فضلت عليه مستثمرين عرباً وانه كان قدم عروضاً مجيدة، لحُسِارَة الفندق. وكان رد وزير التخصيص السابق عبدالرحمن السعيدي حاسماً في الثاكيد على ان تشجيع الإستثمار السياحي العربي خيار مغربي وان المجموعة السعوبية تنسجم فى مشاريعها مع خطة الحكومةً. وبقع الأمر يميثود الشبعبي البي النهاب الى مصر للاستثمار هناك كردٌ فعل على الموقف.

السعودية حالياً باستكمال بناء فندق من فئة خمس نجوم على مستوى راق حداً من العمارة في نحو ٥٥ مليون دولار. طنجية، يضم كازينو يطل على البحر الأبيض المتوسط وتقدر الكلفة الاجمالية للمشروع بنحو ٨٣ مليون بولار. وكأنت المجموعة السعوبية

اشترت فندق «مالساطا» بـ ٥٠ مليون دولار ضمن برنامج تضصيص قطاع السياح والفنادق المغربية.

وقال رئيس محلس ادارة شركة مالباطا انترناشدونال كوربريشن، عماد مهانة ان الفندق في حلَّته الرتقبة يتكون من ٢٢٨ غَرَفة و٣٨ مكاناً للأقامة الخاصة وثلاث قلل فاخرة. ويشمل قصراً

للمؤتمرات يستوعب الف شخص ما يجعل الفندق موجهاً كذلك لامتضان التظاهرات والمؤتمرات الدولية. وسيوفر المسروع ٧٠٠ فرصلة عمل وسيكو جناهراً في الربيع المقبل. وقال السيد عماد مهانة ان دطنجة تتمتع بشهرة عالمية خاصة في اوروبا والولايات المتحدة وهي تقع على مفترق بحار ومحيطات وقاراتٍ ما يجعل فندق ومالباطاء مرشحا للاستفادة

ومن الاستثمارات العربية المدرجة في الحقل السياحي مشروع أخر تعترم شركة ساجستيك هوتلزء السعونية المستجلة في لندن انجازه في منطقة الصنديرات جنوب العاميمة الرباط كلَّفتَّه نحو "، هُ مليون دولار. وكان الشركة تملكت فندق دانفتريت، على المحيط الاطلسي في المسيف الماضي بقيمة خمسة ملايين دولار بنية تحويله الى مركب سياحي. وقال مدير عام الشركة السيد ميكايل هيل أن للشروع يشمل بناء فندق من فئة خمسة نجوم بسعة ٢٠٠ تجارية ومسايح اضافة الى قصر للمؤتمرات بكلفة اجمالي قنرها

ومنجهتهق المساهمين السعوديين في الشركة السيد عثمان العمير أنّ الشروع ويحرز روابط الشراكية المغربية -السعوبية،

ومن جهتها تنوي شركة والمملكة، السعودية القَّابضة، اقامة مشاريع سيأحية في المغرب. وكان الامير الوليد بن طلال زار الغرب العام الاضي ولجشمع بمسوولين محليين واعرب عن النية لانصار مشروع سياحي ضخم في المغرب لم يكسف النقاب عنه. وقالت مصادر من شركة

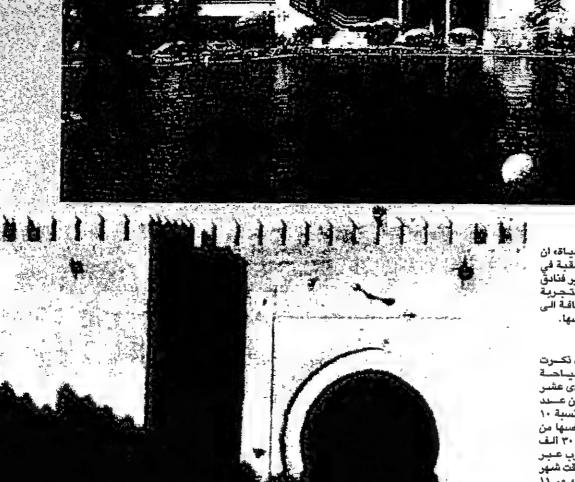


المغربية للشهور الاحدى عشر الاولى من عسام ١٩٩٨ ان عسند السياح السعوديين زاد بنسبة ١٠ فَى أَلْلُهُ مَقَارِيةً بِالْفَتْرَةِ نَصْبِهَا مِن ١٩٩٧، وبِلغُ عسدهم ٥, ٣٠ ألف سائح وصلوا الى المغرب عبر الجو في الفترة التي سبقت شهر رمضان المبارك (الشهور ١١ الاولى من العام). وأحتل السعوبيون في ١٩٩٨ المُرتَّبِة الأولى في قَالُمَّة رُوار المغرب من منطقة الشرق الاوسط

اذ وعنل عبيدهم الى ٤٣ الف استأثج فيسا لحثل المصريون المرتبة الثانية بنحو عشرة ألاف سائح اي بزيادة كبيرة قياسا بالاعوام السابقة انسجاماً مع ارتفاع حركة المبادلات التجار بين البلدين وزيادة عدد الرحلات الجبوية التي تقوم بها كل من الخطوط المغربية وغبركة مصبر للطيران. ويمثل السعوبيون احد اكثر

فئات السياح انفاقاً في المغرب ويملك بعضهم مساكن في المدن الْغربية. وقالت احصائيات وزارة السيباحية أن عبد السيباح السعوديين في المغرب يفوق السياح النمساويين (٢١ الفأ والبسرت فالبين (١٨,٢ الف) والايرلنديين (١٢,٣ الف) والروس

(٣,٥ الفُ سَائُح). وكان نحو ٣٠ الف مغربي زار السعوبية خلال شهر رمضان للبسارك في ١٩٩٨ لاداء مشاسك



احد بوابات مراكش.

تنوي استثمار ٢٠٠ مليون دولار في الغرب

# مجموعة "أكور" الفرنسية تحوز ادارة "قصر المؤتمرات" في مراكش

🗷 تسلمت مجموعة واكور السياحية، مطلع السنة الجارية أدارة قصر المؤتمرات وفندق والمنصور الدَّهْدِيءَ المَجاور في مدينة مراكش بعد أن فضل مصرف والقرض العقاري السياحي، احْتيار عروض المجموعة الفرنسية علىّ حسَّاب سَتُوكَ انْدُ سَتُوكَ، مِنْ جُنُوبَ

وكان التنافس قائماً بين الطرفين طيلة العام الماضي بعد أن قضتُ مُحكمةٌ في الدار البيضًاء بحجر شركة دبي إل ام، السيّاحية التي يملكها رجل الإعمال المغربي عبدالهادي العلَّمي مالك مشروع قصر المؤتَّمرات بسبدٍ عجزة عن تسديد سيون يطالبه بها والقرض العقاري السياحي، قيمتها نحو ٨٠ مليون دولار، وقسر العلمي في ندوة صحافية في الرياط الاسبوع الماضي أنه كان على وشك عقد صفقة مع مجموعة «ستوك اند ستوك» الافريقية عنسا أتخذ والقرض العقاري السياحىء موقفأ مفاجئأ ومضرأ بالسياحة للغربية. وقالت مصادر أن الخطة كانت ترمي الى بيع الفندق وطمس المؤتمرات، الي محموعة وستوك، بمبلغ يزيد على بليون برهم (نحو ١١٥ مليون دولار).

ومن جهتها تعتزم داكور، التي حازت ادارة القصر والفندق تطوير سياحة للجموعات والمؤتمرات لتاكيد نجآح خطتها التزامأ منها بِٱلْسَاهِمَةَ فِي تَطُويِرِ ٱلسَّيَاحَةِ ٱلْمُغْرِينَةِ. وَكَانْتُ أغجموعة الفرنسية أبرمت اتفاقات مع الكومة المغربية لاستثمار نحو ٢٠٠ مليون بولار في مشاريع سياحية وانشاء فنانق جنيدة عبر والصنوق النولى للسياصة

الْغَرِيبَةِ، التِّي احدثته الشَّركة لَذَلْكُ العَرضْ. وكانت داكور، اشترت قبل سنوات محموعة مسافره الفندقية المتواجدة قرب محطات القطارات في كبريات المن للغربية وبلغت الصفقة تحوُّ ٤٠ مليون قرنك فرنسي بعد ان

MAN IS CHUE! وقصر المؤثمرات، في مدينة مراكش. تخلت كل من «اونا، وللبنك التجاري المغربي

مراكش من خلال قصورها الى منافسة للدن عن حصصهما في الفنادق التي كانت انشئت في نهاية الثمانينات بالتعاون مع المكتب المعروفة باحتضانها المؤتمرات مثل باريس ونيس ومدريد وميلانو ولشبونة والقاهرة المغربي للسكة الحديدية لتكون موجهة لفئة وكانت ازمة الخليج قلصت من نمو اعمال الشبباب ومستخدمي القطارات والسياح الجوالين. وتعرف ثلك الفنادق باسم ،IBIS.

ويعتقد مراقبون ان وضع «أكور» تعزز في

المقرب بعد أن انتزعت أدارة قصر المؤتمرات

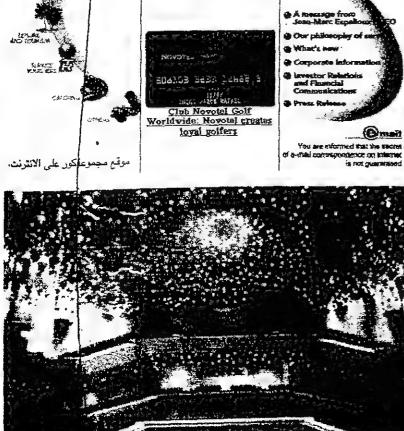
الذي راهنت عليه بالاساس لاستقطاب سياحة

الاعمالُ التي تعرفُ انتعاشاً حقيقياً. وتسعى

قصر المؤتمرات مطلع التسعينات حتى انها اعتبرت من بين الاسباب التي الت الى فشل للشروع. واستُقرت نسبة النمو في عمليات وقصر المؤتمرات؛ في السنوات الاخْيرة عند نحو ١٥ في المئة.

وكان وقصر المؤتعرات، لحدثضن توقيع الاتفاقية العامة للتعرفة الجمركية والتجارة التي انبثقت عنها منظمة التجارة الدولية في رينع ١٩٩٤ كما احتضنت مؤتمرات أخرى عالمية للبنك الدولي والمنظمات الاقليمية والجهوية. وفي العام الماضي استضاف القصر

آلمُوتِمر الدولي السنوي لشركة رجيزل موتورز، بمشاركة ٣٠ الف شخص. وتقول مصالح بلنية المنينة ان هنسة بناء قصر المؤتمرات وحدها تحف هنسية تبتعد



أحد قاعات مقصر المؤتمرات.

عن كل الاشكال المالوقة والمعتمدة في تشييد وثريات البلور مز بومليا وتتوافر قاعاته قصر المؤتمرات الأوروبية. اذ يمترج فيها على وسائل الراحة كلة من خلال تقنيات التعييف الموظفة ولنولوجيا الصوت النمطان العصري والمغربي الاصيل كما استعمل في بناء القصير رضام كاراراء

هدف حُقق قبل حصارليبيا والقلاقل في الجزائر

قال وزير السياحة للغربي السيد حسن الصبار أن بلاده تستبهدف جنب اكثر من اربعة ملايين سائح في السنة مطلع القرنُّ المقبل عَلَى أَنْ يحقق المغربُّ ٢,٥ مليسون سسائح في العسام

والحياة، إن تنميةً قطاع السياحة يعتبر هدفأ محوريا في الخطة الخمسية للسنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠٣ وسيريد تنافسية السساحة المغربية ويسترجع الحصص الضائعة التي فقيها في السنوات الماضية خاصة داخل الاسواق التقليبيّة.

ويتطلب الامسر وفق وزير السياحة المغربي، تحسين المنتج المحلي وتجنب الاخطاء السابقة وتقوية الصضبور الاعلامي للسياحة المغربية وتجهيز ما بين ٣٠ الَّى ٥٠ النَّفُ سنرين أَضَسافُ بمعدل سنة الاف سرير جديد كلّ واعتبر ان الهدف قصير المدى

يتطلع الى جلب ٢,٥ مليون سائح

من دون لحنساب الجالية المغربية في الخارج والوافدين عبر الحدود المجاورة دوهو امر ممكن بالنظر الى الأمكانات السياحية المتاحة، وقال الصبار أن التدابير التي تم اعتمالها منذ عام ١٩٩٥ مكنت رفع مستوى السياحة المغربية، التي بدات تعطي أكلها حيث زار المُغَرِّبُ العام المُأْضِي ٢,١ مُليوُنْ سائح اجنبي من بيتهم ١٥٠ الف عابر ما رفع عائدات السياحة في المُغْرَبِ الْي ٧٠ أ بليون دو لار تمثلُّ نحو ٧ في المئة من أجمالي الناتج

وكانت حصة قطاع السياحة المغربي تراجعت في السنوات الماضية ألى دون ستة في المئة من اجمالي الناتج المحلي نتيم تضاؤل عند السياح والايرادات، ما انعكس سلباً على موازنات متتالية للدولة، لا سيما والسياهة، لسنوآت طويلة تمثل، الى جانب تحويلات المهاجرين في الشارج، أهم مصادر المغرب من

W. 5.

حقائق. . . بالنسب المئوية

- الشُّباب دون سن ٣٠ عاماً يمثلون ٢٢ في المئة من حركة

- ١٦ في المئة من السياح المغارية دون الشلاثين لا يتجاوز

- ٤٢ في المنة من السياح للغارية يفضلون سياحة الشواطئ.

أغابير الشاطيء. العملة الصعبة المسخرة في خدمة العيون وتغطية عجز ألميزان وتصدث الوزير المغربي عن الخطة الخيمس

السياحة كاشفأ أنها تستهيف المساهمة في تحقيق وتيرة نمو فني أجمالي الناتج اللحلي تصل اللي ٥,٥ في المئسة، وتحتَّقيق مداخيل سيّاحية في سنة ٢٠٠٣. قيمتها ٣٠٠ بليون برهم (٣,٢ بليون دولار) بما يوازي إنجاز ٢٥ مليون ليلة سياحية. وراهن السيد حسن الصيار

على السياحة كنلك لجهة توفير مريد من قرص العمل، لا سيما لخريجي المعاهد والجامعات. وتقدّر الفّرص المتوقع تهيئتها في مَجَالَ القُوةَ البِشْرِيَّةَ بِنُصُو هُأَ الفُّ وظيفة جنينة.

- حصة السياحة منّ الموازنة المغربية لا تتعدى سنة في الله. - السنياخة الوطنية شُمَل ٣٤ في المَّنَّة من مجموع الليالي السياحية المحققة في الفنادق للغربية عام ١٩٩٧.

-37

وظروف الاستقبال والاقامة. دعائية واعلامية للمنتج السيلجى

ومنجانب اخرء اعتبر وزير المغربي ان عولمة وتوسع التجارة والمسادلات من شَــآنُهُ ان بِرَمِد عدد السياح الي المغرب الذي يقع

ويتميز بالتنوع لجهة المعطيات السنياحية والخيمات. وقبال أن المغرب من المناطق القليلة في العالم التي تمنح الزائر تنوعًا في الشضاريس لا يمنَّحَهُ في العادةُ بِلد واحد، حَيث مليون سائح اجنبي. لا يبعد البحر سوى مسافات قليلة عن قصم الجبال أو رسال

وينشن الغرب حالياً حملة

ورياضية

اهتمام الحملة النعائية ألتي تركز على اسواق فرنسا والمانيآ وبريطانيا وشمال القارة الاميركية. واعتبر ان احتمالات عودة السياح ثانية الى المُغْرِيمِ. ٣٠ في المُثَةُ ما يُجعلُ بِامكَانُ المُغْرِبِ أُستَقبِالٌ 4,4 واكد حسن الصبار من جهة اشرى أن السياحة العربية

واعتبر ان جلب ٤ مالين.

حَاْمِنَةُ فَرِنْسَا حِيثُ سَيْعِيشَ عَنْدُ ﴿ جَمَهُوراً مَنْ زَبِائْنَهَا وَاقْرَ الْوَضْعَ



الشرقية والخليجية حافظت على

وتيرتها باتجاه اللغرب وان عدد

السيباح السعوبيين زاد الي ٣٠

الفأكما تضاعف عبد الزوار

القائمين من مصر وتعرزت الرصلات الجنوبة مع قلك الدول

ازمات الجوار

وكائت السياحة المغربية ابان

ستشكل اساس تلاث قنسارات

> سائح مطلع القرن المقبل مطلب معقول بالنظر للأمكانات المتاحة على أن يواكب تنمية القطاع السياحي مجهودات استثمارية وتنموية واعلامية وتحسين في مستوى الخدمات والاستعار

لربط القرق بالغرب.



على القطاع برمته وواجهت بعض

الوحدات الغندقية صعوبات بفعل

ضخ استثمارات والتجاء المهنين

الى الافتراض من المؤسسات

سائح جرّائري. ونجسب عن تلك الوضع واسبأب اخرى تراجع العائدات ب ٤, أ في الملكة عام ١٩٩٤. وتواصيل التسراجيع عام ١٩٩٥

وتسبسن دراس السياحة المغربية التي اطلعت عليها والحياة؛ انه بين الأعوام ١٩٩٣ و١٩٩٧ فقد للقُرب ١١,٢١ في المستلة من السروار و٢٨ في



	مدينة طنجة،	شرفة أحد فنائق	4 على الأطلسي من	13 E
	الفندقية النا	الوحدات		ماجة سوق العمل من الوظائف
قيمة الاستخمارات (بملايين الدراهم). ۲۰	عند الأسرة	عدد - الفبّانق	السنة	في قطاع السياحة الغربي التحدة الوطائف ١٩٩٨ ١٩٩١
YY- YA- Y A YA	7537 737 737 7077 377	7. - 10 TV. - 17	1998 1990 1997 1997 1997	1944 VY 0

# فيفرنسا

🔳 تحتضن باريس ومدن فرنسية أخرى على مدى سنة مهرجان «زمن الغرب» الذي يعتبر أكبر تظاهرة إعلامية وَثْقَافِيةٌ يقوم بها الغرب في الخارج ويشارك فيها جمهور واسع من للهتمين والمفكرين ورجال الأعمال وشركات التسويق السياحي ومنظمات جامعية

وقال السفير تاجد النين بادو إن للهرجان محدث لم يسبقه شبيه في التاريخ المغربي لأنه للمرة الأولى تقام تظاهرة بهذا الصَّجم في بلد صديق، ومن جهته، قال الندوب الفرنسي في المرجان

فردريك ميتران «تجب إثارة الاهتمام لجهة الاصالة المغربية والوقوف على حقائق المغرب والنهاب إليها والابتعاد عن الصور الفولكلورية التي ترسمها السياحة في قصول العطل،

وعتبر الوزير الفرنسي الأسبق جان برنارد ريمون رئيس اللجنة الفرنسية أنه وتوجد بين فرنسا والمغرب صداقة عفرية تعطى روحاً لمثل هذا النوع من التظاهرات الذي تعزز الروابط وتفتح أفاقاً في المستقبل. ويشمل البرتامج، الذي يدوم سنة كاملة ويشارك في إعداده ما لا يقل عن ٥٠٠ شخص من فرنسا والغرب،

عدداً من الأنشطة أهمها: - معرض في قصر لويثي باليه في باريس يشمل صوراً عن تاريخ الغرب، وأخر في متحف التاريخ الطبيغي للثعريف بالحقب البعيدة في مجال تاريخ وجغرافية المسلكة ثحت عنسوان وألغرب ذاكرة

– معرض دفن الحياة» في معهد العالم العربي في

الصناعة في باريس. - سهرة فنية ورياضية يشارك فيها الشباب المغارية في فرنسا في قصصر الرياضات في بيرسي في

- معرض دماتيس والمغرب، في معهد العالم العربي - تظاهرات غنائية وفولكلورية في، عدد من المدن الفرنسية تبدأ المبيف القبل.

كما يشمل البرنامج أنشطة فكرية ومداغيرات وندوات حول مجالات متعددة من واقع المغرب وحياة الناس وتقافتهم، ويتم الاعتماد على الوسائط المتعددة وتكنولوجيا الاتصالات والفيديو كونفرنس في التعريف

ويذكر أن فرنسا هي أول زيون تجاري ومستثمر في الغرب، ويقدر عبد السياح الفرنسيين في المغرب بشو - - ٧ ألف سنوياً. '











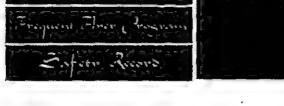
عبق التراث في احتفالات الملكة

**دوليــة في نهاية سنة ٢٠٠٠** لتوسيع اسطولها التجاري تشمل الدعوة للى بناء اكثر من عشرين

■ تستعد شركة «الخطوط طائرة حديثة لتغطية برئامج عمل حتی ۲۰۱۲.

الملكية المغربية، لاطلاق مناقصة الفترة المتدة بين السنوات ٢٠٠١ الأسطول الصالي، وتقوية وتطمح الشبركة الى تعنزير مواقعها الدولية والاقليمية في





Royal Air Maroc, the national airline of the Kingdom of Morocco, serves international passengers on four continents. This includes our 6 1/2 hour 747 jet service directly from New York and Montreal to Casablanca - where you are cordially welcomed into the most luxurious air terminal in the world: the recently completed King Mohammed V Reception Building, aglow in marble, crystal and glass.



55 East 59th Street, Suite 17b New York, New York 10022-1112 reservations: (800) - 344-6726

inN% (212) - 750-5115 \* \* ram@kin/idomolmorocco.com

North American Offices:



المغربية بعد المناقصة التي تمت العقد المقبل، ومضاعفة حجم عام ١٩٨٦ ويستمر العمل بها حتى مطلع سنة القان. التحالفات التجأرية والمالية ولم تكشف الشيركية أبية والتقنية. وهذه ثاني مناقصة تقاصيل حول مشروع التوسعة دولية من هذا الحجم مستعلنها

الذي يتم الاعداد له صالياً، لكن منصَّائر قالت لـ «الصيَّاة» ان العروض ستكون مفتوحة امام صانعي الطائرات المنتية كافة، ولم تستبعد أن يتم اقتناء أنواع من طرازات «ابرياص» في حال قدمت الشركة الأوروبية عروضا حيدة مقارنة بمنافسيها الأسبركبين ببوينغ ودوغلاس، التي طلت لعقود طويلة للزود الرئيسي لشركة والخطوط اللكية

وكنانت بناريس عنرضت في وقت سابق على الربساط وفي شكل رسمي شبروطأ سيسسرة لشسراء طائرتين من دايرياص، لوقف الإحستكار الإمسيسركي للأسطول التحاري للغربي المتكون في معظمه من طرازات ـــ

وكانت دالغربية، وقعت في مطلع التسخينات عقدأ لشراء عشر طائرات أضافية من صنع «بوينغ» تشمل طرازات ٧٤٧ و٧٥٧ و٧٣٧ المعدلة بتكلفة قدرها نحو ٩٠٠ مليون بولار قدم مصرف «اكسيم بنك» الأميركي ضمانات في شانها.

وتسلمت دالمغربية، العبام المَاضِي طائرتين هما «بوينغ ٧٣٧» ودبوينغ ١٨٠٠ تستخدمهما في خُطِّيُّ سُغر القاهرة في مصبرٌ وجدة في السعودية.

وينتظر ان تتسلم دالغريبة، طَائِرَتِينَ اضْبَافِيتِينَ فِي السَّنَةِ السَّنَةِ السِّنَةِ السِّنَةِ ٢٠٠٠ والْنَدَانِ في ٢٠٠١، ستستخدم في للساقات التوسطة والطويلة في التجاه أوروبا والشبرق الأوسط وتستخدم شركة الملاحة المغربية حاليماً أربع طائرات من هذه الأنواع لرصلاتها الطويلة الى شمأل القارة الأميركية وجنوب افريقيا والخليج.

وتبدو «المغربية» في وضع

مالي وتجاري مرض يسمح لها بمعأوبة برنامج توسيع وتحبيث أسطول الطائرات والأقسراض الدولي.

وقَّال مدير عام الشركة السيد محمد حصاد ان دائفربية، حالقت العام الماضي تبدو ٢٠٠ مليون دولار من حجم النشاط التجاري وقامت بنقل ثانثة ملابين مسافر بريادة قدرها ١٧ في الله عن أعمالها في ١٩٩٧. واغسأف ان ارباح الشيركية

رَايت ٤٥ في المُلَة قياساً بالعام السابق وبلغت الأرياح الصافية ٢٤ مليون دولار (٤٠٠ مليون برهم) في وقت كانت جل شركات النقل الجبوي الدولية تصقق تراجعاً في النشاط وتراكماً في الحسائر.

وتعتقد دللغربية؛ ان ثمو السياحة النولية والتوسع التبجاري وعبولة الافخصباد والمبادلات من شائله أن يساهم في تطور نشباط الشبركة خياصة وان موقع المغرب على مفترق القارات والبحار يعزر هذا التوجه.

وكسائت دالمغسرينيسة، زانت تشاطها في انجاه شُعْال القّارة الأميركية بتُحوُّ ١٧ في المئة وفي اتجاه أوروبا ٢٠ في ألمنة ودولُ المغرب العربي ١٥ في المثية وجنوب افريقيا ٧ في الملة. وارتفع الطلب في نهاية العام الماضي ٢٠ في المئة على اغلب الاتجــأهـات خــامـــة على خط

تحالفات

وتقوم خطة «المغربية، حالياً على تعزير التحالفات في وقت تحتبم المنانسة وتتعرض الأسعار للضغط والانشفاض، فهي تملك اتفاقات تعاون مع كُل من وايرفسرائس ووايرابيسرياء الاسبائية، ودني ببليو، الأميركية، ودطيران الخليجه ودلوفتهانزاء الألمانية، اضافة الى تحالف محلى مع شركة دريجيونال ليروين، الغربية الخاصة.

الخطوط بالتساوي كفاهي حال خط بأريس – الدار السيضّاء، والرياط - باريس الذي يسمح لكل من المؤسستين القيام باربع رحلات يومية.

وفني خطاليكون - الدار البينضّاء تضممن الشبركة القرنسية نسية من للقاعد لحليفتها للغربية التي تخمص بنورها مقاعد لحساب حليفتها في الرحاث التطلقة من الدان البييضاء الى داخل القارة الافريقية، فيما «المغربية، تغطى حِزْءاً من الخطوط من أمسيركاً الَّى منطقة شيمال غرب افريقيا، لا سيما وكثير من الشب

جالية مغربية تضم مسلمين وپهوداً. وتعتبر الدار البيضاء أقرب منطقة برية الى القارة الأميركية عبيس الأطلسي إذ تنوم الرحلة سأعة إلى من مثيلتها المنطلقة من لندن أو باريس أو حتى لشبونة غي البرتغال (ست ساعات وتَصَف

السعربي يدرس في جناب عنات

أميركية وكنبية حيث توجد أكبر

في للتموسط فموق المصيط الأطلسي). وتقول الغربية انها تتفاوض مع بروكسيل مقر الاتصاد الأوروبي لتحقيق منيغة والسماء المفتوحة، التي تسمح باستخدام القَضِّاء الأوروبي والمَعْربي بحرية أمام الشركات القطرية بما في ذلك استحدام جرء من الخطوط الدَاخَلِيةَ. وَكَانَ غَيِابٍ مِثْلُ هُذَا الاتفاق دفع قبل سنتين شركة روب الفرنسية التي يملكها رجل أعمال من أصل تونسي الى

مغادرة سماء المغرب بعد احتدام المنافسة وتكيد خسائر هائلة انتهت بشرائها من قبل ببريتيش ايرويز، بعد سحب العرض المغربي الذي قدمته وللغربية ومصارف فرنسية حليقة. وتعتقد الخطوط الملك المغربية انها تتفوق في ادارتها

وحسن التدبير التجاري والفني في الشركة.. وكانت والمغربية، حصلت العام الماضي تقديرا لتلك الجهود على شهادة مجاز ١٤٥ الفنية الخاصة بالجودة والسلامة وحصات كذلك على شهادة «Air 1440 Agency Certificate 1997 الاميركية، ويعبر القضاء المغربي

\* 135W يومياً تُحو ٢٠٠ طائرة مدنية في 1314 اتحاه أربع قارات



#### رحلات منتظمة إلى غزة منتصف الشهر الجاري

تعترم شركة والخطوط الملكية الغربية، تسبير رحلات جوية منتظمة إلى مطار عرة في أراضي السلطة الوطنية الفلسطينية اتطلاقاً من الدار البيضاء. وقالت الشركة إن برنامج الرحلات سينطلق في ١٥ شباط (فبراير) الجاري بمعدل رحلتين في الأسبوع دُهَابِاً وإياباً على من طائرات من طرارٌ «بيونغ ٧٣٧» و٠٠٨ الحديثة

ويقدر سعر تذكرة السفر من الدار البيضاء إلى غزة بنحو ٤٠٠ دولار. وباستطاعة المسافرين على الخط التوقف في مطار القاهرة

ومن شأن رحلات والمغربية، فك العزلة عن مناطق السلطة الفاسخلينية لاسيما ومطار الدار البيضاء قاعدة انطلاق نحو مناطق أخرى في أوروبا وشمال القارة الأميركية. وتقترح والمغربية، كذلك استنناف خط الرحلة إلى القدس لإتاحة زيارة الأماكن المقدسة.

وتقول بعض للصادر إن خط الدار البيضاء - غزة من شانه تعرير قيام الدولة الفلسطينية مستقبلاً، إضافة إلى تعميق الروابط مع اليهود من أصل مغربي في إسرائيل الراغبين في زيارة أقاربهم وعائلاتهم في المغرب.

#### . . . والهاتف ايضاعلى متن الغربية

🗷 وبما أن قبطان الطائرة سيطلب من الركاب، بثلاث لغات، عدم تشغيل التليفون النقال أو الكومبيوتر المحمول، فإن طائرة «المغربية» تعرض في المقابل، على المسافرين على متنها، خدمات وإيركم، (aircom) الهاتفية، لقاء سعر يقس به ٣,٥ دولاراً اميركياً لكل ٣٠ ثانية. وأدنى مدة لمكالمة يسمح باستخدام الهاتف الجوي خلالها هي

ولإجراء مكالمات هاتفية اثناء السفر على مأن «المغربية، يجب إخطار طاقم الطائرة الذي يقوم بتوفير وايركم وللمسافر. ولاستخدام الهاتف الجوي، تتبع خطوات مبينة على الجهاز بالضغط على أزرار خاصة.

#### ومؤهلاتها على شركات اوروبية ويقوم التعاون مع دايرفرانس، عتيقة بفضل كفاءة العاملين سياحة المغامرات وفرت ٢٠٠ مليون دولار للمملكة العام الماضي

🗷 ما شكل سياحة القرن الواحد والعشرين؛ هل تظل صور البحر والشمس والإثار المعمارية والتاريفية كأفية لجلب جيل جديد من السياح يثيره الصحّب والمفأمرات أكثر من أي شيء آخر؟

هذه الأستلة وغيرها طرحت فى الدولي السابع والعشرين للمبياحة أقيتور ٩٩، الذي عقد في مدريد الشهر الماضي وشارك فيه ممثلون عِن ٢٠٠٠ شركة سياحة تنتمي الى

وركيز المعرض الذي شيارك فيه المغرب بجناح خساص مسساحته ٢٢٠ مترأ مربعاً على أستحراض مستقبل السياحة مطلع القرَّن المقبلُ. والمعرض مسوجة لللقاعلينَ في قطاع السياحة بالإساس من مهنيين ومسوقي خستمات وعاملين في حقسل أأل السبيامي وتنظيم الرحالات

تغييرات

واظهر المعرض ان القرن المقبل سيحمل تغييرات عميقة في سلوك السائح ستتحول معها للسياحة من هدوء الحدائق وراجة الغَرْف المُكْيِفَة الَّى سُبِاحِية الْمُشَاق، والصعوبات والمغامرات والاستكشافات فالمسائح الجديد يرغب في أن يعيد دور كريستوف كولومبوس (مكتشف القارة الأميركية عام ١٤٩٢)، ومغامرات السننباد البحري والغاز قصر مونتوكريستو، والجزيرة الغامضة، والربع الضَّاليُّ، دانها قصص الإطفال وصور الكرتون تتحول تنزيجا

الى منتج سياحي، علق مهني اسباني، فهل تستطيع شركات الرحالات تسويق مثل تلك المنتجات بالطريقة نفسها التي تقترحها على جبل ناشدي الأستجمام حيث ألشمس والبحر والقنائق الرّاقية؛

المغامرات ومثها تسلق الجيال الشاهقة (البنيزم)، ورحانت السفاري المصورة، وركوب الحُسِل والعراجيات في الطرق الوعيرة، ومسأبِقَات السيارات الرباعبِة النفع في الصحاري والأدغال، وجولات القنص في غابات الإمارون، والصيد تحت مياه المحيطات، ومسابقات الأشرعة، وسيامة التريكن والرافلن ومسابقات الطائرات الخفيفة واللحاقات.

ويقترح المعرض على المهنيين الاحتصام كنلك بسياحة المواضيع المحندة مثل سياحة اقتفاء أثر الطرق التجارية القسمة، ومواقع الاستكشافات الانسانية والاركيولوجية، والزيارات الدينية والثقافية، والمهرجانات الشعبية وغيرها.

وقاًل بعاة سياحة المغامرات أن السائح المستقبلي سيكون في الغالب متعلماً وميسوراً يبحث عن متعة تبعده عن ضغط العمل وإيقاع عصبر السبرعة.

ويعتبر الشاركون في معرض مبريد ان تسويق تلك المنتجات اعلاميا سيشكل ثورة حقيقية في قطاع السياحة تحتاج الى معرفة وبراية بالمتنج المقترح وقدرة على توجيه رغبات السائح والاستجابة اليها واشباع فضوله ثقافياً وجغرافياً. تلك ان السياحة،

على رغم انها ستيقى بوماً وسيلة للترفيه والاستمتاع فانها ستختلف في الصيغة والمنتج ما يُلزم الدول التي تراهن على السيامة، التَّفَكِير في الاستجابة الى جيل المُعَامَرِينَ الذي يُستَمَّد المُتَعَةُ مَنَ المُعَانَاةُ

ويقول المهنيون ان هذا النوع من السياحة يدر عائدات أكبس لأن الراغبين فيه هم في

الغالب من الميسورين والمثقفين والرياضيين والنجوم ونخبة المجتمع. وستستفيد النول والمساطق المتعندة المشاهد والمتنوعة الجغرافيا من القرص أفضل من غيرها لتطوير هذا النوع من السياحة الذي تساهم ثورة المعلومنات والفضّائيات في بَلورته وتعميقه لدى جمهور

واستدل المشاركون في المعرض برالي السيارات المنظم سنويا من باريس أو قرطبة في انْجِاه بكار في السينغيال عير المغرب وموريتانيا كونه يلاقي نجاحا أعلاميا وتقنيا مشبهودا وكتلك رهالات الدوران حول الأرض بِالْمُطَادِ النِّي تَتَم سَنُوياً مِنْ مُراكِشٌ وَتُرافَقُهَا حملة اعلامية مكثفة.

ويبدو ان هذه المغامرات ستشوسع فر القرن الْمُقبِلُ لِتَأْخُدُ أَشْكَالاً جِمِيدةَ مِنْ شَانَهَا تغيير اتجاهات المنيين النين سيكون عليهم اقتَرْاح خُمِمة للنُومَ في الصحراء أو في الغابات الاستوائية تماماً كاقتراحهم اليوم

غرفة مكيفة ووجية الافطار في فنابق الخمس تجوم فهل يفضل سائح للسنقبل على عرفته او جناحه في فندقّ فشم شيمية في الصحراءةا في العبام الماضي جلب هذا النوع من

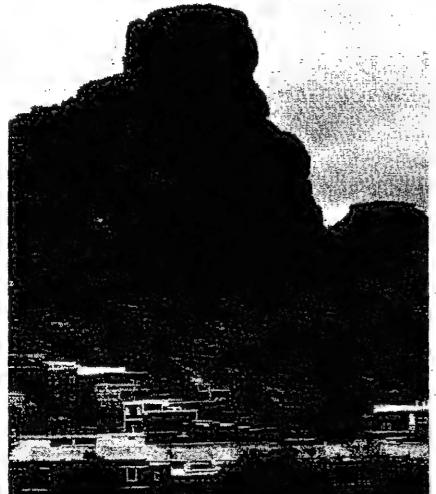
السياحة نحو ٣٠٠ عليون دولار للمغرب منها شحو ١٠٠ مليون بولار قيمة رسوم شركات تصوير افلام سينمائية ومشاهد خالية ف وورزّارًات، وتُتحبُّول السينما تدريجاً ألى سُيَّاكَة قَائَمَة الَّذَاتِ فِي تَلَكُ الْمُنَاطِقُ الْعَي يفضلها المخرجون ومنتجو افلام الانتاجات

سياحة سيتماثية

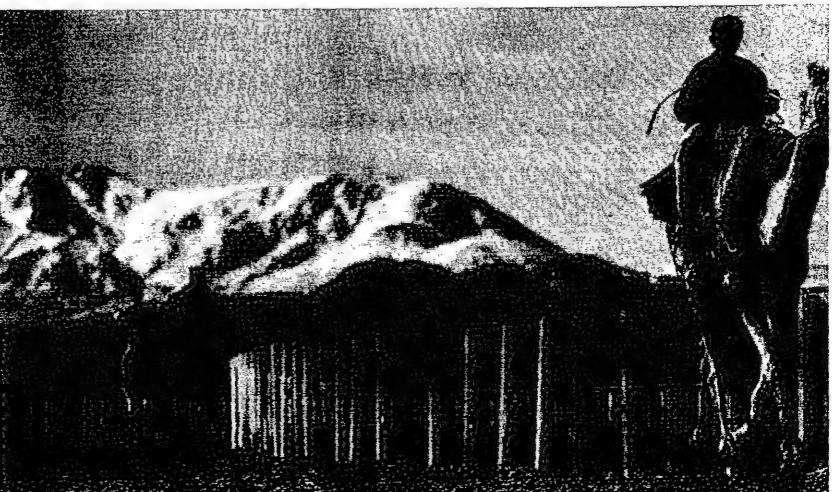
وتشيير الأرقام الى أن عائدات تصوير الخَـُلَامِ الدُولِيةَ فَي المُغَرِبِ بِلَغَنَ ٩٩ مَلْيِونَ دولاز لانتاج ٢٣ فيلماً اغلبها أميركي، وثلاثة ملايين بولار لانتاج وثائق تلفزيونية مصورة. اضافة الى ٣,٣ مليون بولار حصيلة افلام دولية قصيرة.

وقال الكتب السينمائي المغربي ان حمية تصوير الأقلام النولية في ألغرب قُدرت بنمو ١٠١ مُلْيِـون دُولار تَمثل عَائدات انتَّاجُ ٦٦٥ شريطاً سينمائياً.

اوليست السيئما جبزءاً من الس تقومان معا على صورة المناظر التي تحفظها الذاكرة وترتاح اليها العين والروح؟ المشاركون في معرض دفيتور ٩٩، في استِأنيا قالوا نعم بأنتظار جمهور سيأح القرن الواحد







سباقات الهجن في مراكش.



تاغ هوير عطرح مجموعة ساعاتها الجديدة



● طرحت شركة «تاغ هوير» السويسرية مجموعة
 ساعات ٢٠٠٠ الجديدة عبر موزعيها المعتمدين في
 لشرق الأوسط

تمتاز مجموعة «ساعات ٢٠٠٠» الجديدة بتصميم دهيق ومتميز وبشخصية وظيفية وأداء تقني عال. وتأتي الساعة بشلاثة مسوييلات: الرياضي \$\$ Spor والكلاسيكي \$\$ Class والكلاسيكي كل ما هو متوقع من ساعة رياضية حيث أن هذه الطرازات تمثل الحالة الذهنية التي تشترك بها «تاغ هوير» مع اغضل الدياضية في العالم، وهم و و الدياضية التالية و و الدياضية على العالم، وهم و و الدياضية التالية و الدياضية و الدياضية التالية و و الدياضية و الدياضية و الدياضية و الدياضية و العالم، وهم و و الدياضية و الدياضية و العالم، وهم و و الدياضية و ال

الرياضيين في العالم، وهي روح الرياضة.
باعتبارها الضابط الرمسي للوقت في عدد كبير من
الاحداث والفعاليات الرياضية المرموقة، والشريك في عدد
من البطولات العالمية عياضية المرموقة، والشريك في عدد
من البطولات العالمية عياضية. وتجسد مجموعة مدح ٢٠٥٠ المبدية روح الرياضة، حيث اصبحت كل ساعة جزءاً ضرورياً من معدات الرياضيين شاتها في نلك شأن خصرورياً من معدات الرياضيين شاتها في نلك شأن المضرب بالنسبة للاعب التنس أو الخونة بالنسبة للطيار. واتخذت دساعة ١٠٠٠ لنفسها موقعاً متميزاً بحيث اصبحت مثالاً في عالم الساعات الرياضية.

صُمّعت مجّعوعة ٢٠٠٠ الجنيدة التحمل اقصى الظروف، وهي تمتاز بالخصائص التقنية الست التي تمتاز بالخصائص التقنية الست التي تمتاز بها ساعات تاغ هوير الرياضية، وهي: مقاومة الماء حتى عمق ٢٠٠ متر، وحافة الساعة العلوية المتعددة الاتجاهات، وإشارات الساعة وعقاريها التي تضيء ليلاً، وتاج الساعة اللولبي المحكم الاغلاق، وسطح الساعة المصنوع من الكريستال المقاوم للخدش، والقفل المزدوج للساعة على السوار الفولاني.

#### 'ناشرنت'

● على رغم مضي نحو عشرة اعوام على بدء انتشار الانترنت كوسيلة لنشر المعلومات على نطاق شامل عجز العالم العربي عن الاستفادة من هذه الثورة التقنية نتيجة عدم مطاوعة اللغة العربية بتركيبها الصرفي لتقنيات الخزن والفهرسة والبحث المطبقة على اللغات اللاتينية الغزن والفهرسة والبحث المطبقة على اللغات اللاتينية الغزن عالم المسلمة على اللغات اللاتينية المسلمة على اللغات اللاتينية المسلمة على اللغات اللاتينية اللغات اللاتينية اللغات اللاتينية اللغات اللاتينية اللغات اللاتينية اللغات اللاتينية اللغاتية اللغات الغات اللغات الغات اللغات اللغات اللغات اللغات الغات اللغات اللغات اللغات الغات اللغات اللغات الغات الغ

الحَرْنُ والفهرسة والبحث المطبقة على اللعات اللابيدة.

ونظراً لغياب اي ادوات عربية للنشر على الانترنت
المضطرت المؤسسات العربية الاعلامية وغير الاعلامية اما
للنشر باللغة الانكليزية وإما لنشر مادتها العربية على
شكل صور، المشكلة هي ان هذا الاسلوب يتطلب وقـتاً
اطول من التصفح ويفقد المادة اهم خصائصها، وهي
امكان خزنها ومعالجتها كنصوص عربية حقيقية، وبالتالي
اعدادها وفهرستها لتمكين جمهور الانترنت من الاطلاع
عليها والبحث فيها واسترجاعها بسرعة عند الحلجة.

ويرنامج «ناشرنت» من «صخر» يصرر اللغة العربية للمرة الأولى من المساكل التقنية ويفتح الباب امام المؤسسات العربية الراغبة في النشر بالعربية على الانترنت لتقوم بذلك بالسهولة نفسها التي توفرها اللغة الانكيزية وأي من اللغات الحية الاخرى.
ويمكن لأى مؤسسة بخلق صوقعها على الانترنت

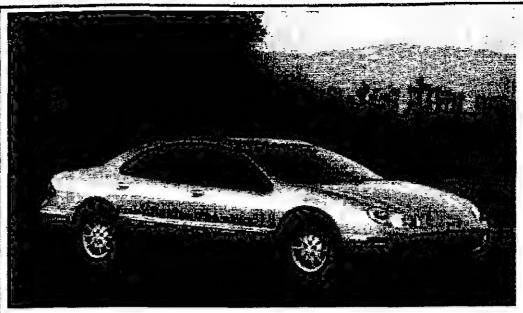
ويمكن لأي مؤسسة بخلق موقعها على الانترنت وادارته، ونظراً لاستغدام البرنامج لتقنيات صخر في الشفافيةTransparer فان دناشرنته يمكنه العمل مع الغلم ويندون ٥٩ سواء كان مع نعم العربية ام من دون دعم العربية، اي ان المستخدم اينما كان ويفضل وناشرنت لن يحتاج لتتصيب نظام ويندون العربي على جهاز لبناء موقع المؤسسة بالعربية على الانترنت. كما أن البرنامج يعمل باللغتين العربية والانكليزية ويمكن لمحرر الموقع التعامل مع القوائم والتعليمات والرسم الهيكلي للموقع وغيرها من ادوات التحرير بأي من اللغتين.

#### ترائس وورلد ايرلاينز تجدد الاسطول

➡ اختارت «ترانس وورك ايرلاينز» طائرات «بوينغ» طراز ۲۰۰ - ۷۲۷ لتحل محل اسطول طائراتها القديمة من طراق - ۵۲ بعد ان قامت بدراسة وتحليل مكتفين على جميع طرازات الطائرات المتوافرة. وأعلنت الشركة خططا الشراء ۵۰ طائرة «بوينغ» طراز ۷۱۷ - ۲۰۰۰ وشراء حقوق ۵۰ طائرة اضافية.

مه طائرة اضافيه. وتبيدا عمليات التسليم للطائرات الجديدة للجهزة بمصركات دين أم ببليوه - روار رويس، BR715 في شباط (فبراير) السنة - ٢٠٠٠.

وقال جيرالد ال. جينتر، رئيس مجلس الادارة والرئيس التنفيذي لترانس ووراد اير لاينز: «ان الطائرات الجديدة من طراز بوينغ ۷۷۷ سـ تحل مكان الطائرات القديمة من طراق - CC لتوفير مزايا حمولة افضل وتجسين مستوى الاداء من خلال هذه الطائرات الجديدة المتطورة جداً وغير المفرة بالبيئة. وتتوقع «ترانس ووراد ايرلاينز» ان توفر



# سيارة "كونكورد" الجديدة

■ اختارت شركة «كرايلسر» ولاية اريزونا الاميركية لاختبار سيبارتها الجديدة «كوتكورد ١٩٩٩» التي ستطلقها في اسواق الخليج والشرق الأوسط في نيسان (ابريل) المقبل، وتتبوقع الشسركية ان يلعب طراز الكوتكورد، وهو جرع من برنامج تحديثي رصيت له مسوازنة زائت على ١٠، بليسون دولان دوراً في رفع مسوى سيارات للسيدان في الشرق الأوسط في العقد

مرج تصميم «كرايسار كونكورد» بين مظهر سيارة الكوبيه الرياضية وسيارات السيدان، ويبدو هذا واضحاً ابتداء من المصابيح الامامية مروراً بالمرايا الجانبية حتى المصد الخلفي، فهي دمجت اسلوب التصميم باتباع تقنية جديدة أضافة لوسائط الراحة والهنيسة المتميرة.

والهنائلة المعدود. وجاحت الهندسية لترزيد من مسياحية المقصورة وصندوق الامتعة (١٨,٧ قدماً مكعبة) ووسعت من قاعدة مسار السيارة لتعطيها التوازن المطلوب ورشاقة اكبر على الطرقات، بينما أدى تطويل قاعدة العجلات وزيادة فتحات الأبواب الى تسهيل عملية بخول السيارة

#### الدير العام لجموعة الامارات يحصل على ارفع درجة في قطاع الطيران



● حصل المدير العام لمجموعة الامارات موريس فلاتاجان، على الزمالة الشرفية من الجمعية الملكية للطيران، وهي ارقى درجة تكريم تقيدم في هذا القطاع تقييراً لمساهماته خلال عمله في صناعة الطيران طيلة ٤٥ عاماً. ويهذا التكريم ينضم فلاناجان الى قائمة مختارة من والزملاء الذين يحملون هذه العضوية الشرفية في العالم، والذين لا يتعدى عددهم الخمسين شخصاً فقط بعد تسلمه الجائزة، قال المدير العام لمجموعة الامارات:

«ان النظرة الثاقبة والرؤية البعيدة للفريق أول سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم ولي عهد دبي وزير الدفاع كانتا وراء تأسيس طيران الامارات منذ ١٣ عاماً». كما تحدث عن الشيخ لحمد بن سعيد، رئيس طيران الامارات وقال: «لقد كان حظناً كبيراً بوجود الشيخ لحمد

على رأس الامارات طولل فترة قيامها ».

اما عن تكريمه فقال: «يشرقني ان احصل على هذه
الجائزة بالنيابة عن كل فريق العمل في الامارات الذي
يتميز بجهوده وأفكاره المتكرة وتوقه الدائم الى توفير اعلى
مستويات الخدمة. ويسعدني ان اعبر عن فضري بهذا
الشرف الذي أوليتموني اياه، من دون أن ننسى المديد من
الإطال الذين يضمهم هذا القطاع في انحاء العالم والذين

#### زينب تفوز بجوائز خدمة الغرف



 رينب زيد هي سيدة «اللمسة النهبية» التي تترك بصماتها على اقامة النزلاء كاشهر مسؤولة عن نظافة الغرف في فنادق الشرق الأوسط.

ولا تتعلق مهام زينب في شيراتون بالمسحة والجربل الا ان ما يجعلها قريبة الى قلوب جميع المسؤولين والعاملين جاهزيتها واستعدادها الدائم لتلبية الخدمة وقت الحاجة.

وأسهم هذا الواقع والدارتها المتميزة لمنات العاملين في حصول زينب على جائزة افضل مسؤولة لخدمة الغرف في شيراتون افريقياء الهند والشرق الأوسط

وكانت زينب، التي تتولى حالياً مسؤولية قسم خدمة

الغرف في فُندق وأبرأج شيراتون مليويولس، وعملت لدى

والخروج منها. الى ذلك جاحت مكونكورد، بمقعد أمامي منفصل ومقاعد خلفية يجلس عليها خمسة بالغين، ورويت تحت

ويكلها الخارجي بمحرك جديد فئة ستة سلندرات (٧٥) مصنوع من الألومنيوم (سعة ٧٨ ليتر) يبلغ عزم دورانه مصنوع من الألومنيوم (سعة ٧٨ ليتر) يبلغ عزم دورانه بمعدلات الاهتزاز والضجيج بصورة افضل وهو يعمل بفعالية أكبر الأمر الذي يخفض من نسب الانبعاثات ويحسن من معدلات اقتصاد استهلاك الوقود. ويحسن من معدلات اقتصاد استهلاك الوقود وجهاز ويشمل طراز كونكورد نظام تكييف الهواء وجهاز فتح الابواب عن بعد والتحكم الالكتروني بالسرعة والمادات الدوات اليروني بالسرعة

ويشمل طراز كونكورد نظام تكبيف الهواء وجهاز فتح الأبواب عن بعد والتحكم الالكتروني بالسرعة والمرايا والنواب عن بعد والتحكم الالكتروني بالسرعة مركزي واقفال كهريائية متحسسة للسرعة وعجلات قياس ١٢ بوصة وجهاز مساند للبطارية يمنع هنر الطاقة. وتتوقع شركة كرايسلر ان يبيع نموذج كونكورد حوالي الف وحدة في السنة الأولى من اطلاقها بسبب سعرها المنافس اذ ستطرح في السعودية بقيمة ٥٩٨٧٥ سعرها، وفي الكويت ٧١٨٠ روها، وفي الكويت ٧١٨٠

١٤ فنها تابعة لشيراتون الشرق الأوسط وافريقيا. وحنيما تبلغ الاستعدادات تروتها لافتتاح فندق جديد، فان من المؤكد أن يجري استدعاء زينب.

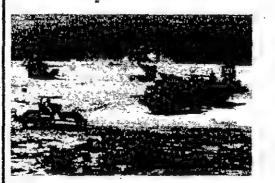
#### يوبي اس لتوصيل البريد السريع

 حققت ديو بي اسء عائدات مالية كبيرة خلال الربع الثالث من السنة الجارية مما يعكس التطور المستمر الذي شبهنته الشركة خلال العام في كل من عملياتها العالمية والمحلية والعالمية.

ويلغت عائدات الشركة ٢٠،١٠ بليون بولار اميركي خلال الربع الثالث من السنة الجارية وارتفعت نسبة العائد بمعدل ٢٨ في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي حيث بلغ بخل الشركة ٨٨.٤ بليون دولار. ويلغت قيمة صافي الأرباح ٤٤٤ طيون دولار اي عامل ٨٨.٠ بولار للسبهم الواحد، مقارنة بخسائر أجمالية للشركة بمعدل ١٠ ملايين دولار اي ما يعادل ٢٠٠. دولار للسبهم الواحد خلال الربع الثالث من ١٩٩٧. ويلغت القيمة الإرباح في أب (اغسطس) ١٩٩٨ مقارنة مع أب ١٩٩٧، والمورد.

وقال جيم كيلي، رئيس مجلس الادارة والمدير التنفيذي لشركة ديوبي اسه: «شهبت اعمال الشركة انجازاً قرياً خلال الربع الثالث من ١٩٩٨ ويعود نلك الى الجهود الكبيرة التي بنلها جميع موظفي فريق عمل شركة ديوبي اس». وأضاف: «لا نزال مستمرين في التركيز على تطوير خدماتنا وعملياتنا بصورة فاعلة، حيث واصلنا البرنامج الخاص بالتحكم بالنفقات الذي بدأناه قبل عام. وعلى نفس الدرجة من الأهمية، تكمن عملياتنا في تأسيس اعمالنا والترويج لهاه.

#### إعمار 'تبدأ الأعمال الانشائية في مشروع الرسى'



♦ بدأت شركة «اعمار العقارية» وهي اكبر شركة لتطوير وإقامة للشاريع العمرانية في المنطقة، بتنفيذ المرحلة الأولى من مشروع «المرسى» الذي يعد مدينة متكاملة تبنى على شاطئ الخليج العربي في دبي.
وتم ارساء العطاء لهذه المرحلة على شركة البناء والهندسة المدنية «الفطيم تارماك» لتقيم بشق خور وسط

والهندسة المدنية والفطيم تارماك التقوم بشق خور وسط المشروع يكون العماد الأساسي للمرسى. وسيبلغ الحد الادني لعرض الخور ستين متراً والحد الاقصلي ١٥٠ متراً. وستقوم الشركة بإزالة نحو مليوني متر مكعب من التراب، اي بمحدل منة الف متر مكعب في الأسبوع، في الفترة للمتدة من الآن حتى نيسان (ابريل) المقبل، على ان يتم فتح الخور على البحر من الجهتين في مرحلة لاحقة.

#### اندماج 'بيبسي كولا' و سفن -أبافي الكويت

● أقرت الشركة والكويتية الوطنية لتمبئة القناني، وشركة تعبئة وسفن - أب - الكويت، اتفاقاً لدمج عمليات مصنعيهما، وسينتج عن هذه الخطرة تكوين شركة جديدة تتولى عملية تعبئة منتجات وبييسي كولاء المخصصة للسوق الكويتية.

واتفق كل من السيد عبدالعزيز الصقر، رئيس مجلس ادارة «الشركة الكويتية الوطنية لتعبئة القناني»، والسيد محمد صالح بهبهاني، رئيس مجلس ادارة شركة تعبئة «سفن اب ليؤسسا بذلك الشركة الجديدة التي تشكل علامة تاريخية مهمة في العلاقة التي تربط «بيبسي كولا» بععبئيها في منطقة الشرق الأوسط وتأتي الخطوة نتيجة لشاورات مباشرة ووبية بين شركتي التعبئة حيث ابرمت الاتفاق بموافقة الاطراف المعنية كافة.

وقال طلال بهبهاني العضو المنتدب في شركة تعبئة سفن أب وتعد بيبسي كولا وسفن أب رائدتين في السوق الكويتية وينوي الطرفان، من خلال عملية الاندماج هذه، تعزيز هذا المركز الرائد بينما نقدم لعم الائنا المزيد من التيمة المضافة.

نعوة اراس الناس الثلغير والتسريو أن الانتهاءات وال

ندوق العطيات للالية لغير للختصين

معرمن دبي الدولي للمجرهرات

معرض قطر الدولي التجاث والبناية الرباشية

11/17/14

11/8/4-0

41.11/1-

الرياس - ١١٤١٢٦١ - ١

الرياس - ١٦٨١٢٦١ - ١

#### اشم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية التاريخ لمزيد من المعلومات المكان اسم المعرض أو المؤتمر The second section ىبى - مەخىرى - 1 معرض تكتولوجيا للطباعة والتغليف The state of the s ىبى - ۸۲٤٧٢٧ - ٤ To a true the 1 - FOYOYY /1/7 - Pass 4421/44/1 M. T. WHAT ! WELL XX4 TAT - Opto The work that الرياس - ٤٥٤١٤٤٨ - ١ بالطبة = ٢٠٠٠ه 44/7/71-77 المؤتمر الدولي لهندسة الترسيات الكلسية معرض للنتجات تلكثيية 4 × 2000 + 1 \_ \_\_\_\_ ww.h 99/7/0-7/78 معرض الكويت للازياء المسيفية معرض الجزيرة لتلنية للعلومات والاتصالات کیدی، ۱۹۵۹۰ – ۱ 11/T/S-T/TA عرض للشرق الاوسط للكبيل والاقمار فصناعية 44/1/2-4 تطر - ۲۹۹۲۰ عرض ومؤتمر الشرق الاوسط للاتصالات وميكوم، 11/1/1-1 بعرض الشرق الاوسط للاعلام AND THE PARTY ينرب الذن الإسلام وجا 19,7,740 ندوة: قهنسة القيمية - الجزء الاول الرياض - ٢٧٨١٢٦١ - ١ 97/7/11-3-55/7/17-7 الكونت - ۲۸۷۱۰۰ المُنْاسُ مِرُ ١٣١١ الْمُثْمُ - أَنْ الْمُنْ 73/1/A-¥ 11/T/1.-A ندوة: التحليل للالي المشروع وينيته التنظيمية الرياس - ۲۲۱۱۸۷۱ - ۱ STATILE على سر اجوران الهرائي 11/1/11-1 ייים - דווניו אואר - שעניי ندوة: انظمة لدارة الصيانة بالحاسب الالي عوة للوارات السائية لدكير الباقين رالتقير بالهاء قريلش - الإنزادات المنازة - الأنتاب المرد معرض الظهران التجاري العولية التلكة من يوالالله الآلة الآلة ورهة عمل أدارة وتطول الخاطريني الليات الختاجة معرض الدومة الثالث للبغرول والغاز شار – ۲۲۲۲۹۰ THE PERSON OF TH معرش الربيع اللماري الدولي White it ابرطبي - ۲۲٤۷٤٤ - ۲ معرض ومؤشعه التقاع الدولي الراسع \* - EMITTE - MULL نبوة تهاك للتنادر الهرسانية وإساليه بمنايتها ويستناد الرياص - ٤٧٨١٢١١ - ١ ندوة. الدارة عل نزاعات المطالبات في للشاريع الانشائية تطر عُرِضَ بِنِينَ مِنْ الْعَلِيمِي الْمُسَلِّمُ الْرِيْفُ الْمُعَالِّمُ الْأَلْفِ TOWNY! و مسلط عَمَانَ \* ١١٢٨٠ سي - ۲۲۲۹۰۰ - ۱ معرض الشرق الاوسط للقرراب 11/1/1-14 MAN - AUSE مخرمن الكروت التجاري النوايي . الكريت - ٢٨٧١٠٠ 11/T/17-1V "E = teteve = set معرض ولعة السجاد اله \*\*\* سي - ١٢٥٤٤٤ – ع 11/1/16-5/14 مهرجان دبي للتسوق ٩٩ مرد شبة للبارات العاديات الأشاقة التذر אנולנה - וויוואון - ד ىبى - ٢٥٤٩٦٠ - 1 معرض النتزهات ومراكز التسلية معرض طنفي التعارف النولي £ = \$11557 - 445 NAME OF معرض جيتكس القاهرة القامرة - \$\$ە\$\٢٦

مكنامين الأصل

AL HAYAT MONDAY 8 FEBRUARY, 1999 ISSUE NO 13121 الاثنين ٨ شياط (فيراير) ١٩٩٩ الموافق ٢٢ شوال ١٤١٩هـ/ المعد ١٣١٢١ 12 ALHAYAT
STATS & ARAB STOCK MARKETS الأردن YIF, .. YIE, .. YIB, .. YIE, .. 4,60 17. البنك العربي Y,Ye-122, .. 161,70 بنآك الرياض البنوات البنول 1,24 ., \*\* 1.24 1,00 1,10-النتك الأعلى 4 .VA. 37,.. 77,75 77,70 17.70 £.A.. بنك الجزيرة 47,7 \* مِنْكُ القَاهِرَةُ عَمَانُ 170,70 170,70 177,\*\* Y\$.4Y+ بنك الإستثمار 177, \*\* ., 70-1,70 ملك الإرنن 770,20 البنك الهوائدي البنك الأرنسي بنك الشرق الأوسط .,٧4\_ 181,20 151,00 11.74 ينك الانتمال الدولي . مصر 11.,10 A.VII 1,-3-40.44 17.11 YY, - \* TP.41 AVY 1.23 ميك الثماء الضخاع 4,11 YYA, \* \* TYA, \*\* YYA, \*\* TYA, \*\* 1,00% البنك البريطاني **37,75** 33,71 14.14 البنك الأهلي سوستيه جنرال البنك العربي ٠,٠٨ Y, 74 7.V1 Y,W Y,Vź 127, \*\* بنك الإسكان ٧, • • 11-,--117, \*\* 12.,41 11,077 17.14 بنك للتعويل المصري السعودي 1,38 1,17 1,17 1,17 البتك الإمريكي 117.44. Y+.Y11 ظبنك الأربني الكويتي ¥40,ev, efy 797,00 -,41-141,.. 14,74 17,54 14, EA 14, £λ 1.++1 البناء الوطني للتنمية ٠,٦٧ شركة الراجحي £-T, ... TY.77 FL.YT منك الأردن والقليج £.Y,.. £-A, --157.701 -,71-1,00 207,00 17,54 72,72 370,075 البنائ النجاري الدولي . مصر 7.74 متك الاستثمار العربي 111, ... السعودي للتمد ¥,#{-1-1,-1 47,19 1-1,-1 40,44 \$71.AY+ بنادمصر النولي ٤٠,٠٤ 1.77 1,17 1,17 البنك الإسلامي الاربني \*\*, F3 -Y, F3 -F, F3 -07, \* 1,18 157, \*\* 187, \*\* 184, ... 15+,74 14.1-1 البنك الوطئي للصري 1,--14.777 .,44 الإسمية يبك الإتحاد 11:,\*\* 110,\*\* 111, 1-110,00 Y£. PY4 Y,EY-PT, T4 07,47 00, ... PT,OA البنك للمسري الامريكي 1,44 للصاقى العربية 14,04 VA. 14.51 الاربني للاستثمار 107.00 1A.£7 14,57 4. ... بنك للهند<u>س</u> ٠,٧٠ الخزف \* ,¥A--44,0V Y. D. \$,---٧٢,٠٠ ٦٨,٠٠ ٧٢,٠٠ **W,!** Y4,40 **\***A,3• شركة مطاحن شرق الدلتا £7.57. Y. 4. بنك للؤمسة العربية صافولا 1,41-99,44 21,00 . . . . 11Y, --¥14, .. ¥1¥,\*\* Y11,\*\* r.m 04,44 YE. . . . وصناعات مطاحن ومخابر شمال القاهرة التصنيع للوطنية متك أملاناها • ,¥# YA,Ye 74, ... 71,.. YA, Ye Y . - T'e \*,\*1 YY4,44 | YY+,++ | YY+,++ | \*\*\*,\*\* غذائية الاهرام للمشروبات Y.31 الدوائية 4,17-15,74 17, VA 15, TA ¥Y, \*\* ¥Y, ... ٧٢,.. 14,44 التامين الرينية ظلامين .,.. V1.V0 YARY 8. . 9 -مطلحن مصبر الوسطى 1,77 -- 14- T+,04 | 14,7+ | Y+,04 مطلحن جنوب القاهرة والجيرة للقبس القامين 4A, --47,74 47,70 eV, Ye 14,44 77.13-\*,¥**\*** T. ... ٠,٠٧ VP. 1A1 مطلحن وسط وغرب الدلتا 7,77 Y, Y4 Y, V4 7,77 7.7.. الأرىنية القرنسية 1,14- | 77,77 | 77,47 | -71,1 17,00 1,.7 الغذائبة - YA, -٤٧,٦٠ £1,4Y £4,0. 1.770 4,00 10,11 للصبرية لصناعة النشنا والجلوكور الأراضي لظنمنة ٠,٠٣ 1,77 1,7. 1,71 الكليلات 47,10 1,74 TV. ... 1,4:-40,44 00,77 العامة للصوامع والتخرين الكهرياء الأربنية 171,... 77, ... ٣١,٠٠ ٣١,٠٠ Ye. 40,00 \* V44 .,.. المطاعات القطورة 1,74 مطلحن مصس العليا كهرباء يريد \* ,V\*--11,Ve \*1,\*\* 44,40 Y1,.. 1. . 5 -+,V3-£V.YY 27,01 1A, 70 20,01 17.775 4,44 17,70 ¥¥,--مىدق 77,01 النصر لتحفيف للنتجات الزراعية فللنامق والسيلحة .ya. ¥4,.. YY,--13,3 الاحمياء للتنمية Y1,.V Y1,4V 24, \*\* مصر للزيوت والصابون \* . \* \* الحمة العننية \*2\*\* 14,\*\* 74,.. \$4,00 ٣٩,٠٠ 1. ---73,00 1,44 وصناعات الزيوت للستخلصة ومنتجاتها الدولية للقتادق رْجاج 1,45 12, A7 12, A7 18, A7, A7 18, A7, A7 44 +,43 كيماوية البويات والصناعات الكيماوية . باتين الخطوط البحرية اسيائتيت Y. YY-A£,+7 A1,VY A#,\*\* A- , YY 44, \*\* ... 1,41 +,YA +,YA 24,49 4.4.4 414,44 44.4.4 4.4.44 المسرية للمساعات فدولاية 45VA Y.14V اللحفظة كاوطنية .,.. 80,00 T., .. T+ . \*\* 80,00 1, ... اللجين 1,10 عقاركو تمصاء . . YY-37... \*\*,\*\*\* | \*\*,\*\* | \*\*, \*\* | 470 1,-1 +,04-11,4+ 77,70 الإسمئت العربية 11,71 | 11,71 11,71 \*\*\* بالمعركو 47,YP 77,70 17,70 TYI ... 1,77 للركز الأرنتي ·,·A-£,TY 2,14 2,70 2,17 مصر لصناعة للكيماويات أسمئت لليمامة 17,150 7,00 Y#V, ... ¥7+,++ 177, \*\* YaV, .. 10.700 ألأسعثت السعوبية 3,74 النصتور 1,00 177, \*\* \*\*, AYE 17A, \*\* 117,00 T.2 .. -PA, f 44,28 V3,50 | Y7,75 | 66,V0 SY"E للعربية للأدوية أسعنت القميم .,.. 77,79 37,70 31,00 1,10 1,00 1,.0 174,00 174,00 .... 71,00 للغيل للأدوية الكومودور 175,00 A,40 111,00 90,000 1,48 1,42 111,7 117,70 110,00 11,00 .,.. 1,48 3,48 الاسكندرية للأدوية الدولية التطيم 117, \*\* 117, .. 117, .. 117,20 1.3.. اسمئت الجنوبية .... \* . \* \* امستت يتبع . . . Y-+ 41 \* -A1 1,44 1.41 70. الزرقاء للتعليم 1,V# 40,70 77,00 21,00 1-1,50 ممقيس للأدوية النائل البري 1,17 +,44-\$5,87 27,00 \*, \*\* 1,13 1,17 1,10 1,000 اسمئت الشرقية £0,44 القاهرة للأدوية 747,... 777,... 777,... A.VVP 11,... Y47, .. · ,£Y-177,77 | TI,A0 | TY, 14 ¥\*\* سناعة الاسكندرية للغزل والنسيج · , 4 Y1,00 تطوير الإراشي 45,0+ A1,00 AT,Ve A1,#+ Y . \* \* \* اسمئت تبوك 1,17 التبغ والسجائر للقنادق · . 4A-17,07 11,40 | 17,13 | 11,41 SAY, AP العربية والمتحنة للغزل والنسيج 74, \*\* التثانب المقارية 37+ للنساجون الشرقيون 1,10 AY . . . A+,++ A+,++ 114, ... ¥, = == النائل البحري 4,14 7.00 T, 74 T, 3A Y, &A 17.737 77,0\$ لنصر للملابس والتسوجات دكابو ., 74-71,00 T+, V+ **\*1,..** T+ , V4 النقل الجماعي القوسقات ., 74 7,17 7,21 7,27 7,50 717 العامة لصناعة الورق راكتا \$1,V0 | \$7,Y0 | \$1,V0 67,70 #T+ \* .0 --الشرقية إيسترن كومباني 47,71 41,04 44,44 T.AS T, YE · , • £-40, 11 YV. £4V 1,10 Y, Y. 4,40 Y. YA+ التوتاس العربية 17,V# 15,\*\* 17,0-1. Ve. السمارات ۰,۲۰ 14.00 1 . . . . . 314 .,40-£A,VY | £A,1Y | £A,VY £A. · · Y4.773 للشروعات للصناعية والهنسبية +,10 1.,42 1., ٧٣ 10,30 مصفاتة الأردن / جويترول Y£,Y0 11.11 3FA,3 للواشي للكيرش 0,04-75,40 Y£, Y4 الاستغفرية للحديد والصلب 0,10 10+,A0 16A,97 10Y,++ 166,Y0 البناغة +, 40 0Y, Y0 e£,.. 41,00 11,00 Y. 100 تهامة للاعلان المبتاعات الصوامة الحديد والصلب للصرية 1.70 \*, \A~ Y, 44 Y, 54 47.54 47.54 7 . . 4,Ya-₹٧,٠٠ 77,74 ۲٧, · · 1,44% £,Vo المناعات الهنسية وللعمارية ، ليكون 1,40 1,19 1,14 1,14 4. . . . طيبة للاسلامار 1,18 ELTA! 74,00 TA, Ye 74. .. TA,Y# Y.4.. \* , Ya-\$4,71 \$5,43 \$7,00 \$4,10 الكابلات الكهربللية للصرية مكة للإنشاء 0,00 الأجواخ الاربنية 772,00 YYE, \*\* YTE, \*\* 777, \*\* 330 \*,\*\* العربية للركبو والترانزسلور - تليمصر 11,02 18,78 18,78 15,75 1,18 4,00 4.14 4,12 T. . . PPF.Yes العربية للأدوية ٠,٧٠ 10,700 ٠,۲۵. TY,0. TV, Y0 | TV, Y0 17, .. المتحدة الإسكان والتعمير 1,31 15,00 14,34 14,% 1,19-1,75 1,17 1,11 4.70-ظبلحة 17,70 4,400 1,17 كاخزف الأرىنية \*,\*\* 14.00 14,00 14.9. 17.00 1.99. ٧,٧٣ القاهرة للإسكان والتعمير \* ,TE A, V A,11 V. £ . T+,AYS Y,A4 الألبان الأربئية الصادرات £\*,\*\* التعمير التعمير والاستثنارات الهنبسية 1.64-YF. AY TV, T1 | TV, 0+ **TV, T+** 1. 70. .,.. 1,10 1,17 1,10 3,50 الثنيب الربنية TY,04 77,00 ... 77,00 77,00 V.4.. \* . \* £--V, £Y V,34 Y, 60 1,4+ . أثورق والكرتون T0,--ثمار 174,12 | 172,74 | 171,44 مدينة نصر للإسكان والتعمير 388,38 \$,40-A, #\*\* AV,05 34,00 Y.15. كهرياء الوصطئ AY,s. 0,00 7,7% | Y17,97 | Y11,39 | YYE,99 | Y10,00 3,374 مصر الجديدة للإسكان والتعمير كهرياء الفربية 1,04 غبركة رافيا الصناعية AY, \*\* ٠,٧٤-17,77 17,24 15,01 17,13 النيل للكبريت والمساكن الجاهزة 1, \*\*\* A7, o 0,50 9.50 0,27 A . . 44 كهرياه الشرقية +,+¥ دار النواه 17,70 £4,40 17,70 كهرياء الجنوبية سمنت القومية للاسمنت 1,40 Y+,YY Y+, £Y Y1, \*\* 14.70 Y\$ . 1,40 1,46 1,40 ۱,۸۰ 74. الالومنيوم /ارال .,.. 117, \*\* 1,47- 37,74 37,43 37,44 31,95 74, T+Y السويس للاسمنت .,13 179 1,11 74. 1,11 \* , 44 للواشي والنولجن + ,¥+ 40,00 41,19 91,70 91,70 77 مادان 77,07 77,07 77,70 44,3+0 اسمنت بورتلاند حلوان 4,01-77,08 تصنيع الورق ` القصيم الزراعية 4,14 17,70 17,70 17,70 14,40 13 ... صمئت العامرية \*,01- | TE,A+ | TE,Y4 | TT,++ | TE,++ YE.1.Y حاثل للزراعية ... الصلب TA. .. -,34 YE, TY YE, -- 3F, -اسمنت طرة للصرية ٧٢,٠٠ 40.041 ... ٠,٣٩ 1,17 ٠,٣٤ 37.1 .. كمساعات كوطئية ξ**Υ**, • • تبوك الزراعية الاسكندرية لاسمنت بورتلاند Y, YY-17,-1 | 1-.VA | 17,0+ 04,40 12,111 .,.1 1,1 1.Y0. \*,\*\* 1,81 قبتروكيمأويات \* , \*\* 157, \*\* 14,41 YE,AE YE,AE النويارية للهندسة الزراعية الصوف الصخري 100 4.94 -5 +, Ya... 15,70 11,00 14,00 11,.. 1, ... الشرقية الزراعية القاهرة للبولجن 4.0. T+, 17 T+, 47 T1, +7 +,4Y للحالية الكيماوية · , Ye-الجوف الزراعية 71,70 51,00 77, ... 171,00 W. AL 1.47 Y.4Y Y7.4Y Y7.4Y Y8.1 كفر الزيات للمبيدات والكيماويات 1.431 بيشة الزراعية 4,49-4,77 . 37 \*, 37 ٠,٦٢ ... الوطنية للكوابل Y1, .. لبو قير للأسعدة والمناعات الكيماوية 1,11- 11,17 To,07 TY, .. 44,01 A.AY1 AT. A L +,YA L.TA 1.000 جازان الزراعية المطفوكيماويات 1,40 1717 1,7% 1,41 V.Ve-" كَثْرِكُلُ الْعَرِينِ / عَوَالَي ۰,۰۳ 4,14 ..... · AV • .3V ٠,٦٦ 1,000 الزبوت النباتية الكويت للوارد المشاعبة الكابلات الحبيثة 4,70 4,33 . 7. T. Y## ٠,٦١ 4,45 T.00: T.T. T.TT. T.T. Y.414 1.77 Y1. Yes للبنك الوطني 1,72 1,71 3.131 470 #4. 41. A4. ... للبنوك السجائر النولية 010 وشركات الخليجية لخدمات الاستثمار +,YE+ بنائ الخليج 30 100 1.11 1,00 1,0% 1, 17 1,4% £00 ii. 38, 100,00 إثحاد الزبوت 11. الاستثمار أ العمانية العللية للتنمية والاستثمار 7, ... البنك التجاري 177 178 13-£4. . . . . 17. 1.57. [ 5.54. [ 1.57. . . . Y . 1.20. A.YY العمائية الوطنية للاستثمار القابضة 107 14% 10% 10£ 270,000 البثك الكفلى العمانية للتجنة القابضة البحرين 0. 4,444 1,500 الكويت والشرق الاوسط TY. المحفظة العمانية للاوراق للاثية 4,444 البنك العقاري 144 Y . . Y . E . Y . . 1 . 4...14 .,... Y, +1+ بنك عمان الدولي .... \* 1797 بنك البحرين الوطئى .... 141 W 14.: ... بنك برقان ٦. 14. 141 Y,EY+ Y,E4+ Y, £Y. Y.3 \*\* ظفار النولية للتثمية والإستثمار ., . . Y, 20. بنك البحرين والكويت .,... ., \*\*. .. \*\*\* J+-\*\* Y3+ ٧٦٠ **Y3**-170. ... بيت التمويل الكويتي البنك الزملي التجاري .40. .,٧٢٠ 1,791 1,791 · . YY · 14.44 عمان والامارات للاستثمار(ع) مر .,TY. .,... \* , TV . ۲ 174 14. 14. T+,+++ الكويث الاستثمارية 14. 4,400 -31% عمان والامارات للاستثمار(١) ٥٠٪ 4.40. T. 704 .,... AZY. . 4.YEA بنك البحرين الإسلامي .... T. 7# . a \$10 17. 17. 110 900,000 التسهدلات التجارية +,10% .,104 البتك البحريثي السعودي T,00. 7,000 4,000 7,000 374 عبر الخليج للاستثمار الصناء ., . . . \*,\*\*\* A\$+,+++ الإستثمارات المقية 117 111 111 11T استثمار المؤمصة العربية للمعرفية (\$) الشلمان للاوراق للالية 4,00 3,24 7,5. الاستثمارات الوطئية 4,74. 100 المعانية للتحبة للتامين +,++4-\*,137 1111 بنك الخليج للتحد 43. . . . . 0,80 ١. 41 41 47 41 مشاريم الكويت +,177 +,177 بثكه للبحرين للدولي .,... الأغلية لاستثمار ظفار للتلمين SAY YAY 141 14. \*A+ . +++ 4.44. -.,.. ٤,٠٠ \$, \*\* بىك ئىقسىتكورب (\$) الساحل للتنمية \$ . . . . . التامين التامين الزهلية A-18. 117 117 11. 7, \*\*\* بنك للبحرين والشرق الأوسط + + + 4-.,170 للستثمر للنولي \*-27. 11. £Y+ ٤١٠ 4.... 11.4. مسقط للتأمين 1,441 v.,4\*\* .,٧1. \* , " Å \* .,... شركة البحرين للتسهيلات للتجارية 0,000 . YOA . TOA البيت أورئق مالية 111. TAR ¥£+,+++ 171 -173 . Y, 7 \*\*\* 1, ... لسمنت عمان 4,500 7,1.. Y, Y .. ¥, ¥ \* \* للشركة الخليجية للتحدة للتصنيع +,475 .,... +,57% £ IVE SVA IVA 177 13. ... الإستثمارات للمساعية للغاز الوطنية 1,800 بنك طيب (\$) 1,11 1,11 . . . . . 17. 110 11-177 ، م ، الثوراق للالية فمساعة اعلاف ظفار ¥,... ¥,\*\*\* 1,3:0 .,... 7,\*\*\* ٧,٠٠٠. ¥, . A Y, . A عصرف فيصل الإصلامي (\$) \*1\*\* التولية للمرابحة TVO TYO 770 T+ . + + + 70. الكروم العمانية ٥٠٪ \*,45\* شركة للبحرين للتامين التأمين .,0.0 ., ... 7-44 41 -47 41 17+,+++ للركز لثالي للطاحن للعمائية الشركة البحرينية الكويتية للتغين \$ . 70. التامين \*,\*\*\* 4,200 • , 2 • • \*\*\* الكويت للتامين ريسوت للامسنت T, ... 4,775 · . TYE شركة للنامئ الأعلية .,... الخلمح للتامين 44. . . مسقط للخازات الصناعية للجموعة العربية التامين (\$) 7,0.. 7,0 .. 7,0.. T,0 \*\* 3 . . .,4. ٠,٨٩ 4143 fv. الإعلىة للتامين صناعة قرطاسية الكومبيوش شركة اتحاد الخليج للتامين T. 17-.,... \* , 1 \* 1" 4 . 1 . 5" وربه للتأمين ... الشركة الوطنية للتامين صناعة الكابلات العبائية \*,\*\*\* +,75+ .,74. ۲,٤٠٠ العقار 7 14. 3VY 177 WY \$ .... عقارت الكويت شركة البحرين لتصليح السفن والهنسة ريم للبطاريات .,04. ..... ..04. 148 117 173 175 11.... العقارات للتحدة T, TE . .,٧.. شركة البحرين للسيثما الأسمك للعملنية \*,\*\*\* + ,Y++ 1,74+ الوطئية العقارية , · Y · -1,77. 1,111 1,174 \$ 154 101 107 10. ££ . . . . . فشركة الوطنية للإستيراد والتص ٠,٦٧٠ العمانية لخدمات الطيران ., 4. 4,+5+-#n íve tv. ty. £Y. 10,000 الصالحية العقارية Y, T. . الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغثية لخنمات أ مؤسسة خنمات الموانيء \*,\*\*\* 1,711 1.7.7 1.17-. ... لؤلؤة الكوبث للعقارمة 0, \*\*\* \*\* W W, Y1 7, ... Y . . . . T. . . . .... 7.1.. .,=1= شركة البحرين للعلاحة والتجارة الدولية .,010 \*,\*\*\* 127 التعدين العقارية للكهرياء الوطئية العملنية Y, . Y. شركة للبحرين للإتصالات (بتلكو) · , TV • 4,170 2,110 1-17. 113 114 111 3.... الدولية م. ا للزراع الحنيثة للنولجن 1,71. شركة البحرين لمواقف السيارات .,12. . 15. 171 اجيال e, 174 التحدث الطاقة 7,1.. Y,10+ T.10. T,11. .,... الصناعة شركة البحرين الطلحن الطيق .,170 .,... 4 1740 174 TYC ۲٦٠ #20,000 الصناعات الوطنية النهضة القابضة +,41+ شركة البحرين للصناعات الخليفة +,+٧1 +, . VI 4,000 TAL TAT 144 TAL 4.... مناعة الإناس المبنية الباطنة للتنمية والإستثمار(٥٠٪) 15, \*\*\* ٠,٨٤٠ شركة بلون للبولجن . . 3 ---...... 4,421 \* JAT \* · , 17 · \* . 1V+ YEA إسمئت الكوبت TPA.3 البنك الصناعي للعماني اللفتادق .,48-- ,42-.,41. شركة فنادق البحرين .,- .. .,4.. مناعات التبريد 3 . 4 . 4 4,444 1.7. 3. 190 Y-# 7.0 The \$2,220 الدولية للاستثمارات للالية شركة فلفنادق فلوطنية 1,7\*\* \* , 1 . Y 7--10A. \*,\*\*\* .,1.8 1070 10% 1411 0, \*\*\* الخليج للكابلات الشرقية للاستثمارات القابضة فسوق شركة البحرين للسياحة -.44. 171,0 171,1 4,050 1 1-8 111 117 11" £4. . . . . اصلاح السقن للوازية العمانية العالمية القلبضة الشركة البحرينية للترأب العائل 4, 194 .... 1,1... 1,77. 1.77-1,700 4..17 .,... ...44 4.0 الخنمات البحرية المتحدة للتمويل \*\*\* .,44. .,44. •,44• أسعثت بورتلاند . . 94-الامارات Yes .,... للوارد للاوراق للللية (٥٠٪) ٠,٩٠٠ ٠,٨٨٠ 1 . . 4 . . 777 الشعبية للصناعات الورقية ,... · 144. ٠,٨٩٠ £. Y-9 بنك التضامن للاسكان \*11 \_\_ الكويت للجميع العادن .,•14• 1,-٧-1,.45 1,14. 1,545 \_ البتوك ينك أيوظيي الوطني بنك عمان التجاري ٧٢٠ VE. 77.000 Yt. <u>سکب . ا</u> ۱,۸۳۰ 1,47 1,45. 1,81. .,,,, بنك أبو غلبي التجاري بنك ظفار العماني القرنسي 34. 44. خرسانة 1,4.. 41. بتلادبي الوطني ص.متحدة 1 AY. 44. AÉ Aξ A .... Αŧ 11.11# بنك مسقط الدولي T.A. 7,400 **4,4.** .,... T.A--بنك دبي النجاري 110 £A+ السينما الكويتية 110 ٠,٨٥٠ ٠,٨٤٠ \$.8. حساب أوريكس للاستثمار للشترك ٠,٨٦٠ بتك الاتحاد الوطئي .... at . 11-للخازن العمومية 170 TTA 171-1.44. ... مِنَادُ الشَّارِقَةُ الوَطِئِي حساب مجان للاستثمار للشترك .,00 74 \*\* 177 مجمعات الاسولق بنكاراس الخيمة للوطئم معتدوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار \*,Y\* ۳ŧ 44 114. 338\* 114+ 117-1 ..... الإتمنالات المتثللة بنك الفجيرة الوطني صندوق مسقط الدولي للضعون (ا) .41. +,41+ 1,411 1.700 .,47. . , . 1 --500 الحاسات الالكترونية 1.7 بناك ام القوين الوطني العمائية لخيمات التمويل 1.70. 1.000 1,740 1.74. - ,YY--1,4.. To-118 الخصات التعليمية بنك المثبرق 15.. 4.044 \*,#\*\* 4.0 مسدوق مزون الاول 1500 ,,,,, -,0--4.844 410 1710 11-410 \*\*.\*\* للجموعة البترولية ظبنك العربي للتحد الخليجية لنتجات البولي برويلين ÉAG .,٧== ۰,۷۵۰ Y. . . . . . Ya. £A# الوطنية التنظيف .,... ., 70+ 77. بعك الإستثمار £0 20 للخلفات المستاعية للرنة م ـ سلطان Y 3×Y 1.6 1-2 1-E A+ . \* \* \* 1, ... - -ينك بني الإميلامي Y£ Y\$ الوطنية للكرير السكر YA-نقل وتجارة للواشي Liky -,04. بنك الامارات النولي **₽** 19,0 14, 1 Al AY AY A٠ YA-. ... الاسمال الكويلية ٠,٨٠٠ عمان كلورين لبو طبي للمواد الغذائية PA OY NYA التحدة للدواجن مطلحن صلالة السن -1,04 1,47\* 1.44 1,07 ٤١ شركة العين الإهلية للتامين ,... 17A4 العمائية الاوربية للمتناعات الغذائية شركة الظارة للتلمين ... الكويت للاغتية 🏋 ٠,٨٨٠ A1. 14.6 171 17% T. . . . . . بنك البحرين الوطني شركة الامارات للتامين 1112 شركات العمائية تازلياف البصرية 1,11 40. Ae. الخيمات 1-**418** TYE TTE TYE #¥+.+++ شعاع 24 أبو تلبي الوطنية للفنادق 7.0 ٦,٩٠٠ 7,4.. 4,4.-7,4.. ۸۰۸ شل العمانية للتسويق • ;••• 1.0 ¥ 1:1 1.7 148 1.41-.--اسعدن الشاركة 1-4 أتمنالات كويتية 14.. ٠,٠٢٠ 1,10. 1,140" 1,11 YY.Yr. توباز للطاقة ولللاحة 14.. 1,15. شركة الجرافات الوطنية 1. 105 376 148 }ef 1.410.000 اسمنت الخليج VYO صلالة لخنمات المولنيء YYO T, ... شركة طيران ابو ظبي 1+£ 115 112 1-اسمئت ام القيوين 1-1 7,75.... y . . 1,.7-وندة فلعلوم الإدارية 3-7 7, 170, 000 Í 1-7 11. 117 اسمئت القجيرة

N. S. Mar

1

(مكتب شروق للأسهد - سي)

1.83 9.1 3.5 32.75 4.96 9.25 12.7 9.85 6.9 3.6

0.27 2.85 0.8 13.5 1.6 2.73 4.34 2.08 2.1 1.45

5.72 18.46 8.45 28.8 10.86 2.59 17.4 3.9 5.97 4.02 3.09 15.3 19.02 2.5 8.64 7.65 5.75 16.59 8.46 4.43 6.7 8.54 4.28 6.8

7.62 23 11.88 44 16 4.09 24.15 8.95 9.11 6.19 5 23.94 26.87 4.03 13.21 11.81 9.6 9.15 9.51 11.68 5.68 10.34 6.1

7.5 19.2 10.48 41.1 11.74 4 24.1 6.35 8.98 6.04 4.95 20.93 26.4 2.78 11.41 10.62 9.45 10.48 8.83 9.43 10.99 5 7.23 5.46

**NEW YORK** 

0.97 5.25 2.41 22.7 4.06 6.3 8.7 6.45 5.35 3

AUSTRALIA

RENONG
RESORTS WORLD
RIB CAPITAL
ROTHMANS OF PALL MAL
SIME DARBY
TANIONG PLC
TELEKOM MALAYSIA

2165.78 5732.18 4019.71 6481.52 9443.07 2367.92 26091.58 19994.99 6498.53 5721.66

4797.68 20698.25 16264.66 9294.96 24384.32 15019.44 22529.06 6422.02 10344.35 5539.96 8499.15 10527.57

10527.57 38493.32 4899.56 23021.14 18584.51 4795.51 11756.66 4840.18 113611.94 4819.87 20849.65

اسعار الاسهم الدولية VIAG VICTORIA VERS. مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية 1114 /1110 Y/\$ 1/1 1/0 للؤشر البورصة اعلى مستوى النئي مستوى اليابان 17/77,44 **۲۲333,**۸• 12131,71 12+83,80 17444, • A ليکاي داو TY41,1. 1777,71 101.,17 9.72.00 47-1,71 4778,17 داو چونز نيويورك 7750,80 7174 7.15 4951,71 0474,4+ ف. ت (۱۰۰ مبهم) بريطانيا للانيا 1771,10 0.40,77 ٥٠٧٧,٨٥ 1141,57 0177,AY 4٠٨٠,٧٧ داکس (۲۰ سهما) 1477,12 \$177,57 غرنسا £YAA,£A £757,0Y 1144,41 £\£Y,Y+ كاك (٤٠) 11-1,1-1011,11 \$0++,77 س بی ای سويسرا 40.7,44 777 . £Y 4114,40 4544,10 414.,4. 177YF, YY هانغ سنغ هونغ كونغ A+0,+8 **Y£9T,Y**} 1777,04 3777,79 1774,4: 1171+,14 IATE 741A,T. 79£+,0+ 14.Y السوقية (مليون)

<del></del> -		رقنه	س) (عَ	مليون) (سط
UNITE	D K	ING	DO	M
ABBEY NATIONAL	1181	1358	882	16734.77 862.65
ADMIRAL AEGIS GROUP AGGREGATE INDUSTRIES	1350 114 68.25	1482.5 121.5 75.75	657.5 64.25 52.5	1068.81 834.7
AIRTOURS	430.5	541	282.5	2051.33
ALLIANCE & LEICESTER	758	964	755	4428.77
VITTED STURCH VITTED DOWBCO VITTED DOWBCO	488.5 474 912	602.5 634	382.5 389.5 476	1418.6 4958.04 14324.27
AMVESCAP ANGLIAN WATER	520.25 772	1022 743 960.95	263 752.5	3485.67 2095.21
ARIO WIGGINS APL.	[23	254	93.5	1032.89
ARM HOLDINGS	[970	2037,5	750	959.92
ARRIVA	366.5	512.5	332	822.38
ASDA GROUP	156	218.75	143.5	4759.54
ASSD.BRIT.FOODS	520	664.5	480	4678.07
ASSD.BRIT.PORTS	272	387.5	245.5	984.21
AVIS EUROPE	241	292.5	180.5	1403.81
BAA	739.5	783.5	519	7838,7
BANK OF SCOTLAND	838.5	847	459	10371.56
BARCLAYS BASS BASS B SHS	1421 850.5 95.5	1949 1175 98	838 636	21457.09 6773.59 849.57
BBA GROUP BG	436.5 360.5	535 429,5	77 285.5 295.5	1856 14279.4
BILLITON BLUE CIRCLE INDS.	115	186_5	98.75	2458.73
	338,5	400	240	2635.9
BOC GROUP	853	1035	698	4172.65
BODYCOTE INTL	810	1282,5	677.5	832.56
BOOTS	867	1070	835.5	7924.43
BOWTHORPE	422	603.5	306.5	864.26
BP AMOCO	893.5	968.5	737	86749.88
BPB	236.25	440	183.5	1128.57
BRIT.AEROSPACE	426.5	545	312	7520.13
BRIT.AMERICAN TOBACC BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC	600 416.75 1245	675 539	318.78 355 1030	9423.86 7187.5
BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	392.25 688	1336.5 703 739.5	308.25 412	2417.61 4204.91 4954.4
BRITISH LAND	485	803	428	2512.3
BRITISH STEEL	129,25	172	87.5	2561.38
BRITISH TELECOM. BTR DEAD - DEAD 94/0 BTR SIEBE	927.5 133.75 248.75	1011.5 228.31	565 95 180	59953.59 4320.12 9519.65
BUNZL BURMAH CASTROL	246 787	383.75 343.5 1330	199	1116.1
CABLE & WIRELESS COM	822.5	994.5	516	19905.79
	708	805.5	311.5	10552.35
CADBURY SCHWEPPES CAP.SHOP.CENTS.	908 356 631-5	1042 459	714 315.5	9243.43 1454.06
CAPITA GROUP CARLITON COMMS. CATTLES	655 717.5	632.5 656.5 721.5	331 353.25 445	1249.74 4008.6 1001.82
CENTRICA	118.25	128.75	83	5248.33
CGU	874	1280	736	11439.03
CMG	1780	2245	890	2250.41
COBHAM	900	1244	565	885.26
COCA COLA BEVERAGES	104	191	92.5	1109.69
COLT TELECOM	1089	1341.5	257.5	6457.77
COMPASS GROUP	729	815	414.5	4875.62
COMPUTACENTER	622.5	783	362.5	1101.82
COOKSON GROUP	134.5	278.5	96.5	930.02
DAILY MAIL'A'	3119	3452	1950	2965.26
DEBENHAMS	414	426.5	276.5	1564.08
DIAGEO	661.5	778.5	480.5	23701.55
DIXONS GP.	1020	1060	472.5	4416.6
ELECTROCOMP.	403	601	311	1732.37
EMAP	1240	1291	807.56	3127.63
EM1 GROUP	450.5	607.5	312	3546.29
ENERGIS	1 <b>5</b> 01.5	1735	356	2248.95
ENG.CHENA CLAYS	<b>2</b> 37	270.5	142.5	716.69
ENTERFRISE OIL.	224.25	604	224.25	1116.41
EUROTUNNEL UNITS	73	81.5	45.5	1232.81
FI GROUP	367.5	372.5	195.42	738.1
FIRST GROUP	360	503.5	241.5	1242.78
FKI	163.5	227		931.86
FLEXTECH	718.5	754	465	1130.2
GALLAHER GROUP	425	460	306.75	2877.25
GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME	520 869 1933	577.5 925 2288	370.38 535 1514	13902.87 6187.28
GRANADA GROUP GREENALLS GP.	1156.5 337	120 <b>6</b> 538	683.5 274	70167.75 10501.02 999.88
GT.PORTLAND EST.	19 <del>9</del>	295	178.5	751.09
GT.UNVLSTORES	722.5	911	549	7266.67
GUARDIAN RYLLEX.	353.75	474.34	230	3134.22
HALIFAX	697.5	977	678	17049.21
Hammerson	403.5	537.5	331.5	1162.96
Hanson	462.75	488.25	285	3015.24
Hays	557.5	609.75	354	4788.92
HSBC HOLDINGS	1596	2025	982	14090.04
HSBC HOLDINGS (ISE)	1483	1913	967	26932.88
HYDER	807.5	1040	748	1219.21
IMI	259	532	194.5	907.02
IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE	540.5	1244	446	3932.33
	685	721.5	401.5	3567.88
	141.5	233.5	91	750.1
JARVIS	582.5	787.5	450	772.98
JOHNSON MATTHEY	475.5	640.5	265	1037.07
KINGFISHER	670	694	425	9111.99
KWIK-FIT HDG.	398	581	365.5	710.64
LADBROKE GROUP	231	360	195.5	2769,69
LAND SECURITIES	787	1155	701.5	4359.98
LAPORTE	571.5	879	398	1115,08
LASMO	104.5	297.5	87.5	1009.43
LEGAL & GENERAL	275.5	936.5	522	
LIBERTY INTL.	468.5	618.5	418.5	1514.59
LLOYDS TS8 GP.	772.5	1075	575.5	41985.37
LOGICA	624	668.5	246.5	2306.3
LUCASVARITY	290,25	291.75	170.5	4054.79
M&G GROUP(HDG.)	1630	1930	965	1224.32
MAN(E D & F)GP.	303.5	371.5	232.5	\$11,26
MARKS & SPENCER	363.25	619.5	333.25	10401.13
MEPC	430	604.28	373	1491.36
MIRROR CP,	203.5	248.5	137	929
MISYS	611.75	739.2	31 <i>8</i>	3441.7
MORRISON(WM)SPMKTS.	317.5	320	240	2412.1
NAT.WSTM.BANK	1174	1239	702	19922.77
NATIONAL EXPRESS	1086.5	1167.5	707.5	1239.7
NATIONAL GRID	493		315	7255.01
NATIONAL POWER	469	660	468.5	5810.59
NEXT	650	835	352	2433.68
NFC	1 <i>47.5</i>	174.25	90.5	772.52
NORTHERN POODS	123	236	108.5	734.61
NORTHERN ROCK	455	668.5	455	2020.2
NORWICH UNION	457.5	523	393	8802.29
NYCOMED AMERSHAM	388	473.89	332	2450.61
OCEAN GROUP	783	824	476.6	1120.47
ORANGE	866	1071.5	320	10376.37
PEARSON PEN & ORNTL DPD. PENNON GROUP	1343	1399	218	8186.2
	640.5	1007	489	4118.92
	1059	1169	864.5	1426.26
PERPETUAL	3430	4537_5	2222.5	967.67
PILKINGTON	64.5	148	50.5	702.67
POWERGEN	813.5	905	731	5279.61
PROVIDENT FINL	866.5	1060	700	2272.34
PRUDENTIAL, CORP.	905.5	1000	638	17601.32
PSION	928.5	957.5	203	714.02
RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP	381.5 1599 200	427 1768 410	253.5 858 186	1106.57 \$110.59
RECKITT & COLMAN REED INTL	\$30 545.25	1300 716	715 428.25	1547.37 3587.67 6237.61
RENTOKIL INITIAL	446	477.25	220	12777.49
REUTERS GP.	818.5	952	418.5	11635.52
REXAM	1 <b>1</b> 9	305.18	154	746.61
RIO TINTO (REG)	751	893	566.3	7978.01
RMC CROUP	758	1400	587	1976.2
ROLLS-ROYCE	264.75	304.5	186	3992.43
ROYAL & SUN ALL IN.	479.25	808	451	7487,95
RYL-BK-OF SCTL.	11 <b>2</b> 9.5	1189.5	561	10420,02
SAFEWAY (UK)	2 <b>78.5</b>	396	260.5	3082,08
SAFEWAY (UK) SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (J)	2112.5	2140	1002.5	3451.37
	393	580	393	7518.55
SCHRODERS	1139	1998.66		2574,39
SCOT. & SOUTHERN ENE	577	724.5		5048.75
SCOT & SOUTHERN ENE	729	943	656	4522.9
SCOTTISH POWER	600	675	485	7190.96
SECURICOR	579	637 75	335	3482.5
SEMA GROUP	720.5	825	376	3319.34
SERCO GROUP	1465	1465	782.5	942
SETON SCHOLL HLTHCR.	863	903.5	553.5	914,81
SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR	907 334.25	1142 463,75	880 304.25 360 S	3085.5 33236.17
SLOUGH ESTATES	309.5	414	259.5	1271.73
SMITH & NEPHEW	185	194.75	132.5	2061.45
SMITH(WH)GROUP	575.5	634	455	1432.42
SMITHKLINE BHM.	800.5	928.5	571	44731,92
SMITHS INDS.	966.5	997	624	3015.48
SOMERFIELD	390	481	250	1923.87
SOUTHERN ELEC.	679.5	719	510	3274.2
ST JAMES'S PLACE CA	274	372.5	191.5	1137.65

742.,0.	1111,11		بر العام	للؤة	استراليا
STAGECOACT	HEDG.	252.25	292.5	160.7	3481,05
STAKIS		[4]	143	79.5	1089.79
STD.CHARTE	RED	820	1039	375	8208.2
SUN LIFE & P	ROVINCIA	491	641.5	482	3982.47
TARMAC		112	130	77	1093.68
TATE & LYLE		450	580	288	2055.15
TELEWEST CO	JMMS,	249.5	280.25 202	77.5 157	5341.79 12102.73
THAMES WAT	rere	181.75	1208	856.6	
THISTLE HOT		144	251.61	103.5	779.76
THOMSON TR		155.5	199	106.5	1555
TI GROUP		390	619.5	306	1876.29
TOMKINS		236.25	378.75	200	2733.41
UNIGATE		415.5	738	391.5	997.53
UNILEVER (U		563.5	707	460	18374.84
UNITED ASSU		566.3	647.5	494	1960.09
UNITED BISC		196 788	289.3 957	182.7: 766.5	5 924.61 4334
UTD NEWS &		619.5	905.35	477.5	3097.5
VIRIDIAN GR		750.5	750.5	523.5	984.09
VODAFONE C		1085.5	1225.5	512.5	33596.21
WHITBREAD	••	909.5	1130	695	4484.27
WILLIAMS		376.25	496.03	291.2	5 2742.13
WOLSELEY		429	556	276	2458.22
MOOFMICH		325.75	395,25	315	5141.53
WPP GROUP	r a 9909	474	474	2002	3632,7
YORKSHIRE V ZENECA	YATEK	477 2630	579 2872	438.5 1860	1863,16 24984,98
ZENECA		2030	2012	1900	2420476
	TT	AN	CE		1.
	F	RAN	ICE		
ACCOR		189.1	270.14	137.30	
ACF-ASR.GL	DE FRN,	189.1 55.4	270.14 59.44	42.46	10213.04
ACF-ASR.GL.I AIR FRANCE I	DE FRN,	189.1 55.4 15.97	270.14 59.44 26.98	42.46 13.96	10213.04 3120.96
AOF-ASR.GL.I AIR FRANCE I AIR LIQUIDE	DE FRN,	189.1 55.4 15.97 138.5	270.14 59.44 26.98 164.78	42.46 13.96 119.67	10213.04 3120.98 7 11487.05
AGF-ASR-GLI AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL	DE FRN,	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11	42.46 13.96 119.67 68.14	10213.04 3120.96 7 11487.05 18440.27
AOF-ASR.GLI AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62	10213.04 3120.95 7 11487.05 18440.27 4551.76
AGF-ASR-GLI AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11	42.46 13.96 119.67 68.14	10213.04 3120.95 7 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83
AOF-ASR.GLI AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9	10213.04 3120.95 7 11487.05 18440.27 4551.76 2238.83 2173.82 42875.36
AOF-ASR.GLJ AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BIC	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8 205 122.4 54.1	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75	42.46 13.96 119.65 68.14 16.62 75.27 108.24 65.9 42.53	10213.04 3120.96 7 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 2 2173.83 42875.36 2991.51
AOF-ASR GLAI AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BIC BIC BIC BIC BIC	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8 205 122.4 54.1 77.1	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35	42.46 13.96 119.65 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11	10213.04 3120.98 7 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16645.5
AOF-ASR GLAI AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BIC BIP BOUYGUES	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8 205 122.4 54.1 77.1 231.3	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.33	10213.04 3120.08 7 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16845.5 6 6052.43
AOF-ASR.GL.I AIR FRANCE I AIR F	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8 205 122.4 54.1 231.3 260.2	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239 278	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.33 155.5	10213.04 3120.98 3120.98 3120.98 3120.98 31257.6 2338.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16845.5 6052.43 8166.37
AGF-ASR.GLJ AIR HRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BIC BIP BOLYGUES CANAL+ CAP GEMINI	DE FRN. LIMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8 20.5 122.4 54.1 77.1 231.3 260.2 168	270.14 26,98 164.78 215.11 31.25 264.8 2134.6 77.75 87.35 239 278 173.8	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.33 155.5 84	10213.04 3120.08 3120.08 7 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 3 2173.82 42875.36 2991.51 16645.5 3 6052.43 8166.37 11614
AGF-ASR-GLJ AIR FRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BIC BINP BOUYGUES CANAL+ CAP GEMINI CARREBOUR CARREBOUR	DE FRN. JMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 20.3 258.8 205 122.4 54.1 77.1 231.3 260.2 168 599	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239 278	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.33 155.5 84 487.68	10215.04 3120.98 11487.05 18440.27 4551.76 2338.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16645.5 6052.43 8166.37 11614 8 22568.15
AGF-ASR.GLJ AIR HRANCE I AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BIC BIP BOLYGUES CANAL+ CAP GEMINI	DE FRN. JMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8 20.5 122.4 54.1 77.1 231.3 260.2 168	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239 278 173.8 682	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.33 155.5 84	10213.04 3120.08 3120.08 7 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 3 2173.82 42875.36 2991.51 16645.5 3 6052.43 8166.37 11614
AGF-ASR-GLI AIR FRANCE I AIR LEQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BHC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASINO GUICO	DE FRN. JMITED D	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 203 122.4 77.1 231.3 260.2 168 999 988.6	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239 278 173.8 682 93.4	42,46 13,96 119,67 68,14 16,62 75,27 108,2/ 63,9 42,53 40,11 123,33 155,5 54 487,68 54,38	10213.04 3120.98 3120.98 3120.98 3120.98 3121.76 2338.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16845.5 6052.43 8166.37 11614 23268.15 6637.02
AGF-ASR-GLI AIR FRANCE I AIR LEQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECH ATOS AXA BHC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF CGIP	DE FRN.  IMITED D  H.  HARD-P  DUBOKS	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 21.3 258.8 205 122.4 54.1 77.1 260.2 168 200 88.6 200 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 577.75 87.35 239 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9	42.46 13.96 119.67 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.33 155.5 84 487.68 54.38 118 45.72 29.73	10213.04 3120.98 3120.98 11487.05 18440.27 4251.76 2238.83 3 2173.82 42875.36 2991.51 16845.5 6052.43 8166.37 11614 8 22568.15 6637.02 3212.2 6179.95 3608.85
AOF-ASR.GLI AIR IFRANCEI AIR LIQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECI AXA BIC BNP BOULYGUES CANAL+ CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CG CGIP CHRISTIAN DI CHRISTIAN DI	DE FRN.  IMITED D  H.  HARD-P  DUBOKS	189.1 55.4 15.97 13.8.5 92.8 21.3 205 122.4 231.3 260.2 168 599 84.9 84.9 260.0 84.9 113.5	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9	42.46 13.96 119.66 68.14 16.62 63.9 42.53 40.11 123.33 155.5 84 487.66 54.88 118 45.72 29.73 61.89	10213.04 3120.98 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 4 2173.82 42875.36 2591.51 1645.5 6052.43 8166.37 11614 23268.15 6637.02 3212.2 6179.95 3608.85 5120.66
AOF-ASR.GLI AIR FRANCEI AIR LEQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECI ATOS BIC BINP BOUTYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASINO GUIC CASTORAMA COF COIP COIP CIC 'A'	DE FRN. LIMITED D  H. HARD-P DUBOIS	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 22.3 258.8 205 122.4 54.1 77.1 250.2 168 599 88.6 200 200 200 201 201 201 201 201 201 201	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9 130.8 101.75	42.46 13.96 119.66 68.14 16.62 75.27 108.26 63.9 42.53 40.11 123.33 118 45.72 29.73 61.89 66.82	10213.04 3120.98 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16645.5 6657.43 8166.37 11614 8 2268.15 6637.02 3212.2 6179.95 3608.85 5120.66 2338.48
AGF-ASR.GLJ AIR IFRANCEI AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ACTION CAPPED BOUYGUES CANAL+ CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA COF CHEISTIAN DI CIC'A' CUMENTS FRA	DE FRN.  JMITED D  HARD-P  DUBOIS  FOR	189.1 55.4 15.97 13.8.5 92.8 21.3 205 122.4 77.1 231.3 260.2 168 999 84.9 53.7 113.5 81.5 46	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 87.35 173.8 682 93.4 215.6 88.3 99.9 130.8 101.75 59.76	42.46 13.96 119.60 68.14 16.62 75.27 108.2/ 63.9 42.53 155.5 84 118 45.72 29.73 61.89 66.82 38.42	10213.04 3120.98 311487.05 11487.05 11487.05 12440.27 4551.76 2538.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16645.5 6052.43 8166.37 11614 8 2268.15 6637.02 3212.2 6179.95 5120.66 2238.48 1767.73
AOF-ASR.GLI AIR IFRANCEI AIR LIQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAIN TECH AXA BEC BNP BOUTYGUES CANAL + CAP GEMINI CARRESOUR CASTORAMA CCF CGIP CIC'A' CUMENTS FRA CUMENTS COMPANY	DE FRN. LIMITED D  H. HARD-P DUBOIS FOR NCAIS GCES	189.1 55.47 15.97 138.5 92.8 221.3 258.8 205 24.1 77.1 231.3 260.2 168 399 88.6 599 88.9 53.7 13.5 81.5 46 46 24.25	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.06 177.75 87.35 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9 130.8 101.75 59.76	42.46 13.96 119.66 16.62 75.27 108.2 63.9 42.53 40.11 123.3 155.5 84 487.66 54.88 118 45.72 29.73 61.89 66.82 38.42 22.71	10213.04 132098 11487.05 13440.27 4551.76 2338.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16845.5 6052.43 8166.37 1614 8 2268.15 6637.02 3312.2 6179.95 3608.85 5120.66 2338.48 1767.73 3314.59
AOF-ASR.GLI AIR FRANCEI AIR LEQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECI ATOS BNP BOUTGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF COP CHEISTIAN DI CIC 'A' CDIENTS FRA COMPT, MODI	DE FRN. LIMITED D  H. HARD-P DUBOIS FOR NCAIS GCES	189.1 15.97 138.5 92.8 221.3 258.8 205. 122.4 54.1 77.1 231.3 250.2 168 599 88.6 200 84.9 53.7 113.5 81.5 122.6 20.2 168 20.3 20.5 20.3 20.5 20.3 20.5 20.3 20.5 20.3 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 279 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 99.9 130.3 99.76 28.97 59.76	42.46 13.96 119.66 68.14 16.62 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.35 118 45.72 29.73 61.89 66.82 38.42 22.71 403.00	10213.04 3120.98 11487.05 18440.27 4551.76 2238.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16645.5 6657.02 38166.37 11614 8 2268.15 6637.02 3212.2 6179.95 3608.85 5120.66 2338.48 1767.73 314.59 2007.77
AOF-ASR.GLI AIR IFRANCEI AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALSTOM ALSTOM ALTRAN TECH AXA BIC BNP BOULYGUES CANAL+ CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF COUP CHEISTIAN DI CIC 'A' CUMENTS FRA CNP ASSURAY COMPT, MODI DANONIE	DE FRN. LIMITED D  HARD-P DUBOIS FOR INCAIS FORES FORES	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 221.3 221.3 258.8 205 24.1 77.1 231.3 260.2 168 599 88.6 54.1 77.1 168 599 88.6 54.1 77.1 168 599 88.6 200 84.9 113.5 81.5 146 24.2 55.9 113.5 81.5 146 24.2 55.9 146 146 146 146 146 146 146 146 146 146	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.05 177.75 87.35 239 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9 130.8 101.75 59.7 59.7 59.7 59.7 59.7 59.7 59.7 5	42.45 13.96 119.66 119.66 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.35 54.88 45.72 29.73 61.89 66.82 38.42 22.71 403.02	10213.04 3120.98 3120.98 31487.05 18440.27 4551.76 2538.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 6685.5 6685.5 6685.5 6687.02 3212.2 6179.95 3608.85 5120.66 22338.48 1767.73 3314.59 3087.77 1618466.03
AOF-ASR.GLI AIR IFRANCEI AIR LIQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECI ATOS BIC BINP BOUTYGUES CANAL + CAP GEMINI CASTORAMA CCF CGIP CASTORAMA CCF CGIP CIC'A' CIMENTSTIAN DI CIC'A' COMPT. MODI DANONE DASSAULT 5Y	DE FRN.  LMITED D  HARD-P  DUBOKS  FOR  NCAIS  GES  STEMES	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 203 205 201 222.4 54.1 77.1 260.2 168 299 88.6 200 24.9 53.7 113.5 81.5 46 26.2 26.2 26.2 26.2 26.2 26.2 26.2 2	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 239 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9 130.8 101.75 59.76 28.97 564.06 28.97 564.06 28.93	42.46 13.96 119.66 119.66 108.27 108.24 42.53 40.11 123.33 44.18 45.72 29.73 66.82 22.71 403.00 23.42 22.71 23.73 24.73 25.73 26.82 27.73	10213.04 11497.05 13440.27 4551.76 2338.83 4 2173.82 42875.36 2991.51 16845.5 6052.43 8166.37 11614 8 22568.15 6637.02 3212.2 6179.95 3608.85 5120.66 2238.48 1767.73 3314.59 2 3087.77 6 18496.03 4574.03
AOF-ASR.GLJ AIR FRANCEI AIR LEQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECI ATOS AXA BIC	DE FRN.  IMITED D  HARD-P DUBOKS  FOR  INCAIS  GERNES  STEMES  STEMES	189.1 55.4 15.97 138.5 92.8 221.3 221.3 258.8 205 24.1 77.1 231.3 260.2 168 599 88.6 54.1 77.1 168 599 88.6 54.1 77.1 168 599 88.6 200 84.9 113.5 81.5 146 24.2 55.9 113.5 81.5 146 24.2 55.9 146 146 146 146 146 146 146 146 146 146	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.05 177.75 87.35 239 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9 130.8 101.75 59.7 59.7 59.7 59.7 59.7 59.7 59.7 5	42.45 13.96 119.66 119.66 75.27 108.24 63.9 42.53 40.11 123.35 54.88 45.72 29.73 61.89 66.82 38.42 22.71 403.02	10213.04 11497.05 114
AOF-ASR.GLI AIR IFRANCEI AIR LIQUEDE ALCATEL ALSTOM ALTRAN TECI ATOS BIC BINP BOUTYGUES CANAL + CAP GEMINI CASTORAMA CCF CGIP CASTORAMA CCF CGIP CIC'A' CIMENTSTIAN DI CIC'A' COMPT. MODI DANONE DASSAULT 5Y	DE FRN.  LIMITED D  HARD-P  DUBOIS  OR  NCAIS  SCES  ENNES  STEMES  E	189.1 15.97 138.5 92.8 221.3 228.8 205 122.4 54.1 73.1 231.3 260.2 168 299 260.2 113.5 84.6 20.0 84.9 113.5 84.6 20.0 84.9 113.5 84.6 20.0 113.5 84.6 20.0 113.5 1	270.14 59.44 26.98 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 777.75 87.35 239 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 101.75 59.76 28.97 564.06 260.2 49.85 142	42.46 13.96 119.65 119.65 63.14 108.22 63.9 42.53 40.11 1155.5 94 45.72 94 45.72 96.82 97.73 66.82 97.73 66.82 97.73 97.80 97.	10213.04 11298 11487.05 18440.27 4551.76 2538.83 12173.82 42275.36 2991.51 16645.5 6052.43 8166.37 11614 8 2268.15 6637.02 3212.2 6179.95 5008.85 5120.66 2238.48 1767.73 3314.59 23087.77 18496.03 4983.88
AOF-ASR.GLI AIR IFRANCEI AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTOM ALTRAIN TECH ALSTOM ALTRAIN TECH AXA BIC BNP BOULYGUES CANAL+ CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF COUP CHEISTIAN DI CIC'A' COMPANIS FRA COMPT. MODI DANONE DASSAULT SY DEXIA FRANC	DE FRN.  JMITED D  HARD-P DUBOIS  COR  NCAIS SCENES  STEMES  ELE  ELE  ELE  ELE  ELE  ELE  ELE	189.1 55.47 15.97 138.5 92.8 221.3 221.3 2258.8 205 24.1 271.1 231.3 260.2 168 299 88.6 399 88.9 31.3 54.9 113.5 81.5 46 24.25 529 40.5 113.5 11	270.14 59.44 26.78 164.78 215.11 31.25 264.8 250.02 134.6 77.75 87.35 279 278 173.8 682 93.4 215.6 88.3 59.9 130.8 101.75 59.7 28.9 102.75 28.9 103.8 104.75 28.9 104.75 28.9 105.8	42.45 13.96 68.14 16.62 75.07	10213.04 3120.98 3120.98 3120.98 31449.27 4551.76 2538.83 42753.96 2991.51 16845.5 65072.43 8166.37 11614 8 22268.15 6637.02 3212.2 6179.95 3608.85 5120.66 2138.48 1767.77 6 18496.03 4574.03 4963.88 28389.08 3448.09

ALCATEL	92.8	215.11	68.14	18440.2
ALSTOM ALTRAN TECHL	21.3 258.8	31.25 264.8	16.62 75.27	4551.76 2538.83
ATOS	205	250.02	108.24	2173.82
AXA BIC	122.4 54.1	134.6 77.75	65.9 42.53	42875.3 2991.51
BNP	77.I	87.35	40.11	16845.5
BOUYGUES	231.3	239	123,33	6052.43
CANAL+	260.2	278	155.5	8166.37
CAP GEMINT CARREPOUR	168 599	173.8 682	84 487.68	11614 23268.1
CASINO GUICHARD-P	\$8.6	93.4	54.38	6637.02
CASTORAMA DUBOIS	200	215.6	118	3212.2
CCF	84.9 53.7	88.3 59.9	45.72	6179.95 3608.85
CHRISTIAN DIOR	113.5	130.8	29.73 61.89	5120.66
CIC 'A' CIMENTS FRANÇAIS	81.5	101.75	66.82	2838.48
CIMENTS FRANCAIS	46	59.76	38.42	1767.73
CNP ASSURANCES COMPT, MODERNES	24.25 529	28.97 564.06	22.71 403.02	3314.59 3087.77
DANONE	250.2	290.2	178,06	18496.0
DASSAULT SYSTEMES	40.5	49,85	23.4	4574.03
DEXIA FRANCE	135.2	142 135,68	101,68	4963.88
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	103.1 132.9	209,62	87.05 132.9	28389.0 3448.09
ESSILOR INTL.	354	408.56	259,47	3586.37
EURAFRANCE	500	595	358.63	1978.5
EURO DISNEY SCA EUROTUNNEL UNT AP	1.12 1.08	1.96	1.04	859,61 1823,89
FINAXA	96.5	109.76	61.89	5816.24
PRANCE TELECOM	79.65	86.8	41.39	\$1610.5
HACHETTE FILIPACCHI HERMES INTL	220 75.5	270.6 80	137,2	1732.28 2779.46
L'OREAL	75.5 596	69 I	46.19 361.3	40284.2
LAFARGE	75.1	100.16	. 59.81	7719.3
LAGARDERE GROUPE	38.01	44.5	22.11	4561.12
LEGRAND LYMH	194· 214.9	266.63 220	1 <b>78.3</b> 7 110.53	4152.96 19122.4
M6-METROPOLE TELEVIS	142	163	96.81	1871.7
MICHELIN	36	62.34	28.83	4930.77
MOULINEX PARIBAS (EX-BQ.PARIB	9.7 85.5	29.58 184.12	9.7 41.47	329.98 13828.7
PATHE	231.6	320	144.83	1780.31
PECHINEY 'A'	31	46.42	23.96	2494,54
PERNOD-RICARD	54.3 134.5	69.75 214.95	50.17	3061.81
PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS	160.9	175	105.04	6740 <u>.2</u> 1 <b>8</b> 395.7
POLIET SUSP - 5/1/99	83	83.85	73.18	2304.58
PROMODES	600.5	678.5	372.28	11324.2
RALLYE RENAULT	64.5 43.1	70.5 59.91	41.01 26.53	1720.8 10335.3
REXEL	72.5	107.55	64.33	3455.42
RHODÍA	13.19	27.9	9.91	2312.76
RHONE POULENC'A'	42.75	52,88	30.2 482.35	15899.4
SAGEM SAINT GOBAIN	565 136.9	731.6 180.8	99.7	1815.34 12361.2
SANOFI	154	180.6	99.24	17240.9
SCHNEEDER	56.45	79.73	40.54	3660.39
SETTA SIDEL	52.7 66.5	59.15 76.45	36.44 49.55	2745,46 2240.19
SITA	185.8	240.87	170.29	2100.28
SOCIETE GENERALE	138.9	278.22	81.71	14179.11
SODEXHO ALLIANCE SUEZ LYONNAISE DES E	161.9 173.6	197.73	127.03	5413,61 25652.5
SYNTHELASO	199	187.5 231	113.12	9609.5I
TFI (TV.FSE.1)	156,!	186	96.33	3278.1
THOMSON-CSF	35	39,3	22.12	5870.62
TOTAL USINOR	95,4 11,95	121.96 16.48	83.08 8.48	23352.77 2906.45
VALEO	72.7	102.45	57.63	5996
VIVENDI (EX-GENERALE	251	262.5	137.66	40130.6
GF	RM	AN	Y	
L	A TATA	~ ** T .		
ADIDAS-SALOMON	20.5	167.05	73.25	2000 00
ALTERNA SALABRAN	79.5	(67.96 250.5	217.01	3605.32

USINOR VALBO	11.95	16.48 102.45	8.4\$ 57.63	2906.45 5996
VIVENDI (EX-GENERALE	251	262.5	137.66	40130.63
		4.2.7		
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON ALLIANZ	79.5 306	(67.96 350.5	73.25 217.81	3605.32 74878.19
ALLIANZ LEBENS.	597	907.18	485.73	5014.8
ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R	57.25 106	79,71 150,32	46.53 100	2232.75 4352.4
AXA COLONIA KONZERN	96.1	143.16	75.67	2520.7
BANKGESELLSCHAFT BER	12.1	25.04	12.1	2190.95
Base Bayer	32.15 32.25	47,75 49.08	29.4 29.81	20161,26 23553,52
BAYER.HYPO-UND-VBK.	57.9	94.08	\$3.1	22383.44
BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT	65.2 21.5	65.2 26.95	42,44 13,73	\$476.8 3239.32
BHF-BANK	34	44.33	23.21	3087.71
BHW HOLDING BMW	15.6 682	17.13 1012.36	12.22 465.28	2808 16321.62
COMMERZBANK	25.9	38.6	20.5	12692.78
CONTIGAS	57.1	58	31.7	2284
CONTINENTAL DAIMLER-CHRYSLER	25 87.8	31.93 92.5	16.36	3046.52 87033.56
DEGUSSA	36	61.46	32.72	3314.16
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	<b>80</b> 48.6	85 82,93	53.17 41.62	2880 25903.06
DEUTSCHE HYPBK FF HA	,27.5	32.21	19,33	2006.4
DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK	39 34.7	40.5 58.08	17.31 28.63	107004.19 18973.33
EM TV & MERCHANDISIN	845	280	24.93	3633.5
ENERGIE BADEN WUERT.	38	40,49	27.15	4073.11
ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE	126	194.29 470.39	119,64 396,81	9511.99 3009.6
FPB HOLDING	167	172	150.83	2505
FRESEN MEDICAL CARE	52.5	72.86	30.68	3675
FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE	123 50.5	189.69 63.66	95.1 46.32	2676.85 3681.45
HEIDELB.DRUCKMASCHIN	49.6	71.58	43.67	4261.04
HEIDELB ZEMENT	56	91.52	54.2	2371.6
HENKEL HENKEL PREF.	71.5 74.2	81.55 93.52	52.66 15.99	6191.83 4406.39
HEW	25	26.84	20.85	2295
HOCHTIEF	29.2 40.5	46.27 49.21	20.45 29.55	2044 23812.13
HOECHST ISAR-AMPERWERKE	493	500	300.13	3707.36
KARSTADT	368	504.13	303.96	3091.2
LAHMEYER LEIFHEIT	43.6 29.5	51.13 34	37.58 26.59	3926.48 147.5
LINDE	224 524	702.53	411,D8	4404,22
LUFTHANSA	18.8	28.27	14.29	7174.07
MANNESMANN	249 120.5	395.23 131.2	215 49.83	2745,97 46912.3
METRO	68.55	77.05	32.67	20824.52
MOBILCOM NIM	397	449.5	46.48	5716.8
MUNCH.RUCK.REGD.	217.5	246.8	161.06	37827.6
NECKARWERKE STUTTGAR PREUSSAG	454	317 478.5	251.56 260.76	2532 7335.27
RWE	40.6	56.5	37.5	19204.28
RWE PREP.	24.5	43.43	34.5	5276.54
RWE-DEA SAP	218 310	263.32 623.26	215 263	2110.7 '
SAP PREF.	343	672.35	301	15177.75
SCHERING	124	125.6	\$1.93	8474.41
STEMENS SPRINGER (AXEL) R	62.9 917	70.87 917	40.65 465.28	36835.86 3117.8
TELDAPAX HM	55	61.1	27.66	1860.54
TELES NM	267	285	59.36	1882.08
THUEGA THYSSEN	320 166.25	342.57 251.04	245.04 126.8	2048 5702_37
THYSSEN INDUSTRIE DE	200	249.51	131.4	1880
VEBA	47.1	67.18	41.36	23521,54
AEM .9.	257	324,67	214,74	3518.92

VLAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN	462.2 960 66.9	702,77 1275.67 100.62	450 945 49.6	12254.77 1920 20669.61
VOLKSWAGEN PREF.	40.5	71.07	31.29	3951.06
WOM BETEILIGUNG	18.5	8.81	7.77	2943.72
WUERTT.BAD.VERS.	85	85	62.12	195.5
WUERTT.VERS.BET.	132	148.27	122.71	2839.32
SWII	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL.)	820	998	8025	2489.52
ABB AG 'B'	1798	2575	1230	14669.88
ABB AG R	357	523 ,	250	1953.15
ADECCO B	675	792	353.5	11495.25
ALUSUISSE R	1570	2011	1104	9795.23
ARES-SERONO B	2400	2480	1735	6348.69
BALOISER	1297 280	1550 347	725 .	7948.75
BARRY CALLEBAUT BCV 'B'	29U 415	704:37	270 361.71	1428 1943.86
BK VISION B, LIMITE	261	453	148	2792.7
CIBA SPECIALTY CHEMS	112.25	214	102.75	7756.47
CLARIANT	722	1040	590	10500.77
CREDIT SUISSE R	221	382	149.5	59449,63
DANZAS R	583	587	298.5	1469.16
EMS-CHEMIE 'B'	8000	9100	6600	3852.24
GEORG PESCHER R	486	662	344	1566.86
GOTTHARD BANK 'B'	1320	1400	840	2164.8
HELVETIA PATRIA R	1200	2120	960	1978.8
HOLDERBANK B	1517	2149	1230	7721.75
HOLDERBANK R	365	436	247	3686.5
JULIUS BAER 'B'	4999 5450	5475 8770	2750 3700	4670.31
KUONI REISEN R LLB 'B'	922	980	611	1635 3 <b>5</b> 03.6
MOTOR-COLUMBUS B	2820	3055	2200	1426.92
NESTLE R	2585	3498	2343	101908.44
NOVARTIS B'	2657	2880	1945	17416.63
NOVARTIS R	2660	2895	1948	164733,75
OERLIKON-BUEHRLE R	171.5	310	149	1838.14
PARGESA B'	2050	2725	1712	3004.29
PHARMA VISION B' (L	998 335	1074 385.5	837 227	5109.76
PIRELLI INTL, "R" RICHEMONT B 'A'	2303	383.3 2480	1420	2494,74 12021.66
RIETER HOLDING R	836	1175	660	1809.94
ROCHE HOLDING 'B'	25350	27000	21200	40560
ROCHE HOLDING CSH.	18250	18490	13500	128217.69
SAIRGROUP R	310	517	251	3581.12
SCHINDLER R	2262	2695	1540	1726.06
STILLHALTER VIS.	375	486	275	3375
SULZER MEDICA	243.73	430	214 565	2364.37
SULZER R SURVEILLANCE B'	810 1231	1286 2920	565 865	2943.79 1293.78
SWISS LIFE B	1007	1395	559	11829.23
SWISS RE R	3357	4120	2062	49079.83
SWISSCOM R	606	643	340	44571.28
THE SWATCH GROUP B'	817	1300	647	2956.93
THE SWATCH GROUP R	191.25	272	169.5	2874.49
UBS R	453.5	653	270	97219.5
VALORA R	332.5	479	260	1338.31
VONTOBEL B	2435	2790	1350	2043.4
ZURICH ALLIED R	1016	1187	555	47653,43

J	AP	AN		
ACOM	6720	7950	5410	985359.
ADVANTEST	9000	9700	4960	893485
AIFUL	7460	9800	5080	348773.
Alsin Seiki	1135	1380	1109	328275.
AJINOMOTO	1276	1355	1030	82869i.
ALL NIPPON AIRWAYS	348	762	348	502068.
ALPS ELECTRIC	2030	2170	1010	363693.
ARUZE	3420	3500	1610	290272
ASAHI BANK	479	738	323	1183692
ASAHI BREWERIES	1535	1890	1535	754134
ASAHI CHEMICAL IND.	516	610	405	744389.
ASAHT GLASS	683	850	615	802 <del>69</del> 0.
BANK OF FUKUOKA	436	540	421	274732.
BANK OF TOKYO-MITSUB	1290	1930	811	6031334
BANK OF YOKOHAMA	225	445	225	256049.
BANYU PHARMS,	1992	2200	1469	525873.
BENESSE	6860	7170	3300	364787.
BRIDGESTONE	2340	3540	2080	1963026
CANON	2335	3360	2025	2032163

🛘 اسعار الاسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🛘 الصقحة من اغداد وتصميم «الحياة». 🗆 اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية،

> باستثناءالسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق اول من امس.

					YOSHITOMI PHARM. IND
CANON SALES	1620	1982	1539	244658.63	HON
CENTRAL JAPAN RAILWA	598000	602000	395000	1339519	1101
CHIBA BANK	483	539	392	375715.88	
CHUBU ELECPOWER	2125	2360 1286	1970	1581726	AMOY PROPERTIES
Chugai Pharm. Chugoku Bank	1206 1579	1883	757 1550	297236.69 321421.19	AXA CHINA REGION LTD BANK OF EAST ASIA
CHUGOKU ELEC.POWER	1915	2255	1810	710570.13	CATHAY PACIFIC
CIRCLE K JAPAN	4730	5790	3620	229989.13	CHEUNG KONG HDG.
CITIZEN WATCH	759	1191	630	238449.13	CHEUNG KONG INFR.
CREDIT SAISON	2575	3040	2340	430323.63	CHINA RESENTREP.
DAL NIPPON PRINTING DAL-ICHI KANGYO BK.	1630 667	2430	1529 505	1237953 2081560	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC
DAIKHI PHARM.	1750	2070	1590	482051.06	CLP HOLDINGS LTD
DAJKIN INDUSTRIES	938	1170	570	247457.38	DAO HENG BANK GP.
AIWA BANK	186	406	146	300124.13	FIRST PACIFIC
PAIWA HOUSE INDUSTRY	1175	1455	880	615574.19	HANG LUNG DEV.
DAIWA SECURITIES	414	674	286	551332.81	HANG SENG BANK
DDE NENSO	411000 2125	520000 2640	287000 1841	934795	HENDERSON INV. HENDERSON LOJDEV.
AST JAPAN RAILWAY	665000	743000	590000	1923863 2671999	HK& CHINA GAS
BARA	1120	1520	824	322145.44	HK.TELECOM.
ISAI ·	2190	2240	1580	649144.31	HONG KONG ELECTRIC
AMILYMART	5360	6090	4520	515737.13	HSBC HDG.
ANUC	4230	5150	3370	1013084.94	HUTCHISON WHAMP.
UII BANK	455	1110	259	1336863	JOHNSON ELECTRIC HDG
vji Heavy INDS. Vji Photo Film	659 4040	865 5390	450 3690	396648.25 2079087	LI & FUNG NEW WORLD DEV.
WI TELEVISION NETW	490000	593000	426000	\$26408.81	SHANGHAI INDUSTRIAL
WIKURA	655	986	480	243449.19	SING LAND
UIISAWA PHARM.	1600	1657	1160	513692.13	SMARTONE TELECOM
UITTSU	1465	1602	1085	2748547	SUN HUNG KAI PROPS.
WITSU SUPPORTASER	8400	9000	4700	239483.94	SWIRE PACIFIC 'A'
URUKAWA ELECTRIC UNMA BANK	485	1050	339	315843,94	SWIRE PACIFIC B'
achiuni bank	900 973	1050 1170	855 900	462049.31 558647.81	TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.
ANKYU	527	619	460	459155.56	WHEELOCK & CO.
IKARI TSUSHIN	10200	10200	3370	300998.81	
IROSE ELECTRIC	7990	8400	5720	317184.81	CD T
TROSHIMA BANK	462	480	307	282999.44	I SINO
TTACHI	745	1020 927	533 426	2486728	
ÎTAÇHÎ CABLÊ ÎTACHÎ CREDÎT	639 2325	2500	1900	240534.69 277649.25	CTTY DEVELOPMENTS
OKKAIDO ELECPOWER	1809	2045	1790	398507.88	CREATIVE TECHNOLOGY
OKURIKU ELEC.POWER	1875	2105	1800	413125.44	CYCLE & CARRIAGE
ONDA MOTOR	4130	5500	2900	4024329	DBS LAND
OYA	5750	5950	3350	667715.06	DEV.BANK OF SING.
IDUSTRIAL BILJAPAN	5725	1160	440	1385778	Fraser & Neave
HIKAWAJIMA-HARIMA UZU MOTORS	192 229	330 300	181 187	249310.94 236040.75	KEPPEL CORPORATION
O EN	5420	5980	3350	236040.75 247184.5	KEPPEL LAND KEPPEL TATLEE BANK
O YOKADO	7000	79 <b>8</b> 0	5830	2909401	NATSTEEL ELECTRONICS
OCHU	213	394	168	303599.25	OVERSEAS CHINESE BKG
APAN AIRLINES	299	513	287	531903.88	OVERSEAS UNION BANK
APAN TELECOM	1030000	1460000		460752.69	PARKWAY HOLDINGS
VPAN TOBACCO	1080000	1160000	870000	2159999	ROTHMANS INDUSTRIES
YO BANK	410	570	402	362733.81	SEMBCORP IND.
ISCO	2065	2800	1668	674427.69	SINGAPORE AIRLINE 20
AJIMA	283	540	275	272051.25	SINGAPORE AIRLINES
ANEKA	860	894	618	307253,88	SINGAPORE LAND
ANSALELECTRIC PWR. ,	2325	2600	2130	2275335	SINGAPORE PRESS HDG.
AO AWAGART UEAWY IMID	2285	2570 344	1630 218	1418498	SINGAPORE TELECOM
AWASAKI HEAVY IND.	218 156	286	152	303149.63 507242.25	SINGAPORE TELECOM 10
AWASAKI STEEL DD	130 3920	6000	132 3700	251949.38	SINGAPORE TELBCOM 10 ST ENGINEERING
EIO ELECTRIC RAILWA	39.0) 487	570	430	322649.25	UNITED OVERSEAS BANK
EYENCE	13600	19400	10600	513443.5	VENTURE MANUFACTURIN
INDEN	1610	1800	1515	428360.44	- SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SE
INKI NIPPON RAILWAY	653	728	591	1058205	
IRIN BREWERY	1367	1467	1056	1404567	l MAI
OKUSAI SECURITIES	1065	1615	830	271006.63	1 ",11
	546	725	513	529031.13	
DMA15U	297	416	240	418667.44	BERJAYA SPORTS TOTO
	291	1201	1050	434384.25	COMMERCE ASSET-HDG.
UBOTA URARAY	1212	1301		1000000	
UBOTA URARAY YOCERA	1212 5550	7380	4810	1056265	
UBOTA URARAY YOGERA YOWA HAKKO KOGYO	1212 5550 568	7380 680	486	249206.19	GOLDEN HOPE PLTN.
UBOTA URARAY YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER	1212 5550 568 1920	7380 680 2345	486 1830	249206.19 910432.63	GOLDEN HOPE PLTN, KUALA LUMPUR KEPONG
UBOTA URARAY YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC POWER ABUCHI MOTOR	1212 5550 568 1920 8200	7380 680 2345 10600	486 1830 6070	249206.19 910432.63 386022.06	GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE
ubota Uraray Yocera Yowa Hakko Kogyo Yushu Elec.Power Abuchi Motor Arubeni	1212 5550 568 1920 8200 188	7380 680 2345 10600 376	486 1830 6070 160	249206.19 910432.63 386022.06 280875.88	GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION
UBOTA URARAY YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI	1212 5550 568 1920 8200 188 2000	7380 680 2345 10600 376 2300	486 1830 6070 160 1890	249206.19 910432.63 386022.06 280875.88 737319.31	GOLDEN HOPE PLTN, KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKOPF
UBOTA URARAY YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC-POWER ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ATSUSHLKOTOBUKI ELT	1212 5550 568 1920 8200 188 2000 2600	7380 680 2345 10600 376 2300	486 1830 6070 160 1890 2190	249206.19 910432.63 386022.06 280875.88 737319.31 411180.88	GOLDEN HOPE PLTN, KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKOFF MALAYAN BANKING
UBOTA UBARAY YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC POWER ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ARUI ATSUSHKOTOBUKI ELT ATSUSHKOTOBUKI ELT	1212 5550 568 1920 8200 188 2000 2600 5320	7380 680 2345 10600 376 2300 1111 5520	486 1830 6070 160 1890 2190 3370	249206.19 910432.63 386022.06 280875.88 737319.31 411180.88 1000957.5	GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKOFF MALAYAN BANKING MALAYAN BANKING MALAYAN BING HALAYAN BANKING
UBOTA URARAY YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC.POWER ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ARSUSH.KOTOBUKI ELT ATSUSHLKOTOBUKI ELT ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELEC.INDL	1212 5550 568 1920 8200 188 2000 2600 5320 1957	7380 680 2345 10600 376 2300 mirti 5520 2355	486 1830 6070 160 1890 2190 3370 1640	249206.19 910432.63 386022.06 280875.88 737319.31 411180.88 1000957.5 4055848	GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKORF MALAYAN BANKING MALAYSIA, INTL SHIPP NESTLE (MALAYSIA)
UBOTA URARAY YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC-POWER ABUCHI MOTOR ARUBENI ARUI ATSUSHLKOTOBUKI ELT ATSUSHITA COMMS. IN ATSUSHITA ELECLINDL ATSUSHITA ELECLINDL ATSUSHITA ELECLIVKS.	1212 5550 568 1920 8200 188 2000 2600 5320 1957 1164	7380 680 2345 10600 376 2300 1111 5520 2355 1310	486 1830 6070 160 1890 2190 3370 1640 985	249206.19 910432.63 386022.06 280875.88 737319.31 411180.88 1000957.5 4055848 844980.5	GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTRRIE MAGNUM CORPORATION MALAKOFF MALAYAN BANKING MALAYSIA INTIL SHIPP NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS
OMATSU UBOTA URARAY YOCERA YOCERA YOWA HAKKO KOGYO YUSHU ELEC ROWER IABUCHI MOTOR IARUBENI IARUS IATSUSHIKOTOBUKI ELT IATSUSHITA COMMS. IN IATSUSHITA ELEC.INDL IATSUSHITA ELEC.INDL IATSUSHITA ELEC.WKS. IAZDA MOTOR	1212 5550 568 1920 8200 188 2000 2600 5320 1957	7380 680 2345 10600 376 2300 mirti 5520 2355	486 1830 6070 160 1890 2190 3370 1640	249206.19 910432.63 386022.06 280875.88 737319.31 411180.88 1000957.5 4055848	GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKORF MALAYAN BANKING MALAYSIA, INTL SHIPP NESTLE (MALAYSIA)

13	3121				INTER	NATIONAL STO
	MITSUBISHI CHEMICAL	250	284	202	522721,69	RENONG
	MITSUBISHI ELECTRIC	360	433	195 803	772980,69 1306979	RESORTS WORLD RHB CAPITAL
	MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	1006 433	1520 576	402	1460431	ROTHMANS OF PALL MAI
	MITSURISHI MOTORS	330 P90	500 1580	212 480	304191.19 1146026	SIME DARBY TANIONO PLC
	MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	880 650	869	521	1029388.31	TELEKOM MALAYSIA
	MITSUI CHEMICALS	444 855	456 1450	251 652	346261.5 694735.31	TENAGA NASIONAL YTL CORP.
	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS	570	750	515	448713,06	YTL POWER
	MITSUI MNG.& SMELT. MURATA MANUFACTURING	572	646 5400	490 3330	290936,19 1224959	
	NAGOYA RAILROAD	405	460	390	332118.44	AU
	NANKALELECRY. NBC	553 1121	600 1500	530 772	291105.81 1792483	<u> </u>
	NGK INSULATORS	1375	1457	1104	495335.88	AMCOR
	NGK SPARK PLUG NICHIDO FIRE&MARJINS	1270 584	1349 835	874 550	282612.56 262475,06	AMP AUSJA NZ BANKING GRÓ
	NICHIEL	7850	12272.6	5 7550	518497.75	BRAMBLES INDS.
	NIDEC NIKKO SECURITIES	14300 325	14730 667	5400 273	447862.13 527834.38	BROKEN HILL PTY. CABLOPTUS
	NIKON	1376	1511	795	509020 19	CMWLBK.OF AUS.
	NINTENDO NIPPON EXPRESS	10150 581	14280 856	9200 546	1437939 624167.63	COCA-COLA AMATTIL COLES MYER
	NIPPON MEAT PACKERS	1724	1908	1512	392869.19 455075.5	COLONIAL LIMITED POSTERS BREWING GP.
	NIPPON OIL, NIPPON PAPER INDS.	370 459	516 677	346 389	435402	LEND LEASE CORP.
	NIPPON STEEL NIPPON TELLNETWORK	207 32450	269 44950	181 30800	1409044 41 (539,31	NATAUS BANK NATAUT HOLDINGS
	NIPPON YUSEN KK	328	496	328	399614.75	NEWS CORP.
	NISHI-NIPPON BANK NISSAN MOTOR	507 387	589 597	439 301	234178.13 972547	NEWS CORP. PREF.ORD. PBL.AND BCAST.
i	NISSHIN FLOUR MILLIN	927	1099	801	233179.31	RIO TINTO ST.GEORGE BANK
	NISSIN POOD PRDS. NITTO DENKO	2650 1824	2845 2210	2000 1375	343750 282836.25	TELSTRA CORPORATION
ĺ	NOMURA SECURITIES NPN.TELG. & TEL.	975 920000	1800	827 836000	1913902 14639033	WESTFIELD HDG. WESTPAC BANK
	NSK	468	645	375	262896.5	WMC .
	NTT DATA NTT MOBL, COMMS.NET.	615000 4700000		430999.94	1725074 9000499	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS
	OBAYASHI	522 397	745 591	418 373	388990,5 291957,69	
-	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	562	704	420	580760.56	NE NE
i	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1266	1589 2230	915 1074	334822,13 335191,06	
	ONO PHARM.	4310	4820	2750	529780.31	ABBOTT LABS.
Ì	ORIENTAL LAND ORIX	5170 7810	6490 10600	4350 7220	517633.25 506634.69	AIRTOUCH COMMUNICAT ALCOA
	OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	360 1960	400 2895	271 1738	910138,38 351962,31	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.
	PROMISE	5010	7330	4840	599271.38	ALLTEL
	RICOH ROHM	1013 10310	1620 16000	977 9010	700588,31 1213136	AMAZON AMER EXPRESS
	SAKURA BANK SANKYO (IST)	259 2460	555 3700	190	1057169	AMER.GENERAL AMER.HOME PROS.
	SANWA BANK	1021	1500	632	2962999	AMERINTLOP.
	SANYO ELECTRIC SECOM	345 8990	425 9570	300 7520	659381.5 1046337.25	AMERICA ONLINE DEL AMERITECH
i	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	2830 710	5490 910	2830 460	1226251 391896.63	AMGEN ANHEUSER-BUSCH
	SEKISUI HOUSE	1150	1287	980	\$21940,69	APPLIED MATS.
	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8800 1077	9330 1230	7810 1020	3664714 412790,94	ASCEND COMMS. ASSOCIATES FIRST CAP
	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1092 1927	1189 2090	787 1810	1230145 539810.31	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD
	SHIMANO	2425	3670	2400	338765,94	AUTOMATIC DATA PROC.
	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	384 2670	562 2935	324 1990	302789_56 1063718	BANK OF NEW YORK BANK ONE
	SHIONOGI SHISEIDO	838 1372	920 1799	615 1070	294251.5 572093,63	BANKAMERICA NEW BAXTER INTL
	SHIZUOKA BANK	1434	1500	1076	1141226	BELL ATLANTIC
	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKTYU	44000 644	46300 935	28560 558	487114,75 242691,31	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY
ĺ	SMC SOFTBANK	8760 8140	11240 8990	8040 4500	582737 844076.13	BOEING BRISTOL MYERS SOUIBB
Ì	SONY	8170	13390	7390	3353180	BURLINGTON NTHIN, SANT
Ì	SONY MUSIC ENTINT JA SUMITOMO	5350 631	6350 919	4010 490	578757,63 671675,38	CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH
	SUMITOMO BANK	1373	1620	894	4312676	CARNIVAL CATERPILLAR
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	402 1286	460 1930	309 1175	651922,88 936465,5	CBS.
	SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	666 122	839 238	607 109	449544,94 443137,06	CENDANT CHASE MANHATTAN
	SUMITOMO TRUST & BAN	310	973	247	436826.19	CHEVRON
	SUZUKI MOTOR TAJHEJYO CEMENT	1204 285	1440 324	1075 189	581071.13 276245.75	CIGNA CISCO SYSTEMS
	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	3170 840	3430 1150	2460 796	1095254 256237,19	CITIGROUP CLEAR CHE_COMMS.
	TAKEDA CHEMICAL INDS	4100	4350	3150	3646016	CLOROX
	TAKEFÜI TDK	7380 9180	8940 11200	5990 7000	1087036 1222680	COCA COLA COLGATE-PALM.
٠	TEUN TERUMO	425 2265	443 2930	334 1720	388966.06 477634.44	COLT TELECOM GP.SPN. COMCAST SPECIAL 'A'
	TOBU KAILWAY	341	475	323	292807.25	COMPAQ COMPUTERS
	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	15540 1911	16200 2190	13000	293688,56 961008,06	COMPUTER ASSOCS.INTL CONACRA
	TOKAL BANK TOKIO MARAFIRE INS.	511 1240	970	462 1130	1036848.94	COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS
1	TOKYO ELECTRIC POWER	2445	2970	2330	1921617 3307759	CVS
	TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	5100 277	5690 312	2845 271	890311.13 778372.38	DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER
ı	TOKYU	285	578	281	313029,13	DISNEY (WALT)
	TOPPAN PRINTING ,	615 1324	905 1680	572 1110	345315.38 926020.38	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU
1	TORAY INDS. TOSHIBA	545 724	731 768	505 437	763 <b>8</b> 07 2330553	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK
}	TOSTEM CORPORATION	2140	2255	1340	468594.56	ELECTRONIC DATA SYST
	TOTO TOYO SEIKAN	883 2090	1080 2235	740 1480	328176.56 461535.31	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC -
1	TOYODA AUTOLOOM WKS	1994 -	2450	1896	564892.5 -	ENRON CORP
	TOYOTA MOTOR UNICHARM	2970 5310	3600 5670	2645 4100	11197459 376257,25	EQUITABLE COMPANIES EXXON
1	UNY WEST JAPAN RAILWAY	2005 493000	2445 565000	1790 419000	379537,13 985999,56	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.
	YAMAHA	1134	1740	1011	234197.25	PIRST DATA
1	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3600 1550	3900 1639	2790 1238	1237937 661007.5	FIRST UNION FIRSTAR WL
}	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS.	1522 569	1590	1112 475	335270,25 505399,5	FLEET FINL GP FORD MOTOR
}	YOSHITOMI PHARM, IND	1177	763 1339	473 626	323480,44	PREDDIE MAC
1	IION	C T2	O 1 T	~		GANNETT GAP

OJI PAPER CO, OLYMPUS OPTICAL	562 1266	704 1589	420 915	580760,56 334822,13	NE	W)	UK	'V'	
OMRON ONO PHARM	1290 4310	2230 4820	1074 2750	335191.06 529780.31	ABBOTT LABS.	45.81	49.75	35.09	69525.94 51020.76
ORIENTAL LAND ORIX	5170 7810	6490 10600	4350 7220	517633,25 506634,69	AIRTOUCH COMMUNICAT	89.19 89.5 43.06	97,88 89.5 47.13	42.69 59.31 33	16429.69 24117.14
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE	360 1960 5010	400 2895 7330	271 1738 4840	910138,38 351962,31 599271,38	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALLTEL	35.88 61.38	51.5 66.13	35.06 39.25	29435 16843.07
RICOH ROHM	1013	1620 16000	977	700588,31 1213136	AMAZON AMEREXPRESS	115.88 98.13	184.63 117.83	9.71 69.5	18341.73 44361,2
SAKURA BANK SANKYO (IST)	259 2460	555 3700	180 2280	1057169 1128659	AMER GENERAL AMER HOME PROS.	66.56 57.38	78.56 58.75	55.88 43.97	16777.07 75620.75
SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1021 345	1500 425	632 300	2962999 659381,5	AMERINTL.CP. AMERICA ONLINE DEL	102.06 164	107.19 175.75	27.25	!26106.38 75135.88
SECOM SEIBU RAILWAY	8990 2830	9570 5490	7520 2830	1046337.25 1226251	AMERITECH AMGEN	60.63 119.63	69 127.81	41 52.41	66884.38 30445.99
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	710 1150	910 1287	460 980	391896.63 \$21940.69	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	68.75 60.69 74.56	70.69 63.38 89.94	45.44 22.38 31.81	32856.92 22561.36 16174.99
SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP	\$500 1077 1092	9330 1230	7810 1020 787	3664714 412790,94 1230145	ASCEND COMMS. ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	37.81 88.63	44,44 95	24 50.13	26187.8 155410.69
SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO	1927 2425	1189 2090 3670	1810 2400	539810.31 338765.94	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	62.94 41.75	82.25 42.56	56.94 29.97	20216.78 25225.51
SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	384 2670	562 2935	324 1990	302789_56 1063718	BANK OF NEW YORK BANK ONE	33 49.81	40.25 64.88	24.5 37.63	25101.87 58330.64
SHIONOGI SHISEIDO	838 1372	920 1 <b>799</b>	615 1070	294251.5 572093.63	BANKAMERICA NEW BAXTER INTL	60.75 69.75	87.94 71	48.06 52	105137.19 19948.01
SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1434 44000	1500 46300	1076 28560	1141226 487114.75	BELL ATLANTIC BELL SOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	58.19 43.75 71600	60 49,88 80900	41.13 28.44 53475	90323.06 85557.31 84774.38
SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK	644 8760 8140	935 11240 8990	558 9040 4500	242691.31 582737 844076.13	BOEING BRISTOL MYERS SOUIBB	37.25 126.63	56.06 133.81	30.88 92.25	37217.73 125811
SONY SONY MUSIC ENTINT DA	8170 5350	13390 6350	7390 4010	3353180 578757,63	BURLINGTON NTHN,SANT	35 43.38	35.58 60.11	27.38 43,31	16418.32 19283.56
SUMITOMO SUMITOMO BANK	631 1373	919 1620	490 894	671675,38 4312676	CARDINAL HEALTH CARNIVAL	77.38 46.94	80.5 49.06	52.38 21.69	20952.37 27947.38
SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	402 1286	460 1930	309 1175	651922,88 936465.5	CATERPILLAR CBS.	46.25 36.13	60.69 36.63	40.25 20.5	16589.32 25508.29
SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	666 122	839 238	607 109	449 <b>544.94</b> 443137.06	CENDANT CHASE MANHATTAN	20.44 76.44	41.38 79.38	7.5 40.25	17434.78 64649.66
SUZUKI MOTOR	310 1204	973 1440	247 1075	436826.19 581071.13	CHEVRON	78.88 76.44	88.94 84.88	73.69 58.19	51461.49 15783.03
TAIHEIYO CEMENT TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	285 3170 840	324 3430 1150	189 2460 796	276245,75 1095254 256237,19	CISCO SYSTEMS CITIGROUP CLEAR CHLCOMMS.	101.25 52.88 64	115 73 64.25	40.81 31.75 36.13	1.59878.13 120130.19 16861.11
TAKEDA CHEMICAL INDS	4100 7380	4350 8940	3150 5990	3646016 1087036	CLOROX COCA COLA	120.88 62.06	125.13 87.94	79.25 56.19	14159.9 152990.38
TDK TEUIN	9180 425	11200 443	7000 334	1222680 388966.06	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	84 71.5	96.94 87	65.56 16.63	24595.87 24796.2
TERUMO TOBU RAILWAY	2265 341	2930 475	1720 323	477634.44 292807.25	COMPAQ COMPUTERS	63.56 43.63	68.56 49.25	32.31 23.25	20889.18 74162.44
TOHOKU BLECTRIC PWR.	15540 1911	16200 2190	13000 1800	293688.56 961008.06	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	46.31 31.63	6½13 34,25	27 23.25	24950.77 15475.22
TOKAL BANK -TOKIO MARAFIRE INS.	511 1240 2445	970 1500	462 -: 1130	1036848.94 1921617	COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS	76.94 68.94	82 <u>1</u> 88 76/19 55.69	44.31 36.5	16808.91 18158.27 20570.12
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	2445 5100 277	2970 5690 312	2330 2845 271	3307759 890311.13 778372.38	DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER	52.75 62.13 100.44	55.69 65.19 108.63	33.37 33.75 27.03	20570,12 27386,25 127781,88
TOKYU	285 615	578 905	281 572	313029,13 345315,38	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	34.25 92.75	42.37 100.81	23.5 76.5	70207.75 20529.28
TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1324 545	1680 731	1110 505	926020,38 763 <b>8</b> 07	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	55.13 59.06	82.75 70.69	50.94 54.25	62063.08 21379.08
TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	724 2140	768 2255	437 1340	2330553 468594,56	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	68.75 48.13	88.19 53.13	60.75 31.25	22271.55 23713.88
TOTO TOYO SEIKAN	883 2090	1080 2235	740 1480	328176.56 461535.31	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	97.5 55.19	108.88 67.13	33.94 54.75	48930.04 24172.01
TOYODA AUTOLOOM WK	2970	2450 3600	1896 2645	564892.5 - 11197459	ENRON CORP BOUITABLE COMPANIES	61,44	66.88 83.31	41.94 31	20815.19 13708.36
UNY WEST JAPAN RAILWAY	2005 493000	5670 2445 565000	4100 1790 419000	376257,25 379537,13 985999,56	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	71.69 68.94 64.88	76.56 75.94 75.44	62 56.31 48.5	174288.69 70591.94 17306.38
YAMAHA YAMANOUCHI PHARMS.	1134 3600	1740 3900	1011 2790	234197,25 1237937	PIRST DATA PIRST UNION	37.88 49.13	38.81 65.69	20.69 44.69	16765.09 48670.8
YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1550 1522	1639 1590	1238 1112	661007.5 335270.25	FIRSTAR WL FLEET FINLOP	85.19 41.25	93 46.75	54.88 31.69	19593.12 23443.86
YASUDA PIRE&MARLINS. YOSHITOMI PHARM. IND	569 1177	763 1339	475 626	505399.5 323480.44	FORD MOTOR PREDDIE MAC	57.25 56.75	65 65.13	34.99 39.5	65216.84 38447.38
IIO	TC I	201	TC		GANNETT GAP	64.81 62	74.69 66.94	48.94 27.17	18251,46 35395,55
HON	1G 1	ZON	10		GEN.ELEC. GENERAL MOTORS	98 85.94	104.88 93.38	71.56 50.25	321129.63 56244.1
AMOY PROPERTIES AXA CHINA REGION LTD	5.15 5.7	6.55 7.35	3.13 2.85	14722.74 12356.41	GILLETTE GTE GUIDANT CORP.	56.94 66.06 54,44	62.56 70.81 58.97	36.25 47.81 30.16	63161.14 63757.47
BANK OF EAST ASIA	10.5			17220041	GOIDANT CORC.				16400.82
		16.3 9.2	7.25 5	14434.68 27411.99	HBO & CO. DEAD - MER	30.75	37.5	21.25	14304.31
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.	8.1 49.8 13.65	16.3 9.2 61.5 24.35	7.25 5 28.85 11.05	14434.68 27411.99 114418.19 30769.95	HBO & CO. DEAD - MER HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT		37.5 61.25 81.94	21.25 50.44 48.56	14304.31 18632.8 73023.56
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RESIENTREP. CHINA TELECOM	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25	5 23.85 11.05 4.57 8.9	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	30.75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 71.81	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38	14304.31 18632.8
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5	5 23.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. RITEL INTLBUS.MACH.	30.75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69 127.56 166	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 71.81 140.94 197	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75	14304.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.06 212646.63 152040.5
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACEPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACEPIC	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTILBUS.MACH. JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	30.75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69 127.56 166 84 39.63	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 71.81 140.94 197 89	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.06 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SIENG BANK	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 76.5	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 36.7	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER	30.75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69 127.56 166 84 39.63 47.44 61.31	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 71.81 140.94 197 89 44.5 58.94 65.25	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25	14204.31 18632.8 73023.56 82258.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25706.62 15709.49
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 59 3.95 32.6	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 76.5 6.55 42.7	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 36.7 3.32	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. RITEL INTLBUS.MACH. JOHNSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. ILLY ELI	30.75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69 127.56 166 84 39.63 47.44 61.31 55.69 88.44	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 71.81 140.94 197 89 44.5 58.94 65.25 59.38 93.69	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25 19.38 58.25	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO-HENG BANK OP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 59 3.95	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 76.5 6.55	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 36.7 3.32	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43	HEINZ HI HEVLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD BITL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOHINSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS.	30.75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69 127.56 166 84 39.63 47.44 61.31 55.69	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 71.81 140.94 197 89 44.5 58.94 65.25 59.38 93.69 58.5 58.31	21.25 50.44 48.56 3.26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25 19.38 58.25 24.94	14304.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.06 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 7 59 3.95 32.6 8.65 12.85 22.55 189 50.75	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 76.5 6.55 42.7 12.82 17.3	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 21.7 5.45 36.7 3.32 20.3 7.5 12.3 20.5 12.3 20.5	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 11278.69 11128.43 56141.74 37371.38 153672.19 45558.5 343244.38	HEINZ HI HEVLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUSSMACH IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP.	30.75 51.5 71.94 55.89 127.56 166 84 47.44 61.31 55.69 88.44 51.89 55.69	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 71.81 140.94 197 89 44.5 58.94 65.25 59.38 93.69 58.5	21.25 50.44 48.56 31.53 26.73 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25 19.38 58.25 35.25	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.06 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACEPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACEPIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG BLECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 18 4.85 7 7 59 3.95 32.6 8.65 12.85 12.85 12.85 12.85 12.95	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 76.5 6.55 42.7 12.82 17.3 28.47 60 20.5 16.95	5 28.85 11.05 14.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 36.7 3.32 20.3 7.5 12.3 20.6 132 29.75 11.3 8.9	27411.99 114418.19 130769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 56141.74 45558.5 133672.19 45558.5 18228.16 9536.73	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTILBUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM	30.75 51.5 71.58 38.94 65.69 127.56 166 84 47.44 61.31 55.69 55.69 60.5 24.94 76.25	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 77.81 140.94 197 89 44.5 53.94 65.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64 27.94 81.38 80.75	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 29.56 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 44.5 13.76 44.5 13.76 49.06	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.06 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139788.69
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LO. LECTRIC HASE CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & FUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI BIDUSTRIAL	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 59 3.95 32.6 8.65 12.85 12.85 12.85 12.85 15 13.8 11.25	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 76.5 42.7 12.82 17.3 28.45 247 60.5 16.95 28.5 33.6	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 20.3 7.5 12.3 20.5 132 29.75 11.3 8.9 7.95 10.2	27411.99 114418.19 130769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.3 56141.3 56141.3 156672.19 15258.5 132672.19 18228.16 9536.73 2900.64	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOCHNSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIAONE GP.	30,75 51,5 71,94 55,83 38,94 65,69 127,56 166 84 39,63 47,44 61,31 55,69 83,44 87,28 55 100 60,5 24,94 80,31 76,25 63,81 76,25 63,81 76,25	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 140.94 197 89 44.5 53.25 59.38 93.69 93.69 117.19 41.33 80.75 94.69	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25 19.38 58.25 35.25 24.94 46.28 44.5 13.75 13.75 24.90 36.31 52.27 27.4	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139798.69 17318
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 13.5 18 4.85 7 59 3.95 32.6 8.65 12.85 22.55 189 50.75 20.5 15	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 76.5 42.7 12.85 28.45 24.7 60 20.5 16.95 28.55	5 28.85 11.05 4.57 89 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 36.7 3.32 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3	27411.99 114418.19 130769.95 15419.32 157473.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 37371.38 123677.19 45558.5 343244.38 196696.25 18221.16 9536.73 29006.64 9914.85 11741.02 110336.56	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOHNSON & JOHRSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC	30,75 51.5 71.94 55.83 38.94 165.69 127.56 166 39.63 47.44 61.31 55.69 88.44 37.88 55.59 80.31 76.25 60.5 24.94 80.31 76.25 65.81 85.19 86.35	37.5 61.25 61.56 52.44 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 65.25 59.36 93.69 58.5 117.19 64 27.94 81.33 80.75 94.69 88.13 78	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25 35.25 24.94 46.28 44.5 49.6 36.31 52.27 49.6 48.88 49.6	14204.31 18632.8 73023.56 82568.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17182.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACEPIC CLP HOLDINGS LTD DAO-HENG BANK GP. FIRST PACEPIC HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LÉ PUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 59 32.6 8.65 12.85 22.55 189 50.75 20.5 15 13.8 11.25 3.75 22.55	9.2 61.3 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 6.55 42.7 76.5 6.55 42.7 60.5 12.82 17.3 28.45 24.7 60.5 16.95 33.6 4.35 28.35 28.35 28.45 28	5 22.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 36.7 20.3 7.5 12.3 20.6 132 29.75 11.3 8.9 10.2 1.91	2741.1.99 114418.19 130769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 136672.19 45558.5 343244.33 196696.25 18221.16 9326.73 29006.64	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MENA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONKO MELLON BANK	30.75 51.5 71.94 55.88 38.94 127.56 166 84 39.63 47.43 55.69 88.44 55.69 88.44 80.51 60.5 24.94 80.51 60.5 24.94 80.51 60.5 24.94 80.51 60.5 24.94 80.51 60.5 60.5 24.94 80.51 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 197 89 44.5 58.94 66.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64 81.33 94.69 56.69 56.69 58.69	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 37.38 58.25 24.94 46.28 44.5 13.75 49.63 15.25 27.4 48.88	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139798.69 17318 3493.51 50678 17072.02 17791.5
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & FUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 93.95 3.95 32.6 8.65 12.85 189 22.55 189 22.55 189 11.25 3.75 22.48,7 3.75 22.48,7 3.75 22.48,7 3.75 22.48,7 3.75 22.48,7 3.75 23.8 4.75 8.65	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.82 17.5 655 42.7 60 20.5 16.9 33.6 4.3 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.5 33.6 4.27 60 28.5 33.6 4.27 60 4.27 60 4.27 60 4.27 60 4.27 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 7.5 12.3 20.5 12.3 20.5 11.3 8.9 10.2 11.91 15 21.6 20 3.25 8.3 6.2	27411.99 114418.19 130769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57371.38 125677.19 45558.5 343344.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 12989.53 14331.67	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MERILL LYNCH MGST_DN.WITTER & CO MICRON TECH. MICROSOFT	30.75 51.5 71.94 55.83 38.94 127.56 166 84 39.63 47.44 61.31 55.69 82.49 80.31 76.25 100 60.5 24.94 80.31 76.25 19.35 80.31 80	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 197 89 44.5 58.94 65.25 59.36 93.69 58.5 117.19 64 27.94 81.38 80.75 94.69 94.69 96.88 79.5 175	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 67.75 29.56 37.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 35.25 49.06 36.31 36.31 48.88 49 112.56 37.75	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19904.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SING BANK HENDERSON INV. HEADERSON IND. HEADERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBE HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC BY TSIM SHA TSUI PROPS.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 9 3.95 32.6 50.75 22.55 15.8 13.8 11.25 3.75 22.5 15.8 11.25 3.75 22.5 22.5 22.5 22.5 22.5 22.5 22.5 2	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 76.5 42.7 60 20.5 16.95 24.7 60 20.5 21.95 22.5 23.5 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 4.3 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 7.3 3.2 20.3 7.5 12.3 20.5 12.3 29.75 11.3 29.79 11.91 15 20 3.25 8.3	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 135672.19 455582 18224.16 9336.73 2900.664 9914.85 11741.02 10365.66 116460.63 29899.53 14531.67	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTILBUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIANOR GP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST LONWITTER & CO MICKON TECH. MICROSOFT MINNESOTA MINGL& MINFO MOBIL (NYS)	30,75 51.5 71.94 55.88 38.94 127.36 166 84 39.63 47.44 61.31 55.69 88.44 57.88 55 100 60.5 24.94 80.31 76.25 63.81 33.19 60.5 24.94 80.31 76.25 76.25 76.25 76.25 86.75	37.5 61.25 61.56 52.44 71.81 140.94 197 89 44.5 53.94 66.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64 81.33 80.75 94.69 56.69 56.88 79.58 95.88 175 96.88 79.54 96.88 79.54 96.88 79.54 96.88 79.54 96.88 79.54 96.88 79.54 96.88 79.54 96.88	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 45.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 35.25 35.25 49.06 36.31 52.45 44.58 49.61 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 49.06 36.31 52.75 53.63 54.63 56.75	14304.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 14986.39 14986.39 14986.39 14986.39 17318 3493.51 50678 17072.02 17791.5 25095.87 51412.17 51390.23 89967.5
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & FUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 9 3.95 32.6 8.65 12.85 22.55 12.85 20.75 20.75 21.3 11.25 3.75 22.47 31.9 4.75 8.3 8.65	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 6.55 42.7 60 20.5 16.95 24.7 60 47 7.85 14.6 16.9 8.95	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 21.7 5.45.7 3.32 20.3 20.3 11.3 8.9 7.95 11.3 8.9 7.95 10.2 1.91 1.5 21.6 20 6.2 3.2 3.3 6.2 3.3 6.2 3.3	27411.99 114418.19 130769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57371.38 125677.19 45558.5 343344.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 12989.53 14331.67	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. RITEL INTILBUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK. MERRILL LYNCH MGST LON WITTER & CO MICRON TECH. MICROSOFT MUNNESOTA MNG& MNFG MOBANIO MORGAN IP	30,75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69 127.36 166 84 47.44 61.31 955.69 88.44 97.88 55 100 60.5 24.94 80.31 96.75 63.81 98.75 98.75 98.75 98.75 99.7	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 65.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64 80.75 94.69 82.13 78 158.88 107.94 96.88 79.5 179.44 96.63 148.69	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 37.38 40.25 19.38 58.25 35.25 49.61 13.75 49.03 13.75 49.03 13.75 49.03 13.75 49.03 13.75 49.03 13.75 49.03 13.75 49.03 13.75 49.03 10.03	14304.31 18632.8 73023.56 82368.06 123640.5 112646.63 152040.5 112952.13 1606.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 \$4336.1 1397798.69 17318 3493.51 \$5095.87 51412.17 17397.9 398970.5 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 29107.46 17853.18
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SING BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LO. HOSE CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 9 3.95 32.6 8.65 12.85 22.55 12.85 20.75 20.75 21.3 11.25 3.75 22.47 31.9 4.75 8.3 8.65	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 5.15 11.65 6.55 42.7 60 20.5 16.95 24.7 60 47 7.85 14.6 16.9 8.95	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 21.7 5.45.7 3.32 20.3 20.3 11.3 8.9 7.95 11.3 8.9 7.95 10.2 1.91 1.5 21.6 20 6.2 3.2 3.3 6.2 3.3 6.2 3.3	27411.99 114418.19 130769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57371.38 125677.19 45558.5 343344.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 12989.53 14331.67	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOTHSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MCCON TECH. MCGONT MINGEN MINFO MOBIL (NYS) MONSANTO	30,75 51.5 71.94 55.83 38.94 55.69 127.56 166 39.63 47.44 61.31 55.69 88.44 87.88 55 100 60.5 100 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 6	37.5 61.25 61.56 52.44 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 65.25 59.36 93.69 58.5 117.19 64 27.94 81.38 80.75 94.69 56.69 56.69 56.88 79.5 197.44 90.68	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25 35.25 35.25 35.25 35.25 35.25 35.25 36.31	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25706.62 15709.49 17110.29 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 1397798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22822.66
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LO. LECTRIC HOG LI & FUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWITE PACIFIC TO TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HOG WHEELOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 99 3.95 32.6 8.65 12.85 20.75 13.8 11.25 3.75 24.7 31.9 4.75 8.3 8.65 12.85 2.25	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 26.3 76.5 6.55 42.7 60 28.5 16.95 28.7 60 47 7.85 14.6 16.9 8.95 POR	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 21.7 5.45.7 3.32 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 135672.19 145558.5 343244.38 196696.25 18221.16 9536.73 29908.23 11741.02 10336.56 11640.63 2989.53 14731.167 10877.21 19852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOCHNSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC METELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGSTLDN WITTER & CO MICRON TECH. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MINFG MOBBL. (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PHIZER	30,75 51.5 71.94 55.83 38.94 127.56 166 84 39.63 461.31 55.69 82.49 461.31 76.25 60.3 88.31 76.25 60.3 88.31 76.25 60.3 89.31 70.75 89.31 70.75 89.31 70.75 89.31 70.75 89.31 70.25	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 65.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64 80.75 94.69 82.13 78 158.88 107.94 96.88 79.5 17.4 96.63 62.63 148.69 72.5 77.4 96.63 62.63 148.69 72.5 77.4 96.75 44.63	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 37.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 35.25 49.63 13.75 49.06 36.31 52.27 49.63 48.88 49.11 2.56 37.75 38.44 20.13 66.94 66.94 66.94 67.75 38.56	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 33874.32
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG BEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SUM HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSIJI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING.	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 99 3.95 3.26 8.65 12.85 12.55 189 50.75 20.5 13.8 11.25 3.75 22 48.7 31.75 8.3 8.65 4.85	9.2 61.5 24.335 16.95 16.25 30 43.5 26.3 26.3 26.3 26.3 76.5 62.5 12.82 17.83 14.6 28.5 28.7 60 41.5 16.9 8.95 POR	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 7.3 32 20.5 12.3 20.5 11.3 8.9 7.95 11.2 20.6 13.2 20.5 8.3 3.2 20.5 8.3 2.2 5.3 3.2 20.5 8.3 2.5 8.3 2.5 8.3 2.5 8.3 2.5 8.3 3.3 EA	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 123677.19 12522.16 9536.73 19666.49 14.85 11741.02 10336.56 116460.63 2989.53 14731.67 19872.21 19852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOTHSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLUN BANK MERCK MERRILLLYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICRON TECH. MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBBL. (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PEPSICO PHILER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	30,75 51.5 51.5 71.94 55.83 38.94 55.69 127.56 166 39.66 47.44 61.31 55.64 80.31 76.25 100 50.38 149.38 76.25 160 78.19 86.38 149.38 77.25 160 78.19 160.48	37.5 61.56 51.94 61.56 52.44 61.56 52.49 197 89 44.5 53.94 65.25 59.36 93.69 58.5 117.19 64 81.38 80.75 94.69 56.63 77.5 158.88 79.5 17.44 96.68 79.5 17.45 96.63 148.69 77.5 97.44 96.63 148.69 148.6	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 45.38 65.94 96.13 75.25 35.25 24.94 44.25 13.75 49.06 36.31 52.27 49.06 36.31 53.31	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19394.43 54336.1 13979.569 17318 3493.51 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 69967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 55571.53
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SIENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG NEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC BY TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 99 3.95 8.65 12.85 12.55 189 22.55 189 22.55 189 11.25 23.75 23.75 24.75 23.75 24.75 23.75 24.75 25.65 4.82 4.85 4.85 7 7 7.77 5.75 5.75 5.75 5.75 5.75 5.	9.2 61.5 24.38 16.95 16.25 30 43.3 26.3 26.3 26.3 76.5 62.5 42.7 60 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.5 33.6 43.6 43.6 43.6 43.6 43.6 43.6 43.6	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 7.3 32 29.6 132 29.75 11.3 8.9 11.5 20.6 12.1 21.5 6.2 3.3 25 8.3 25 8.3 25 8.3 25 8.3 25 8.3 3.2 26 14.1 2.15 6.2 2.8 3.3 2.5 8.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 2.5 8.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 3.3 2.5 8.3 3.3 3.5 8.3 3.3 3.5 8.3 3.3 3.5 8.3 3.3 3.5 8.3 3.3 3.5 8.3 3.3 3.3 3.3 3.3 3.3 3.3 3.3 3.3 3.3	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157473.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 37371.38 125677.19 45558.25 343344.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 20589.93 14531.67 10877.21 10852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLON BANK MERCIL MGST.DN.WITTER & CO MICRON TECH. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL (NYCH) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSECO PHILER HARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PINC BANK	30,75 51.5 71.94 55.83 38.94 55.89 127.56 166 84 47.44 61.31 55.69 88.44 87.88 55 100 60.5 24.94 80.31 76.25 100 78.19 86.75 89 70.25 160 78.19 160 78 160 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78	37.5 61.25 61.56 52.44 71.81 140.94 197 89 44.5 58.94 66.25 59.36 95.85 117.19 64 96.88 79.5 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 79.5 79.4 96.88 79.5 79.5 79.4 96.88 79.5 79.5 79.5 79.5 79.4 96.88 79.5 79.5 79.5 79.5 79.5 79.5 79.5 79.5	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 29.56 96.13 67.75 29.56 37.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 35.25 49.06 36.31 13.75 49.06 36.31 13.75 49.06 36.31 13.75 49.06 36.31 12.56 37.73 38.44 20.13 38.56 58.75 19.06 38.75 38.56 58.75 19.06 38.56 58.75 38.56 58.75 19.06 38.56 58.75 38.56 58.75 38.56 58.75 19.06 38.56 58.75 38.56 58.75 19.06 38.56 58.75 38.56 58.75 19.06 38.56 58.75 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 38.56 58.75 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 38.56 58.75 49.06 40.25 40.25 40.26	14304.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19394.43 54336.1 19394.93 17318 3493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 313867.3 25107.46 17853.18 39874.32 22821.66 539723.8 55571.33 165848.75 27434.8
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC C'S SWIRE PACIFIC C'S SWIRE PACIFIC C'S WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL LORPORATION KEPPEL LATILEE BANK	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18 18.5 7 99 3.95 3.25 8.65 12.85 22.55 22.55 23.75 24.7 31.9 4.75 3.75 24.7 31.9 4.75 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 3.8 6.45 20.5 20.5 3.8 6.45 20.5 2	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 26.3 76.5 62.5 42.7 60 20.5 16.95 22.7 60 47.7 7.85 14.6 16.9 28.45 28.9 893 POR	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 20.3 7.5 11.3 8.9 10.2 20 3.25 6.2 3.3 20.5 6.2 3.3 20.5 6.2 3.3 20.5 6.2 3.3 20.5 6.2 3.3 2.5 6.2 5.2 6.2 3.3 2.5 6.2 5.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 28719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 125672.19 45558.5 345744.38 196696.22 18221.16 9336.73 2900.64 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 20989.53 14531.67 10872.21 10852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOSS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MA	30,75 51.5 71.94 55.88 38.94 127.36 166 84 39.63 47.44 61.31 55.69 88.44 97.88 55 100 60.5 24.94 80.31 70.75 89 70.75 89 70.75 89 70.75 89 70.75 89 70.75 89 80.44 80.31 80.44 80.31 80.44 80.31 80.45	37.5 61.25 61.56 52.44 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 65.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64 80.75 94.69 56.69 58.81 197.94 80.75 94.69 96.88 79.5 174 96.68 197.94 96.68 197.94 96.68 197.94 96.68 197.94 96.68 197.94 96.68 197.94 197.95 197.94 197.95 197.94 197.95 197	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 57.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 44.25 13.75 49.06 13.75 49.06 13.75 49.06 36.31 77.19 66.29 44.5 38.56 51.9 40.25 10	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19394.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 25107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.3 55571.33 55571.33 55571.33 55571.33 55571.33 55571.33
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG BEY HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LID. LECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SIME PACIFIC BY TSIM SHA TSUI PROPS. SWIRE PACIFIC BY TSIM SHA TSUI PROPS. WHERLOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING, FRASER & NEAVE KEPPEL CANDONICS OVERSEAS CHINESE BRG	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 3.26 8.65 12.85 12.55 15 13.8 11.25 3.75 22 48.7 31.9 3.75 22 48.7 31.8 8.65 12.85 13.8 14.85 7 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 26.3 26.5 12.82 17.3 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.5 28.5 28.5 28.5 28.5 28.5 28.5 28.	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 29.75 11.3 29.75 11.3 2.9 7.9 5 11.3 2.9 7.9 5 11.2 1.9 1 1.5 21.6 20 2.8 3 2.5 8.3 2.5	27411.99 114418.19 30769.95 15419.32 157273.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 123677.19 145558.5 143244.33 196698.23 18221.16 9536.73 2900.64 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 29899.35 14741.02 10376.56 11577.21 10877.21 10877.21 119852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LLINOUS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOTHSON & FORISON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILLLYNCH MGSTLDN WITTER & CO MCKON TECH. MUCROSOFT MINNESOTA MNGL& MINFO MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PFIEER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PS SE QWEST COMMS.INTL. SAPEWAY	30,75 51.5 71.94 55.88 38.94 65.69 127.56 166 84 47.44 61.31 98.44 87.88 55 100 60.5 24.94 80.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 64.94 89.75 65.81 98.75 65.81 98.44 98.45	37.5 61.25 61.56 52.48 61.56 57.18 140.94 197 68.25 59.36 93.69 58.5 117.19 64 81.38 80.75 94.69 56.69 77.5 158.88 79.5 197.44 90.68 79.5 197.44 90.68 79.5 197.45 90.69 197.45 197.	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 29.56 37.38 40.25 35.32 40.25 35.25 44.5 45.36 40.25 45.36 40.25 45.36 46.28 44.5 47.4 48.88 40.13 47.4 48.88 40.13 40.13 40.13 40.13 40.13 40.13 40.13 40.13 40.25 40.13 40.1	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139758.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 25107.46 17853.18 25897.35 25107.46 17853.18 25897.35 27434.8 112299 17875.02 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26589.06
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID. DEV. HK.& CHINA CAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SIM HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL TATLEE BANK NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLD INGS	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 99 3.95 3.26 8.65 12.25 13.8 11.25 3.75 22 48.75 8.3 11.25 3.75 8.4 8.65 12.85 13.8 11.25 3.75 8.65 12.85 13.8 11.25 3.75 8.65 12.85 13.8 14.85 15.8 16	9.2 61.5 24.335 16.95 16.25 30 43.5 30 43.5 76.5 65.5 42.7 60 76.5 62.5 12.82 17.3 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.45 28.5 16.9 8.95 14.6 9.45 7.9 9.45 7.9 9.45 7.9 9.45 7.9 9.45 7.9 9.45 7.85 7.9 9.45 7.85 7.9 9.45 7.85 7.9 9.45 7.85 7.85 7.85 7.85 7.85 7.85 7.85 7.8	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 7.3 32 29.5 6.8 2.17 5.45 7.5 12.3 20.6 132 29.75 10.2 1.91 15 20.6 2.8 3.3 2.5 8.2 2.1 2.15 6.2 3.3 3.15 1.2 1.35 0.48 0.9 2.3 3.16 1.39 1.39	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157473.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 37371.38 123677.19 45558.5 343244.38 123677.19 14558.5 13421.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 20989.53 14531.67 10877.21 119852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLEUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITAONIC MERLILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICRON TECH. MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL. (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PHILER HARMACIA UPJOHN PHILP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMRLE PUBLIC STORAGE PI-SE QWEST COMMISINIL SAFEWAY SARA LIZE CORP. SEC COMMISINIL SAFEWAY SARA LIZE CORP. SEC COMMINICATIONS	30.75 51.5 71.94 55.83 38.94 55.69 127.56 166 84 39.66 47.44 61.31 55.88 55 100 60.5 24.94 80.31 55.31 56.31	37.5 61.56 52.44 61.56 52.47 1.81 140.94 197 89 58.59 58.59 58.59 58.51 117.19 64 81.37 59.469 56.83 117.19 96.88 79.5 97.44 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 96.88 79.5 97.45 97.	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 37.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 40.28 44.5 49.11 2.56 37.77 49.06 36.31 48.88 49 112.56 37.77 38.44 20.13 38.56 58.77 19.06 38.56 58.77 58.7	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25703.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 14986.16 131861.44 15566.82 159994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 28967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 53571.33 169848.75 27434.8 112299 17875.02 14731.36 112615.06 3300.0 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'S' WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SIN  CTTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND KEPPEL TATLEE BANK NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS ROTHMANS INDUSTRIES SEMBCORP IND.	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.6 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.5 13.6 13.6 13.7 13.8 11.25 13.8 11.25 13.8 11.25 13.8 13.7 13.8 13.7 13.8 14.8 14.8 15.8 16.	9.2 61.5 24.335 16.95 16.25 30 43.3 30.3 35.15 11.82 17.85 650 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.5 33.6 4.27 60 22.5 33.6 4.27 60 22.5 33.6 4.27 60 22.5 5 22.5	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 12.03 7.5 12.3 20.6 132 20.6 132 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.5 8.3 3.25 8.3 1.35 8.9 2.3 3.18 1.69 1.39 6.119	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 153672.19 45558.5 343244.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10536.56 116460.63 12640.63 1275.61 12872.21 19852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MA	30,75 51.5 71.94 55.88 38.94 39.63 47.44 61.31 55.69 127.36 166 84 47.44 61.31 55.69 80.31 80.31 80.41 80.31 80.41 80.31 80.41 80.31 80.41 80.31 80.41 80.31 80.41 80.31 80.41 80.31 80.41 80.31 80.41	37.5 61.25 61.56 52.44 61.56 52.41 140.94 197 89 44.5 53.94 65.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64.8 80.75 94.69 56.69 56.69 56.69 77.5 62.63 78 62.63 78 64.88 79.5 64.88 79.5 64.88 79.5 64.88 79.5 64.88 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 79.5 79.66 7	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 37.38 40.25 19.38 40.25 19.38 40.25 19.38 44.25 13.75 49.06 13.75 49.06 13.75 49.06 13.75 38.44 48.88 49.13 77.19 662.94 34.5 38.56 51.90 40.25 38.56	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.3 55571.33 169848.75 27434.8 112299 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26590.06 22778.75 99634.5 79173.75 99634.5
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG BEY. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SIM HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND KEPPEL TATLEE BANK NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHINESE BRG O	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 12.85 12.85 12.85 12.85 13.8 14.7 14.7 14.7 13.8 14.7 14.7 14.7 15.9 16.45	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 26.3 26.5 12.82 17.3 28.45 24.7 60 41.5 7.85 14.6 9.8 29.5 29.5 29.5 29.5 29.5 29.5 29.5 29.5	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 123677.19 125825 133244.33 196698.23 13244.33 196698.23 13244.33 196698.23 13244.33 196698.23 1325.16 9536.73 2900.64 9014.85 11741.02 10336.56 116460.63 29893.31 1379.66 2113.44 7659.28 1580.8 2906.53 1055.3 2720.17 2012.87 8947.93 3725.29 1130.29 3328.54 8847.59 1130.29 3328.54 8847.59 1130.29 3328.54 8847.55	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LLINOUS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOTHSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILLLYNCH MGSTLDN WITTER & CO MCRON TECH. MICROSOFT MUNICEOTA MING& MINFO MOBBL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF. SE OWEST COMMISINTL, SAREWAY SARA LIZE CORP. SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHULINBERGER SCHURB ECHARLES) SEARS ROBEBUCK	30,75 51.5 71.94 55.88 38.94 127.56 166 84 39.63 47.44 61.31 98.44 97.88 55 100 56.81 98.44 80.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 63.81 98.75 99.7	37.5 61.25 81.94 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 65.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64 80.75 94.69 82.13 78 107.94 80.63 107.94 96.68 107.94 96.63 148.69 72.5 44.69 72.5 44.69 72.5 44.69 72.5 44.69 72.5 44.69 72.5 44.69 72.5 76.75 77.4 77.5 76.75 77.5 77.	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 29.56 37.38 40.25 19.38 40.25 35.25 24.94 44.5 49.06 36.31 52.27 49.06 36.31 52.27 49.06 36.31 52.27 49.06 36.31 52.27 49.06 36.31 52.27 49.06 36.31 52.27 48.88 49.26 40.25 4	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19396.16 131861.44 15566.82 15994.43 54336.1 13978.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 173979.5 31380.23 69967.5 29107.46 17853.18 33874.32 22821.66 53923.8 165948.75 27434.8 112299 17875.00 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 79175.25 28932.59 9634.5
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG BEV. HANG SIENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SIM HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING, FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL TAILE BANK NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLD HONG SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 18.5 7 99 3.95 3.26 8.65 12.85 12.85 12.85 13.8 13	9.2 61.5 24.335 16.95 16.25 30 43.5 30 43.5 32.5 30 42.7 60 51.5 12.82 24.7 60 52.5 52.5 6.5 42.7 60 52.5 6.5 6.5 7.2 8.9 8.9 8.9 8.9 8.9 8.9 8.9 8.9 8.9 8.9	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 20.3 7.5 12.3 20.3 7.5 12.3 20.5 1.95 10.2 1.91 20.6 2.83 3.25 8.2 2.17 5.456 2.83 3.25 8.2 2.17 5.456 2.15 1.2	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 37371.38 123677.19 45558.5 343244.38 125677.19 14558.5 136271.19 14558.5 136271.19 14558.5 136271.19 16577.21 16577.21 16577.21 16577.21 1797.66 1144.02 1580.8 1580.8 1580.8 1580.8 1580.8 1580.8 1580.8 1580.8 1580.8 1580.8 1740.93 1755.94 1130.29 1352.54 18849.56	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LILINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOTHSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MENA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MCRON TECH. MCSCON HOOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MCRON TECH. MCROSOFT MINNESOTA MNG.& MINFG MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PEPSICO PHILER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PP. SE OWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP. SCHUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	30.75 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 5	37.5 61.56 52.44 61.56 52.47 1.81 140.94 197 89 58.59 58.59 58.59 58.59 58.51 117.19 54.69 58 58.69 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 37.38 40.25 19.38 19.38	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 14986.16 131861.44 15566.82 159994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 112299 17875.02 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 79175.25 28937.5 599634.5 79175.25 28937.5 599634.5 79175.25 28937.5 599634.5 79175.25
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. WHARP HENGE WHEELOCK & CO.  SIN CTTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND KEPPEL LAND KEPPEL TATLEE BANK NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHOINESS BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS ROTHMANS INDUSTRIES SEMBCORP IND. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 12.85 12.85 12.85 12.87 12.55 13.8 11.25 13.75 22.48.7 20.5 13.8 14.75 8.3 8.65 12.85 12.85 12.85 13.8 14.85 14.75 15.3 16.65 16.	9.2 61.5 24.335 16.95 30 43.5 30 43.5 30 5.15 76.5 65.5 12.82 17.35 42.7 60 20.5 16.95 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.45 22.5 16.9 22.5 22.5 23.6 23.6 24.5 25.5 26.0 26.0 26.0 26.0 26.0 26.0 26.0 26.0	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 20.3 7.5 12.3 20.5 12.2 20.6 132 29.75 11.3 8.9 10.2 11.91 20.6 2.83 3.25 8.3 2.25 8.3 2.25 8.3 2.25 8.3 2.25 8.3 2.25 8.3 3.18 1.69 1.19 6.6 1.19 6.6 1.19 6.6 1.119 6.6 1.119 6.6 1.119 6.6	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57371.38 123677.138 1236	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MA	30,75 51.5 71.94 55.83 38.94 55.83 38.94 65.69 127.36 166 84 47.44 61.31 55.69 88.44 87.88 55 100 60.5 24.94 80.31 76.25 63.81 90.5 190.5	37.5 61.56 52.44 61.56 52.44 197 89 44.5 58.94 66.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64.94 81.75 94.69 56.81 77.94 81.75 94.69 96.88 17.94 96.88 17.94 96.88 17.95 96.63 62.63 17.95 96.63 62.63 97.94 66.63 67.75	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 29.56 61.75 29.56 61.75 29.56 40.25 35.25 40.25 35.25 40	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 125705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 131861.44 15566.82 17398.17 17397.9 17399.2 173716.3
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC C'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CTTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DES LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL TATLEE BANK NATSTEEL ELECTRONICS SOVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SOVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SOTHMANS INDUSTRIES SEMBCORP IND. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE T	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 18 4.85 7 93.95 32.6 8.65 12.85 18 20.5 13.8 11.25 3.75 22.48.7 31.9 4.75 8.3 4.85 4.85 13.8 14.85 13.8 14.85 15.9 15.9 16.8 1	9.2 61.5 24.335 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 11.82 17.85 16.95 22.45 22.45 22.45 23.45 24.7 60 20.5 16.95 22.45 23.45 24.7 25.95 26.95 26.95 27.85 16.95 28.95 28.95 29.45 29.	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.45 12.3 20.6 132 20.6 132 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.6 12.3 20.5 20.3 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5 20.5	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 125677.19 45558.5 343244.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10536.56 116460.63 12989.95 14331.67 10872.21 10852.66 97956.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MA	30.75 51.5 71.94 55.83 38.94 39.63 39.63 47.44 61.31 63.63 47.44 61.31 60.5 55 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 6	37.5 61.56 81.94 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 65.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64.8 80.75 94.69 96.88 197.94 80.75 94.69 96.88 197.94 96.88 197.94 80.75 197.94 80.75 80.	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 61.75 29.56 40.25 40	14304.31 18632.8 73022.56 82362.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 125703.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 1397788.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 55571.33 169848.75 27434.8 112299 17875.00 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 79175.25 28932.59 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 31844.01
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIPIC HANG LUNG BEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. SHARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC '	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 3.26 8.65 12.85 13.8 11.25 22.55 13.8 11.25 23.7 24.75 23.8 24.75 23.8 24.75 23.8 24.75 23.8 24.75 23.8 24.75 23.8 24.75 25.75 26.8 27.75 27.7	9.2 61.5 24.35 16.95 16.25 30 43.5 26.3 26.3 26.3 26.5 12.82 17.3 24.7 60 41.5 7.85 14.6 16.95 28.45 28.45 28.5 28.45 28.5 28.5 28.5 28.45 28.5 28	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 23719.45 87656.31 12457.12 11321.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 135672.19 14558.25 145324.33 196696.23 18222.16 9536.73 2900.64 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 29989.53 14741.02 10356.56 116460.63 29989.53 145311.67 10577.21 10572.21	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOSS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOTHSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILLLYNCH MGSTLDN WITTER & CO MCKON TECH. MICROSOFT MUNNESOTA MING& MING MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PEPSICO PFIZER HARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PE.SE OWEST COMMINICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROBBUCK SUNTMERS STEMS SUNAMERICA TORS STRINT SUN MERCOSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	30.75 51.59 51.59 51.59 51.59 51.59 51.59 51.60 51.75 61.31 51.88 51.00 51.75 61.31 51.88 51.00 51.75 51.00 51.75 51.00 51.75 51.00 51.75	37.5 61.54 61.56 52.44 197 89 44.5 58.54 68.25 89.36 88.5 117.19 64 81.33 80.75 81.33 80.75 81.33 94.69 88.61 94.69 88.61 94.69 88.61 94.69 88.61 95.66 96.88 77.5 86.81 96.88 77.5 86.81 96.88 77.5 86.81 9	21.25 50.444 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 37.38 40.25 19.38 19.38	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25703.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 14986.16 131861.44 15566.82 159994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 35874.32 22821.66 53923.8 112299 17875.25 27434.8 112299 17875.25 27434.8 112299 17875.02 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 79175.25 28932.59 224486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 31844.01 16863.36
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIPIC HANG LUNG BEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. SHARMAP. JOHNSON ELECTRIC HOS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 12.85 12.85 12.85 13.8 14.75 13.8 14.75 13.8 14.75 13.8 14.85 14.75 15.75 16.65 17.75 18.8 18.65 18.8	9.2 61.5 24.335 16.95 16.25 30 43.5 30 43.5 26.3 30.5 16.55 62.5 12.82 17.3 24.7 60 47.7.85 14.6 28.95 28.45 28.95 28.5 14.6 16.9 8.95 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 3.15 11.5 3.02 3.15 11.5 3.02 3.15 11.5 3.02 3.15 3.15 11.5 3.02 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 2.17 5.457 3.32 20.5 6.8 2.17 5.457 3.32 20.5 12.3 2	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 25719.45 \$7656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 37371.38 153677.19 45558.25 343344.33 196696.23 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 20589.53 14731.87 10877.21 10852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LILINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOTHSON & JOHRSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MENA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MCRON TECH. MCSOSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL. (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PEPSICO PHILER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PP. SE OWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP. SCHUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN STRINT SUN MICKOSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMINICATIONS TELECOMM.	30.75 51.5 51.5 71.94 55.83 38.94 55.83 127.36 166 84 39.66 47.44 61.31 55.69 86.75 100 60.5 24.94 80.31 55 65.81 90.5 24.94 80.31 70.75 89 70.25 160 97 80.31 98.44 97.25 160 97 80.31 97 97 97 97 97 97 97 97 97 97 97 97 97	37.5 61.56 52.44 61.56 52.44 197 89 44.5 53.94 63.25 59.38 93.69 58.31 117.19 64.94 81.75 96.88 17.5 96.88 17.5 97.44 96.88 17.5 97.44 96.88 17.5 97.44 96.88 97.5 97.44 96.88 97.5 97.44 96.88 97.5 97.44 97.5 97.5 97.5 97.5 97.4 97.5 97.5 97.5 97.5 97.5 97.5 97.5 97.5	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.58 60.94 40.25 35.25 40.25 35.25 40.25 35.25 40.25 35.25 40.25 36.13 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 36.13 36.19 40.25 37.13 36.19 40.25 37.13 36.19 40.25 37.13 36.19 40.25 37.13 36.19 40.25 37.13 36.19 40.25 37.13 36.19 40.25 37.13 36.19 40.25 37.13 36	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 12705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 19994.43 54336.1 17972.02 177915 25095.87 17072.02 177915 25095.87 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 2539723.8 55571.33 169848.75 27434.8 112299 17875.02 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26599.06 22778.75 99634.5 79175.25 28932.59 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 31844.01 16806.36 15592 4.1
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIPIC HANG LUNG BEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. SHARMAP. JOHNSON ELECTRIC HOS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 12.85 12.85 12.85 13.8 14.75 13.8 14.75 13.8 14.75 13.8 14.85 14.75 15.75 16.65 17.75 18.8 18.65 18.8	9.2 61.5 24.335 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 12.82 17.35 16.95 22.45 22.45 23.45 24.7 60 20.5 16.95 22.45 23.45 24.7 25.95 24.7 25.95 26.95 27.95 28.45 28.45 29.4	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 2.17 5.457 3.32 20.5 6.8 2.17 5.457 3.32 20.5 12.3 2	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 25719.45 \$7656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 37371.38 153677.19 45558.25 343344.33 196696.23 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 20589.53 14731.87 10877.21 10852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LILINOSS TOCL WKS. INTEL INTLBUSMACH. IOCHSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILLLYNCH MGSTLDNWITTER & CO MCKON TECH. MCROSOFT MINNESOTA MNGL& MINFO MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PPIECE PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRES PITHEY-BOWES PICO BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PR. SE OWEST COMMS.INTL SAREWAY SARA LEE CORP. SCHERING-PLOUCH SCHLUMBERGER SCHWAR (CHARLES) SEARS ROBBUCK SOUTHERN STRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMINICATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINICATIONS TELECOMINECATIONS	30.75 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 5	37.5 61.56 81.94 61.56 77.81 140.94 197 89 58.94 66.25 93.69 58.31 117.19 64.88 107.94 80.75 94.69 96.88 107.94 96.88 107.94 96.88 107.94 96.88 107.94 107.94 107.94 107.94 107.94 107.94 107.95 107.94 107.95 107.94 107.95 107.9	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 61.75 29.56 40.25 19.38 10.66 10	14304.31 18632.8 73022.56 82362.06 18798.9 16426.06 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 12905.21 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 1397788.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.3 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 11229 17875.02 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 112615.06 13000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 112615.00 33000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 112615.00 33000 19568.14 26389.06 22778.75 99634.5 112615.00 33000 19568.14 26389.06 22778.75
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'	8.1 49.8 13.65 8.9 13.35 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 12.85 12.85 12.85 13.8 14.75 13.8 14.75 13.8 14.75 13.8 14.85 14.75 15.75 16.65 17.75 18.8 18.65 18.8	9.2 61.5 24.335 16.95 16.25 30 43.5 30 43.5 26.3 30.5 16.55 62.5 12.82 17.3 24.7 60 47.7.85 14.6 28.95 28.45 28.95 28.5 14.6 16.9 8.95 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 24.5 3.02 3.15 11.5 3.02 3.15 11.5 3.02 3.15 11.5 3.02 3.15 3.15 11.5 3.02 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15 3.15	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 2.17 5.457 3.32 20.5 6.8 2.17 5.457 3.32 20.5 12.3 2	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 25719.45 \$7656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 37371.38 153677.19 45558.25 343344.33 196696.23 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 20589.53 14731.87 10877.21 10852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LILINOSS TOCL WKS. INTEL INTLBUSMACH. IOCHSON & JOHNSON KELLOGG RIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILLLYNCH MGSTLDNWITTER & CO MCKON TECH. MCROSOFT MINNESOTA MNGL& MINFO MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PPIECE PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRES PITHEY-BOWES PICO BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PR. SE OWEST COMMS.INTL SAREWAY SARA LEE CORP. SCHERING-PLOUCH SCHLUMBERGER SCHWAR (CHARLES) SEARS ROBBUCK SOUTHERN STRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMINICATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINECATIONS TELECOMINICATIONS TELECOMINECATIONS	30.75 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 5	37.5 61.54 81.94 81.95 81.94 89 44.94 197 89 44.99 80.25 80.	21.25 50.444 48.56 31.53 26.75 20.75 20.75 20.75 20.75 20.75 40.25 35.25 40.25 35.25 40.25 35.25 40.25 35.25 40.26 37.38 40.25 35.25 40.26 36.31 36.31 40.25 36.31 36.31 40.25 36.31 36.31 40.25 36.31 37.75 38.44 37.75 38.56 37.75 38.56 37.75 38.56 37.75 38.67 39.19 37.75 39.19 37.75 3	14304.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 14986.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 28967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 112299 17875.25 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26589.06 22778.75 99634.5 79175.25 29486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 31844.01 16806.36 155972 4.71 27795.55 26894.84 68718.31 48791.96 28228.36
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIPIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LO DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SIM HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIPIC 'A' SW	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 35.8 14.85 7 99 3.95 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 13.8 14.85 15.8 16.8	9.2 61.5 24.335 16.95 16.25 30 43.5 30 43.5 32.3 32.3 5.15 11.65 6.55 12.82 247 60 41.5 12.82 12.83 5.24 5.25 14.6 8.95 POR 9.45 7.6 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 2.45 3.00 3.44 4.8 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4	5 22.85   2.85   11.05   4.57   8.9   9.35   29.85   2.17   5.45   3.67   3.32   20.3   20.3   20.3   20.3   20.3   20.3   20.5	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 123672.19 12522.16 9536.73 2900.64 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 29989.53 11741.02 10336.56 116460.63 29989.53 14531.67 19877.21 19852.66 9795.61	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LILINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. IOCHRSON & JOHRSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HBOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MEDIAONE GP. MEDITRONIC METANIA MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MCCON TECH. MCGOSOFT MINNESOTA MNG.& MINFG MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PEPSICO PHILER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PP. SE OWEST COMMS.INTL. SAFEWAY SARA LEE CORP. SCHUMBERGER SCHUMB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN STRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHEUNG PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN STRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELLOOM.NEW LIBERTY TELLABS TERRACE FOOD GP. TEXAS INSTS. TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANOORP DEL. US WEST NEW VIACOM TB	30.75 51.5 51.5 71.94 55.88 465.69 127.56 166 84 87.54 80.75 65.81 98.44 80.75 65.81 98.45 89.75 65.81 98.75 65.81 98.75 66.94 80.75 66.94 80.75 66.94 80.75 66.94 80.75 66.94 80.75	37.5 61.56 51.94 61.56 52.44 197 89 53.94 65.25 59.38 58.31 117.19 64.94 51.33 594.69 56.83 117.19 56.88 107.94 96.88 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.58 60.94 40.25 35.25 40.25 35.25 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 40	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 12705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19394.43 54336.1 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 131861.44 15566.82 19398.16 17818 33493.51 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 253923.8 25571.33 1659848.75 27434.8 112299 17875.00 19568.14 26599.06 22778.75 99634.5 79175.25 28932.59 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 318444.01 16806.36 15592 4.1 27795.55 36894.84 68718.31 48791.96 28228.36 22315.48
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACEPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACEPIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SIM HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC BY TISIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND KEPPEL LAND KEPPEL LAND KEPPEL LAND KEPPEL LAND KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND SINGAPORE PRESS HDG, SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE TELECOM SINGAPORE S	8.1   49.8   13.65   89   13.35   13.5   35.8   14.85   79   3.95   3.26   8.65   12.8	9.2 61.5 24.335 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 11.82 17.85 14.85 18.9	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 20.6 132 20.6 132 20.6 132 20.6 12.15 6.2 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20.3 20	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 23719.45 \$7656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 111128.43 56141.74 37371.38 123677.19 45558.5 343244.33 19669.23 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10336.56 116460.63 20989.53 14531.67 10877.21 10872.21 10872.21 10852.66 9795.61  5166.59 1243.22 1379.66 2113.44 7650.28 1280.8 2906.53 1055.3 2720.17 2012.87 8947.93 3725.29 1075.94 1130.29 3725.54 8849.56 88977.82 1741.6 7029.15 36294.83 36142.34 36294.83 36294.83 36294.83 36294.83 36294.83 36294.83 36294.83	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLEUS.MACH. IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCGER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICRON TECH. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MINFG MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PHILER HARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PITHEY-BOWES PITHEY-BOWES PITHEY-BOWES PITHEY-BOWES PITHEY-BOWES PITHEY-BOWES PITHEY-BOWES POCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE QWEST COMMINICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROBEUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELECOMMUNICATIONS TELECOMMUNI	30.75 51.5 51.5 71.94 55.83 38.94 39.65 49.44 61.31 58.44 61.31 58.44 61.31 65.81 90.5 60.81 90.5 90.5 90.5 90.5 90.5 90.5 90.5 90.5	37.5 61.56 51.94 61.56 52.44 197 89 53.59 63.59 53.59 53.59 53.59 53.59 53.59 54.69 55.31 117.19 56.88 117.19 56.88 117.94 56.83 175 57.44 57.55 57.44 57.55 58.53	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.58 67.75 49.61 37.75 49.61 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 36.11 37.15 37	14304.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.06 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 125703.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 1397788.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 112299 17875.02 14731.36 112615.06 33000 19568.14 26589.06 22778.75 99634.5 179175.25 28932.59 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 31844.01 16806.36 115972 4.1 27795.55 36894.84 68718.31 48701.96 222315.48 31281.3 23315.48 31281.3
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HONG KONG ELECTRIC HSBC HIDG. HONG KONG ELECTRIC HSBC HIDG. HONG KONG ELECTRIC HSBC HIDG. SINGAPORE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. WHARP HENG. WHERP PACIFIC 'S' SWIRE PACIFIC 'S' CYCLE & CARRIAGE DES LAND DEV BANK OF SING, FRASER & NEAVE KEPPEL CAND KEPPEL LAND MEPPEL LAND SINGAPORE ANLINES SEMBCORP IND. SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARILINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE INTEREDERSON INTEREDERSON INTEREDERSON INTEREDERSON INTEREDERSON INTEREDERSON INTEREDERSON INTEREDERSON INTERE	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 31.5 3	9.2 61.5 24.335 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 16.95 12.82 17.85 18.85 18.9	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 20.6 132 20.6 132 20.6 132 20.6 132 20.6 1.91 1.5 20.6 2.83 3.25 8.3 2.15 1.20 3.25 8.3 3.18 1.20 9.2 3.2 1.35 8.4 2.07 6.6 1.19 4.84 4.207 6.6 1.19 4.20 4.20 4.20 4.20 4.20 4.20 4.20 4.20	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 153672.19 45558.5 343244.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10536.56 116460.63 126460.63 1275.19 14321.71 10872.21 10852.66 9795.61  5166.59 1843.21 1379.64 2113.44 7659.28 1580.8 2906.53 1055.3 2720.17 2012.87	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MA	30.75 51.59	37.5 61.56 51.94 61.56 52.44 197 89 53.94 65.25 93.69 58.31 117.19 62.33 117.19 62.33 117.19 62.63 107.94 86.83 77.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5 17.5	21.25 50.444 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 80.75 49.61 19.25 40.25 19.25 40.25 19.25 40.25 19.25 40.25 19.25 40.25 19.25 40.25 19.25 40.25 4	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 25705.62 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 14986.16 131861.44 15566.82 159994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 18967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 112299 17875.25 179175.25
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLY HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.A CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND SINGAPORE SINGS SPENDERSE BRG OVERSEAS UNION BANK NATSTEEL ELECTRONICS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPO	8.1	9.2 61.5 24.335 16.295 16.295 16.25 16.25 12.82 17.3 24.7 60 41.5 12.82 12.82 12.82 12.82 12.82 12.83 13.83 14.63 18.95 19.94 19.45 19.45 1	5 22.85   2.85   11.05   4.57   8.9   9.35   29.85   2.17   5.45   3.22   2.17   5.45   11.2   20.6   132   20.7   3.32   20.3   1.5   10.2   1.9   1.9   1.9   1.9   1.14   2.12   2.13   1.1   2.14   2.15   2.16   2.17   3.25   3.25   3.25   3.25   3.26   3.3   2.6   3.18   1.69   1.14   2.17   3.26   1.14   2.17   3.27   3.28   1.14   2.17   3.28   1.15   3.28   1.29   3.28   1.21   2.21   3.22   3.23   3.24   3.25   3.25   3.26   3.27   3.27   3.27   3.28   3.29   3.29   3.29   3.20	27411.99 114418.19 20769.95 15419.32 157273.44 23719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 111128.43 56141.74 57571.38 125673.19 12558.5 134324.33 19666.33 19666.33 19666.53 11741.02 10336.56 116460.63 2989.35 11741.02 10336.56 116460.63 2989.36 1175.96 11052.96	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LILNOSS TOCL WKS. INTEL INTLBUSMACH. IOCHSON & JOHRSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELL LILLY ELL LICKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HOOC MEDIAONE GP. MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILLLYNCH MGST.DN.WITTER & CO MCKON TECH. MCROSOFT MINNESOTA MNG.& MINFG MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PEPSICO PPIEZE PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITHEY-BOWES PICH ES GAMBLE PUBLIC STORAGE PP. SE OWEST COMMS.INTL SAFEWAY SARA LEE CORP. SEC COMMINICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN STRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA DEAD - ME SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOM.NEW LIBERTY TELLABS TERRACE FOOD CP. TEXAS RISTS. TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANOORP DEL. US WEST NEW VIACOM TE WALGREEN WALGREEN WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	30.75 51.59 51.59 51.59 51.59 51.59 51.59 51.59 51.60 51.59 51.59 51.60 51.59 51.60	37.5 61.94 61.56 52.48 61.56 52.48 61.56 52.48 61.56 62.58 93.69 58.51 62.58 93.69 58.51 62.58 93.69 58.51 62.58 93.69 94.63 62.68 95.69 96.63 97.54 96.63 97.54 96.63 97.55 97.56 9	21.25 50.44 48.56 31.53 26.75 26.75 29.56 61.37 49.61 37.38 40.23 88.25 35.25 44.25 45.26 46.28 47.19 47	14204.31 18632.8 73022.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 15709.49 17102.9 97254.63 14866.39 1798.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 19798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 198970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 39874.32 22821.66 17853.18 169848.75 27434.8 112299 17875.00 19568.14 26590.06 12778.75 19634.5 79173.25 28932.59 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 31844.01 16806.36 15592 4.1 27795.55 36894.84 68718.31 48791.96 28228.36 22315.48 31281.3 23383.32 1787325.88 30793.5
CATHAY PACERC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIPIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG BEV. HANG SIENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA CAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LI & PUNG MEW WORLD DEV. SHANGHAI INDUSTRIAL SINO LAND SIM HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY TISIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SIN CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGA	8.1	9.2 61.5 24.335 16.95 30 43.5 30 43.5 30 43.5 30 42.7 12.82 12.82 12.83 24.7 60 12.83 24.7 60 12.83 25.15 14.69 8.95 14.69 8.95 14.69 8.95 14.69 8.95 16.95 17.85 14.69 8.95 14.69 8.95 14.69 8.95 14.69 8.95 14.69 8.95 14.69 8.95 14.69 8.95 16.9	5 28.85 11.05 4.57 8.9 9.35 29.85 6.8 2.17 5.457 3.32 20.6 132 20.6 132 20.6 132 20.6 132 20.6 132 20.6 1.17 5.45 10.2 11.9 6.2 11.9 6.6 1.19 6.6 1	27411.99 114418.19 130769.95 15419.32 157273.44 23719.45 1576756.31 12467.12 11521.72 19301.11 112798.69 11128.43 156141.74 137371.38 125677.19 45558.5 134324.33 19669.23 13627.19 14558.5 134324.33 19669.23 13627.19 14558.5 13741.02 10336.56 116460.63 12989.53 14531.67 10577.21 10577.21 10577.21 10572.66 11540.63 1379.66 2113.44 7650.28 1380.8 2906.53 1055.3 2720.17 2012.87 8947.93 3725.29 1075.94 1130.29 3288.54 1389.56 8977.82 1141.6 7029.15 36294.83 36142.34	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLEUS.MACH. IOTHSON & JOHRSON KELLOGG KIMBERLY-CLARK KROCER LEVEL 3 COMMS. LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MENA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM MCKESSON HEOC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MEDIAONE GP. MEDITRONIC MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICKON TECH. MCROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL (NYS) MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NAT.CTTY ORACLE CORP. PEPSICO PHILER PHARMACIA UPJOHN PHILP MORRIS PITHEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PE-SE QWEST COMMISINIL. SAFEWAY SARA LEE CORP. SEC COMMISINIL SAFEWAY SARA LEE CORP. SEC COMMISINIL SAFEWAY SARA LEE CORP. SEC COMMINICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHUMBERGER SCHUMBERGER SCHUMBERGER SCHUMBERGER SCHUMBERGER SUNTRIST BANKS TELECOMALEN TELLABS TERRACE FOOD GP, TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST NEW VIACOM B' WACHOVIA CORP. WALMART STORES WALMER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS FARGO	30.75 51.59	37.5 61.94 61.56 52.44 197 89 53.94 53.94 53.94 53.95 59.38 50.31 117.19 54.94 53.95 59.38 50.31 50.33 50.48 50.75 50.48 50.75	21.25 50.446 31.53 26.75 26.75 26.75 26.75 27.38 40.25 35.25 44.28 49.13 40.25 35.25 44.28 49.13 40.25 35.25 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 40.25 36.13 37.13 36.13 37.13 3	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 125705.62 15709.49 17102.9 17102.9 17102.9 17102.9 17102.9 17103.13 1606.82 19994.43 54336.1 1397798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 1777915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.5 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 55571.33 169848.75 27434.8 112299 14731.36 112615.06 133000 19568.14 265896.36 112615.06 133000 19568.14 265890.06 22778.75 99634.5 79175.25 28932.59 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 131844.01 16806.36 153972 4.1 27795.55 36894.84 68718.31 48791.96 22223.36 2315.48 31281.3 21383.32 217183.13 187325.88 30293.5 59141.49
CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HONG KONG ELECTRIC HSBC HIDG. HONG KONG ELECTRIC HSBC HIDG. HONG KONG ELECTRIC HSBC HIDG. SINGAPORE TELECOM SUN HUNGI KAI PROPS. WHARP HENG. WHERP PACIFIC 'S' SWIRE PACIFIC 'S' CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING, FRASER & NEAVE KEPPEL CAND KEPPEL LAND KEPPEL LAND KEPPEL LAND SINGAPORE ANLINES SEMBCORP IND. SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARILINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE INTELECOM IO SINGAPORE IN	8.1 49.8 13.65 89 13.35 13.5 31.5 3	9.2 61.3 61.3 61.3 61.3 61.3 62.3 62.3 63.3 63.3 65.7 65.3 6	5 28.85   11.05   4.57   8.9   9.35   20.85   6.8   2.17   5.457   3.32   20.6   12.3   20.6   12.3   20.6   12.3   20.6   12.3   20.6   12.3   20.6   1.91   11.6   20   3.25   8.3   2.17   3.22   3.3   2.18   1.39   6.6   1.19   4.84   4.87   1.146   2.17   11.46   2.17   2.12   2.13   2.13   2.13   2.13   2.14   2.17   3.25   1.656   3.34   2.77   3.26   3.27   3.27   3.27   3.28   1.29   3.29   3.20   3.21   3.22   3.23   3.23   3.24   3.25   3.26   3.27   3.27   3.27   3.27   3.27   3.28   3.28   3.28   3.28   3.28   3.29   3.29   3.20   3.21   3.22   3.23   3.23   3.24   3.25   3.26   3.27   3.27   3.27   3.27   3.28   3.28   3.28   3.29   3.29   3.20   3.21   3.22   3.23   3.23   3.24   3.25   3.26   3.27   3.27   3.27   3.27   3.27   3.27   3.28   3.28   3.29   3.29   3.20   3.20   3.21   3.22   3.23   3.23   3.24   3.25   3.26   3.27   3.28	27411.99 114418.19 2769.95 15419.32 157273.44 25719.45 87656.31 12467.12 11521.72 9301.11 112798.69 11128.43 56141.74 57571.38 153677.19 45558.5 343244.33 196696.25 18221.16 9536.73 2900.664 9914.85 11741.02 10536.56 116460.63 11640.63 11640.63 11741.02 10536.56 11640.63 11741.02 10536.56 11640.63 11741.02 10536.56 11640.63 11741.02 10536.56 11640.63 11741.02 10536.56 11640.63 11759.66 1	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOCL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MA	30.75 51.59	37.5 61.56 81.94 61.56 52.44 197 89 58.94 58.31 117.19 62.63 80.75 94.69 95.83 117.94 80.75 94.69 95.83 117.94 80.75 94.69 96.88 77.5 44.69 77.5 44.69 77.5 44.69 77.5 77.5 44.69 77.5 77.5 77.5 77.5 77.5 77.5 77.5 77.	21.25 50.446 31.53 26.75 26.75 26.75 26.75 27.75 49.61 37.75 49.61 37.75 49.61 37.75 49.61 36.75 49.61 37.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 49.61 36.75 40.25 4	14204.31 18632.8 73023.56 82368.06 18798.9 16426.08 212646.63 152040.5 112952.13 16060.21 125705.62 15709.49 17102.9 17102.9 17254.63 14866.39 19398.16 131861.44 15566.82 19994.43 54336.1 139798.69 17318 33493.51 50678 17072.02 177915 25095.87 51412.17 17397.9 398970.3 31380.23 68967.5 29107.46 17853.18 39874.32 22821.66 53923.8 12299 14731.36 112615.06 133000 19568.14 26398.16 112615.06 133000 19568.14 26396.15 179175.25 28932.39 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 14731.36 112615.06 133000 19568.14 263963.5 79175.25 28932.59 26486.16 15443.67 18128.23 27000.09 38799.27 15716.35 21451.02 131844.01 16806.36 155972 4.1 27795.55 36894.84 68718.31 48791.96 22223.36 2315.48 31281.3 23383.32 217183.13 187325.88 30293.5 59141.49 23989.66 31910.57 18710.99

1

ودائما كانت السبياسات الأوروبية

وكما وتحد منذ النشاة الأولى

لدالاتحاد والترقيء تيار مُحبّ لليهوّد،

كان هناك تيار جآرف في كرههم. فمنذ

البداية، مُثلًا، طهرت على صابط شاب

ومتحمس كمصطفئ كمال حدود التنافر

مع الأحسواء النبموقسراطيسة

والكورموبوليتية التي اكتنفت بعض

رَفَاقَهُ. وكُمْا يُكتَب هـسٌ. ارمسترونغ،

المتحاطف مع اتاتورك والمغازل

للاسامية، وجد مصطفى كمال تفسته

رقى مناح يمقته. فالمحقل [الماسوني]

كانَّ حِزْءاً مِن منظمة عالمية عدمية. كأن

مليئاً برجال بلا جنستيات يتصعبون عن

شرور رؤسيا حيث يضطهد اليهود،

وعن متع فيينا، حيث أتيح لهم جمع

النال (...) مصطفى كمال كان مُدركاً انه

ُ وَقَعَ فَى خَـيـوط مَـالَ أمهي وتـخـريب

أممى وتنظيمات حقية من دون أن

يعرف بالضبطما هي. فهو لم يهتم

أيداً بالأهداف والمتاعب الاممية لليهود

وهو اهتم بيرجية أقل بالطقس

الماسوني وتحدث عنه بازدراءُ. لقد كان

تركيأ فخورا بكونه تركيأ ومهتمأ

فحسب بإنقاد تركيا من عجرُ السلطان

واستبداده، ومن القبضة القائضة

للأجانب، ويدورهم فإن اليهود، كما

يضيف أرمسترونغ ناسجا على منوال

نَّصَفَّ واقَعَي نَصَفَّ خَرافَي، دلم يَثَقُّوا به، فهو لم يَثُرقَ إبداً الى الدرجات

لتركيا تؤثر في هذا الاتجاه أو ذاك

# سؤال أسال حبراً عربياً كثيراً :هل «الاتحاد والترقى» والأتاتوركية صنيعا «المؤامرة اليهودية» فعلاً؟

■ ليست جنينة مماثلة اليهود بالاتاتوركية، ومن قبلها «الاتصاد والترقيء، مع اشتقاقهما من الأولى، وَلُو أَنْ أَلْمَاثِلَةُ هَذِهِ تَغْتُنَّتُ فِي السِنُواتُ الأخبرة مع صعود الاصولية التنتية. وصيارت من موضوعاتها الثابتة. وتستارت من سبق فانقلاب مجمعية الإتحاد والترقي، في ١٩٠٨، عَـرُزُ لدى العبرب فكرة المسائلة بين الشروعين الصبهيوني والتركي التحديثي الذي سريعاً مّا أصطبم بمطالبهم الذاتية. ولم يكن يصبعب العشور على قرائن واقسعيدة، تم لخضاعها القرآءة خرافية، في ما يطول عبلاقة اليهود والمحافل الماسونية بالإنقلابين.

هكذا نظر المسلمون من ثقب هلعهم الى التحول الكبير للسلطنة وموقعها في للعالم، مَاهيك عن القوميات والدول التي انبتقت منها، والحروب الإقليمية والكونية التي ضاضتها على هذا الطريق. وفي السنوات التاليبة التي نحت خسلالها اتاتورك في أن يبني، بطريقته، الأمة - الدولة التي عجز عنها عرب المشرق، تاكنت ضرافية النظرة المشوية بالإحباط والمرارة لأصحابها.

بيد أن هذا كله، وبغض النظر عن مدى الواقعي فيه، لم نكن بداياته متاحة لولا الأفجار التعبيري الذي حصل على اثر الأنقلاب، فما فعلته متركسا الفشاقه أنها أعطت المواطئين والرعبايا حسرياتهم في التسعبيس السياسي، وسمحت بتشكيل الأحراب جاعلةً من السهل على المجموعات أن تُصوعُ مشَّاعِرِهَا الغاضَبة، وأنَّ تخرج بخلاصات برنامجية ملائمة تحاول أن

تعبىء الجماهير من حولها. لقد حبر الافقلاب المكبوت مديدأ وفي الاتجاهات كلها، بعد طور حميدي انتكس معه ما كان من تسامح عثماني نسببي أن بدأ من الممكن تطويره الي بدلياتُ تَعَدَّدُيَّة. فَفَي مَجَالُ الصَّحَافَةُ، مَثَالًا، وهو مَا أَتَاصَّه قَانُونَ وُضَع لَهُ مستوهى من قانون ١٨٨١ الفرنسي، ارتفع في ١٩٠٩ عبد الصحف والمجلات التِّي تَصَّدر في السلطنة الى مَّا لا يقل عن ٣٥٠. وفي ١٩١١ غــــدا هناك ٩ يوميات تركية تنشر في اسطنبول، و٢١ صحيفة غير تركية. وفي ١٩١٢ اضحى ثمة ١١٣ جبريدة تركبية في الأقاليم والمصافظات و١١٥ عسربية. حستى الإسلاميون الحمينيون من خصوم دالاتحاد والشرقىء كانت لهم صحفهم المعبارضية الكثبييرة وكنان أشبهبرها دالبركتان، (في التركيسة Volkan) التي الهبت الانتفاضة الشعبية الرجعية في

وإذا كان الحرف المطبوع والتشكيل السيباسي من شروط زعم القوميان حين سد سريعاً ما صارت سياسة المجموعة الحاَّكمة، كثيراً ما ساهمت في تَصِلُيبٌ

مواقع عرب الشرق بوصفهم عرباً. لكن الجو لم يكفهر فجاةً. لقد استغرق بعض الوقت قبل أن يضع العرب في مواجهة التحنيث والنمقرطة البسائليُّن، ويربطهسمساً، في النظرة العربية، بخصومهم. فحين وصل دالاتحاد والترقيّ، الى السلطة وكنتُ ترى المسلمين يعانقون للسيحيين واليهود ويدعون بعضهم بعضنا ألتى الحفالات والمانب، كما كتب زين زين. وكثيرةً هي القصائد التي وضعت في وصف دالفيجس الجنديد، ودالأضوة العثمانية، المتجسم، شاملة البهود مثلهم مثل سائر الجماعات، ويتحدث يوسف الحكيم عن القدس حيث كان، لَي ١٩١٠، عَصْبِواً في منحكمية. هنا البدائية، فيسجل أنَّ أهلها والوبعاء كانوا يبادلون مواطئيهم اليهود عواطف المويّة والإضاء. لا بل يبدو ان يهوداً كشيرين كانوا يندرجون في الحربيات العصبية العربية، كأن يقفّ الدكستسور مسوريال، صاحب إحسدى الصحف الصادرة في يافا، الى جانب الصربية المناوئة لألَّ الْنجاني، وحين منكر الدكيم عائلات والطبقات الراقية، في المدينة نفسسها، ينكر في عدادها عآثلات يهودية.

والشيء تفسه يصح في باقي مدن الشَّرَقَ، حَيثُ كَانَ اليَّهُوثَيَانَ يُصِيَى ويوسف ليذادو، على منا يذكر خيالد العظم من وجهاء دمشق وداصحاب النفوذ والكلمة المسموعة، فيها. وحتى المؤتمر العسريس الأول الذي عسقسده السوريون واللبثانيون في الَّقاهرة عام ١٩١٣، تحدث فيه اسكنبر عمون، نائب رئيسه، عن عدم محرمان فريق من حق مَنْ الحسقسوق، لا بداعي الجنس ولا بداعي الدين، عربياً كان أو تركياً أو

ارمنياً أو كردياً، مسلماً أو مسيحياً، اسرائيلياً أو برزياً، لقد ظهرت المُحاوف العربية حيال الهجرة اليهودية في وقت مبكر بطبيعة الحيال. ويمكن التأريخ لبداياتها مع البرقية التي أرسلها بعض متنقدي القُدْسُ ووجُّ هَائها في ٢٤ حريرانَ (مونيو) ١٨٩١ محتجين ومطالبين بأصدار فرمان يمنع الهجرة اليهونية الى فلسطين وشراء الأراضي فيها. لكن الهجرة للراوضة لم توصف بيهوبيتها الا في معرض التوكيد على كونها غريبة، ومن ثم خطيرة، وهي النيرة التي استمرت حتى مطالع القرن. أَلِا أَنَ الْمُضَاوِفُ حَبِعَلْتُ تَعْبُسُ عَنْ نفسيها بطرق شبتى، أوضح وأكشر اشتمالاً على معان البدواوجية وقيمية. قموجة الهجَّرة الثَّانِّيةُ (١٩٠٤ – ١٩١٤) حملت بحواً من اربعين الفا ممن وفدت وُ ١٩٢٠ ثُيحَ عَلَى الإقل ٧٥ الف يهـودي

اكثريتهم من روسيا القيصرية، لا سيما

والوسطى غسرباً وجنوباً. ولم تحف

صنة الهجرات باللاسامية، وبطور

بينما تنلفر تحديثيو الأتراك

ومثلاؤهم العرب، بسبب

القوهية، ضم محافظو تركيا

أصواتهم الى أصوات

محافظي المشرق، وهم جميعاً

يعادون الديموقراطية.

الإمبيراطوريتأن الهابسيورغية

والقيصرية، ما نَشُطُ القومية وربود

تاريخي الي اجر تكنيس طابعا كوييا، فيما حَيْدَانَ كُنْدِرة نُسَيْحَ في مياه اوروبا موتذات فاواخر القرن الماضي،

وفي عييد البلدان، تَفِاقَمْتُ حَرِكاتُ

الْقُومِيَةُ الْرُاسِكَالَيْهُ مُسْوَقَةً بِالْرِدِ عِني

تحديات أربعة: فالنبيرانية والراسمانية

كانتاء بحسب أريك هوبزباوم تحوكان

المجتمعات بسرعة غير مسبوقة،

وتطرحان اسئلة جنية على البلدان شبه

الغلقية في شيرق القيارة ووسطها.

والحركات ألاشتراكية والعمالية كانت

تثير رعب الطبقات الحاكمة والوسطى

على السواء بيثما الأطر الامتراطورية

للدولة كانت تتفسّخ. أما حركة الهجرة

من أوروبا الشرقية والجنوبية في

اتجاه الغرب فكانت تطلق أشارات

العداء للغريب وترقد سائر الانتفاعات

يومسهاء كنانت أكبس انتقال سكانى

جُماهيري حتى ذاك التاريخ. فدالرجالُ

والنساءة كما كتب هويرباوم دهاجروا

ليس فقط عبر للحيطات والحدود

الدولسة، بل من الريف الى المدينة، ومن

والراهن أن هذه الهجرة كما انطلقت

وراح القِلق وندر الانتقال من افق

الانحطاط الذي تكشب

الفعل الحائدة في عموم القارة.

بعد قَشَلُ تُورِةً ١٩٠٥ وما تلاه من قمع واضطهاد. والأمرهذا بدا بطبيعاً أورويا الشرقية. الحال قاسياً على السكان المدين لكن في الوقت نفسه بدا أعقد مما تستوعيه عقلية كانت لا تزال بدورها، محلية فدالاتحاد والترقىء تمسك بالقيود للعمول بها وللفروضة على الهجرة الى فلسطين، وأن كانت تطورت تقنيات التحايل عليها من جراء تطور الاتصال العالى عشية الحرب الأولى، فبمعنى ما كانت هذه الصقبة مرحلة للهجرات الكبرى من روسيا وأوروبا الشرقية

الهبسبورغين النمسوية الهنغارية البوسنة والهرسك، وفي ١٩١١ – ١٩١٢

تغلب الإيطاليسون على السلطنة وانتزعوا طرابلس الليبية. وبعد عام ولحد حسر العثمانيون كل ممتلكاتهم الأوروبية تقريبا للبلقائيين. في ١٩١٣ تعرض

اقليم في الدولة الي اقليم اخسسر، ولتقدير حجم ماحصل تكفي الإشارة يكوثوا، بل أنهم كفّار شدّعوا الإسلام الى انه من أصل كل ١٠٠ بولندي هاجر ١٥ شخصاً تقريباً هجرة نهائية، أساساته يضاف اليبهم نصف مليون مهاجر سوسمي سنوياً. ولم يكن الذعب الذي اثارته هِنَّه الهمجسرة في بلد كسألمُانيساً يسبطأ. فحدثي السروسيولوجي الليبسرالي مناكس فيبين انتفع، منَّ جرائها، الى تعاطف عابر مع معصبة المانيا الكبرىء القومية والشوفينية. لا بل أثرت الولايات المتحدة، البلد الذي أسسته الهجرة، أن تغلق بابها في وجهّ المهاجرين خلال الحرب الأولى ويعدها. وبالنسبة الى اليهود النارحين كانت وجهتهم الغرب الاوروبي والغرب

بالعالم الجديد والقرص المقتوحة. والي هذا الغرب اتجهت اغلبيتهم ومن شماله أستانف بعضهم طريقه الى أميركا اللاتينية. ولأن الاستبداد وعدم التسامح استقحلا في روسيا القيصرية وأوروبا الشرقية، ارتفع عند المهاجرين اليهود منهما، حتى الحرب الأولى، الى مليــون ونصف الليــون هم ثلث مجموعهم في الشرق الأوروبي حينذاك. لكن اليسه ود بدوا نموذجيين لأن يُقدُّمُوا قرابين قداء مطلوبة على منبح التغييرات الكونية الهائلة، كما مومعروف. وهم وسط تحولات الحرب الأولى والثورة الروسية والتي كانت الأسوا حتى صعود هتلن «هوجموا من الروس كسيسولنديين وكسروس من البولننيين، وكيهود من الطرفين، سبب برنارد لویس. ویین ۱۹۱۷

> بعّض الأمم الصنيثة الاستقلال فيّ عد. هذا الطوّفان البشري رفع عددهم في فلسطين مع اندلاع حرب ١٩١٤ الي ميا بين ٨٥٠٠٠ و ٩٠٠٠٠، وهو مسالم يكن في وسع حكام السلطنة الحسيد أن يواجهوه بالمند، إلا بقدر ما كان في أمكان السكان أن يصب منوا أذانهم عنّ خرافات تتريد في جوارهم الأوروبي. فإذا أضفنا الفساد والرشوة الموروثين لدى البيروقراطية العثمانية المترهكة، غدا الربط المحكم بين الهجرة اليهودية

في اوكرانياً، فضَّالاً عن أعداد اصْغَرْ فيَّ

ودالاتحاد والترقي، تبسيطاً فجاً. مع هذا، وفي مستوى أدنى، كان للمجموعة التركية الحاكمة إسهامها حيث حملتها مصاعبها المالية على مصاورة الحركة الصهيونية في ما خص الهنجسرة، وهو منا تبيدي في اجراءات التسهيل آلتي لم تُتخذ الا في أيلُول (سبتمبر) ١٩١٣ لتولجُ مأعثر أضات فلسطينية وعربية. وما زاد الطينٌ بِنَةُ ان ذاك العام شبهد اختمار التراجع عن زخم النزعة الستورية قياساً بما كان عليه قبل سنوات خمس. فالتفسيخ والاهتراء كانا أوغلا في الصُّلبِ العُـنْـماني، ما جعلُ العالاج العسكري قليلا جدا ومشاضرا جدا، ناهيك عن فوقيته البالغة. فما أن استعيد العمل بستور ١٨٧٦ الإصلامي، حستى اعلنت بلغساريا

تقلالها والحقت دولة ومثل كل تحديث متأخر يقدم عليه

الضعيفة يتبدى الضعف الوليد البكر للتحديث فتظهر بسرعة مطاليب طويلأ ما قُمعت: فيما يلوح الظرف مواتياً لها كي تتجرأ وتنتصر بالغمب والعنوة. العثمانية الناشئة لصدمة لم تُبق منها إلا القوة التي يُعول عليها وضَّع حد للمذلات التي تركت بالعثمانيين. وقد حُسم الأمر نهائياً بتبني لون من الديكتاتورية العسسكرية عن طريق اصدار مقانون الولايات، بينما أمسك الإتحاديون القوميون وحدهم بالسلطة مُبعدينُ الْجِنَاحُ اللَّيْبِرَالَي. وليس من غير دلالة أن يشهد العام

أياه ظهور اعتراضات كاعتراض النائب الْقُومي الْعربي شكري العسلي على ان رَفِي نَظَّارَةِ لِلْمُأْلِيةِ فَقَطَّ ١١١ تَركُّمِا وَ١٣ يهسودياً و١٠ من الأرمن و٤ من الروم وليس فيها عربي ولحده وان يتهم طالب النقيب، على رأس مجمعية البصراوية، حكام تركيا العسكريين بانهم معوالون للصهيونية يناولون الإسلام والعرب، وأبعد من هذا ما جاء في البيان البصراوي من أن مجمعية الأتحاد والدرقيء هي التي مكانت وراء الحركة الصهيونية وهي ألتي اقترحت بيع فلسطين لليهود لتكون لهم وطنأ فُومياً مستقلاً... إن اعضاء هذه الجمعية ليسوا بمسلمين وحاشا أن

وحساولوا تمريقه وتقبويضه من وما كان يحصل إنذاك لم تكن تعوزه حدة الشاعر، فإذ ارتفعت أرقام الهجرة اليهودية، فإن أحباط النخبة العربية أحبجه الإحسساس العارم بأن الأثراك تَخْلُوا عَنْ العربِ كلياً. وفي مناخ كهذا راح الكلام الذي قداله طالب النقيي يشبيع ويعم أوساط الفئة الحديثة الثي وجنت نفسها تربد ما قاله تقليبيوها مندُ ١٩٠٨، لا سيما مندُ فشل المُؤامرة المضيادة ونفي بعض رجيالاتهيا ممن تَحِمُعُوا في مصر، فَهُوُلاء لَمْ يُسقَطُوا الحميدية من اعتبارهم اصلاً، ولم منسوا حميلها إذ الم تبع السطين

الحبال، مع فقدائهم متواقعتهم وامتحازاتهم وكانءا أقلقهم في خلع السلطان وتحديد صالحيات خليفته أنهما ضرية للإسلام وتقوته بحسب تأويلهما الذي سبق للأمفاني وعبده أن تحدياه وشككا أسيه. كنذلك أثارتهم للساواة الدينية التي وعدبها الاتراك الشبيان، وأست قطابهم المنفدين من الضارج، وهم كُدُر، ومنهم المتعلمون والصبحافيون وتوو الاتصاهات الليبرالية والتحسيثيّة، فضلاً عن حِنْبُهُمْ الْأَقْلَيَاتِ النَّيْنِيَةِ اليهم. ثم وبالقدر نفسه استفرتهم قومية الْقُومِدِينَ من الإتحاددِين. وكما أطيحت تحديثية التحديثيين

السلطات التركية السجن يتهمة التحريض على الفتنة. لكنه أنقذ نفسه الاتراك اطبحت تصديثية زمالاتهم العرب ممن وجدوا انفسهم مدعوين الي بالتحول الى الإسلام، وبقى باقى أيامه التنعامل مع سلعتان من سلع الحداثة في اعتناق دين الأكبثرية والسلطة، الغربية في صورة متعاقبة الديموة راطية والقومية. لكن بينما تنافر تحبيثيو الاتراك ومثملاؤهم العرب، بسبب القومية، ضم محافظو تركيبا اصواتهم الي اصوات محافظي المشرق، وهم جميعاً يعلدون كل احتمال وأمكنة أمنة لإحتماعات الضباط لسبب ببموقراطي ويرون العالم المحيطيهم يتغير على نحو لا قبل لهم باستيعابه ولم يكن قليل التعبير حقي افندي بن حُسْنَ، أحد للساهمان في مجاولة على البوليس العشماني بخولها وتقتيشها تبعأ للمعاهدات والاتفاقات ١٩١٣ الاتقلابية ضد دالاتحاد والترقىء حان نكر أمام المحكمة العسكرية التي انعُقَيتٌ لماكمة المتامرين، أنْ غَرضْ

الانقلاب كان استرجاع السلطة من والبهود والصهايئة والماسونيين، إذأ كانت العصرنة السياسية وصفوق الاقلبات، لا البهود وحدهم مرفوضة. وعلى هذا النحو لابس رفضٌ الهَجِرة كَمَطَلَبِ مُبِحَقٌّ خُـوفٌ من الجوأنب التقعمية والقومية اللابينية في سياسات متركيا الفتاة، كالنيّة في ترجمة القران الي التركية، وإحياءً بِعَضْ الحركات التي تمجّد تاريخ تركيا قبل الإسلام، والتشكيك للتعاظم بفكرة

والأمة الإسلامية. وبدا سيهلاً في ظل استحدادات التواطؤ القومي عند النحية المديثة والضنعيفة التكوين، تقسير هذا الانقلاب كله بدور اليهود اعتماداً على ما رشح من أنبيات اللاساميد الأوروبيسة. فسيسعض رجسال السلك البَيْبُلُومُ اسى الغريدِينَ فَي اسْطنبول كان لا سامياً صريحاً، فيما كان بعض الصحافة الاجتبية، ومعها الصحافة المحلية، المسيحية، اليونانية والأرمنية، والمسيحية العربية كذلك تضخ سمومها التي شرعت الصحافة التركية تتلقّفها، وبتورها عملت الهرائم أمام قوى مسيحية في البلقان على توتير والمُتقانُ هما نمُونَجِيانُ دائماً في

صعود نزعات كهذه: اما اندلاع الصرب العبالمية الأولى ووقوف تركياً في الصَّف الإلماني، فعلَّداً ت داك أن تشك الغبربية المناهضية لالمانيا بالنظام الجنيدُ في اسطنبول، تنرّع، في النعاية الموجهة الى المنطقة، بالشك في إسلامه. ولمُّ تُعْدِم الحملة الدَّعَـائيـةُ هَدْم، في تركنينزها على سيطرة اليهنود والماسونيين، التأثير على أهل العالمين العبربي والإسلامي. لكن إذا كبائت الشاعر العنصرية غالباً ما تنطوي على وظيفة لجتماعية تم تصويرها، فالواضح أن البدايات العنصرية، تجاه اليهود، والمسيحيين كذلك البيثةت من كراهية أصبحاب الواقع الأعلى في التراثُبُ المجتمعي الْحَدَيثُ، بعدما كانواً الانتى في التسراتُب القَسْيمِ وهذا منا كانت له دلالاته العميقة اللاحقة لجهة

تغنية الاستعداد المناوىء للحداثة. وكالأوائي المستطرقة جعل العداء المُستَجِد لليِّهود يفاقم العُداء للغرب وللديموقراطية والبرلمانية من ثم، قبل أن يظهر التقكير العاكس الذي رايناه لاحقأ وفحواه التودد للكولونياليات الغربية من أجل كسبها ضد اليهود.

على أن خرافة الصلة بين اليهود ودالاتصاد والشرقيء لاتعدم مصدرها في الواقع، تمامأ كما يصبح في حال التُورة الرّوسية بعد اقل من عُقد واحد. فالأطراف الثالثة النخبة التركية ويهود تركيا وماسونيوها، جمعتهم رغبة التخلص من الحكم الاستبدادي لعبد الجميد واستعادة العمل بدستور ١٨٧٦، وهذا اللقاء لم تعوزه الأشكال الأداتية والتعبيرية: فعتركيا الفتاة، تلقت، فحلاً، مساعدات ملكية من والدونمة، في سالونيكا، مقر قسادة العسكريين ألذين انقضروا على سلطة عبد الحميد، وقصة «الدونمة» طويلة ومعقَّدة ترجع في جنورها الى ١٦٤٨ حين بدأت مـدُابِح كـمـيلينتـ سكى في أوكرانيا ضد البهود، قاعلن شابّ

يهودي مؤمن في أزمير يدعى شابتاي

«الاتحساد والتسرقي، في باريس في ١٨٩٥، لتكون صنوتهم صُمَّت خمسة كتَّابِ استُسبِينَ احتِهم تركي مسلم والنساني يوثاني والثالث مسيحي سيوري والرابع أرمني والخيامس يهودي. وكان المقصود بهذا التنوع أن مشكل ورميزا للتخسامن الذي زعمت الحركة انه موجود بين المواطنين العثمانيين كافة، أما لماذا لم يوجد العُسرِبِ ٱلْمُسلِمِــُونَ فِي هَذِهِ الْأَنشَطَةِ فَأَعْلُنُ ۚ الْظَٰنِ أَنْ الثَّقَافَةَ ۗ الدينية والْلَيَّة التي سَنَائِتُ النَّظامِ العثمانيُّ أَعَتَبِرتَهُم مُـمـُتَكِنُ بِالْسُلِمِينُ الاِتِراكِ، فَـهـُولاء وأولئك يتدرجون مسعساً في الْلَّهُ الإسلامية السيئة التي كانت تحدد الهوية اكثر مما تحديها الاصل العرقي أو اللِّقة. كنكك كان صفيور العربّ المُسَلِّمِينَ صَبِّعَتِيكًا فِي الْمُصَافِلُ الديموة وأطية في الغرب هم الذين تلكُّاوا كَتُبْرِأُ عَنْ مَعْارِضَةَ السَّلَطَنَةَ مَنْ موقع بنموقراطي وحسيثه ولم يكن

مسفى، أنه المسيح المنتظر. وتبهساً الكتابات وتاويلات كابالية، اعتبر هذه

السنة سنة البعث والخلاص، وكما في

كل تصور رؤيوي، بدا تنفق اللاجـئين

السائسين الأواثل من شسرق أوروبا،

جاملين معهم قصص السلب وتدنيس

المقدسات والقتلء كانه تنير بالهيولي

الذي يسبق مجيء المسيح وإقامة

مملكة الله على الأرض. وفي مسائر

أتحاء الإمبراطورية العثمانية استقبلت

الطوائف اليهودية دعوة سفى بتسليم

هنياني. وحِتِي في أوروبا الشَّماليَّةُ

والغربية، وُجِد من باع بيته وممتلكاته

وتهيأ لرحلة الخلاص الى القبس. وفي

النهاية اعتثقل مسيح أزمير وأودعته

مُتَقَاعِداً عَنْدِ السَّلْطَانُ، فَيُما تَبِعُهُ أَعَدالُاعُهُ

موجدين طائفة التقية اليهوبية التي

الى ذلك كانت بيوت اليهود من نوي

الأصول الأوروبية والأفكار التحرريا

بسيط: قالكثيرون منهم ممن أقاموا في

الإيطالبين وكانت بيوتهم يستحيل

التي عُرفت بدالامتمارات، بين السلطنة

وبلدان اوروباء بحسب ما زوى هسس.

أَرْمُسَتَرُوْنَغُ فَي سَيِرِيَّهُ الشَّيْهَ بِرَهُ عَنَ أَتَاتُورِكَ «الذِّكِ الرمادي».

دالاتحاد والترقيء حنر من المسيحيين

قومي المصدر لصلتهم الدينية بالبلغار

واليونان، فيما لم يوجد مثله خيال اليهود الأمل تمتجا بالحماية وامتلاء

بالقوة. هكذا لاح لدى القوميين الأتراك

تشابُه مع اليهود تجاه النول الغربية،

مفاده الشنعور بالتخلي متفوعا الو

سوية العداء والقطيعة. ويقدر ما كانت

الأحداث البلقائية تكرس مسافة الاتراك

الفاصلة عن أوروبا والمسيحيين، كانت

وثمة عامل أخس برقى الى بدايات

تكرّس تفضيلهم البهود على التصاري.

الحركة وتوجبهاتها الأولى فكالل

سنواتها تلك ضمَّت في عضويتها

ممثلين عن مجموعات إثنية كثيرة في

الإمبراطورية المتعددة القوميات، لقد

كأن تكوين اللجنة كوزوموبوليتيا يشبه

تكوين السلطنة، وكان لليهود حضور

معيِّرٌ قيها يماثلُ حضورهم في سائر

الحركات التورية والمعانية للاستنداد

أوائل القبرن الماضي وأوائل هذا،

.و.سر. خـصبومساً في بلدان أوروبا التي ام

وقد راح الاتصابيون، خصوصاً

جناحتهم القوميء يقارنون أوضناع

الاقليات للتركية خارج تركيا بوضع

البهود الروس، كما أثارت محاكمة

لهم علامة على ضعف حس العدالة لدى

الغرب المسيحي، واستمرت الأمور على

.هذا النحو بعد استيلائهم على السلطة،

حَصوصًا أن دالمتثلين اليبهود في

والاقتصابية للاتحاد والترقى بثبات

وتماسك. فيستما رأى كشيرون من

اليوناندين في الالتحاق باليونان أمراً

مرغوبأ سياسياء ونظرت محموعات

اقلية أخرى الى الإستقلال في تلك

الاقاليم التي تجمعت فيها وشككت كثافة سكانية، رأي اليهود افضل ضمان

المنالدهم إقامة هنف مشترك مع

العناصس السلمة داخل دولة عثمانية

علمانية ويستورية، والبقاء ضمن

امبراطورية لم يتعرضوا فيها كا

تعرضوا له في غيرها، كتلك منصوا

دعمهم الكامل لتطوير اقتصاد وطني

الهنف منه تخليص الاقتصاد العثماني

من الامتيارات التي أنتجت سيطرة على

الحداة الإقتصانية يمارسها مسيحيون

وحصاتهم الأوروبيونء على سأكتب

التركي سوكرو هائيوغلو. وأمتداداً للموقف هذا من السهود

ظهرت في صحافة «الإتحاد والترقيء

لمطالع القرن، شصوصاً ما كان يُطبع

منها في القساهرة، مسقسالات عنَّ

المسهيونية تترجّح بين العرض غير

النقدي وبين التعاطف بما فيها مقالة

للقيادي الصهيوني ساكس نورداو.

وريما أحدث رفض عبد الحميد الذرول

عند مطلب ثيوبور هرتزل تبنيأ ضمني

لذاك الطلب عند مُطيَّحي السلطان، خصوصاً أن أخيار العدايات اليهوبية

في روسيا كانت تملأ اعمدة الصحف

وإذا كانت هذه حال قومييهم فإن

مثقفيهم الليبرالين حملها في ما خص مدد السائل وعياً مشابهاً. فصحيفة

Mesveret، مثلاً، التي أسسها منفيو

في العالم كله.

البسلان دعموا الأهداف السياس

تستقر على حال.

ووُجِد، من جهة أحْرى، ندى بعض

الوتيكا كسانوا من المواطني

عُرِفَتِ سَوَالْمُوسَةِ مِـ

النين فعلوا ببنهم غير أقلية هريلة ومعزولة. فالقراءة العربية لعلاقة اليهود بدالاتحاد والترقيّ، حملتِها، إذاً، أكثر مُكثر مما تحتمل، موغلة مع ألزمن في التقسير التامري. فهي، بتاثير الإخفاقات الربعة الأضلاع؛ حيال كل من مسهمة إنشائها الأمم - الدول، وابتعاد تركيا الحديثة، والكولونيالية الغربية، والهجرة اليهودية، لم تستطع تعيين الحدود الفعلية والدقيقة لتلك العُلاقة. فدالإتحاد والترقى، بالضَّليط الذي انطوى عليه، كان يستحيل أن يكون كتلة موحدة ناهيك عن كوثه

ووجد لدى بعض «الانتخاد والترقى» حذرمن السيحيين قومي الصدر لصلتهم الدينية بالبلغار، فيما لم يوجد حيال اليهود الأقل تمتعا بالحماية. ولاح لدى الأتراك تشابه مع اليهود تجاه الدول الغربية.

بمِيةً فِي بِد اي كان: أما ما: اقتم عليه بقيسامه واستبينلائه علني النظام وتعناطينه مع القنومنيات، ومن ثم انتسراطه في الحسرب الأولى، فاكسس بكثير من أن يكون مسوقاً باليهود

وإزادة للسحر حظى اليهود النشَّطَّاء في دالاتحاد والترقِّي، بَمُواقَّع اساسية في وظائف الدولة، ريما كان بعضها اشد تاثيراً من الوزارات، إلا أنهم، على عكس المسيحيين، لم ي مناصب وزارية. فلم تستطع علاقتهم بالسلطة الجنبية أنْ تتغلّب، مثلاً، على اعتبارات العند، وقد ضمَّت السلطنةُ في أواخر عهدها ٣٠ مليوناً، لم يتعدّ اليهود بينهم النصف مليون. ثم ان الذين تاثروا منهم بالصسهبيونية محقوعين بأحداث البلقان والصعود القومي في أوروبا الشرقية والجنوبية، لم ينجحوا في حمل الحكومة التي شُكُلَة مِنْ وتُركِبُ الفتاة، على قبولَ الصهيونية كإينيولوجيا شرعية.

والواقع أن الحركة الصهيونية لم تكن تتريد يومذاك في الاتصال باي من الحركات القومية الصاعدة أو الوآعدة في المنطقة، يما فيها الحركة العربية نَفُ سنها، وقي هذا المعنى دستارعت حكومة المنظمة الصهيونية انذاك الى افتتاح «مكتب فلسطين، في ماف للإشراف من خلال أجهزته ونشاطاته على عمليات الاستعمار والاستبطان. بينْمساً راح نفسر من المسسؤولين الصهيونيين يسعى للتقرب من رجالات العسرب في مسحساولة للوقسوف علم نواياهم ازآء الحكم العثماني ومسالة الأَنْفُ صَالَ عَنْ السَّلَطَةُ الْرَكْرُيةَ فَي الأستانة، على ما يسجَل أسعد رزُوق. واهم من هذا، ربما، أن حــمـــاعـــة «الاتصاد والشرقي» وحستى الصرب الأولىء حسملت أراء شحدية التمعيد والأقتلاف حيال المسهيونية. فالكثيرون لم يكترثوا بها، وقلة عابتها لأسياب قومية على خلفية عسكرية، وَقَلَةُ أَيْنِتُهَا إِمَا لُأُسْبِابِ قُومِيةً ذَأَت خُلفية جغرافية - سياسية، أو لأخرى عمرائية وتتموية بحسب ما تراعى لها.

والمساور والموافر والموافرة والمؤلوم والموافرة والموافرة والموافرة والموافرة والموافرة والموافرة والموافرة والموافرة

## الأميركي الموصوف حتى اغلاق أبوابه، فُرُونُ الْمِنُ الْمِثْوِنُ

۸ شباط (فبرایر) ۱۹۲۱ رحيل الروسي الفوضوي بيوتر كروبتكين

■ ترى، كيف حدث لأميس ابن أمراء، وإضابط شاب في الجيش القيصري، وإعالم لع سُرعة رصار لا يشق له غبار في ميانين الجغرافيا وعلم الحيوان والمناخ وعلم الاجتماع، أن تظلى ذات يوم عن هذا كله ليصبح زعيم والفوضويين، دون منازع؟ كيف حدث أن تريي في أحضان القيصر نيقولا الثاني وصار، بأكراً، مساعداً له، أن صار ثورياً يجلم بإزالة كل حكم وكل حكومة، ويعدالة اجتماعية يصل

من الصعب، بالطبع، الإجابة عن أسئلة مثل هذه. ولكن ربما يكون في واقعة حدثت خلال شباب الأمير الذي تعتيه ها هنا، وهو الأمير الروسي بيوتر كرويتكين، ما يفسر ذلك الانقلاب الذملير الذي عرفته حياته. رهذه الراقعة تتلخص في أنه ذات يوم كان يزور سويسرا. وصل إلى منطقة جبلية، شبه منعزلة عن العالم، تُعيش فيها جماعة من صانعي الساعات. ويسسرعة أدرك كرويتكين أن ما من حكم هذا. سرى الحكم الذي اقامته الجماعة نفسها استناداً إلى الوصّدة للهنية لأفرادها. ولاحظ الضابط الرؤسي الشاب أن حياة هذا المجتمع تسير سير الساعة النضيمة، يميث أنه لأ يحتاج للاستعانة بأية حكومة. وكأنت مذه الملاحظة «القشة التي قصمت ظهر البعير»، إذ سبال الضابط نفسه: إذا كان العيش من دون حكرمة معكن هنا، ظمادًا لا يكون معكناً في أي مكان أضر. ومن هذا راح يشتيفل على نظريته

the special and separate to

رتبنات حياته كلها. ثوع أقل وضوحاً، كانت بدأت ترتسم في ذهنية كرويتكين قبل ذلك بفترة حين ارسل في مهام عسكرية إلى سيبيريا، اثر تخرجه من الكلية العسكرية في العاصمة سانت بطرسبرغ. يومها لاحظ أهوال الفقس والبؤس والشخلف وأخذ يقارن ذلك بحياة الرفاه التي تعيشها الطبقات للوسرة في العاصمة وللننَّ، وبدأ يفكر بأنه لا بد من عدالة لجتماعية. غير أنه في ثلك الحين كان منهمكاً في شؤونه العلمية، فهو في اصقاع سيبيريا استغل وجوبه لدراسة أصناف الحيوان والنبات النادرة، وليقوم باستكشاف جيرا وجية ومراسة بني الجبال وعلاقتها بالعصور الجليدية وما إلى ذلك. يومها جعلت هذه الاكتشافات لكرويتكين شهرة كبيرة، سبقت شهرته كثائر محترف. أما ثوريته هذه فتبلورت

إليها البشر بانفسهم دونما حاجة إلى وسيط حول مجتمع من دون دولة ومن دون حكومة. مهما يكن في الأمر، فإن افكاراً تورية، من بعد زيارته لسورسرا وكان يومها في الثلاثين

كرويتكين ولد في موسكو في العام ١٨٤٢ ابناً لأمير يمن بقرابة إلى أسرة القيصر، وثال في حياته دراسة علمية واسعة ومركزة قبل أن بلتَّحق بالكلية العسكرية، لكن هذا كله كان أضمى بعبدأ جدأ حين عاد من رحاشه السويسرية الشهيرة، وقد تعزز اراءه الثورية والقوضوية. وفي روسيا انضم إلى مجموعة من الثوار كانت ثبث المعاية بين العمال والقلاحين في سائت بطرسبرغ وموسكو. لكنه سرعان ما اتكشف أمره واعتقله رجال الشرطة ليوبعوه السجن اعتباراً من العام ١٨٧٤. غير انه تعكن من الفرار من سجنه بعد عامين مقط هارياً إلى أررريا الغربية حيث كانت سمعته قد سبقته كثوري جنري. وهو أمضى سنوات دمنفاه» الأولى في سويسرا، لكنه سرعان ما طرد منها بناء على طلب رسمي تقدمت به الدكومـــة الروسية بعد اغتيال مجموعة ثورية - يقال إن اكروبتكين علاقة بها - للقيمس الكسندر الثاني. وهكذا تحرك كرويتكين إلى فرنسا في

ووضع في الاقامة الجبرية طوال ثلاث سنوات. في العام ١٨٨٦ بعد اطلاق سراحه انتقل إلى انكلترا التي ظل يعيش فيها طوال الثلاثين عاماً التالية، وفيها كتب أهم دراساته وأعماله الفكرية التي جعلت منه، في ذلك الحين، فيلسوف الثورة الفوضوية والعالمية من دون منازع. وفي كتب جمنيعاً، ومن ابرزها مكلمات تورى، (١٨٨٧) ورفى السجون الفرنسية والروسية، ووالحقول، المصانع والورش، (١٨٩٩) ووالعون المتبادل، (١٩٠٢) ووالثورة الفرنسية الكبرى، (١٩٠٩) في تلك الكتب جميعاً، كان كرويتكين يلح على عألية النورة وعلى ضرورة الاتنتهي بالتحول إلى دولة. ومن هذا كانت خييته الكبرى حين عاد إلى روسيا في العام ١٩١٧، بعد الشورة البلشفية وهو يعتقد أنه سيعيش في أول بلد من دون حكومة في تاريخ البشرية الدييث. لكن سسرعسان مأ أحس بوطأة الحكم الجديد والحضور الكلي لحكومته لنلك عزل نفسه بعيداً في ضاحية من ضواحي موسكو، حزيناً العامُ ١٨٨١، لكنه أعتقال هناك من جعيد ` خائب السعى، رغم الاحترامُ الذي خصه به



الحكام الجدد. وكان ذلك وضعه يوم الثامن من شباط (فبراير) ١٩٢١ حين رحل عن عالمنا وهو في الثامنة والسبعين من عمر انفق معظمه في أحلام ثورية لم تتحقق كما كان يشتهي لها.

إبراهيم العريس

منظر برمي المساع الهاارة

The Court of the C

معلومين والماري والمراري

ممومعيق يسابين أأكلت

St. 1 To the state of the state

أحديد ج

And the second

معاملها مداعين الدارات والمناه

The same of the sa

The second section is a second se

ممعمد ويديدها

Experience of the second section of the section of

والمعملين والمتعارض والتوا

Mark Stranger

ر المستوالية المستوالية المستوالية

The second of the second

No. 1 Western Side reads for the second seco

A STATE OF THE STA

4 ....

The second

The second secon

٠٠٠ الله

776

أيم المستعدد الط

Company and

العليا في مهنة الماسونية. ُ وُالحَــُالُ أَنْ الْمَاتُورُكُ الذِّي بِدا في شبابهِ اتحادياً، أطلق النزعة القومية الى اقصاها بعد انهيار الاتحاديين في الحرب الأولى وتوليه للحكم بنفسا وكان مما فعله أن أعدم جاويد، الدونمي، إبان اقتصاصه الدفوي من رمور ألَّحَهُ السَّابِقُ عليبه علماً أن المنظمات اليهؤسية القوية في نيويورك وباريس وبرلتن بعسثت بالرسسائل وَاليَّرْقَيَّاتُ طَأَلَبِةً لِهِ الرحْمَةِ، وحَنَاوِلُ عَندُ مِنْ المصالح المالية الكبرى، بما فيها البيوت المُصرفية لآل روتشيلد في فُــيــيناً وَلندنَّ، أن يَقنع الحكومــتينّ البنريطانيية والفرنسيية وكبيريات الصحف في البنين باستعمال نُفُونُها من أجل انقاد جاويد.

وفي عملية إلتتريك التي لم توجُّه ضد الرمور والمواقع «الشرقية، فحسب، بل أيضاً صُد رَمُورُ ومواقع مغربية، حُصرت العطل بيتوم الجمعة وحده بعيماً كان الينهود يعطُّون السيت، والمسيحيون الأحد. وقضي الاتجاه القومي والدولتي التركي، كما عبر عنه اتاتورك بحرم باستبعاد اليهود وكل مُجِمُوعَة أو لُوِّنَ اقلي أَخْرٍ. فَمَعْهُ وَأَدْ رَا الْأَرْهِ ثَهِ الْيُهُوِّدُ، وخصوصا اليونانيين) من النشاطات الشجبارية والمالية ألى هد بعثيد، وشجُّعت ٱلحكومة انشاء أدوات جديدة لتسفويل المشاريع الصناعية، وهي

الحزب أما اليهود العثمانيون القلة ممن العبوا دوراً يستحق النكس في السياسات التركية الجديدة، فكانوا إما غير مكترثين بالصهيوتية او معانين لها. وهم في الأحقال كافة، لم يلعبوا أبواراً اساسية ومؤثرة، وفي المقابل طَلَّ يَهُود أَجْرُونَ خَلَفًاء لِقُومِيةٌ «الاِتّحاد والترقىء متحمسين لشبر اللغة والثقافة التركيتين من دون العبريتين اللتين اهتم المسلهاينة وحسمم

بإحبائهما. لكن القراءة العربية للأصداث نلَّت، بعد كل حساب، على ما يتجاوزها الى سُمة عربية مبكرة تساهم في الحيلولة يون التَّحْيِيثُ. قَالتَشْكِيكُ الْنِيالِغُ فَيْنُهُ بدالدونمة م تحت وطأة الإحباطات بدأ يحسمل في ثمّاياه تطويراً لموقف التشكيك بالفرق الباطنية في الإسلام ممزوجياً بالضوف من الصربية التي مثلها «الاتحاد والترقي» وما يُفترض

أنه عمقه الغربي ... وفي الرفض لنزركيا القتاقه الذي شرع يتوازى مع اعادة تقييم ايجابية لعند الحميد، لاحث عناصر كارثية أبعد من الصراع مع المنهيونية، أن لم تكن أبعد من السياسة نفسها. هكذا ساد وانتصس ميل والنخبية، القبيمة والسلطانية الذي ورثته عنها النخب المديثة بعد احباطها، وأقضى ننك الى مسعينان أستبداد السلطان آلذي رزح على الملايين لكي يتُجمّد تقييمه عند وقوفه في وجله إنشاء اقامة كيان صُنه يبوئي في فلسطين، وفي المطينة الصَّعِقَة هَذَهُ التِّي استَفْحَلتُ لِأَحَقَّا، طُهِر ان الصاجة الى آلاب كشيراً ما تَعُوقُ الحاجة الى الحرية.

\* كاتب ومعلَّق لبناني.



الاميرعبدالله بن الحسين الذي ورث العرش:

# هذه العلاقة الحتمية والمعقدة بين الاردن والقضية الفلسطينية

القيادة الفلسطينية الجديدة.

إلا أن ما نشًّا على الرَّض من خلال العمل القدائي

مثل تناقضا موضوعيا، فوجود قوتين مسلحتين على

ارض واحدة لا بد من أن يقود الى حساسيات

وتوترات ومواجهات وهكذا وقعت المولجهة

الحاسمة في شبهر ايلول (سيتمبر) ١٩٧٠، وكانت مواجهة دامية انتهت بدروج منظمة التحرير والقوات

الفلسطينية من الاردن وتوجهها نحو لبنان. لكن

الاردن، بحكم ارتباطه للوضوعي بالقصف يه

الفلسطينية، لا يستطيع أن يعتبر انتصاره العسكري

في مواجهات العام ١٩٧٠ نقطة النهاية، ولنلك يادر

في ١٩٧٢/٣/١٥ الى أعلان دمشروع الملكة المتحدة،

وهو مشروع يعطي للفلسطينيين كيانا خاصا داخل

الملكة الأرتثية فيما يشبَّهُ الاتحاد الفينيرالي.

ورفضت منظمة التحرير المشروع الأربني، وشنت

حملة على النَّظام تنعو الى أسقاَّطهُ. وبِقَيْتُ هنه

العلاقة المتوترة قائمة آلى أن وقعت حرب تشرين

الأول (اكتوبر) ١٩٧٣، وهي حرب لم يشارك قيها

الأردن، واستفرت عن نوع من الانتخبار العسيكري

العديي الغي بالعمق تظريات الامن الامسرائيلية،

واوجد وضعنا استراثيجيا جييدا، يعترف به العسكريون سرا، وإن كانت الجمالات الإعلامية الطنية

تلغيه وتُنكره. وقاد نلك الوضّع الجَنْعِد الْي انْنفاع

العرب نجو البحث عن حل سياسي متوان للصراع،

جُرْءًا مَنْ ثَلَكُ الْحُلُ الْمَبِياسَيِ، وتُمْ فَيَ القَّمَةُ العَرَبِيَّةُ

(قمة الرياط العام ١٩٧٤) اعلان قرار الاعتراف بمنظمة

التحرير ممثلا شرعيا ووحيدا للشعب الفلسطيني

وكان ذلك القرار بداية مرحلة جنبينة في العالاقية

الارىنية - الفلسطينية، ادرك فيها الرين أنه لم يعد

مسؤولاً عن التفاوض على مصدر الصُّفة الغربية،

وادرك فيها الفلسطينيون انهم لا يستطيعون الضي

فِّي مُهمَّتُهم الْجِندِيَّدةُ مَنْ بُونُ نَشِّوَءَ تَصَّاوَنَ اربني -

واستمر الوضع السياسي مائعا وغامضا إلى ان

أقدم الرئيس انور السادات على الانفراد بالحل، من

خلال زيارته اسرائيل وعقد اتفاق دكامب سفيده وتلت

تلك حرب إسرائيل في العام ١٨٨ اضد لبنان ومنظمة

التحرير الفلسطينية ، وفي يوم خروج ياسر عرفات

بحرا من بيروت الى تونس، أعلن الرئيس الاميركي

رُوبُالُد رَبِغُانُ مُبِائِرةً جِدِيدة للتسوية السياسية في

الْلْنَطَقَة، وَكَانَ جُوهُرِها قَيَّام مَفَاوِضَّاتِ بِشَّارِكَ فَيِهِأً

الطرقان الفلسطيني والإربثي من خيلال وقيد واحيد

مشترك وقبل الفلسطينيون ضمنا تلك المادرة،

واقدموا على تغيير سياستهم تجاه الاردن، ورفعوا

شعبار صرورة نسيبان الام أحداث العبام ١٩٧٠،

وانتقلوا نحو عقد «الأثفاق الفُلسطيني - الاربني، في ١٩٨٥/٢/١١ الذي شعهد ولادة فكرة الكوتفينيرالية

الفلسطينية - الارتتية، على اساس أن

الكونَفينيرَاليَّة تقوم بِين دولتَين مستقلتين، وهو ما

بعثى الدَّفَاظُ على هُذِفُ انشاء النولة القُلسطينية.

وظنَّ كثيرون إن عهدا جديدا من التَّحالف المتيِّ قد

نشنا بين الطرفين لكن الرئيس ياسى عرفات كان يعلن

دائما أنه مصري الهوىء وكان كثيرون يظنون أن

إعلانه هذا نوع من العلاقات العامة التي يحرص فيها

على أبقاء علاقاته مع مصر، ولكن ما ظهر على أرض

الواقع كان مخالفاً لنلك وتبين أن شعار مصري

الهوى، يعنيَ في الترجمة العملية، رفض السير نحق

حل سياسي بالثَّعاون مع الاردن، والاصرار على السير

نُصُو بَلِكَ أَلْحُلُ بِالسِّعَاوِنُ مِعَ مُنْصِرَ فَقَطَ وَقَنَادُ هَذَا

النهج الى تصويل «الاتفاق الفلمسطيني - الاردني،

الى اتَّفَاق جامد، واستُمر هذا الجمود أنَّى انْ اقدُّم

الاردن بعد عام كامل، اي في ٢/٢/١٩ ملى اعلى اعلان الاردن بعد عام كامل، اي في ٢/٢/١٩ على اعلان الغام المنافقة الاتفاق، وبخلت العلاقات بين الطرقين في

تازم جديد، وهو كالعادة تازم كان لا بد من أن يقود

نصو انقراج جسد، وحسه نلك الاتقراج جين باس

الاردن في ١٩٨٨/٧/٣١ آلى اعسلان فك ارتبساط الأردن

اداريا بالصَّفِة الغربية (باستثناء الاوقاف ويخاصة

فَي الْقَبْس)، وأعلنت مَنْظُمَة التَّحرير تُرْحيْبِها بِالقَرَار

وأُستعدانها لتولى المسؤوليات الدارية في الضفة.

وكانَ هذا القرار يعني تسهيل الطريقَ أمامُ المنظمة

وثوالت الاحداث بعد نلك محكومة دائما بقانون

الاقتراب والابتعاد، وهو قانون قامت غليه الحياة

السياسية في الاردن كما قامت عليه الحياة السياسية

في منظمة التحرير، فمن الإقتراب الي حد النهاب الي

مؤتمر مدريد بوقد مشترك الى الابتعاد الى حد عقد

اتفاق اوساو من دون علم الاردن. ومن الابتعاد الى

صد عقد الاتفاق الاقتصادي في باريس بكل ما

البشاور مع الاردن، التي الاقتراب التي حد القبول

يوجد بلد يرتبط مصيره بمصير القضية الفلسطينية

حين يتحول التاريخ الي مصير شخصي .

\* صحافي وكاتب من اسرة والمياة».

تحت العباءة الأربنية.

لأحَدُ رُمام المبادرة في عملية التفاوض السياسي.

بلال الحسن \*

■ لا يوجد زعيم عربي ارتبطت حياته بالقضية الفاسطينية مثلما هو حال الملك حسين وحين ورث الامير عبدالله بن الحسين العرش، ورث معه هذا الارتباط الْحتمي بالقضِية الفلسطينية. ومثلما هي للقضية الفلسطينية صعبة ومعقدة ومتديدة، كنك هوّ هذا الارتباط الحتمى صعب ومعقد ومديد.

الملك عبدالله ألمؤسس لإمارة شرقي الاربن في مطلع العشَّريناتِه قَـَاتِل في فلسطين العام ١٩٤٨، واجبرته موازين القوى الغائية وقوات الانتداب البريطاني، على أن يحصر قتاله في إطار قرار تقسيم فلسطين وهكذا استطاع ان يسيطر على جنزء من الارض في الضفة الغربية والقنس، وأن يمنع سيطرة الحركة الصهبونية عليها، وهو انجاز تفتخر به العائلة الهاشمية حتى الآن. وبدأت منذ ذلك الحين علاقة فريدة، موجّبة وسَّالبة، بَيْنَ العرش للهاشميُّ والشعب الفلسطيني ولا تزال هذه العلاقة الفريدة قَائمة حتى الآن.

كتلئب والجهاد للقيس، كانت تقاتل في فلسطين أنذاك بقيادة عبدالقادر الحسيني (والدّ فيصلّ الحسيني)، وكانت مبياسيا تحت إمرة دالْهيئة العربية العلياء التي كان يقويها للحاج امين الحسيني (توفي فَى لَبِنَانِ الْعَامِ ١٩٧٤)، الذي أعَلَنَ مِنْ عُرْةً فِي شِهِر تقسرين الاول ١٩٤٨ إنشساء محكومسة عسمسوم فلسطين برداسة احمد حلمي باشا عبدالباقي، وهي حكومة رفض الاردن الاعشرآف بهاء ولخشار سبيل توحيد ضفتي الاربن وأنشناء دالملكة الاربنية للهاشيمية»، ونشّا عن نلك صيراع سياسي انتهى المسلحة الاردن مدعوما بقرارت شعبية فلسطينية أيدت التوصيد وبايعت الملك عبدالله للؤسس ملكا على للملكة بصدويها الجديدة، اشهرها مؤتمر أربدا الذي عقد مطلع شبهر كأنون الأول (بيسمبر) ١٩٤٨. وهكذا ولنت الملكة من جنيد جنغرافينا ويشبريا، جَفْرَافِياً بِضَمْ جِزَّء مِنْ فَلُسَطِينَ الدِّهَا، وبِشُرِيا بِدَخُولُ الفسطينيين في مختلف جوانب حياتها الاجتماعية والاقتصادية والسياسية. وأدى ثلك الى ارتباط مصير الاردن بمصير القضية الفلسطينية، واصبح الاردن جرَّءا من الصراع العبريي - الاسرائيلي بحدود مع اسرائيل تتجاور ٢٠٠ كلم.

— ==== (3)

----

بريده فيهاما وهواه

Company and the

راير بريطيسي عمراه

والمراض أسراط

المراجعة والمعادة

ر السراء عصوره

رويداد البليقوس لله

والمراجعة المحادث

المسترسد إلما

----

To grant and the last

أوالمعاضا غز المعرمة

ر رسوم وسه

" made to be the

The great section is

....

-

April 1 miles

it street water,

James Joseph

The same

and considering the

د سور the way we

وعياش الاردن الجيديد على ضيفتي نهر الاردن، النهر الذي تعمد فيه السيد المسيح، ونال منذ ذلك الحين نوعاً من القداسة، وهي قداسة تشريها سكان اللملكة من مختلف المنابت، بأعتبار أن نهر الاردن هو النبع للرئيسي للحياة من حوله. لكن اسرائيل بدأت في المام ١٩٦٣ بتصويل نهر الاردن نصو اراضيها، وكَّان ذلكُ يعني الشيءُ ٱلكَّذِيرُ للعَّرِبُ عَمُومنًا وَلِثَّالُاثُ دول عربية خصوصاً هي لبنان وسورية والاربن. وقد رد للعسرب على هذا المُشتروع الاسترائيلي بمشتروع مضاد بقضي بتحويل روافد نهر الاردن وأنشاء سنود. عليها تحفظ للعرب ماءهم. وكان لا بد من توفير حمانة عسكرية للمشروع العربيء فانشئت قيادة عربية موحدة بقيادة الشير على على عامر، وكان ذلك ليذانا ببيدء حسرب الميساه في المنطقة، وهي الصرب للسستنمسرة حستى الآنء حسرب بدأت بالميساء ولا تزال

وكان من جملة القرارات العربية في ذلك الحين لنشأء منظمة للتصرير الفلسطينية، وكلف للرصوم لصمد الشقيئري تولّي شوونها، وعقدت منظمة التنصرين مؤتمرها الأول في القنس، وأعلنت فيه ميث الله على أن المنظمة ميث الله الحين على أن المنظمة ستكون منظمة نضالية فقط ولن تمارس أية سيادة لا على الضيفية الغربية (الارين) ولا على قطاع غيرة (مصر) ولا على منطقة الحمة (سورية)، وفتحت هذه للادة اللجال لكي يتولى الملك حسين شخصيا افتتاح للؤتمر ومباركته وهكذا نشات مساومة اولى بين الأردن و قيأنة للنظمة، لكن التطورات قانت بعد نلك

وانبلعت يسبب ازمة المياه تلك صرب صريران (يونيُّو) ١٩٦٧ التي أنهزَم فيها العرب هزيمة شنعاء، وقادت الى سيطرة اسرائيل على الجزء الاحسر من روافد نهر الاردن، والى أحد لالها أراضي ثلاث نول عربية. وحسر الاردن في هذه المعركة الضفة الغربية ومنينة القبس بينما ازداد التحامه بالموضوع الفلسطيني من خلال أربعة أمور:

الامر الأول: خوض معركة سياسية مديدة للمطالبة باشتحاب أسرائيل من الضَّفة الْغَرِيبَة تَطْبَيقا لَقَرَأُرُ محلسُ ألامن الرقم ٢٤٢ الذي انتهت بموجَّبه تلك الحرب. وهي معركة لم تسافر الاعن اقتراح اسرائيلي بالتقاسم الوَّتَايِقِي ، وهو ما رفضه الاردن. الامر الثاني: وجود الحركة الفدائية الفلسطينية في الربن، واعتبارها أراضي الربن منطلقا لعملياتها

القدائية ضد اسرائيل. الأمر الذالث: ترليد عند اللاجشين الفلسطينيين في الإرين، وكلهم يَحمَّلُون الجنسيَّة ٱلْارينية ويُعَتَّدِرُّ الاردن نقسه مسؤولا عنهم وعن مصيرهم

الأمر الرابع: تسلم القدائيين منذ مطلع العام ١٩٦٩ تعادة منظمة التحرير الظسطينية، وتعبيلهم البثاق القلسطيني، وحنف تلك المادة المتعلقة بالسيادة باعتبار أن الناطق الثلاث للنكورة اصبحت كلها تُحت الاحتلال الاسرائيلي، ولم يحتج الاربن على نلك التعديل، وكانت تلك مسأومة ثانية بينه الأردن وبين

عندما تئدأحلام الزعامات ملاذات الوطن الآمن

## كسوف . . . كوسوفو

عبدالله القفاري\*

🗷 ربما لا تكون للجـــزرة التي ذهب صحبتها ٤٠ من القرودين الالبان في اقليم كوسوقو سوى حلقة في سلسلة طويلة من انتهاكات حقوق الانسان بتلك الوحشية التي عرفت عن الصرب، وظلت تترى منذ بدء التحولات في إكليم البلقان إئر تقكك الاتحاد اليوغوسلافي السابق

في السنوات الإولى من هذا العقد. النظامية، وربثة الاتصاد اليوغوسلافي السابق - بكل ثقلها - لتحتل ماتبقي منّ إجراء الاقليم. من جهة اخرى لا تزال قوات حلف

الإطلسي تحرك قطاعاتها في اوروبا نجو للريد من إجراء التِبُريباتِ أماهُ سُمِلُ لا يتقطع من تهديدات الإدارة الأسيركية وحلفائها الأوروبيين بأن على الصرب أن يتحملوا مسؤولية تلك المسازر، وإن قبوات الحلف الاطلسي جناهزة للقينام لُلُعَتَىٰ هِذَهِ اللَّهِ اللَّهُ اللّ بانتظاران تنفذ قوات الحلف الاطلسي تهديداتها التي لن تكون بالتاكيد سوى ربة فُعلَ على تجاوراتُ القُواتِ الصربيَّةِ، وممارسات الزعامة الصربية بقيادة سُلُوبُودان مليوشيفيتش، كُمَّا أَنْ تُكُونُ تَكُ الضَّرِبِ حَاسَمَة تَجَاهُ أَي حَلُولُ حذرية لشكلة مشتعلة كما هي الحال في الْجِلْقَانْ... تلك المسارسات السيساسي الاوروبية والاسريكية تجاه قضية كوسُوڤُو والَّتَي تَتُسَمُ بِالحَشْد وللزيد مَن الحشد من بون إثر فاعل لبناء مـواقف حاسمة تجاه حلول دائمة في المنطقة، وكنان المطلوب ان تظل هذه المنطَّقة بؤرة توتر دائمة في الضامسرة الاوروبية تتكرنا بما انتهت البه البوسنة والهرسك تلك الحيارة المعينية التي صيارت الي كانتونات لا تتمتع بصيغة استقلالية حقيقية ناهيك عن كيان بشري متماسك او

وإذ تتصاول القذائف الإعلامسة التي يطلقها السآسة الاميركان والاوروبيون مولجهة القذائف النارية التي تحصد القرى وتحتل ما تبقى منها، تظهر لنا صورة كاريكاتورية لمسروع زعيم يدعى ابراهيم روغسونا يننر الصسرب ويطالب المجشمع الدولي بضرورة الضُغُطّ على الصسرب لاجتبارهم على الجلوس الى طاولة المفساوضسات مع ممثلي اقليم كوستوقو.

تلك ماختزال شديه حال نعونجية لنطقــة ساحَفة من مناطق هذا العــالم تشهد يكل تفاصيلها على عقم السياسة الدولية، بعدما أسرفت في النفاق والكثب والتسضليل، وتشبهد على طمبوحيات الزعامات المحلية الراغبة في المحد الذي لاياشي إلا على جبثث الأطفال والعبجبزة والفلاحين للسحوقين البسطاء الذي أنهكتهم الحياة قبل أن تنهكهم حرب مع عدو شرس متمرس منجج بالسلاح والعثاد تقف خلقه نولة أورويية لا تزال تتسمتع بنفسوذ وقلوة ورثتسهما عن يوغوسلافيا المفككة، وتتمتع بنفوذ داخل أونساط دولية، خـصـوصـاً في العبالم الارتونكسى حيث تبدو روسيا اليوم الحليف الاقوى لمسرب جنوب القارة

هل كانت الأمور ستصل بالضرورة إلى مسا وصيلت اليسه لولا طرح ابراهيم روغبوفسا... واغبراء الولايات المتسحدة يتضمنه من مخاطر على الستار الإربشي من دون الأميركية وحلفائها الاوروبيان له ولجساعته بزعامة هذه الحركة التي لم يخروج اتفاق الخليل ثم اتفاق واي بالانتيشين من تَقُود اليوم إلا الى مريد من الصياع انها ألعلاقة الحتمية، الجفرافية والبشرية، بين والبؤس والفقر والتيه، هل كانت الأمور المصير الاردني والمصير الفلسطيني، وهي تتطور الآن نحو علاقة حتمية في المجال السياسي أيضا، لانه لا السياسية سائرة حتماً إلى صدام من هذا النوع بين الاقلية الصربية ومن ورائها دولة مسربيا والغالبية ذات الاصل الألبسائي لتصل الأسور الى سا وصلت كسمنا هو الاردن. ولعل زواج الملك الجسديد من امسراة فلسطينية، هو الرمر لهذه العلاقة التاريخية الخاصة

بقوة اقتصادية وسياسية وعسكرية

متقدمة على كل دول الجوار ذات الطابع

الاشتراكي أنذاك لقد كان تيتو كرواتياً وبقيت يوغوسلافيا موحدة حتى أطلت

ريح استقلال القوميات التي طرحتها

قيادات البوسئة وكرواتيا واشطتها

حكومة غاشمة عرقية في صربيا لنرى

خلال اكشر من ثلاث سنوآت ومنذ مطلع

التسعينات مجازر ومذابح وانتهاكات

وحرائق وبمار لم تشهد له أوروبا مثيلاً

الحرب حتمية أم أنها جاءت عبر خلطة

سياسية قدمت زعامات محلية، وخاطبت

اشجان قومية وعرقية، وجيشت مشاعر

الألوف لتوقد في الصدور عداوات نامت منذ أمد، ولتحرك تاريخاً بغيناً تنبشه من

ترابه لتعيد الحروب الدينية والعرقية الى

البلقان التي نعمت بعدة عقود من الأمن

وهل كان في صالح المسلمين القاطنين

في البوسنة والهرسك الامنين في بيارهم

وقراهم والعامرين لساجدهم أن يطلبوا

الاستقلال بدعم قوى غربية مثل الولايات

المتحدة التي كأنت كل محاولاتها ترمي

إلى إضعالًا أوروبا للوحية وبورها

لْلْقَبِلُ في صياغة مُسْتَقْبِلُ القَارِةِ وَالتَّاثِيرِ

المساشس في رسم ضريطة السبياسية

العسالمسة ... وذلك من دون إن تعي تلك

الزعامات العواقب، ومن دون قرأمة جيدة

للواقع السياسي والبيموغرافي ولموازين

منطقة معروفة بتوتراتها الداخلية

النضيطة بممأ بقيفان قيوى السلطة

البوستيون من اقتصادهم وتماثهم

والدمار والتهجير والقتل الجساعي

وانتهاك الإعراض، هل كنان هذا الثمنّ

الباهظ مقابل دولة كانتونية مثل البوسنة

والهرسك لم تحقق استقلالاً حقيقياً،

وبقبت مناطق للسلمين محاصرة

بالصحرب الارثونكس والكروات

والكاثوليك وأضحت اكتشر ارتباطأ

سياسياً بآلفرب البعيد، خُصُوصاً

الولايات المتحدة، التي استخدمت هذه

السائحة موقعأ تظل منه على جراصات

اورويا ويسمح لها بالتدخل كلما شاءت

من طريق تحسريك حلفسائهما هناك وتلك

للبحث الاأن الزعامات المطية التي

تَجَاوِيتَ مع تَلَكُ ٱلتَّطَلُعَاتَ قَدَمَتُ عَبِلٍّ

عملها السياسي ولجهة ممتازة جعلت

دولة مثل صربياً تتعامل بوحشية مع

مواقف سياسية (قومية – عرقية) متاسبة

قنمت لها نريعة للتبخل بصجة حماية

الاقلية الصريبة، ووحدة التولة، والتبخّل

الاجنبي، ويسبب أحالام تلك الزّعامات

الصغيرة التي لم يتدين سرابها إلا بعدما

تحولتُ لحلامُ الأستقلال الى واقع بائس

ظُلُ يُدافع شيئه الصُحايا عَنْ اسْجاب

وحِـودهم فـقط.. ناهيك عن ان يطلبوا

تلَّك حروب غُنِية - أن جارْ التعبير -

رايناها تشتعل في أماكن كثيرة في أنحاء

العالم ياسم الإستُقلال من دونُ ان يحسب

رْعماُؤُها بنعة ابن تصب ثنائجها، وإذا

حسبوا ثلك، فإنَّ وقونها ظلُّ شُعُوناً

تائهة بتوزعها الجهل واللامبالاة والعجز

وأحياناً الارتزاق. كيف لنا ان نتصور زعامات تقدم

اوطانها وشعويها وقودأ لحرب لن يثالوا مثها سوى بريق الزعامة واحلأم الزعامة،

ويما يحسمله هذا للوقع من التسعسامل

والقبول والجلوس مع الكبار الي مائدة

وسائل عظيمة لتقرير مصير يتطلع فيه

شعب الى حياة افضل ووجود اقوى

ولحقاق حقوق ورقع مظالم... ولكن ثلك

عندما تكون الحسابات اكثر نقة وتقود

الى تحقيق تلك الطموحات عبر قراءة

واقع سياسي بقيق. اما وأنها لن تكون الا

معامرات غير محسوبة، فإن ثمرتها

الضياع، ضياع كل شيء وان بقيت تلك

للحاولة شوكآة مغروسة فيخصر

الخصم دون أن تقضي عليه، وعندها لن

تجنى تلك الزعامات سوى غضبة

شعتويها وكراهيتهم وهي التي ترى

نفسها تُحْسَر كل شيء... عَنْدَهُا تَتَمَثَّى أَن تعود عقارب الساعة إلى لوراء لتؤوب إلى

البيت القديم والحقل القديم وان في ظل

ستكون تلك الحروب أو الانتفاضات

المقاوضيات

الإعتراف بكيائهم المستقل.

كل هذه التشمسورات ممكنة والسابلة

الدول الدائرة في فلكها؟

وهل كنان الثمن الباهظ الذي نقعه

القوى وسيناريوهات الحرب والسلام فر

المباشرة ومنذ مطلع هذا القرن؟

ولنا أنْ نتسامل مجنداً هل كانت تلك

مُنَدُ ٱلحَرِبُ العَالِمَةِ الثَّانِيةِ.

والسلام والأربهار؟

تلك المأساة تتبدى بعمق هذه الايام فى اقليم كوسوفو حيث قواقل المسريين والعنجازة والهاربان من نار الحسرب للَّحرقة، بحَدَّأُ عَنْ مَلَاذَاتَ آمَنَة، سواء في اطراف هذا الإقليم أو نصو الهجرة الي اقطار اوروبية اخرى لتنوب عناصرهم في تلك الشجم عبأت او تضاصر داخلً لحرَّمة الفقر والبؤس، وبمقابل أولئك الفلاحين الفقراء النين يغالبون عجرهم وضعفهم وهم يحملون السلاح ويمتطون ظهور الجرارات الزراعية وسيارات النقل للمشاركة في القتال، تظهر قوات الصرب

. لا تعتقد أبدأ بهذه الحتمية، إذ عاشت يوغوسلافيا سابقأ بكل اعراقها وانتماءاتها داخل كيان قوي ظل يشكل التموذج الاشتراكي المتغرد اآذي يتمتع

#### فقاعات الصابون المؤذية

حدودالثقة بأميركا

■ معمش هذا الاقتناع الذي يبعيه بعض المراجع العربية عندما يتحدث عن استحالة اسقاط النظام العراقي بضرية أو ضريات عسكرية على نمط «تعلب الصحراء» أو عبر العارضة، حتى بعد انشاء قرات خاصة بها وتنظيمها وتدريبها، الاكثر انهاشاً هو هذا التماهي الصامت وريما الخجول مع الطروحات الاميركية. ويزداد الاستغراب عندما يقول

مسؤواً ون عربه في جلسات خاصة، انهم لا يتقون اطلاقاً بالولايات المتحدة وان التجرية التبت لهم مراراً أن الاميركيين بعقدار ما يرحون بانهم يعرفون المنطقة (العربية) بمقدار ما يطرحون افكاراً وخيارات تؤكد العكس تعاماً.

واذ يمضي الاميركيون في استراتيجية اسقاط نظام بغداد ويوجهون عليها اضواء الاعلام، فانهم يخوضون في مراجعة دلخلية معمقة اسياستهم. وهم مدعوون لحسم امر طالما لعبوا عليه: اما أن يكون النظام العراقي الحالي مفيداً لهم ولصالحهم ومخططاتهم وأما أنهم لم يعودوا بحاجة اليه فعلاً، فحتى الآن لا تزال الاشارات، والتحليلات، متناقضة

في هذا اللجال، على رغم كل ما حصل ويحصل وكل ما يقال أو يكتم. وقبل هذا الحسم، الذِّي لا يُعرف إي اتَّجاه سبتِحْد، يعتبر الاميركيون ان اللهم الوقَّت الكافي لعملية ابتزاز «اخْيرة» (١٤) للعرب، فهم يلوّحون الآن باحتمال انسحابهم من منطقة الخلّيج وينصحون

بأن تُحلُّ مُحلَّهم منظومات صواريخ متطورة تضمن الامن والامان في غيابهم. طبعاً، مع

عندما يحين الوقت ستُطرح على النظام العراقي الحالي منظومة التتازلات مقابل رفع العقويات، وبالتالي غض النظر عن يقلنه، ويفضل الأميركيون انتزاع هذه التنازلات الاقليمية

من هذا النظام تحديداً، لاته أذا قبلها فإن بقاءه سيكون عندند كسقوطه، أذ أن وظيفته ستتغير، كنلك اهميته - وليسبر الولإيات المتحدة من يهتم حقاً بما يفعله هذا النظام بشعب من كل شيء في النطقة يُرتُب ويُديُّر على اساس ان تكون اسْرائيل متحكمة بالامن والسياسة، في انتظار ان تتحكم بالاقتصاد، هذه أولوية الاولويات أميركياً، ويليها بعيداً الحرص على تركيا وبورها في للنطقة. في اطار ارضاء هاتين الدولتين سيكون على نظام

اعطاء كل الضمأنات لاحتمال عوبتهم اذا أقتضت الحاجة ذلك.

بغداد أن يدفع ثمن بقائه، أو سقوطه.

وعلى رغم استخلاص مثل هذه النتائج من التجارب والتجاريب مع الاميركيين فان العرب يتقنون من عدم التعلُّم مما يعانون، وإلا لكانت لديهم افكار وحُيَّارات بديلة. واقع الحال أن الازمة العراقية دارت دورة كاملة حول نفسها لتعود الى الربع الرقم واحد، فالنظام متمترس عند خيار البقاء والصمود، والاميركيون متمترسون عند خيار اطاحته. اما العرب الآخرون فهم حاثرون بين هذا الخيار وذاك، ويدارون الحيرة برفض الخيارين معاً. لكنهم لا يملكون بدائل، اذا، فلا بد من أن برينوا ما يكون أذا لم يكن ما برينون، أي أنهم مدعوون - ومضطرون - لحسم أمرهم. وألمنطق السائد هو المنطق الاميركي في مواجهة منطق النظام العراقي. ولا مصلحة للعرب في هذا أو في ذاك، فكالآهما ينطوي على مخاطر.

🗷 مرحلة للتسعينات قد تشخل تاريخ روسيا بوصفها عهد فقاعات الصابون التي بدأت الآن تنفجر وتتلاشى، لذ اظهر الاقلاس المالي الدولة الروسية الصيف للاضي أن ما يسمى الاصلاحات كان بيكوراً انهار خلال إغماضة عين دافناً تحت ركامه الصناعة الوطنية والهياكل الاقتصادية. قبلها سقطت «البيموقراطية» مجندلة بقنابل اطلقت على البرلمان، وَينسَتُورَ ينَصِب رئيس النولة امبراطوراً. واتضّح ان الراسمالية التي ادعى الصلّحون بناها ليست سوى مرتع للإجرام ونهب أموال الدولة والناس.

وتتفجر اليوم فقاعة أسمها فئة والأوليفاشياء أو اساطين المال المرتبطين بالسلطة، ورمزهم الأبرز للبليونير بوريس بيريزونسكي الذي غدا نسخة معدلة عن غريفوري راسبوتين، النصاب الذي انتحل صفة القديس وصار متنفذاً في عائلة القيصر نيقولاي الثاني، بل بات الحاكم الفعلي لروسيا حتى القيت جثته في مياه نهر الفيفا بعدما قتله عند من النبلاء غيرة على مصالح الدولة.

في عَضون منوات قليلة كون بيريزوفسكي ثروة طائلة، لكنه لم يخلق وعملاً ، فعلياً ، وهو كان يصنع للال من الهواء مستغلاً عملية الخصخصة. اشتري مثلاً عشر الامبراطورية التلفزيونية «أو.آريتي» بـ - ٢٢٠ الف دولار في حين ان مردودها الشهري من الإعلان يصل الى ١٠ مليوناً، الأخطر من ذلك ان البليونير اليهودي الذي صار سكرتيراً لرابطة الدول السنقلة، استثمر صيلاته الوثيقة بعائلة بوريس يلتسن، بخاصة البئيس ومستشارته تاتيانا، ليصبح ولحداً من أهم صناع القرار.

وحين اطاحت أزمة آب (اغسطس) حكومة سيرغي كيربينكو اعلن مصانع الوزارات، ان روسيا أن تقبل بديلاً سوى فيكتور تشيرنوميردين، لكن سهمه انحرف هذه للرة، وفشلت مُسَاّعِيهُ بِأِسْفَادُ المنصَّبُ الَّي بِقَعْنِيْ بِرِيمَاكُوفَ الَّذِي بِأَن رَمِزُا للوفاق السياسي وَالاستَقْرَارُ النَّسَتِيَ، فَي حِن أَن لاعبِينَ مثلُ بيريزوفسكي لا تظهر «مهاراتهم» الاعظ

وإن لم تكن ثمة نار فلا بد من تثجيجها، وهكذا فعل صاحب الثروة امبراطور الاعلام، فبدأ حملة شعواء على رئيس الحكومة مؤكداً أن «سلفة الثقة» بها انتهت ولا بد لها من الرحيل. لكن الخصم التقط القفار وقبل التحدي، وبدأ بريماكوف هجرمه المساد على شركات بيريزوفسكي، وبيئت التحريات الأولى أن روائح الفساد المالي قوية، والإخطر انها برهنت على وجرية سُنتَجِيلانَ مُكاللاتَ هَاتَقِية بين أفراد عائلة الرئيس، تصلح تعاماً لمارسة ٱلابتزار، في خَالَ التَّخْرَكُ صَدِ رُرَاسُبِوْتِينَ ٱلْجِنْيد.

الكن بيرين و سنرو سير المنطقة المسياسي المنطقة القاتل بد ومناطحة و بريماكوف السياسي المخضرم والخبير للحنك في لعبة الكواليس، لن يستسلم بسهولة بخاصة انه سيفقد في هذه اللعبة للال والسلطة معاً. لذلك، فإن انفجار فقاعة الصابون والاوليفارشية و ربما لن يمر بسلام، والصراع لم يحسم بعد، والوحش الجريح أكثر خطراً.

جلال الماشطة

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرين: جورج سمعان

عيدالوهاب بدرخان



- التوزيع:

🗷 للكتب الرئيسي (الننز): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT قباتي: 0171-3714225 فينكي: 0171-3714225 / 0171-3714225 فينكي: 925746 قباتنية 0171-6029988 الفاكس: 0171-6024963 الطكس: 925751 الادارة العامة: قياتف: 0171-6052124 لفلكس: 0171-6052124 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bidg, New York 🗷 مكتب ئيوپوركة New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS ■ مكتب مومىكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكاتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

> 🗷 مكتب بعروت الحمرات شارع السادات بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ١/٢/٢/٢/٥٠ (١٠١) 🗷 مكتب الرياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العلم

مسيد ١٩٠٧، قرياش ١١٥٢٧، الهلالية ١١٥٢٥ / ٤٦١٥٤١ / ٢١٥٤٠٢، الفاكس: ٢٦١٥٢٥ 🕏 مكتب جعقة شارخ مساري، غيرب طريق المبينة، صحب ٢٢٩٧٨، جنة ٢٦٤٢٦، الهاتف: ٢٢٢٢٦٢ الفاكس:

🗷 مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا قلاتينية، مهارين سيتيء، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شفة ٩ الباشية ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس : ٢٤٠٨٠٤٢ 🗷 مكتب تليحرين؛ للنامة صب ٢٦٢٨

البائف: ١٩٧٠-١٩٧٤ - الفلكس: ١٩٠١-١٩٠٦ - الادارة ص، ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨ بين ١١١٤ طريق ٢٢٧ (الجلير)، مجمع ٢٤٢، للنامة البلتف ۱۹۷۸ – ۱۹۷۳ اللكس: ۱۹۷۴ – ۱۹۷۳

🗷 هكتب الرباط: ملتقي زكة مولاي رشيد وشارع شاقة. لقامة شاقة، شقة ١٤٤، الدور الرابع الباتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

الله مكتب دمشق: مزة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور التاسع، مكتب رثم آوغ. الباتف المردد ١١١٠ ، الفلكن ١١١٠٠٠ - ص. ب يمثق ٢١٧٧٠ ،

- الإعلانات: تهامة تلاعلان والعلاقات العامة والتسويق الركز الرئيسي: جدة – الحمراء شارع الإنداس، مبنى تهامة، للعلكة العربية السعودية، الهاتك: ٢٠١٤ ١١٤٤ (٣٠ شطأ) - الفاتس: ٢٨٠٩٥٦

> تصدر عن شركة الحياة الدولية لتنشر تطيع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر ~ البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

+ كأتب سعودي.

دولة مغتصعة.

مكنامن الأصل

MANY

----

---

· -- - .

. . . . . . -

فستريه البارا

سيب ساء د سا

# إيران الحديث بين أسطورته وحقيقته

هلكوت حكيم \*

■ مسر في باريس اولدر عام و ١٩٩٨ كتاب حول الشاه عباس ﴿ المسقويُ (١٥٧١-١٦٢٩)، ثالث والملوك المؤثرين في تناريخ هذا والبلد وحضارته بعد سوريوس والذي حكم الاميراطورية الإيرانية وَمِنْ ٨٥٨ إِلَى ١٨٥ قَبِلُ ٱلْمِيلادُ وَفَتَّح و الكثير من البلدان، وداريوش الذي ُحكمتِها من ٥٢١ الى ٤٨٦ قــبل الميلاد والذي يعتبر صانع وحنة البكاد وفاتح بكدان أخرى وصولأ الے مقدونیا۔

والكثاب المسمى وشناه عياس اميراطور فارسه الصادر عن داد سرن کتبه کاتبان: إیرانی، هُوشَنك نهـاوندي، وهو وزير ,سأبق في عهد الشاء محمد رضاً أيِّبهاوي، وبلحث ضرنسي هو ايف ويبوماتي الذي جاب أيران بحثاً عن مُقَادِاً وَإِثَارِ ٱلشَّاهُ عَبِياسٌ. ويبدو ِّأَنَّ الأول قد سناهم بالجانب الأكبر

الكتباب جبافل بالمعلومسات والدقيقة حول عصر الشاه عباس ﴿ الأول الذي حكم ايران من عسام «١٥٨٧ الى حين مسوته في عسام \$١٦٢٩. الا أن التساتسب الأيسرائسي يُبْخُلُ فِي عَسَرضَتِهِ وَتَجَلَّيْسَلَاتُهُ توجهات قوموية فارسية وأضحة يصعب الدفاع عن بعضها مثل أُوانعاء أن اللغة الآثرية لغة ابرائية رِّخْديمة تاثرت بالتركية. ولكن هذه التناكيدات لا تقلل من أهمية للدراسية وسبعية معلومياتها، أذ يمكن تجاوزها اثناء القراءة. بل ويمكن أن تصبيح مشثل هذه التاكيدات والتوجهات مغيدة لفهم التوجه التاريخي للقوموية القارسية.

' الآ أنّ الشباه عبياس الذي ترك بصسماته حستى يومنا هذآ على تاريخ ايران يواجسه منذ مسد ُ الكثيرُ مَنَ الأنتقادات من قبل الحكومة الاسلاميية باعتباره ِ **وَضَعَ الدينَ في خدمة السياسة**. ِّ وَلَكِنَّ تَقَلَّدِهِنَّ دُورِ الْدِينَ امــــام السياسة لم يكنُ من مبتدعات الشيآم عبياس، بل كيان ذلك في أسس الحكم الصنيقيوي مثث يداياته. فلم يكن مستسلاً تتسويج الشاه مرافقا بالراسيم للنينية واستمر ذلك خلال كل تاريخ أيران الشاهنشاهي. وعلى رغم حضور كحبار رجال الدين الى حفلة التشويج الا انهم ما كانوا يؤبون أي عَـمَل رسِمِي الثناعِيَّا. وقـد اميدِحت مقبرة الشاء عباس في أعامنا هذه من الإمساكن للهسملة والمغلقة على الرّائرين والسيّاح بُعد ان كانت لحدى اهم المراكرُ التساريخسيسة التي يزورها الإيرانيسون. وقيد تكون اعسادة الأعسبار له أحد للنوافع التي تحدث بالمؤلفين الى كتبابة هذاً

الكتاب. يعتبر العهد الصفوي من اهم العسهسود في ايران منذ بداية -الاسسلام. فسحين وصبل الشساء الصفوي اسماعيل الاول للي السلطة في عــام ١٥٠١ اعلن الشيعة الاثنى عشرية دينا للبلاد، وفرضها على غالبية الإيرانيين بحد السيف. وكنان هنقه جمع الناس صول مستهب آذب غيبر مذهب العشمانيين والأوزبك الأعسداء اللدودين لإيران أنذاك وكنان للصنفويون هم ليضنأ من أصول تركيا مَثلُ اعدائهم. وعلى شاهنشناها على ايران في عام

رغم أن أكثرهم كانوا في البداية ١٥٨٧ وعمره سبعة عشر عاماً. أذ من القراباش التركمان، الا أن الكثبر من الأنربين وقفوا شيئأ فشيئاً الى جانبهم وتبنّوا ايران هند طوران. عمل الشباه استماعتل على

اعطاء التشيع اهمية كبيرة بين الذاس ليسجسعل منه هوية أو ابنيولوجية أساسية لإيران. وقد نجح الى حد كبير داخلياً في مهمته إلا انه لم ينجح امام اكبر الحروب بينه وبين العثمانيين في عام ١٥١٤ والمعروفة بمعركة حالبيران، اذ فقد الإيرانيون فيها ما يقرب من ثمانية وعشرين الف محارب ولم يبق من جنودهم على قيد الحياة غير الفين، وقد خرج الشاه نفسه من المعركة جريحاً. فخسبر عاصمته وكردستان والعراق. ولم يستطع بعد ثلك ان يُنهض من خُيبة الهزيَّمة فعات من جروح تلك الحرب وجراح هزيمته

وجاء بعد الشاه اسماعيل أشرون لم يستطيعوا أن يفعلوا اكتثر من المصافظة على البسلاد والنفاع عنها ضد الهجمات العثمانية والهنبية والأوزيكية، على رغم بعض الانتصارات الموقسة هذا وهناك فكانت أيران ضُعيفة في مواجهة اعدائها، خصوصا العشمانيين النين استطاعوا تطوير سلاحهم المنفعي واصبحوا بذلك اقوى دولة في العالم أنذاك. ولكن مجيء الشياء عياس الاول الى السلطة اعاد الى أيران قوتها ونفونها الى درجة لم يحققها احد من

السلطة للإنتقام

ولد الشناه عنياس في مدينة حسيسرات الواقسعسة السِّوم فَي افغانستان في ١٥٧١/١/٢٧. وفيّ الرابعة من عمره عينه جده الشاه طهماسب حاكماً على منطقة خراسان. فابوه الشاه محمد كان ضعيف السلطة والشخصية يسبب مشاكله الصحية التي تُمنعُهُ من حكم منطقة مهمة منّ الدولة الإيرانية مثل خراسان. وقد اعتمرت السياسة الصفوية على تعبيين احد اعتضاء العائلة الشبأهنشاهية حباكمأ على هذه المنطقة لإظهار اهميتها ومكانتها في مولجهة الضغوط الأوزبكية بشكل اسساسي. وكانت التطقية واقتعة على الطريق المؤدي الى الهند وتعتبر عاصمتها، منينة مشهد، واحدة من المراكز النينية الإمام رضا قيها حيث قتل هناك عام ٨١٧ وصارت فيمًا بَعَدٌ مُنَيْنَةُ رمزية بالنسبة للشجعة. ويؤكد المؤرخون بأن الشباه

عباس كان من اصول أنرية وتركمانية وكرسية وبيرنطية ومن احفاد الإمام علي بن أبي طالب. قحدٌ أبيه الشاه اسماعيل كان من ابناء اوزون حسن، احد رؤساء جماعة الخروف الأبيض ومؤسس سُلالة حَاكِمة في أواسط القرن الخامس عشير في منطقة دياربكر الكردية الواقسعَّسة اليسوم في كرىستان تركيا. ويدعى كتّاب سيرة الشاه عباس بأن شجرته العَانَالِية تصل الى أبناء الأمام علي ممن هربوا من الشسام الي

اجبر أبوه الشباه محمد على التنحي عن السلطة لصلحة ابنه. فلم يجبر قبله حاكم اخر في ابران على ترك السلطة وتتبويح ابنه بنفسه، وكان القراباش وراء هذه العملية. فالعادة تقتضي أنّ يخلف الابن الاكسبسر والده. آلا أن الابن الاكدر للشباء محمد قتل بمؤامرة من القرالياش انفسيهم، وهم النين قتلوا قبل ذلك امه حين اخرجوها في عنام ١٥٨٥ من سنرير الينه وقُتلوها امامه. قُلم بِنْسُ الشَّماه عباس هاتين الحادثتين طول حسيساته، على رغم انه أم يكن

> قتلة أمه وأحيه تماماً. ومين تم تتويجه اقتصرت خطبته على كلمة مختصرة اخنت مسألة الإنتقام من قتلة امه واحيه المكان الإكبر منها. وكان القرَّلباش وعلى راسهم مرشد قولي خان، «صالَّتْعُ المُلُوكُ»، كَمَا كَانَ يُسِمَى، يعتبر الشاه الشاب ضعيفا حقاً ويمكن التأثير عليه بكل بساطة. ويبدو ان الاصور كانت قيد رتبت لكي بكون شاهاً ضعيفاً لا يؤثر في امـــور المملكة باي شكل من الأشكال. لهذا زوجه مرشد قولي حًان الذي اوصله للي السلطة منَّ اميرتين صفويتين في يوم واحد بعد التتويج راسأ وعين نفسه قَائِداً عاماً للدولة. الآ أنْ تَصوره بان الشاء عباس سيبقى ضعيفاً راح هياء، اذ قتله الشاه بعد ذلك بعامين واصبح منذ نلك الحين وحده صاحب السلطة المطلقة في

> > الشاهنشاه الأسطورة

يعستقد المؤلفان بأن الشاه بباس کان اکبر حکام ایران علی الاطلاق. وقسد وعمل به أمسس الاهتمام بدولته درجة فقد معها توارَّنه الْنُفْسِي مِنْ جسراء قلقه الدائم عليسها. قيد لا يكون هذا السبب وحده كافيأ لتفسير التوتر النفسي الذي عباشيه في اولضر حياته. ما يمكن ان يضأف اليه، من بين الاستباب الأخسري التي ستنبقى مجبهولة في اكثر الاحتمالات، هو خوفه على نفسه من الاغتيال على يد أعدائه بل واقرب أقربائه، إذ كان له الكثب من الأعداء التشريضين به ثاراً لما فعل يهم. ثم ان هذا الرجل النشيط الحيوي في شبابه لم يكن بإمكانه ان يتحمل الكثير من اعباء مبكرة فأحس بوخيراتها قبل الأوان خصوصاً وأن علاصات ضورته عن ذاته تعبر عن شيء من النرجسية. ويشترك في مثلٌ هذه النهايات معظم الحكام ألمتسلطين، نوي السلطات اللطلقة ممن حققوا

نفونهم بالوسائل الدموية طالت الكثير من الناس. لقد وصل نفوذ هذا الشاه على سكان امبراطوريته برجبة نكر الرحسالة بأن الإيرانيين كسانوا يحلقون برأس الشاء اكشر من القَـسنَم بأي شيء أخــر. وســمع العبديد منهم في كل مكان جيملةً دليحقّق الشاه عَباس امنياتي، وكان هناك اعتقاد شعبي بأن الماكولات التي يفضلها الشباه عباس تملك مُقَدرة الإشفاء من الأمراض وتهدئة الآلام، ووصلت

اضبيح عسيناس الكنب

الاسبسريالية الشقبافيية. تمثلت هذه

التحديثات في الدعوة التي نادى بهما

علماء الاسلام والمجددون خلال القرنين

١٩ و٢٠، وياتي في مقدمهم جمال الدين

الافغاني ومحمد عبده ومحمد إقبال

ويرى أنَّ الْسلمين كسائوًا فساعلين في

التَّارِيخَ قبل عَصِيرِ النَّهِ صَهُ، لَكُنَّهُمَّ

اصبحوا منذ القرن العشرين موضوعا

للتاريخ وليسوا ذاتاً فاعلة، ورغم ذلك كأن

لهم دور في انهاء الشيوعيّة - لم يشرّ

البه فوكوياما في حديثه عن سقوط

الشيوعية -. هذا ألنور تمثل في جهاد

الافغان ضد الاتحاد السوفياتي السابق،

لكن يرى مرروعي ان هذا الدور الإسلامي

في صبوغ التاريخ يتسم بالعفوية. اوْ

بمعنى أُخُر فإن المسلمين بشاركون في

صوغ التاريخ العالمي، لكن بطريقة غير

تدور حول العلاقة بين الثقافة الأمبريالية

لعلاقات الشمال بالجنوب مع التركيز على

الباردة، بتقسم العالم – بحكم الواقع ـ

الى تقسيمات مشابهة لتقسيمات العالم

الاستلامي خلال القرون الاولى من الهجرة

هُذَه النَّفُسيمات الْغُرْبِية تَتَمَثَّلُ في تَفْسيم

العالم الى ثلاث مناطق هي: دار الصرب

اما بالنسبة الى المُقولة الثَّانية، فإنها

ويرى مرزوعي ان الغبرب قيام، بعد الصرب العالمية ألثانية واثناء الصرب

متعمدة وعبر نتائج غير مقصوبة

العلاقة بين الإسلام والغرب.

الرمسع عباس. ويعتبر بالنسبة للإيرانيين الذبن يعسرفون إنجسازاته وشخصيته والأساطير المروية حوله بانه طور اسلوباً جنيداً في الحَكم، وهو يَعَسَبَرَ بِالنَّسِبُةُ للغربيين رئيساً اسلامياً استطاع

حاضراً بالقرب من مسرح في أوج قبوة الإسبلام أن يفتح بلاده أمامهم. وهو الذي اتبع حدوثهما. بل ظلتا تديران تفكيره خُلال فترة طويلة الى أن انتقم من سياسة قلبت ميسران القوى السناسية والعسكرية رأسأ على عقب في منطقة وفترة متوترتين فصار محط الإنظار بالنسبة للغربيين. وفي عصره أحد الغرب يهدّم بَإِيران الّتي كانت بالنسية لبوله حدّى نك الوقت، كما يقول المؤَّلِفَانِ، صحل نظرات قلقتَّة أو غارقة في الإعجباب وتنقصبها المعرفة. وإلى عصره تعود اوائل الإهتمامات الأنبية والفكرية من قبل الغربيين بالحضارة الإيرانية. ولكن هذا الشساء الأسطورة للكثير من الإيرانيين يعتبر حتى مومنا هذا نمونجا للسفاح بالنسبة لإيرانيين أخسرين خصوصا الأرمن والأكراد النين قتل عشرات الألوف منهم بأوامر منه وعلى يد جنوده. فيهيو الذي أمر بترحيل جماعات كبيرة منهم

الشاه عساس اسطورة الصاكم

القاسي والنموي. ويعسرف عنه عند الإيرانيين اهتمامه بالشعر ايضاً. وريمًا يكون هذا الاهتصام مبطعاً فيه. كما نقل عن الشاء عياس الكبير من شيعس يدور حسول الغسرال بالطريقة الكلاسيكية المتبعة في الشعر الفارسي. الشَّاه عُبِاسٌ او عباس الكبير،

من مناطق سكناهم حسنت مسات

القسم الأكبر منهم اثناء عمليات

الترحيل. فَبَالنسبُة لهؤلاء يمثل

كما يسمنيه الإيرانيون رابع شاهنشاهات (ملك اللوك) السلالة الصفوية، كان رجيلاً مليسًا بالتناقضات: كان يظهر العدالة بالنسسة لشعبة ولكنة كان في الوقت نفسه وحشياً وبموياً ال ابعد الصدود. كان يظهر تمسكا كبيرأ بالدين الاسلامي ولكنه فتح باب ایران علی مصراعیه امام الغسربيين وشسجع الارمن النينية وبناء الكنائس وهو قتل منهم الكثير. كان يمارس القتل عن طريق تجويع المحكوم عليه، خصوصاً من المقربين اليه، او يرمي به للأسود الجاثعة ويفرض على رجاله حنضور مثل هذه المشاهد حستى الرمق الأضيس

للمغضوب عليه. ولم يكن ينج الوحشية حتى اقرب اقربائه. وقد وصل عنف سرجة أنه أمس بقلع عين من عبون لحد ابنائه الذي اتهمه بالقرح حين كان الشاه عباس مريضاً، وإمر بعد ذلك بقلع عبينى ابنه الآذر الذي اتهمة بمصأولة انقبلابية ضده وقد وصل حقد هذا الأخير على أبيه أنه خنق ابنتيه الصغيرة الثي كانت موضع حب وعطف كبيرين

وكان في الوقت ناسنه حريصاً يستطيع ان يتنبا بالموت او ان يسقط المطر من السماء او يشفي على أن يعملي صورة العادل عن نفسه وعن حكمه، ففي قوانينه مَنْ مَرْضَ الشِّيلَ. وَيِقَالَ ايضًا أَنَّهُ وقراراته ومحاكماته محاولات بعد ولادته عُهد به الي امراة من واضبحت للوصيول الى تلك العوائل الإرستقراطية في منطقة الصورة. اصدر مثلاً امراً بحق كل حيرات لم يكن لديها أنذاك طفل فرد، أياً كان مستواه وطبقته، لارضاعه إلا أن ثنيها أحد يتنفق بالتوجه الى العدالة والنفاع عن حليباً ما أن اقتريت منه شفاه

حقوقه المضومة. ويعتقد غالبية الإيرانيين بانة كسان من اكست الشُّبَّاهَاتُ قُرِياً إلى الناسُ، وكنانُ يسير في شوارع مننه ويتحدث الى الناس بالفارسية أو الأترية او الجيورجية، وكان يمرّ بينهم ويجلس معهم في بعض الاحيان وهو متنكر للإستماع الي ما يقال في مملكته عنه. فكأن على اطلاع كبير بخفايا امور دولته. كان شبيد الحرص على اظهار

تنبيته. وقد وصل به الأمسر الي اظهار نفسه كالورع المتصوف، الآ انه کان یسمح لزوآره بان بشربوا ما حلى له من الخمر. كان متمسكاً متطبيق القوائن الإسلامية وهو الذي قرر في عام ١٦٠٧، وإن كان ثلك الأستاب سياسية بحثة، إلغاء. قانون منع اعتناق السلمين للدين المستعبيب وأصندر أمسرأ شاهشاهيأ يسمح للنساء بحق التجول ايام الأربعاء بحرية ومن دون حَسَجَابِ في بعضُ شُسُوارعُ العسامسمة. وأذا استعملنا المطلحات المعاصرة يمكننا ان نقول بانه كان يجمع في شخصه التقليد والانفتاح في النواحي

تنظيم الحكم والإدارة

الاجتماعية بشكل خاص.

بدا الشساه عسيساس يقسرض سلطته على حكام المناطق والمعالك ويعين بنفسه منهم الجدد شيئا فُشْيِنًا. فَاقَرُ قَانُوناً يَعْطِيهُ الْحَقِّ بعسرنهم. هكذا اصسبح الحكام والموظفون بيسشون عن رضام واستطاع بهذه الطريقة أن يحد من نفوذ القراباش ويستمر في اضعافهم وابعادهم الى حد كبير عن الوظائف المهمة ليحل محلَّهم اشخاص من غير التركمان. فلم ينس ان قاتلي امه واخيه كانوا مِّن القَّرْلِباشِّ التَّرِكُمانَ. وعينَ مرتين كقائد لجيشه ضباطأ ارمن في حين كان قائد الجيش يعين منَّدُ وصُول الصفويين الى الحكم

من بين القراباش. وكسان بيعسيين للوظفين في النظام القديم يتم لاعتبارات شخصية واثثية قصار اكتبان الموظفين الجسد في عسمده يتم بحسب كفاءاتهم وقأبلياتهم فغدأ المتينين له بمكانتهم وبالنتيجة من المخلصين له وحسرص على ان لا يركن احتمم نفوذاً كبيراً في يده، فبصبار نظاميه نوعاً من حكم السنتحقين في مقابل حكم القلة والأرست قراطية في الدولة والمُجتمع كما سار عليه التقرّلباش حثى ثلَّك الحينِّ. فعم عبَّاس الكبير اصبحت ايران دات سلطة

تقوية الجيش للفتوحات كان الجيش الصلفوي وقت وصول الشياه عباس الى السلطة يفتقد المركبرية، قليل الالتزام بالنظام موزعاً على مجموعة من الإقطاعيين والرؤساء القرلياش يصعب تعبشته واستنفارهم وكانت اسلصته قديمة وفي حال

مركزية قوية وعلى راسها حاكم

سيئة, فقرر الشام تشكيل جيش نظامي متكون من اربعة فيالق: فيلق الخيالة وعدد خمسة عشر اهم الغيالق.

كاثت ليران تنقصها القوة المدفعية، هذا السلاح الذي جعل من عبوُّها العثماني اقوى بولة في العالم. الرك الشاه انه لا يستطيع هزيمة النف عسة العثمانية. فعليه ان يجدها من مصادرها. فعلى هذا الاستنتاج وجه سياسته الى ارضاء بولّ غُربية تَصِينع هذم الأسلحة. فقتح الباب على المسيحيين في ايران. وظُهرت سياسته هذه في رسالة وجنهها الى فيليب الثأنى ملك سبانيا مقترحأ عليه اتشكيل حلف فاعل على مدى طويل بين دولتيهما ضد الباب العالى، قاو ارسل له فيليب الثاني ما يحتلجه من القطع المنفعية والمهندسين الذين يستطيعون صنعها في ايران وبخل الحرب الى جانب ضد العدمانيين فأن الشاء يلترم ببناء كنيسة فَّى كل مدينة عثمانية يحتلها ويسمح للقساوسة بالعمل بحرية اينما كانوا وسوف يدعو الناسَ في مملكته الى بخسول

وعلى رغم الاتفاق مع ملك إسبانيا على مهاجمة ألامسراطورية العثمانية إلا ان الجيش الإسباني لم يحقق شيئاً في هذا المجال. وفي آخر مقابلة للشَّاه مع السقير الأسباني قال له بان والملوك المسيحيين لم يحققوا وعدودهم انا اضضعت وحدي ثلاثمشة وستة وستين قلعة من الدولة العثمانية وهم لم يأخنوا منها حتى بيتاً واحداً، ولا مخزناً واحدأ، ولا حتى زريبة للماعز. ولو انهم ساهموا في الخطة التي رسمتها لكنت لحتليت القيس وسلَّمتها لهم من الآن فصاعداً ساعمل وحديء

الف جندي زويهم بالعنايق والأسلحة التقليدية؛ فيلق للشاة وعدده الناعشي الفأ؛ فيلق الحرس الامبراطوري وعدده ثلاثة الاف والقيلق المنقبقي الذي شكل وقبرض الشناه عبيناس على

جنوبه نظاماً لا يرحم كان تطبيقه يعتمد على سياسة العقوبات القاسية اسام الأخرين ضدكل مخالفة. وكلما اقام العسكر بالقرب من مدينة لم يكن يسمح الأ للجنود من اهلها بزيارتها، وإذا حُالِف احدهم الأمر كان عقابه قطع الراس امام الأضرين. فاذا كان معروفاً قبله بان مرور الجيش بمدينة هو مصدر توتر وسرقات واتأوات فأن الشباء عباس جعل تجار المدينة وكسبتها. هكذا فرض لحترام الجيش على السكان المنتين وفرض الشوف والطاعة على الجيش ذاته.

المسيحية ولكن من دون لجبارهم على ئلك».

هذا الاقتراح الاخير، على رغم كونه من الاقتراحات التي كان الشاه بدرك صعوبة او استّحالة تطبيقها، الا ان كتابته والتفكير فيه يعبران من جانب على جراة الشياه ومن جيانب أخسر على انتفاعه في توسيع مملكته باي ثُمُنَ كَانَ، وَكُنْكُ عَلَى رَغْبِتُهُ الْتَيّ , الانتهام من العثمانيين للنبن أوقعوا الكثير من الهرائم الكبرى بإيران منذ مجيء الصفويين التركمان الى السلطة فيها.

**Lampereur** de Mouchung 1587-1629 Vallavanell

Bomaii

على الجيش البرتغالي عام

١٦٢٢ في مضيق هرمز ما يقرب

إلا انه استصر في تطوير الموت الحدمي. وعلى رغم انه وقع معاهدة جيشه خصوصاً بالإعتماد على لله مع الباب العالي في عام خسبسراء عسسكريين اوروييين ١٥٩٠ تَارِكا له الكثير من الأراضي فالعديد منهم قضوا معظم الايرانيــة إلا انه عــاد بعــد ثلث حياتهم في خُدمة شياه إيران. نظمهوا للجيش على الطريقة بشماني سنوات للهجوم على العدو الأوزّيكي اولاً فاستعاد منه الأوروبيسة وطوروا مسصسانع لصناعة الإسلحة التقيلة في المن مشهد وحيرات وسار بجيشه الى ما وراء القُفقاس وفرض سلطته الكبرى لإيران التى اخذت تعتمد على سكانهاً. ومن ثم وقع معاهدة على نفسها في صناعة المافع. للتعاون الشِياسي والعسكري مع ووصلت مقدرة ألجيش الصفوي قيصر رؤسياً في عام ١٩٩٩. في بعض الحسسالات الي نفع واعّاد جُـزُرُ البِّحـرِيِّنَ الى سلطة الران بعــدُ ان انتــمـــر على خمسمئة مدفع الى ساحة الحرب في أنّ واحسد. ويمكن تلمس هذه البسرتغاليين. وأحستل من جسيد القوة بمقارنتها مع ما كأن في تبريز، العاصمة القسمة الملكتة. الفترة بفسيها لدي الدول وفي عنام ١٦٠٤ احتل جنورجينا الأوروبية من القوة المدفعية. وأرمينيا وتقدم نحو الأناضول فالجيش السويدي مشلاً، لم تكن محتلاً عنداً من الإمارات العثمانية تملك كل كتيبة من كتائبه اكثر من هناك. وفي السِنة داتها اعلا الى معقعين. وكأن لدى كل ثَلاثين الف ايران كُلُّ مَّا أَفَقَده فَي هُرَيْمِته امام جندي فرنسي ما بين اثني عشر الجيش العثماني عام ١٥١٤ ما وخمسة عشر منفع ثقيل فقط عدا مدينة بغداد. ودين انتصر الجيش الصفوي

من مئة منفع تقيل منه. الحِيش الصَّفُوي. وفي عام ١٦٢٠ اعاد السيطرة على منطقة قندهار ووصل عبد الجيش النظامي الإيراني الى اربعين القَاء وكانّ التي احتلَّتها الهَّند وأخضع كل مناطق افغانستان الى حكمه. وفي رؤسناء العشبائر والحكام المحليين عام ١٦٧٤ اعاد احتالال بغداد بعد يستطيعون تعبئة ما يزيد عن مية تسعين عاماً على فقدها. هكذا وعشرين الف محارب لرْجَبُهُم في استطاع الشاه عباس قبل موته ان الحروب الرئيسية الثي تخوض الدولة. واعتمد الشاء عباس على يعيد الى ايران مجد الساسانيين نفسه وأراضيهم فترك لخليفته كل الأساليب التي كان يمكن ان مملكة تبلغ مساحتها ما يقرب من تقوي جيشه وتضعف الجيش العَثَمَانَيَّ. فعلى سبيل المثالُ كَانَ اربعة ملايين كيلومتر مربع، يزيد كثيراً عن مساحة ضعفي يطلق سراح الأسرى من الجيش ايران في يومنا هذا. للعشماني الذين ينتمون الي القوميات التَّى قد تُميل البه مثلماً and the first of the same of the same of the same فعل مع التتار. وكان يعرض على كل أسيس أن ينخل في جيشه

\* أستاذ مساعد في جامعة لينقذ حياته وإلا كان مصيره باريس،

وفي عسنام ١٦١٨ انهسرم

للعشمانيون مرة اخرى امام

#### من قبل الشياء عباس انتقاماً منه. الأسساطيس عنه الى القسول بأنه هل يمكن تحقيق التوافق بين الاسلام والمسيحية في أفريقيا؟ في المُجتمعاتُ الإفريقية، بل وحدَّت في خُتْير من الاحيان من نطاق انتشار

الكتاب: الإسلام والغرب في افريقيا للزَّاف د. علي مزروعي الناشر: مركز براسات الستقبل الافريقي، القامرة ١٩٩٨

رلجعه: بدر حسن شافعي

■ قليلة هي الكتابات الحسيشة عن العلاقة الشلاقية بين الاسلام والغرب والريقيا، ولعل هذا ما يعطي الاهمية للكتاب خصوصاً وان مؤلفه يتمتع بنلك التكوين الشلائي، فهو مسلم من اصل افريقي (كيني) وهو عاش في الغرب لفترة تربو على عشرين عاماً، ومن ثم كان التكوين الثلاثي له بمثابة الخيط الرفيع الني يربط بين هذه القضايا التى تناولها الكتاب والتي جاءت في حمسة مواضيع اساسية هي الإسلام ونهاية التاريخ الثقافة الامتربالية لعلاقات الشمال والجنوب حالة الإسلام والغرب الدين والسياسة، أو العلاقة بين السبحية والاسلام في الحبرة السياسية الافريقية، المسلمون ألاميركيون والسياسة الخارجية الاميركية، وأخيرا قضية الافروعربية وامكانية لحيائها من حسد.

فُ الْنُسَية للمقالة الاولى بِنَاقِسُ مرروعي مقولة المفكر الاميركي فرانسيس مُوكُوبِأَمَا للْعَنُونَةُ بِاسْمِ دَنْهَأَيَّةَ الْتَارِيخِ، والتي ينحاز فيها لمطحة الراسمالية اللبيرالية الاقتصادية والسياسية بصورة كبيرة، أذ يؤكد فوكوياما أن العالم باسره مُتَحَرِك صَوَّبِ النظامُ الإنساني، وهذا هو معنى نهاية التاريخ.

ويطرح مزروعي تساؤلاً هو هل يتطور العالم الاسلامي في اتصاه النظام الليب رالي البيموق راطي الراسمالي ام

(العالم الشبيوعي)، دار الغبرب، ودار بقدم نمونجأ مكتملأ وبديلأ للتاريخ الصلح أو العهد (العالم الإسلامي ومعظم الاسلامي؛ ويجيب أن السلمين لآ يعتقدون كثيراً في نهاية التاريخ وفق نول العالم الثالث). أطروحة فوكوياماً، بل لقد خرجت من بلادهم على مدار القرن العشيرين أعظم التحنيات الثقافية للامبريائية الغربية، ثلك التصحيبات التي لم ترفض الديموقراطية، ولكنّها رفضّت الهيمنة

الهيمنة الاستعمارية (الاستعمار المباشر) المسلحة الامبريالية غير الرسمية والهيمنة اداة في يدها، ويركنُ الكاتب على مقولة صمويل هنتئغتون التي اطلقها العام ١٩٩٣، والتي تلخص سنًّا يحسن الآن، حينما قال: إن الصراعات الستقبلية لن تكون اسساسساً بين دول او كستل ايسيولوجسية، ولكنها ستكون بين حصْارات وتجمعات ثقافية (الأسألاَّم والغرب). ويرى ان المواجهة لم تحدث بين عالمية النظام الدولي وعالمية العقيدة الاسلَّامية الا في البوسنة، حينما عارضت الإمم المتنجدة تطلعبات منعظم العبالم الاسلامي. فعلى خين قدل العالم الاسلامي رسمياً بقيام «بولة يهودية في قلبه» فإنَّ الغرب رفض قبول دولة اسلامية وسط

اوروبا المسيحية. أما المقولة الثائثة فإنها تركز على سعى الكاتب للتعرف على يور الدين في الصناه السياسية والاجتماعية في افريقيا، ويعرض لأثر الاستعمار على انتشار او أنحسار الانيان في افريقياً، ويتناول بالرصد طبيعة العلأقة المنية والعسكرية في المجتمعات الافريقية، والر النبن في الحبياة الاجتماعية، وهناك تحولات أساسية عدة في هذا الشان منها: ان المسارسات الاستعمارية، على اختلاف انماطها، اثرت على دور الدين

ويرى الكاتب أن هناك تراجعاً ف الصالية بجميع انواعهاء كسايري تراجعنا في هيسنة بريطانيا لمطحة الولايات المتحدة التي سعت الي فرض هيمنتها على العالم الأسلامي تحديداً من خُلال استخدام الامم المتحدة التي صارت

ضد الإستعمار.

الانكليـــزية (جنوب الســودان - جنوب ئيجيريا). أمأ السياسية الاستعمارية المتعظة في الاستيعاب، والتي قامت على معارضة الأسلام، فقد أتجهت آلي شن حرب ثقافية على الثقاليد والقيم الوطنية، فأدى ثلك بطريقة غير مباشرة الى إضعاف مقاومة الوطنيين، وهو منا دفع بهم الى تقنبل الاسلام في غرب افريقيا كقوة نضالية

واستسداد النفسوذ الديني، فالسيساسية

الاستعصارية البريطائية في الحكم غير

المباشر عزلت الأسلام في متاطق افريقية

(شمسال السودان - شمأل نيجيريا -...

الخ) فاردهر الاسلام وإن كان ذلك ادى

الى عبلاقات صبراعينة مع المناطق التم

تكثفت فيها حملات التبشير ونشر اللغة

على الصعيد الاجتماعي، تعتبر المن الاسلامية الل عنفاً من حيث عمليات السطو المضايقات - تجارة المحدرات، من المدن غير الإسلامية، حتى في اطار الدولة الواحدة (كانو في منقابل أيبادان في نيجيريا – ممياساً في مقابل نيروبي في كَيْنُياً)، أو من نولة الىَّ احْرى (القاهرة فيّ مقابل جوهانسبرغ - دار السلام في مقابل كيشاسا).

ويحتتم مزروعي هذا القال بقوله ان افريقها يمكن ان تمثل عنصس الربط والتعايش والتعاون ببن المسيحية والإسلام انطلاقاً من دافع ان المسيحية يحسب انتشارها الأن تعتبر بدانة افروغربية، وأن الأسلام بالمعيار نفسه بيانة افرواسيوية، وبالتَّالَى فَإِنَّ أَفَريقيا هي القاسم المشترك الذي على اسماسه يعكن قيام تعاون مشترك وتفاهم بين

أمسآ بالنسبة الى المقالة الرابعية الضاصبة يعبلاقة المسلمين الامبيركيين بالسياسة الخارجية الأميركية فنرى وجود تباين في علاقة مسلمي أميركا بالحربين الحاكمين حسب طبيعة القضايا (داخلية أو خارجية). فبالنسبة الي القضانا الداخلية يقبل السلمون سياسة الحزب الديموقراطي العلماني بأعتبارها تحمى حقوق الاقليات وفي الوقت ذاته يرفضون سيآسة الحرب القحررية التي تُشْبِجِع على الإباحبيبة والجنس، وفي المقابل فإنهم يقبلون سياسة الحزب الجمهوري المتعلقة بالحفاظ على قيم العسائلة التنقلنية ورفض التسحسررية الجنسية، لكنهم يرفضون سياسة المُصَافِظُهُ ذَاتِ الطَّابِعِ العَنْصِرِيِّ التَّي

اما المقالة الخامسة والإخبرة فتتحبث عن امكان تحقيق مصالحة تاريخية بين الغرب والافارقة تتجاوز نكربات تورط العَرْبُ تَارِيثُ بِأَ فِي تَجِّارُةُ ٱلرِقَلِيْقُ، ونكريات ثورة رُنجباً والعام ١٩٦٤، تلك المسالحة التاريخية التي تمت بين بريطانيا والولايات المتحدة، وبين اليابان والولايات المتحدة خصوصاً في ظل مجموعة من الركائز يمكن ان يقوم عليها مفهوم الافروعربية، منها الركيارة الحِغْرِ افْيةً - التَّارِيخِيةَ الثقافية واللغوية، الأثنية - البينية المتمثلة في الإسلام.

تحمل في طياتها كراهية للاجائب.

ويرى مسرروعي انه من الضيروري ايجاد البات جدينة لنفع الافروعربية لتَّقُوم بِأَعِمَ الْ مَشْتَرْكَةَ تَحَتَّ أَدَارَةَ مشتركة وتمويل مشترك والعمل على لبجاد البات ثقافية تنفع الى نسيان الماضي وتحقيق مصالحة سريعة وعميقة بين العرب والأفارقة.

					70.4	
					1	فال رسول ا
17.7						صنى الله عا
						45 Europa
						حاس صلع
	and the books the same			3.71	7-7-1	الله على الع
		1000		اسى	باشر سی دهند ا	البيدة عدال العد
	ना	Section .		4	مِن ڪان ل	أبقر تتماث
100					هـدان"	عند النه عث
	14		2			يتدخله الد
24.5	الكسنزر		1			وعشر لم ي
1			8		e 1 *	نُدر فليس
						يت. الله عــ
	3×245	A SALE	5		,	
- A 15.60					; <del>4</del>	ان يُدخلعُ اله
27. 3. 3. 4	April 10 Com			3 F - 3	دبه	اِنْ بَسْتَاءٌ عَـٰ
1			The Same Same	راي ميد دري.	خله	وأرأ شاءاء
				. <del> </del>		الجنة
				ر سی سیمادی در در انجادی آری	7.5	ليم إنها
						All even
			= 170 g/ =			
البائد الم	الغوب	العصر		السِّروق،	المحدرة	المديدة
14.50	14,10	10,00	17,70	7,01	27,0	مكة للكرمة
14,51	34,33	10,54	17,70	7,07	0,14	للبيئة المنورة
YY, AF	17,71	15,04	11,05	1,40	- a , . y	لقنس المتآلة "
14,70	14,17	10,54	17,77	1,00	0,50	بو ظبي
" 14, £1"	17,71	10,00	11,04	3,30	£,oA	المنامة
19,26	14, 77	10,00	۱۲,۰۲	¥,£1	٦,١٤	الجزائر
14,	17,07	10.71	17,00	4,18	0, 1	الخرطوم
14,19	17,75	10,11	17,00	1,71	0,17	الكويت
14,70	14, + 6	10,21	17,27	· V,10	0,01	لارباط
14,10	14,54	10,4.	17,-4 .	7,19	0,14	الرماض
14,77	17,77	10,00	11,£A	1,11	٤,٥٢	النوحة
19, 14	14,44	10,17	17,+4	7,74	0,34	لقاهرة
14,57	17,17	11,07	11,01	1,17	٥,٠٢	بيروت
19,00	17,21	10,14	17,14	1,24	0,77	بغداد
14,10	14,01	10,44	17,70	Y,17	0,54	تونس
14,77	14,10	10,57	17,77	1,14	0,10	جيبوتي
14,77	14,15	12,00	11,00	7,17	\$,04	يعشق
14,41	14, 14	10,50	11,11	1,00	۵,۲۸	بنبى
14,12	14, • 1	10,77	17,14	٦,٢٨	0,10	صنعاء
14,-4	1V.1V	10,75	17,77	1,01	0,40	طرابلس الغرب
14,74	17,14	15,05	11,01	7,71	۵,۰۰۰	عمان
14,1	17,07	10,11	17,70	7,10	0,71	م الله
14,77	14,10	10,00	17,17	Ι, Α	1,04	مقبشو
17.11	14,47	11,11	17,14	Y, Y-	7,14	نواكشوط
1,11	17.17	12,01	17, .7	1,11	0,10	5,11
		14,-1				
14,51		10 15	17.16			طف ان
14,57	14,74	10,17	17,14	30,1	۵,۲۸ م	
14,57 14,04 14,14	17,77 10,71	10,77	14,61	۲,0٤ ۷,14	۵,۲۸ ۵,۵۱	النباء المنا
14,27 14,09 14,19 14,27	17,77 70,71 70,71	10,17	14,21	۲,۵٤ ۷,۱۹ ۷,۳۳	0,7A 0,01	النياً براين
73, A1 Pa, A1 14, 14 72, A1	14,74 14,41 14,41 14,41	10,TY 18,TY 10,1A	14,21	Y,14 V,14 V,77 A,10	0,7A 0,01 0,0.	النيا براين پروکسيل
14,27 14,04 14,14 14,27 14,77	14,77 10,07 14,07 14,17 14,17	10,77 18,77 10,1 <u>1</u> 10,17	17,21 17,77 17,04 17,00	4,08 7,14 7,77 A,00 A,00	0,7A 0,01 0,00 1,77	الينا براين بروكسيل باريس
1A,EY 1A,05 16,15 1A,2Y 19,YY 19,YY	17,17 17,01 17,-1 17,17 14,	10,17 16,17 10,1A 10,17 10,17	17,£1 17,77 17,0A 17,00	7,08 7,14 7,77 4,00 4,00 7,60	2,7X 2,01 3,00 7,77 7,77	الينا براين بروكسل بروكس برين جشف
14,14 14,14 14,14 14,27 14,77 14,77 14,70	1V,TV 1V,0T 1V,1T 1V,1Y 1A, 1V,01	10,17 12,17 10,13 10,17 10,72	17, £1 17, 77 17, 4A 17, 40 17, 40	7,08 7,14 7,17 4,00 4,00 4,00 7,27	2, YA 2, 01 2, 00 7, YY 7, YY	الينا روين روكسيل باريس جنيك وما
14,2Y 14,19 14,19 14,2Y 19,7Y 19,7E 19,70 14,-P	1V,TV 1V,07 1V,2V 1V,2V 1A, 1V,01 1V,TE	10,17 16,17 10,13 10,17 10,75 10,41	17,£1 17,77 17,0A 17,00 17,00 17,00 17,77	7,05 7,14 7,17 7,00 4,00 7,50 7,17 7,07	0, YA 0, 01 0, 00 7, YY 7, YY 7, YY 0, Y4 0, 10	النبا برائن بروکسیل باریس جننگ بونا بونا ساراییفو
14,14 14,14 14,14 14,27 14,77 14,77 14,70	1V,TV 1V,0T 1V,2Y 1A, 1V,01 1V,TE 1V,-V 1T,TY	10,17 16,17 10,1A 10,17 10,15 10,15 11,51 17,07	17, 21 17, 77 17, 00 17, 00 17, 00 17, 77 17, 71	1,08 V,114 V,177 A,00 A,0V V,81 V,114 T,077 V,20	0, YA 0,01 0,00 1, YY 1, YY 1, YY 0, Y4 0, 10 0,00	النبا بروكسيل باريس بنبك بروبا سراييغو متراييغو متراكيولد
14,2Y 14,09 14,19 14,2Y 19,7Y 19,7E 19,70 14,-P	1V,TV 1V,07 1V,2V 1V,2V 1A, 1V,01 1V,TE	10,TT 16,TY 10,1A 10,TT 10,YE 10,*9 15,51 17,0Y	17, £1 17, 77 17, 00 17, 00 17, 00 17, 71 17, 71 17, 17	1,08 7,14 7,17 7,00 7,00 7,17 7,00 7,17 7,00 7,10 7,10 7,10	0, YA 0,01 0,00 1, YY 1, YY 1, YY 0, Y4 0,10 0,00	النبا براین بروکسیل بریس براین پروا ساز ایریفو ساز ایریفو کورینهاغن
14,14 14,14 14,14 14,17 14,17 14,17 14,17 14,17 1A,17 1A,7A	10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 17, VI 17, VI 10, VI 17, VI 17, VI	10,TT 16,TY 10,1A 10,TT 10,TE 10,-4 11,E1 1T,0Y 12,YA 15,TO	17, £1 17, 77 17, 00 17, 00 17, 00 17, 71 17, 11 17, 17 17, 72 17, 72	7,08 7,14 7,17 7,00 7,00 7,17 7,00 7,17 7,20 7,20 7,20	0,YA 0,01 0,00 1,YY 1,YY 1,YY 0,YY 0,10 0,00 1,11	النبا بروسيل بروسيل بروس بروا بروا بروا بروا بروا بروا بروا بروا
14,14 14,14 14,14 14,17 14,77 14,76 14,77 14,77 14,77	10, VI 10, VI	10,TT 18,TV 10,1A 10,TT 10,YE 10,4 11,21 1T,0Y 1E,TA 1E,TO 17,1A	17,21 17,77 17,04 17,00 17,00 17,71 17,71 17,01 17,72 17,72 17,72	7,08 7,14 7,17 7,00 7,00 7,17 7,00 7,17 7,17 7,17 7,17	0,YA 0,01 0,00 1,YY 1,YY 1,YY 0,YY 0,10 0,00 1,11 0,17 1,17	النبا برای بروکسل درس دروا سرایشو سرایشو عربتهاغر نسرود سرود سرود سرود سرود سرود سرود سرود
14,14 14,14 14,14 14,17 14,17 14,17 14,17 14,17 1A,17 1A,7A	10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 17, VI 17, VI 10, VI 17, VI 17, VI	10,TT 16,TY 10,1A 10,TT 10,YE 10,*5 11,E1 1T,0Y 1E,TA 1E,TA 1T,1A 11,0A	17,21 17,77 17,04 17,00 17,00 17,77 17,71 17,07 17,72 17,72 17,17	7,05 7,14 7,44 7,40 7,60 7,17 7,50 7,50 7,50 7,50 7,50 7,70 7,70	0, YA 0,01 0,00 7, YY 7, YY 0, YY 0, YY 0, YY 0, YY 0, YY 1,	افيا براي بروكسل بيد بيد بروحا روحا عربيها كويتهاغز عربيهاغز عربيهاغز عربيهاغز
1A, EY 1A, 05 14, 14 1A, 2Y 14, YY 14, YY 15, YO 16, Y 1A, YO 1A, Y 1A, YA Y Y	1V,TV 1V,07 1V,07 1V,2V 1A, 1V,7E 1V,-V 17,7Y 17,04 1V,-Y 17,04 1V,-Y 17,04 1V,-Y 17,04 1V,-Y 17,04 1V,-Y 17,04 1V,-Y 17,04 1	10,TT 18,TV 10,1A 10,TT 10,YE 10,*9 11,E1 11.0Y 12,TA 16,TA 11,TA 11,TA 11,TA 10,TT	17,21 17,77 17,00 17,00 17,71 17,-1 17,-1 17,-1 17,-1 17,-1 17,-1	1,05 V,19 V,17 A,00 A,0V V,51 V,51 V,50 V,51 V,50 A,17 T,70 V,55	e, YA  e, o1  e, o.  7, TY  7, TY  7, TY  6, YA  e, 10  e, o.  7, 11  e, YA  e,	طهران برائخ بروکسیل برودی بادی برود بودی بودی بود
14,27 14,14 14,14 14,17 14	17,17 17,07 17,07 17,07 10,01 17,07 17,17 17,07 17,07 17,07 17,07 17,07 17,07 17,07	10,TT 16,TY 10,1A 10,TT 10,YE 10,*5 11,E1 1T,0Y 1E,TA 1E,TA 1T,1A 11,0A	17,21 17,77 17,04 17,00 17,00 17,77 17,71 17,07 17,72 17,72 17,17	1,05 7,14 7,17 7,10 1,00	a, YA a, a) o, o, 7, TY 7, 77 o, Y4 a, 10 o, o, 7, 11 o, 11 o, 17 o, 17 o, 17 o, 77	افيا براي بروكسل بياريس روحا روحا عربيها كويتهاغز عربية

That.

----

على الخارطة العربية كافة. أمر كهذا لن يحدث، بل أنه ضرب من الستحيل الواضح والملموس، فلا الكاتب أو الأسب أو الفذان قادر على ذلك، ولا رجل الشارع العربي قاسين أيضاً على الاستجابة لهذه التعبشة إن صعثت، وعلى تفريغها في شكل من أشكال الاحتجاج المؤثر والموقت. ولهذه اللاميالاة أو عدم الاستجابة أسباب عديدة لعل أممها أن الزمن تغير، وعند القبول ان الزمن تغير القصود أن الناس والمعطيات تغيرت، أما الزمن فهو الثابت المتحرك الوحيد في الوجود كله من حولنا.

في زمن الاستقلالات العربية وطرد الاستعمار الانكليزي والفرنسي والإيطالي نهاية الخمسينات امتداداً الى بداية التسعينات (حين انسحب أخر الإنكليز من منطقة الخليج العربية)، كان المثقف العربي أو الشاعر أو الفنان ابطالاً قوميين لا يقلون شـــانا عن يوسف العظمة في سورية وجمال عبد الناصر في مصر وين بيلا في الجزائر وعبد الله السلال في اليمن وغيرهم، والسبب انَّ لغتهم كانت واضحة ومفهومة تخرج من فعهم أو قلعهم التحظل رأس (وقلب) المواطن العسريي تتصوله الى ما يشبه الشعلة الملتهبة في الشَّارع وسط المظاهرة، في التَّكنة ملتحةً إ بالعسكر، في الجامعة منظماً الطلبة ضد المعتدي، في بيته وسط أسرته ملقناً اطفالة معنى الحرية والانتفاض ضد الاجنبي كأن من المنعب يوسها

التغريق بين الالتغاف حول الكاتب أو الأبيب الشاعر أو الفنان، وحول البطل القومي الذي يقسود الجييش العلني والسيري ضيد الأجنبي الغاصب، والسبب أن هذا الكاتب أو الأديب الشاعس أو الفنان هو نفسه نلك البطل القومي رغم الاختلاف في طبيعة العمل وحجم تأثيره. ولغته التي يتحدث بها كانت هي اللغة نفسها التي يتحدث بها البطل القومي، فهذا التطابق الكياني لغية فارضياً وهدفا حلماً وعدواً مشتركاً جعل من الإثنين ولحداً... هذا كان في لسابق، أما الينوم وبعد أنَّ استقلت الضارطة العربية من الوجود الاستعماري الأجنبي الرئى على الأقل، فلم يعد دور الكاتب أو الأنيب الشاعر أو الفنان منظماً كان في تلك الرحلة التاريخية الماضوية، ليس لأنه فقد بطله القرين الذي كُـان يتطابق مـعـه آلَى حـدً التماهي ليشكلا معاً كيانية ولصدة بأل لأنه أيضاً لم يعد يُعرف عدوه الحقيقي في غُمرة من تعسد (وتنوع) الأعسداء الشارجيين والداخليين، ولأنه لم بعـــد يثق برؤيتـــه هل هي صحیحة وتلبی طموحات شعبه وامته ام انها رؤیة لا تتعدی طموحاته هو وأحلامه الذاتية من دون الآخرين الذين توجوه من غيير استبئذان ليكون ضميرهم الحي الذي لا يخون

السنؤال الديموقسراطي المكلف كثيراً؛ فكل ولحد من الشعب يريد تحقيق الديموة راطية على طريقته الضاصنة والمخلصنة للشعب والوطن، والمتطابقة مع طعوحات الأمة والتي لا تختلف بتفاصيلها عن بيموقراطية الغرب/ النصوذج، أخذة في الاعتبار خصوصية المجتمعات العربية، ومحتفظة لنفسها بنكهة متقردة ومتميزة بين الأمم والشعوب الأضرى في عالمنا العامس. لهذا وجدت الجميع ابطالاً، والجميع كتَّاباً والباء وفنانين، وكل فيرد منهم له نشيده وعلمه واغته وخطته وألية عيمله واتصالاته وارتباطاته وهدف الآني الغامض وحلمه الاستراتيجي الواضح، وفي هذا الضخم تمية قلة قليلة صامتة لغنت بحكمة العرب القدماء (يظل الرجل في فسحة من عقله حتى يقول الشعر أو يكتب كتاباً) وأثرت السلامة مبتعدة عن كل ما ينهب بالعقل.

بعد غياب الاستعمار ارتفع

ولا يعوت؟

محمد حسن الحربي

## «ديوان الشعر المغربي المعاصر» صدر عن «بيت الشعر» «مختارات» تعيد المغرب الى المعترك الشعري العربي

🗖 بيروت - عبده وازن

ظلّ الشعر المغربيّ مجهواً في المشرق حتى الحقية الأخيرة حين تمكِّن بعض الشعراء (وهم قلة طبعاً) من اختراق الحصار الذي ضربه هذا الشعر حول نفسه لنخرجوا ألى العالم العربي اجمع وليس الى الشرق فقط واستطاع هؤلاء أن يغرضوا انفسهم كشعراء جند يملكون على غرار رفاقهم المشرقيين مفاتيح الحداثة وأسرار التجربة الشعرية المعاصرة. ونصحوا كنلك في نقض دالتهم، الجاهزة التي كيلت للشعر المغربي ومنها التقليد والأنطوائية والإتباعية وسواها. ولم يكن من السهل اختراق «العزلة» التأريخية التي عرفها الشعر المغربي طوال سنوات بدءاً من المقلب النسائم لعصر النهضة وانتهاء في مرحلة السريد النهضة التهاء في مرحلة الستينات فالشعراء ألغاربة والنهضويون، غابوا غداباً شنه كأى عن حركة النهضة الشعرية الثأنية التي شهدها مطلع القرن ولم يبرد شعراء من المغرب في حجم خليل مطران وأحمد شوقى ومحمود سامي البارودي وجميل صحدقى الزهاوي ومسعسروف الرصافي وسواهم من دالمجتنين، الدُّينَ طُوَّرُوا فَنْ القَريض مِن غير أن يتخلُوا عن النظام الشعري التقليديُّ أمَّا الثورة التجسينة التي عرفها الشعر العربي لاحقأ فلم يشارك فيها شعراء مغارية وكأنْ من روَّاتها مثلاً الياس أبو شبكة، على محمود طه، أحمد زكى أبو شادي، فوزي المعلوف محمد مهدي الجواهري أحمد الصافي النجفي وسواهم. ولولا حضور

أبو القاسم الشابي التونسي لغاب المغرب العربي قاطبة عن حركة التجديد والنهضّويِّ، إلا أنَّ انقطاع المغسرب عن الحسركسة الشعرية هذه لا يعني أن المغرب لم يعرف حركة شعرية داخلية وان صَعَيلة، ولكنَّ لم يتسنُّ لها أن تتفاعل مع المنابر المسرقية ولا أن تغزو الشرق مثلما غزا شعراء المشرق المغرب العربيّ كلّه. وما حسصال في مطلع القرن حسصال أيضاً في اواسطه حين اندلعت ثورة الشعر الصرّ في العراق معلنة بدايات الحداثة ألشعرية التي سوف تتبلور لاصفاً في بيتروت عبير منجلة «شنعس» وشعرائها اللبنانيين والعرب في تلك الحقية غاب المغرب (والمغرب العربي عامة) عن المعترك الشعري والثَّوْرَةِ التَّي شُهِيهَا وَلِم يَبِرَزُ ايضًا أي شاعِر مغربي محيث بمحدد على غرار يوسف الخال او أنونيس أو أنسي الحسساج وسيواهم في تلك المرحلة كيان الشعراء المغربيون يجهدون في جمع انفسهم في ما يشبه الحلقة او التيار وكانوا يتلقون اصداء

الثورة الشعرية ويتأثرون بها ويتفاعلون مجها باحثين عن الأشكال الجديدة واللغات الجديدة ٱللنين تولّيا الاحتيار. وقد تجلُّت والرؤى والمناخات ومثلما يعترف الشباعر محمد بنيس في كتابه وظاهرة الشنعير المعناصير في المغرب، قانّ الشعراء المعاصرين الغاربة لم يستطيعوا أن يواكبوا للرحلة الثَّانية من الحداثة إلا بعيما قراوا ما يسميه متن الشيغرية العريبة المعاصرة، من خلال روادها من أمثال بدر شاكر السياب عبد الوهاب البياتي واحمد عبد المعطى حجاري وخليل حاوي وادونيس وصلاح عبد الصبور وسواهم وكتاب بنيس هذا كان من أوائل الكتب التى بخلت المكتبة الشرقية وقدمت رؤية شاملة عن شعر الستينات في المغرب وبدا الكتاب الأكاديمي مرجعا شبه يتيم لقراءة

المتن المغربي المعاصبر قوانين القصيدة العربية العناصرة وهي قواتين الزمان والمكان وقسوانين متقالمات المثن وقوانين بلاغة الغموض. وقد اثرات واختلفت تبعأ لتقاطع التجارب واختلافها من شاعر

بزر اثر بدر شاكر السيّاب على شاعر فان أثر الونيس برز على شاعر آخر، وهكذا دواليك. يصعب الضوض في قض

الشعر المغربي (والمغاربي عموماً) انطلاقاً مِنْ الْعَلَاقة التّي تربطه بِمَا يُسمّى شعراً مشرقياً أو على ضوء الخصائص التي ميزته وعزلته في الحين عينه عن حركة التجديد في مطلع القرن وعن ثورة الحداثة في مرحلتيها الأولى والثانية لكنّ صدور «بيوان الشعر المغربيّ المعاصرة لا بُدّ أنّ يحدي السجال الذي تاجل من غير ان ينتسهي على مسا بدا. ولعلِّ الأصوات للغربية التي تنادي من حين الي اضر بحقوق، الشعر المُعْرِبِيِّ هِي عَلَى قَدَّرِ مِنَّ الصوابِ. فيعض الشيعراء الشيارقة منا برحسوا يصبرون على احسلال المسهند الشنعري العربي وعلى تصدره علماً أنه بات يتسع اليوم لسواهم ايضاً. والشهد هذا قد يمُالُ ناقصاً وغير حقيقي إن لم يضم بعض الشعسراء المغسارية الطليعيين والأصيلين ولاسيما الجدد منهم. وكان لا بد من صدور دبيوان الشعر المغربي المعاصره في مجنم التي التي التي المنتارها الشاعران صلاح بوسريف (بالعربية) ومصطفر بسابوري (بالقريسية) فَالْمُنْقَيَاتُ (أَوْ ٱلْمُتَارَاتُ) الشَّعْرِيَّة توقر للقراء ولاسيما الشارقة فرصية الإطلاع على الحركية المغربية المعاصرة التي لا يزال أسماء كثيرة منها. وإن بدا من عادة للختارات الأتقدم صورة تفصيلية عن الشهد الشعري الذي تتمثله فهي لا تقصر عن رسم ملامح عامة للمناخ الشعري الذي تؤلُّفه القصائد المنتقاة. هذا المناخ تجلّی فی دالدیوان، بوضوح حتی وأن غدا خاضعاً لذائقة الشاعرين

عبره بعض اتجاهات الشعبر المغربي ويعض دمدارسه، ويعض معالمه اللغوية والأسلوبية وكذلك بعض التأثرات الناجمة عن قراءة ألشعراء المعاصرين وأبرزهم ادونيس فنتاج ادونيس يمثل وذاكرة، ومرجعاً لبعض التجارب الجديدة سواء كانت طليعية أم عابية، أصيلة أم مقلّدة. غير أن قصيدتين أو ثلاثاً لا تستطيع أن بتختصر شاعراً ولا أن تنم عن عالمه الشعري ومراحله والغشية، ولا تقسر كستلك على أن تضيء العلاقات التي تجمع بين الشعراء ولا الفروق التي تفصل بينهم. لكنَّ القصائد المنقَّاة تسهم كلَّ الإسهام في ترسيخ تجارب الشعر والشعراء وتمهد السييل شعرائها داخل الخريطة الشعرية لقراءات أخرى ولاحقة. وقد أدى

داخل تلك الضريطة قالا يظلوا غرباء عن خركة من بعب فالمغرب الذي

للشرقعته لا يعننى أنّه غسيسر نوچود شع

واليسوم لم يبق جسائزا الحكم وغيباً، على الغرب بعثما اضحت التيارات الشعربية توحد الشعراء حيشما كانوا وبعدما باتت التجارب تتفاعل بعضها مع بعض متخطّية مسالة الجغرافية. ولم يبق الشعر اليوم حكراً على عاصمة دون اخسرى او على مجموعة دون أخرى لاستما وان المنفى العربي اصبح أرضاً أخرى للشعر والشعراء.

ولئن اعترف محمد بنيس في تقسيمه لوالبيوان، أنْ تاريخ الشعر للغربي ومركب، كواقع نصي وواقع ثقافي فأن الطابع المركب لا يظهر إلا من خلال تعدد لغات هذا الشعر وبيئاته الثقافية، واللغات التي دعاشت قطيعة فيما بينهاء كما يعبر عبد الرحمن طنكول في تقسيمه النساني لدالدوان، لم تلتيم في السياق ألذى افترضته القصائد المحتارة على رغم وتعريب ما كتب اصلاً بالفرنسية أو الإنكليسزية أو الأمازيغية أو الإسبانية، وكأن من للمكن أن تنشر القصائد المترحمة الى العربية في لغاتها الأم ولا سيما الفرنسية والإنكليزية فالتنوع في لغات التعبير دليل على غنى الصركة الشحرية الغيربية وليس على تفككها وتبعثرها. ودالقطيعة، التي عاشتها التجارب بعضها بين بعض هي بدورها لليل على التفرد والحرية اللنين غالباً ما والقطيعة، التي تجعل شاعراً مثل عبيد اللطيف اللعبي يتحطى الغربة التي تفصل بين لغته الام واللَّغَة الغُرَّنسية حين يتكلُّم عن واللغبة المهاجرة، في إحدى قصائده في دالديوان، وهي اللغة

التي متكتب من اليمين الي اليسار ومن اليسار الى اليمين. وليس من الستهجن أن يولجه القارىء للشرقي الحالة والمركبة التي تسم «الديوان» وخصوصاً حينٌ بنتال من شاعر الى أخر ومن أسلوب الى أخر. واللافت أنّ المضتارات لم تخضع لتصنيف مـوضوعي م<sup>ل</sup>عـيّن يرّصـد مـثـلاً التيـارات الشبعرية او المدارس او الحقب أو الأجسيال. ولم يسع الشساعران اللذان اعدا والديوان الى التوثيق التام للشعر للغربي المعاصر ولا الى فرز الراحل التي اجتازها وابراز الخصائص التي تمير بهسا. فدالديوان، لم يدع أصلأ إغامه الشامل بحركة الشعر المعاصد في المغرب، فهو ليس اكثر من «مُنتقيبات» شعر لختيرت بدقة لتلقى ضوءا على

إلا أنَّ مُن ينقُق في أليص الشعراء وسيرهم القصيرة جدأ يستطيع أن يرسم مسرى ما الشعر المقربي بدءاً من جيل الستينات حتى جيل التسعينات. وقد تفاوتت القصائد بين التفعيلة وقصيدة النثر والقصيدة -الحملة أو القصيدة - الحكمة والقصيدة – النصّ. وبرزت قصيدة عمادها السجع وهو سجع تجريبي طبعاً لا يُقلُدُ السجع القديم إلا ليؤسس لغته الخاصُّة. ولا يُخْفَى أنْ تعند لقات التحبير أدَّى الى تعددُ في الخبرات والتقنيات الشعرية. وهذا ما يتظلب توضيحه قراءة و مقارناتٌ ويرزت بعض النزعات اللفظية التي تحكم جزءاً «غُيْب» شعرياً غير يسير من النتاج الشعري حاضر بشنة العُسريي الراهن وفي مسواقع مختلفة، وكذلك بعض الميول وان ضـــــــــــن حدوده وغياب

الواضحية الى أنواع من والفصاحة، الخالية من الرواء الداخلي والستسلمة للأوهاد الذاتية التي تجعل من والإناء ضميراً مضخّماً. امّا الملامح الصوفية فلم تغب عن بعض القمعائد وتفاوتت بين المعوفية الححيشة والمستبة شعريا والمنفشحة على اغراءات اللغة والصوفية التقليبية التي تتبع المنحى اللفظى أو الحرفي المغلق. واللافت هو غياب بعض نماذج الكتابة الشعرية والكاليغرافية

التى اختيرها بعض الشعراء وتميزوا بها. الضميائص التي تسم النتاج الشبعريُّ المعاصير في المُغرب من خلال محضقارات، لم تهدف الي تخطى غايتها المفترضة، لكن الانطباع الذي بتركه والنيوان، في القاريء يرسخ انتماء الشعر المغربيُّ الى دغاية، الشعر العربيُّ المعاصر التي تضمُّ ما تضمُّ منْ أصبوات وأصداء أصبوات ومثلما وشؤونا وشجونا مختلفة يحفل الشعر المقربي بدوره بها. وكان محمد بنيس رصد ملامح والأزمة، أو والمازق، لدى جيل الستينات أو شــعــراء مــرحلة ١٩٦٤ - ١٩٧٥ النين كان صنيعهم مانة ابحثه التقديُّ في كتآبه وظاهرة الشعر المعاصر في المغرب، الذي صدر في بيروت في طبيعة بن (الأولى عام ١٩٧٩ والثانية ١٩٨٥). وراي بنيس بضعة منطلقات الأزمة مربة المغربية ومثها: الحرك الشعرية في الغرب هي حركة أفراد وليست حركة جماعية افتقاد الصركة الشعربة الي الأسس النظرية الواضحة، غياب حسركسة نقسية توازي الحسركسة الشعرية، ضعف الحركة كمَّأُ

وتقطّعها زمنياً. ويرى بئيس أنّ هذه النطلقات أو الاسباب أسبهمت في حصير دللمارسية، الشعرية المغربية ضمن حدود ضيعة لم تستطع حيالها أن تحقق ما حققه الشعر المشرقي من تجاوز وتحديث وتصول. وُلعلُ تأسيس دبيت الشعر، في المغرب هبف الى خلق حبركية شيعبرية جماعية تجمع الأصوات المنفرية حول هموم مشتركة بغية الساطة

والبَحثُ والاختَبَار. فعيتَ الأول دمكان رمزي لجميع الشعراء للغمارية النين يدركسون بوعى ومسؤولية أن القعل الشعري هو اساساً، فعل حبريّة موسيوان الشعر الغربى العاصره باكورة منشورات ربيت الشعر، (تعاوناً مع دار الثقافة) هو خير دليل على صاجة الشعراء المغاربة الي الالتقاء ضمن حركة هدفها الأول والديوان، المهمَّة التي تؤدّيها هو الحرية اي الاختلاف والالتقاء في الحين عينه. والمخشارات وفاختصس ما لا

١٢ فنانا مصريا واجنبيا في معرض مشترك

# اللوحة عندما تثور على أبعادها الثلاثة

🛘 القاهرة - عماد فؤاد

■ ثمة أمران في هذا المعرض، يلفتان الانتباه الموهلة الاولى، الامر الاول: ان يجتمع إننا عشر فنانا مصرياً واجنبياً اكل منهم تجريقه وعالمه الفني الخاص به، في معرض ولحد، ليقدموا تجرية ذاتُّ هدف واحد وأشكال شتى. والأمر الثاني: أن يُعتمد المعرض كله على فن الفكرة الذي تغلف الإشكاليات، لأن فكرة ابداع هذا النوع من الفن هي فكرة تصورية في الأساس، ومراحل ابداعه المختلفة والمتباينة هي مجرد صور متتابعة محاطة بالضباب والغموض، وهي نفسها للعالم التي تتضح في مراحل التنفيذ الأخيرة من العمل.

ولأن فن الفكرة فن تغلفه الإشكاليات، تصبح كل خطوة من خطوات العمل فيه محاولة من البدع للوصول بأخر تصور نهني لشكل مادي ما، يمكن رؤيته والتفاعل صعه. ومن ثم.، بمر العمل بمراحل متداخلة ومتشابكة، يزيحم فيها البناء والحذف والتشكيل والاختزال والتركيب، حتى تظهر ملامح تجسد ما كأن في التصور النهني، وريما يكون شكلاً مستقلاً تماما عن الفكرة الاولى، أو شكلاً فنياً يكاد

بتماثل ويتطابق مع الفكرة التي كانت في الخيال. من ثم يصبح تبيان مسلحة ومدى تغير (وتبدل وتطور مسراحل العسمل نفسسه بين الفكرة في نهن مبدعها)، والعمل الإبداعي ذاته، مكان عرضه فقط فهى مساحة تجريب يعيشها المبدع وهو يقوم بعمليات نهنية ويدوية لحل المشكلات الجمالية، ووضع الحدود لتداخلات المعنى، وبيقى التعبير عن فكرة ما هو المحور والمقياس، فكرة تحمل خُيرات واشكال الازمنة السابقة، وتكون نتاج الظروف الأنية المحيطة، وفكرة جديدة- في الوقت نفسه- ايضاً، وهو التصور ذاته الذي اتت منه مقولة دازمة الفن

هي أَزْمَةَ افْكَارُ فِي الإساسَّةِ. وانطلاقاً من تصور قنيم عن قنرة العمل الجماعي على تطوير حالة الإيداع القردية. ووسط موجـة الهجوم على الاتجـاهات الفُّنيـة الحنبيَّـة في الفَّنَّ، والتَّي أَوْصَلْنَا أَحَدِّ إِنَّ اللَّهِ الْقَولِ بِأَنْنَا وَلَّا نَحْتَاجَ لِلَّى الْفَنَ المُعاصِر فِي شَيِّحِ(!).

وسط هذه الحالة من التفكك والتناحر بين الفنانين، وغياب الرؤية النقسية المعاصوت اتفقت هذه المجموعة على طرح افكارها في جلسات حوارية الجماعي، فتنتقل الى أنهان أخرى متمرنة على مشاهدة الأفكار وهي لم تزل حجيسة الأنهان، وبالتالي تعود إلى نفن مبتكرها معطة ومحملة بشحنات من الحماسة، وقد يكون هذا كله مجرد تصور نهني افتراضي، لايمكن ان يتم بسلاسة العمليات التي تعود عليها الفنان منفردأ لكن خوض التجربة اظهر ما يمكن أن يتحقق في الفن من خيالات الانهان واوهامهاا



لوحة للرسام عاصم شرف

هنّه المجموعة التي تبنت اتجاهات معاصرة في الفنّ، وتحظى باستقلالية نسبية اتفقت على العمِلَ معاً في تقديم معرض واحد، يكون بمثابة حالة تشكيلية جماعية قد تنفع البعض لإعادة النظر في تقديم أسلوب ابداعهم الفردي، ومحاولة العمل على فكرة من افكار الفن الحسيث، أو أصل تخسرج منه الأعمال، أو مقياس نحكم به على ما يتم تقديمه من أقصى قدرة على الرؤية الفريية، والرؤية المصنوعة بالعاب الفن وإيهامه. هذه الرؤية تكون في مداها الأقصى محدودة بالأبعاد الثالاثة للشكل ألجسم الشكل الذي يتكون من ثلاثة خطوط، وتنطلق جميعها من تقطة وأحدة: كل خط فيها لا يتوازى مع الْخُطِينَ الْأَصْرِينَ، وَيِلْتَقِي بِهِمَا ۚ فِي زَاوِيةً قَدْرِهَا ۖ أَهُ

وعلى عكس التـــوقع المالوف، لا تؤلف هذه الجموعة فيما ببنها حماعة فنبة جبيدة، أو اتجاهأ ما ولكن يرتبط بعضها بيدايات فنية مشتركة أه بعرض في أماكن العرض نفسها، ومن خلال حواليُّ ثلاثين عمِلاً فِنياً، معظمها مجسمات تشكيلية، يتم التعبير عَنْ فَكَرَةَ الْإِبْعَادُ لَلشَّكُلُ الْفُنِّي، وَالْإِبْعَادَ فَي الرؤية الغنية الحنيثة. وجميع الأعمال تم انجازها خصيصاً لهذا المعرض الذي اقيم اخيراً في جميع قاعات انيليه القاهرة، حسب قول الغنان ومصطفى

نانى هذا المعرض الحماعي صم المعرض أعمال ثلاثة فنانين أجانب على رأسهم السويسرية «باربرا غراف، والغنان الانكليزي دبريان كسوامي، مسواليسد العسام ١٩٤٠م، والفنان الأميركي دافيد داجستينو، مواليد العام ١٦٣ أ-اضافة آلى الفنانين المصريين: مصطفى خليل، سنا الغريب، حازم المستكاوي، زينب خليفة، سوزأن المصرى، شريف عبد البديع، عاصم شرف، عمر الفيومي، وجمال عبد الناصر.

نسافر حتى لا نرى أهلنا يشيخون، ولا نقرا

لنبلغَ النين نحبُّهم أننا لا نزال نُحِبُّ، وأن البعد

أوطانتنا اغترابنا الأول. هكذا بغتة، ننفض عن

نسافر حتى لا يعود ثمة فرق بين هوام وهواء،

نهـزا من الوقت. نجلسُ وننظرُ الى المدى. نرى

ن في يد طفل. مُسافر كما ينتقلُ المورجُ من قرية الى قرية، ومعه

نسافر لنخدع الموت، فتتركه يتعقبنا من مكان

وتظلُّ تسافر إلى أن لا نجد أنفسنا في الأمكنة

التي نسافر اليها.

الأمواج تتقافزُ كالاطفال. يمضي البحرُ أمامنا

بين سفينتين، واحدة ترحل، وأخرى من

حيواناتُه تُلقَّنُ الأطفالَ أمثواًتُهم الأولى في

أجنحتنا الشرفات المشرعة على الشمس

لا يقوى على دهشتنا، وأنَّ المنافي انيذة

نسافر في غفلة من الأعمار البيدة سلفاً.

كالأوطان.

أننا مهاجرون في كل مكان.

بين ماء وماء، بين سماء وجحيم.

نُسافر حتى اذا ما عدمًا الى أوطاننا أحس

ايامهم على وجوههم.

#### العربيّة العاصّة. وهذا فعلاً ما احتاج اليه الشعراء المغاربة: أن «يحتلواء المواقع المهيّاة لهم أصلاً

# كتاب لبنانيون في معجم «مناطقي»

التجارب الشعرية الجنيدة. وقد تحلت قراءة الشعراء الغاربة

للاالتسراث العسربي الصنبث

بحسب ما يرى بنيس، في احتواء

• دم عجم للؤلفين في الشوف وللتذين وقضاء عاليه؛ من تأليف د. محمد خليا الباشا والكاتب نجيب البعيني، صدر حنيثا عن دار توقل للطباعة والنشير والتوريع في

هذا الكتاب - العجم، يعرض الإنجازات الأنبية والعلمية لجموعة الأدياء والشعراء والكشَّابِ في أقضية الشوف والمن الأعلى والمن الجنوبي وعاليه، ويتناول سيرة المؤلف وشخصيته واتجاهاته الفكرية

رينشس للعجم أسماء الكثاب تسهيلأ للبحث وللراجعة وعناه تتبع سيرة الأعلام والباحثين في الكتب والدوريات وغيرها، من للراجع والمصادر، متناولاً على سبيل التعريف، اكثر من سبعمنة مؤلف، راطين

حرص المؤلفان الباشا والبعيني على توفير الطومات على مسؤولية أصحابها لأنها كتبت في حير ما قدموا من معلومات ووقائع والكتاب، مرجع مفيد الباحثين وطلاب العلم

أبصائهم وبراساتهم الأنبية والكابيمي واطروحاتهم الجامعية. يُلاحظ أن القسراء عندنا تابرون، وأندر منهم من يُشترون الكتاب، فلعلُ هذا العجم يكون دافعا لتحريك الكتاب على رفوف

والعرفة، والأسائنة وطلاب الجامعات في

قد يكون القارىء في حاجة الى بحث ما، أو الى مـوضـوع لا يعلم أنه مـوجـود في الكتبات، فهذا العجم بليل، فيؤمن خدمة المؤلف، والناشر، والقاريء على السواء يقول المؤلفان، وقد استغرق عملهما ثلاث

سنوات متراصلة: م. كتابنا جهد المقلّ، بذلنا فيه جهدنا بصدق ومحبة واخلاص. ولا قصد لنًا منه غير الثقافة والعلم، والقيام بواجب التنويه بأولتك الذين سبهروا الليالي، وأفنوا عيونهم وصحتهم لكى يؤلفوا كتابأ يحمل الي الناس الثقافة والمعرفة والعلم». يتألف المجم من ٧٢٤ صفحة من الحجم

#### «الرأة العربية» كتاب من الغرب

● والراة العربية في النين والسياسة، كتاب مو من أحدث أصدارات الباحث

المغربي محمد طلال، ويحكى الكتاب الصادر عن دار النشر للغربية في الدَّار البيضاء ويقع في ٢٧٠ صفحة عن نور الرأة العربية في الحياة العربية في الحياة السياسية في العالم العربي، ويحاول للؤلف تحليل هذا الدور من خسلال سلسلة ملاحظات تتجلى في «الغياب شبه التام للمرأة في الهياكل الحزيية وضعف وجودها في

المؤسسات للتتخبة للطية والاشتراعية، وينتقل للؤلف الى الوضع الديني للمرأة العربية من خلال مقاربة معملية الباس التقاليد والقيم التخلفة لباساً بينياً، وتأثير الإبعاد الدينية على وضع المراة، وموقف الإسلام من المرأة بالإضافة الى الأبعاد الثقافية والتربوية في أوضاعها. ويعالج الفصل الثاني من الكتاب أوضاع المرأة في الدساتير العربية وفي يرامع الأحزاب السياسية ومدى تمثيلها داخل للنسسات المنتخبة، والكتاب عبارة عن تراسات أنجرت ما بين عامى ١٩٧٥ و١٩٨٥ عن أوضاع الرأة العربية الأجتماعية منها والاقتصانية والسياسية. ويرى للؤلف أن الفترة الزمنية الفاصلة بين انجاز البحث وإصدار الكتّاب التي تفوق عشر سنوات لا تؤثر على أهمية الدراسة باعتبار «أن أوضاع المرأة المربية لم تعرف أي تغير ماموس، وسبق لمحمد طألال الذي يتير المعهد العالي للغربي للإعلام والاتمثال أن أصدر كتاباً حول «الاتمسال في الوطن العربي قنصابا ومقاريات، ودصورة المراة في الإعلام العربي،

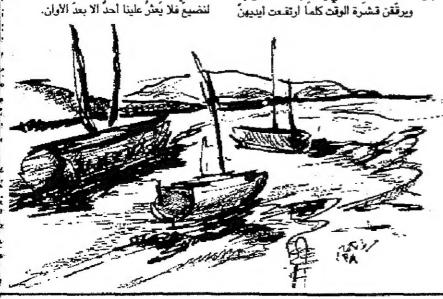
عيسى مخلوف

حتى نبتعد عن المكان الذي انجبنا ونرى الجهة الاخرى من الشروق. نسافر بحثاً عن طفولاتنا، عن ولادات لم تحدث

نسافر لتكتمل الأبجديات الناقصة. ليكونَ الوداعُ حافلاً مليئاً بالوعود. لنبتعد كالشفق برافقنا ويودعنا. نمزَّقُ المسائر ونبعثرُ صفحاتِها في الريح قبل ان نجدً - أو لا نجدً - سيسرتُنَا في كنب

نسافر نحو المسائر غير المكتوية. نسافر لنقول للنين التقينا بهم بأننا سنعود فتلتقي بهم ثانيةً. تسافر لنتعلم لغة الأشجار التي لا تسافر. لتلمّع رئينَ الأجراس في الأودية القنسة. لنبحث عن آلهة أكثر رحمة. لننزع عن وجوه الغرياء اننعة الغُرية.

السر العابرين بأننا مثلهم عابرون وبأن إقامتنا في الذاكرة والنسيان. بعيداً عن الأمهات اللواتي يُشطِن شمعة الغياب، ويرققن قشرة الوقت كلما ارتقعت اينيهن



خيانة المثقفين

وَصَلَ وَهِو بِسَيِر بُوقَار لا تَنقَ صَلَهُ العَظْمَةِ، ثم تَناول

لَيكرفُونَ وأضاء وجهه بإحساس رجل كان يغرق في البحر ثمّ

.. قال: كلما جلست الى مائدة العشاء، طاف بذهني أن ثلث

سكان الكوكب الذي نعيش فوقع لا مكان لهم في موائد

وأحس أن نفسي قد انصدت عن الطعام، ولعلي أجس أبكر الهية لذاتي لأنني أجلس أمام مائدة حافلة، بينما سوف

وهي ليست قضية يمكن تأجيلها أو استثنافها أمام محكمة

خرى، إنما هي قضية مستعجلة، وتحتاج الي قاض للأمور

راح يرسم صورة لأطفال ينظرون التي موائد الطعام ولا

يُكُلُونَ، رسم صورة لدموع هؤلاء الاطفال وحدثنا كيف تلتوي

أمعاؤهم من الجوع، وكان واضحاً أن الخطيب يعرف كيف

يستخدم الكلمات ويرسم بها الصور، ويعرف كيف يضفي

انتهى الرجل من حديثه وقام بحركة مسرحية، فقد أخرج

فنديله من جيبه ومسح عينيه وعاد يرتدى نظارته ويهبط من

على الصنور هذه الغلالة الرقيقة من الحزن الإنساني.

المنصنة وسنط موجة من التصفيق الحاد.

السَّتِعجِلُهُ، وهي لا تحتمل التسويف أن التأجيل أن التراُخي. \* ومضى الخطيب يتحدث.

انقلته سفينة، وشدد قبضته على الميكروفون وبدأ يتكلم.

وشق هو طريقه آلى الميكروفون ليقول كلمته ..

العشاء.. ولا موضع لهم على موائد الغداء.

■ كان الاجتماع حاشداً..

ببيت الملايين بغير عشاء.

هذه هي قضية الساعة...

MAY

■ يسعى اسامة رحباني إلى أن يتمير ضمن عالم، تمنى كثر لو كأنوا جرءاً منه او انتموا إليه أو ولجوا عقبقه، كي لا تقول يستقل عنه. فهو، في عمله الثأني واسامة إلى المسرح، يجمع مقطوعات موسيقية وأغاني، لحنها أو شارك في تلصينها أو اعتدها أو وزعها، من مسرحيتي والوصية، لوالده منصور رحباني ووالإنقالاب اشقيقيه مروان وغدي، ومن عرض معاصفة، الراقص نَفْرِقَةً أَرْمَاحَ، وعَرَضَ فُرِقَةً كَرِكُلاً مَعَلَمُ

يجمعها ليقول إنه مؤلف موسيقى نو شخصية خاصة ضمن «العالم الرحباني» الواسع، بعدما قدم نقصه، أول مرة، في عَـ مَلهُ ٱلمُوسِيقِي - الغَنائي وَلازَم عَـير

وعلى رغم أنه يحسد على غسلاف الاسطوانة (أو الكاسيت) مدى مساهمته في المقطوعات والاغنيات التسم عشرة التي تضمنتها، لا يوحي أن باعه فيها هو الاطول، بمقدار ما يحاول دعم نزوعه الي التميز الذي تبدو ملامحه احيانا ظاهرة ومختلفة عما يقدمه والده وشقيقاه.

وجو العمل متنوع، ويبدو أنه جولة على أنماط موسيقية شرقية وغربية عدق واضحة المعالم حينا ومنصهرة أحيانا، في استكمال لما شرع فيه الرحبانيان

افرانها وحوار الاتهم إضافة إلى مهندس صوت (جاد رحباني في استوبيو الياس رحباني، وهادي شرارة في الإستوبيو الذي يملُّكه) ساعده في توليف مقطوعاته في شكل متقن.

والانقلاب، لأن أحداث المسرحية تدور في المكسيك، برهن اسامة في «عاصفة، أنا إبن الفولكلور اللبناني ما دامت اللوحة ألتى رقصت عليلها ألفرقة في ختام العرَّضُ لبنانية صُرفاً، فتعامل مع الأغنية الشعبية والموال وموسيقي الدبكة بما لا

وعمل في إطاره الرحابنة الأخرون-ويظهر جلياً ميل اسامة إلى تجربة زياد، خصوصاً في أستلهامه الجاز نعطأ في التاليف والتوزيع، واعتماده الأبقاعات الأميركية اللاتينية، لكنه لا يذرج كثيرا عن الجملة الموسيقية التي عرف بها الأخوان رحباني، والقائمة على النَّعْمُ السهل الحفظ، وإن تنوعت مقاماته، وغير المعقد،الذي يصاكي العاطفة والحنين. سائحه في ثلك دراسة موسيقية عميقة وثقافة واسعة وحب للتجريب والتطوير لا يقدم عليسه إلا الواثقون أوالمغامرون. ووسيلته لترجمة أفكاره، فرقة موسيقية بارعة، كل عناصرها لبنانيون، لا تَحْتَلفْ عن اي أوركسترا عالمية في مستوى عزفها وانسجام

وإذ غلب الطابع الغسربي على عسمل مفقدها خصوصيتها .

ماصيي ومنصور، وامتاز به زياد رحباني،

وفي والوصية، التي وضع معظم الحانها منصور رحباني، كأن اسآمة إطاراً جميلاً للنغم تعامل معه من منطلق العارف اسراره والمالك مفاتيحه، هو المُقرب حِداً من والده والإكثر عملاً معه ومعرفة به في

المدة الاخيرة، قعرف كيف يقارب كل نمط اللَّبِي يكون في النَّظاري ما يُلْبِت حرفته ولكن هل فجح استامية في سعيه إلى الموسيقي والمتالي قد يكون لنزعته التمريدة المورية في دلام عبر النظام، إستام في إيوار فيم الصورة عنه هو الذي حبعل واللهم متضور بيحاريء من

وسط تراكم الشواذ والأخطاء ومخالفة القانون: عِكَانَ فَي عَنَا وَطَنَ عَطُ وطار، لكن تِقَوْيُمَا لَحِمَلُ مِنا حَوِيَّه دِعِية، اسامة حتى الأن من أعمال عنائية أو موسيقية، يؤكا أنه بين منزلتين. فهو، من خيه. من أن يتناف التحرية الرحيانية الغلية، ومن حهة اخرى بدا وثمة جوامع مشتركة بين كل ما قدمه . بإعداد موقيته الشامعة .. وعليه هو أن

يحدد موعد إشعال تارها. يُّ والسالة تحتاج إلى وقت وإن غير طويل والأهم أنها تحقاج إلى إقدام لأن بجمر، الرحبانيين إذا لم يتوهج ايضا خارج عالمهما لتتسيع مثلك مساحة الدقيء حصرق من يعتقد أن هجرد قرب أصابعه امنه يكغيه شنهيرة ويغلنا وحسب اسامة

موسيقي ويفيه حقه في الأبعاد توريعان التاليقية الرَّتَكِرَة إلى العلم والنابعة من واستخدام الآلة المناسبة للجملة المناسبة. اللوهبة وسعة الإطلاع وحدمه في هذا المجال الغنى الذي تعيرت بِهِ الأَلْصَانُ، وهي مُصْتَلِقَةً عَمَا عَهُمْ ﴾ التِمْيَنُ، في الطَّالُمُ الرَّجِيَّانِيُّ، في عَمليه الناس في أغمال الأخوين رحباني أو في اعمال منصور. حتى أن أغنية والتلعونا، خرجت من تراثيتها، وكتبت الوركسترا من دون ان تفقد ايا من مقوماتها الفولكلورية، لا بل ظهرت، ضمن المقطوعة التي أسرجت فيها، لحناً عالماً. القوأ داللوم على الأجوين رحباني أنهما بالغنا في تَصَلُونِ الْبَنْيَانَ وَطِنَا صَعْبَ الحلم إذ أوجَى في اغْيَيْهَ كِبُرِها فيه، أن والوطن الجنة أُدِي كَنَانَ لِنَا التَّهِيء... وقوله منتقذا أُجا التَّرِ الذِه الأوضاع فيه آما في دحلم ليلة شرق، فكان اسامة مكملاً لما يدا به الأشوان رحياني مع

> الذي يستحضر بعض الأغنيات بقالت جسيد يوافق العمل المقسم وهو هذا تاريخي الطابع أسامة في أسطوانته، أهمها: تركيرُه على: مقام الصَّجارَ الشرقي الذي يشبأعده في

كركلا، منذ استقلاله بفرقته عنهما، منتصف السبعيثات، ولم تخرج مقطوعته عن اجوائهما، خصوصاً في الحوارات الغنائية (تنكّر بحوارات مجبآل الصوان، ودايام فحر النين)، والمناخ الفولكلوري

التوريع الأوركست رالي والذي يرى البعض قرابة بينه وبين نعطُ «البِلونِ» في الصازا واستخدامه آلات النفخ بتنوع أثرى كثيرا المقاطع للوسيقية، خصوصاً حين بحاكي حقبة تاريخية؛ مفاحأته الستمع في مواضع يكسريها المألوف

## اختفت الشموع وحلت محلها الفوانيس

# لزفة النوبية أحدث صيحة في حفلات الزواج الراقية

سهير عبدالحميد

أقبراح العبرس، وهي استخدام للمسوس يسقى والغناء في بداية الحفلة أثناء بخول العروسين مكان الاحست فال، وهي أنواع: فالوجه البحرى تنتشر فيه الزفة الدمياطية والرَّفَة الاسكندرانية.

أمَّا فَي ٱلوَّجِهِ القَبِلِي فَتَسُودِه رُفة المُرْمَّارِ الْبِلَدِي، وَفِي القَّاهُرة ظلت الشموع البيضياء والزهور لللونة وانواع مختلفة من الزفاف البحري والصعيدي هي ملامح حفلات الزواج سنوات طويلة.

لكن العروس القياهرية بدأت تُتقبل في السنوات الأخيرة على نوع جديد هو الزفة النويية التي اصبحت الفنايق الكبرى تستعين بها في حفالات الرفاف التي تقيمها فاختفت الشموع لتحل محلها الفوانيس، وأصيحت النفوف والسيوف هي بيكور

وتقاليد الزواج النوبية التي تتسم بها النوبة - اقصى جنوب مصر - شديدة الخصوصية والتميز، لا سيما زفة العرس.

ومثلما يقول سيد السمان صاحب إحدى فرق الزفة النويية فإن اللون النوبي يستمد جنوره من التراث، لذلك فهو يلقى إقبالاً كبيراً في حفلات الزَّفَّافَ، وثلك بعثما أصبحت الأغانى الحنيثة متشابهة بل تكاد تكونٌ متطابقة ونحن نقيم الزفية النوبي في القاهرة بالطريقة نفسها التي تقام بها في الجنوب.

تستمر الزفة النوبية لدة ساعة كاملة، ويشارك فيلها ٢٠

ابأ برتدون الزي النوبي التقليدي والعرلجيء، وهو عبارة عن جلياب أبيض قصير، ■ الزفة في مصر من أبجيدات وسروال، وصيدري قصير مطرز بالخبيوط الملونة، والطاقبية النوبية للزركشة. ويقف هؤلاء الشباب في صفين

حسول العسروسين، ويمسكون بالدقوق، بينما يؤدى البعض ألأخر الرقصات النوبية بالكرباج أو السيف، وهو من سمات العرس في النوية وفي شبه الجسزيرة العربية إذ انه رمز لفروسية العريس وقوته، وهي عادة قبلية بر ويتقدم الزفة شيخ الخفر، وهو

حارس الفرح ببنيقيته مرتبيأ البالطو البني والطربوش الأحمر، ويضع شارياً كبيراً. كنمنا يتنقده الزفية صاملو

القبوانيس، إذ كانت الزفية في الجنوب قبل بخول الكهرباء ثتم في ضوء القوائيس، واستصَّرتَ هذه العادة حبتي بعد نضول الكهرباء قرى النوية.

وتؤدي الفرقة مجموعة من الإغاني، بعضها باللغة النوبية (الكنور أو الفاريكي)، وتقول كلمات أشبهر الأغباني من التراث النوبي: دارفع يا عريس سيفك لضيوقك/ وبشر (حي، للقبائل/ من كل جلة (منطقة) / عربسنا البشوش طالع بجماله / يدعوا له

صحابه / من كل جلة (منطقة)، ويضيف السمان: تطلب منا الفنادق الكبرى تقديم البرنامج الغنائي السناهر كناميلاً، وقيد صممنأ رقصات نوبية للأغاني الحديثة، ويشارك معنا المدعوونُ في الرَّقِص وَالغَنَاء. فالغَن النوبي بدأ فنا شعبياً وجماعياً وفطرياً،

الاجتماعي والمناسبات المختلفة

الفن النوبي حالت أيقول سبك السمان إنه فن فولكلوري له إيقاع الوصول الى العالمية، علماً بأن افريقيا.

فنتجت رقصات فيضان النبل وسبوع الطفل والحنة والدخلة. وهو فن تلقائي جذوره تعود الى عهد الغراعنة، فنجد على جدران المعابد تقوشأ للنف والطميورة التي هي أساس الايقاع النوبي، وقد بدأت عملية التقنين العلمى للغن النوبي على يدّ الفنانُ النكتور حمرة علاء النين الذي يحاضر في الجامعات الأميركية واليابانية عن الفن، وأيضاً الفنان على كـوبانا والذي حـصل على جوآئز بولية عدة. وعن سسر النجاح الذي يلقاه

مميـر جــدُاب، كـمــا أنَّ هناك لوتأ حسيداً له من خسلال سرجه بموسسيقى الجسان ونلك بهدف ليقاعات الموسيقي الغربية الحديثة منبعها الرئيسي هو

ونظرأ لنجاح اللون النوبي لجا العديد من الفُنائين المصريين الى تطعيم أغاني الفيديو كليب بالرقصات النوبية، ومنهم عمرو دياب في اغنية دعودوني، ويقول السوول عن تنظيم

حفلات الرفاف في أحد الفناسق الكبرى في القاهرة السيد أحمد وجدي: ادائماً نبحث عن الجديد في تنظيم الأقراح، ونغير برنامج حفلات الزفاف بصورة مستمرة بدءاً من شبكل الكوشية والورود والإضباءة الى برنامج الصفلة، وايضا الزفة باعتبارها الفقرة الأولى التي نقدمها في حفلة الزَّفَافَ، فبعد ما كانت تقتصر على



المشاعل والفتيات صغيرات السن ﴿ ويشارك فيها الحاضرون بل إن . اللائي كن ينفسرن للورود على العسروسين اضسفنا الرفسة النمياطي، ثم رقة الحنطور،. ويضبيف: ربدا الفندق في

الكلمة الصادقة الودلان المريقة العلن اشطب الكلسات الصفهان

التي تعشر عليها بين التعرف اطلس للنشررة في الشبكة، اضفينا أو البيرو

الأشهر الأخيرة الاستعانة بإحدى وتقول هناء كمال (مضيفة الفرق النوبية، بعد ما الحظنا طيران)، والتي صممت على أن كثرة ريادة الطلب عليها إذ أنها تضيف ترف على الطريقية النوبيية جنوا من الحيوية والبهجة،

فرسوفيا تعرويلا

وفاقدة المزحا أن ترف

"ليسنب مده أول مرة يسمعه الناس فيها إن صعوبه بدأ منذ تلاثين عاماً أو أربعين. أُلَعَد اكتشف يوصفه مواطناً شرقياً أن الشرق يحتفل بالكلمات أكثر مما يحتفل بالأفعال. ويخضع لسحر الكلمة إكثر مما يخضع لسحر الفعل.. ويدأ كفاحه الشفهي لأنه كان يكافح بالكلمات. وكان يستخدم أحلام الجماهير وحقوقها في الطعام والعمل والميناة، من أجل مجده الشخصي.. يمكن القول إنه ينتمي الى طبقة يمكن تسميتها كهنة العلوم والقنون، وهي طبقة كانت موضع تخليل الروائي العظيم

. يرى تواستوى أن العالم يتخلص من أفية لتفترسه أفة من نوع جديدً، إن سلطان كهنة الدين قد تقلص في عصرنا بعد أن كانوا يحكمون الدنيا باسم العقيدة، ولكن حل محل كهنة

الدين كهنة من توع جديد، وهؤلاء هم كهنة العلوم والفنون. وهؤلاء يحكمون المجتمع باسم المحافظة على الحضارة. انهم يزيفون العلم ويزيفون الفن، كما كان الكهنة يزيفون الدين، كل ذلك لينعموا بالجاه والسلطان، وليحتلوا مكاناً بارزاً

بين ابناء الجتمع، وبعد أن كانت رسالتهم الأولى هي العمل على رقي الإنسانية، تراهم يعملون على رقيهم في المجتمع. يقول تولستوي: «إن منبع الدور الزائف الذي تقوم به العلوم والفنون في مجتمعنا، هو إن الناس الذين يصفون أنفسهم بالتمدن وعلى راسهم العلماء والفنانون، قد أصبحوا طبقة ممتازة كطبقة القساوسة، وبالتالي شابهم ما يشوب كل طبقة تتحجر وتنغلق على نفسها من شيلال، وهو التنكر للرسالة التي جاحت لتحقيقها، بتزييف هذه الرسالة، ومنع أنتشارها بين الناس، حتى تظل حكراً لهذه الطبقة وحدهاً، ومصدر امتيازها على بقية طبقات الجتمع، ويميز تولستوي بين

إن العلماء والفنانين الصابقين يضحون من أجل رسالتهم، أما الآخرون فهم يستفيدون من رسالتهم، ولو افترضنا أن لهم رسالة، فإن هذه الرسالة تتلخص في الكسب المادي والمعنوي والرقى في المجتمع، بمعنى انها ليسنَّت رسالة حقيقية، وإنماَّ هي اشبه ما تكون بجراب الحاوي الذي يخرج من قبعات الحاضرين أرانب وحمامات تطير في فضياء الغرفة وتضفي على الحاوي هالة تجعله يختلف عن بقية الناس. أُ وَيْرِي تُولِسِتُوي أَن العلم الصَقَيقَى هِنْ مَا يَحَقَّقُ خَيِنَ

العلماء والفنائين الصادقين، والعلماء والفنائين المزيفين، ويضع

احمد بهجت



تزود الفندق لاسيما الإجانب يستمتعون بموسيقي هذه القرق ويشاركون بالرقص والغناء فيتحول الفرح الى مهرجان

2 6 2 1 4 4 6 1 0 6 4 6

الإنسانية وتقدمها، وأن الفن المقيقي هو الذي يحقق لها الجمال. الجمال. ويرى أن الخير والجمال هو ما يجمع قلوب الناس، فإذا ضاع الخير والجمال كنا أمام خيانة واضحة للمتقفين. احمد بهجت	تزلاء الفندق لا سيما الإجانب رفاقة ويهربني بموسيعاها وروح يستمتعون بموسيقي هذه القرق، المرح التي تشبيعها، وقبل زواجي، ويشاركون بالرقص والغناء، لتضلت بعبير الفرقة، واتفقنا على قيتحول الفرح التي مهرجان أن تزفني قترقته ما منحني غنائي، ويقول هناء كمال (مضيفة وقربياتي، لاسيما انني بحكم طيران)، والتي صممت على أن كثرة أسفاري أعلم كم يحظى هذا ترف على الطريقية النوبيسة الفن في الجاري بشعبية هائلة،
- قرع للجرس - قرع للجرس - ١ ٢ ٢ ٤ ٥ ٦ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩	ر ب ر ب ا د و س ف خ ر ع ر ع د ا الله و ط ب ۱ ل س الشا الله الله الله الله الله الله الله

٧ الدعل (٢/٢١ – ٢/١٩)؛ لا تكن
الما الشياح الشيار (٣/٦٠ - ١٩/٤)؛ لا تتكن الشيارة ترفض الشيارات
والمسلمساته فسقسد أن الأوان لأن
تنضج ووتمتع بقليل من العقلانية
والتروي
■ التصور (۲۰/٤ - ۲۰/۰): مسا
تسمعه من کلام مهادن نیص سوی
فخ بريد ناميوه الانقضاض عليك
على حين غرة.
■ الجوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): الشك
Helda van Helf Loan Alah

انطلاقتها قوية.

■ الأسد (٧/٢٧ - ٧/٢٧): تقراجع وتخسر إذا لم تكن الحياة بحماسة.

مقداماً جسوراً ويقيت في انتظار من يقوم بالمهمات عنك. ■ العنزاء (٩/٢٧ - ٩/٢٢): حساول استكشباف الإفساق العاطفية قبل البوح بما في قلبك. ( المسسولان (١/٢٧ - ١٠/١٧)؛ لا ترم كل أوراقك على الطاولة قبل أن تعرف من العدو ومن الحليف. 🗷 العقرب (١٠/٢٣ – ١١/٢١): قلب الشخص الأخر مليء انتقادك لخيرك

التسرود في السبية الفقية ال الليزق عدوبيا أو وقريا، يبينا أو يسارا، المجر مسعوبا أو هيوطا، ألى أن تبلقي النروج لايك في النهائية الاحرف للكراة الاكلمة أو الجملة الفسائمة، مع ب الانتباء الى أن الاحرف المشورة لا واسكال تشترك في اكثر من كلمة ولحدة. يو بالعاطفة لكن لسانه لا يجيد التعبير. ■ القبوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): الكلمة القباسية التي رَفَصْنَهَا أمس قد تعرف قيمتها غداً، لأنْ قائلُها أرادُ برسي. الكلمة الضائعة من احروف: برمودا الحدد محسلاوة بزغ ■ الجسدي (١٢/٢٢- ١/١٩): لا تربط نفستك بمواقف الكلمة الضافعة من ٩ حروف برمود. صحاحب البيت: ووحداوة برغ النفيد لجناهلها/ ومبرارة بطولات بعاشمية عترية لا فائدة منها سوى نفخ الريش. ■ السرطان (١/٢٠ - ٢/٢٧): قلبك ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): المساطلة لن تقدودك إلى اي معرض للرياح العاتية... حاول نتيجة مرضية بل ستجعك أسير الموقع نفسه. ■ الحوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): أخرج إلى النور واقبل على

شاقاوة - تيس ٤- وقت - بر ه- يستطيع ٦- رحنا - لصاد ٧- د د - طمع - وي ٨ - وقود - جند ٩- داريوس. حل العدد السابق: رُيزينيا، المنافعة ال

٧– عُند لللهاة

٩- خارة - مبور

مي - علين ٩- ياسل - ديدن.

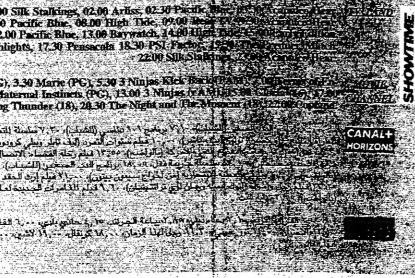
عمودياً: ١- البحرين ٢- سلق -

٧ القرآن الكريب ٥ . إلاين وبنياء ١٩ ٧ القين الإسلامية - يركياء . . . فوثلتني وانجام الطبيعة بـ ٢ . ٨ منزيات غائية . . ٩ مسلسل كاهي حسنات الموافقة المواف ١٠٠٠ مناح الكنوب مستى ١٠٠٠ مواشل الاطلاق ١٠٠٠ السلسل العرب ١٠٠٠ وجود شارة هار ١٢ اول خقوة ١٠٠٠ و بنامج الديني ١٠٠٠ المراسسات المرب مستوح الاخترار ١٠٠٠ و المرب الديني ١٠٠٠ السلسل العرب ١٠٠٠ مناو ١٠٠٠ مناو ١٠٠٠ مناو ١٠٠٠ السلسل العرب ١٠٠٠ مناو المناو المرب ا

. . الحنيال (بلم تلفزيني) من ٢٠ هيارة عارد (فتحن سرحان ١٠ الناقلقي) رواتسي - بالافيياء الثلاثة (جيل راف و بال عيدافترين) كرينون 10 و الحلي والحق و الحق و حدوري - عجم سري غللي من ١٠ السراء ولعش - عمد المدي الجيائي ١٣٠٥٠ البيت اللين (كنان المتاوي - تلمية المقال و بعيد مبري عليات في 10 و استغناه في الاجتال (ولا للوعس - عمد رفيا - مناه الرافيتين) كووفوره - د ، ١٨ ارض الحلاج أفاق معالم - بتي الفي لتي المتطفى - ترقي ١٠٠ - الازراع والسيد (رواسي) و ٢٠٠ المعان المتاوي - جبراً معامرات - و بالقمارة والمعاري (سابني محمور المالي) المتطفى الدراة اللين الله بي (كمان الشناي – نامنة الخطب - سبرة مسري)

. به القول الكرتب ٢٠٠٠ برنامج والتمني ٢٠٠٠ و مسلستان عربي ١٠٠٠ وقامين على البغواد (اعلقه). ١٢٠٦ فقائس ١٠٠٠ برنامج تناققة ١٠٥٠ وقامير من المواد (ميلاس). ١٢٠٠ وقامير جان العمر ويلام مناسبة على البواد (ميلاس) ١٠٠٠ بوقامي جان العمر ويلام بالمواد (ميلاس) مناسبة على المواد (ميلاس) ويلام المواد (ميلاس) ويلام المواد (ميلام المواد

. ده مقل المتناج ه ۷۰ براهید ۳۰ بر شیر غریب ه بر باشند الیزم ۲۰ بر ترجیز (۱۰ شرقی تا غی تا ۱۰ سور الانسار ۲۰ ب وقد سهار ده ۱۳ فرزه الانداز ۲۰ بطنان می طال الملیان ۳۰ تا رسید شعری ده ۱ مسلسل امیرگی ۱۸۱۲ میفار کیار ۱۸۰۰ مسلسل امیرکی "Ricesom ۱۳۰۱ مسلسل Bloesom نفشش اسکستی میزیکشد السره ۱۸۰۰ الاندار ۱۸۰۰ برایان ۱۳۰۳ میفار می طالع بازامیریافتی ۲۰ تا مار تمان السامه ۱۳۹۳ (۲۰۲۰ Moor Lighting ۱۳۹۳ کرسیدا امیرکی، ۳۰ سامل امیرکی ۲۳ میفار می طالع



المال المالية على المالية الم

· الفقياً: ١- الشوارد ٢- ق ق - صور ٢-بساتين - فا ٤- جلو - ساطور ٥- رقة -- اول صدي ٦- بطاح ٧- نستريح - جس ٨ - ٧

بطولة لبنان



التي أجتلحت ملعب الزمالك والذي بات مستكرراً في الملاعب المصرية، وصل تروته قبل مصاراة الزمالك والإهلي في المرحلة التاسعة للدوري المصري لكرة السلة، والغريب ان المباراة ليست مهمة ولا فاصلة لأن النَّانيينَ يتنازعان المركزين الثاني والثالث في الترتيب بعد الاتحاد السكندري متصدر السابقة، وهو ألامر الذي يشير الى سوابق الإصرار والترصد بين جمآهير النابيين المتجاورين، ووصلت الْرُوحُ العدائيةُ بينهما الى اقصى درجاتها في كل المُلاعب في الشهور الأخيرة. اكتظت مسرجات صالة الزمالك التي لا

تسع اكثر من الَّفِي متفرج، مبكراً بانصَّار الزمالك قبل ساعةً من بدء المباراة، وتعالت متافاتهم العدائية ضد الأهلي ولاعبيه والحكام والصحافيين واتحاد السلة ونأديي الاتحاد والجسزيرة، وظهـرت بوادر الكارثة عندما تأخر وصول قوات الأمن الى الملعب وقبل ٣٠ بقيقة من الموعد الطبيعي للمباراة وصلت جماهير الأهلي التي زاد عدها عن ٩٠٠ متفرج، وتنفقوا الَّي المُرْجِات الملاصقة لأنصار الزمالك، وسرعان ما تحولت سماء الصالة آلي ساحة حرب للزحاجات والحجارة والمقاعد الطائرة، وارتفع الصراخ وكشرت الاصابات دون وجود شرطى واحد للتدخل.

ويعد ١٥ يقيقة من التراشق بالحجارة والزجاجات وصلت قوات الشرطة المؤلفة من ١٠ أفراد فقط وتدخل الأمن لإبعاد جماهير الأهلى الى ركن بعيد في المدرجات لضمان فاصل كبير بين الجمهورين.

وفور نزول لاعبي الأهلي الى ارض الملعب استبعدادا للمباراة تعرضوا لأمطار من الحجارة، وسقط اللاعبان علاء زهران وعمرو صابر على الأرض مصابين وهرب اللاعبون الى غرف الملابس، ولم يجد خالد مصطفى لاعب الأهلى مكاناً للجوء إليه سوى زملائه من لُعَسَبِي الرَّمَسالِكِ النَّذِينَ احْسَاطُوا بِهُ فِي روح

واشبارت كل الشواهد الى ضبرورة إلغاء المبساراة لعسدم وجسود الأمن الكافى وتوتر الأجواء بشكل مخيف وقوجئ الحكمان الدوليان سلامة جيلاني وعمرو عبد الحافظ عند نزولهما الى أرضّ اللعب بعدم وجبود لوحة للنتائج، وهو الأمر الذي يحول فأنونياً

أثلك فهد الدولي

فى الرياض مساءً

اليوم أقوى لقاءات

الجولة الخامسة

اختبار صعب للشباب امام النصر

على قلوبها خلوفاً من تدهور

مستوى الفريق الذي شهد انطلاقة

تصراويا الفريق متكامل في

جميع الرآكز، خصوصاً في خطّ

الوسط الذي يتواجد فيه فهد

الهريفي وابراهيم ماطر وابراهيم

والرباعي سينعم الهجوم الناري

الذي يقنوده المهاجم العبائد من

الإصابة نهار الظفيري والمحترف

القطري محمد سالم العنزي الذي

تأكدت مشاركته كالاعب أساسي

ويعناني دفساع الفسريق من

التسرع الشنيذ والإرتباك

الواضح، خُـصسوصباً مع قلبي

النفاع محسن الحارثي وهادي

شريفي، وان افتقر الأضير الى

ويعاني مدرب الشبباب

الهلال يشكل فريقه الى كأس آسيا

الخبرة في المباريات الكبيرة.

فوز تاریخی لامیرکا علی بطل اوروبا ۳-صفر

الني من ان يفعل،

المونديال ايضاً.

يقوله: دخشيت لن يمزقنا المنتخب

الامسيركي اربا اربا في الشوط

الثاني، وقد كان قاب قوسين أو

وكسانت الولابات المتسحسة

خسرت مبارياتها الثلاث السايقة

امام المائياً أُخْرِها صَغَر-٢ في

مونديال فرنسا الصيف الماضي،

كما أنها لم تسجل أي هدف منذ

٢٨٩ بقيقة وبالتصبيد منذان

هزت شباك منتخب ايران في

هزيمة اقسى حيث ظهر بلا حول

وبلا قوة خصوصا قائده المؤقت

لوثار ماتيوس الذي حمل الشارة

في غياب اوليفر بيرهوف الرتبط

وقد تقوق الاميركيون على

الالمان في جمع السابين: بدنياً وفنيا وتكتيكياً ما حدا بشتيليكه

الى القول طم يعبد لدينا اي حظ

لخرجتها من الدور ربع النهائي

المونديال فرنساء قبل أن تتنوق

وكانت المانيا تعرضت لخسارة قاسية صفر-٣ امام كرواتيا التي

باحراز القاب تولية بعد الأنء

بمباراة مع فريقه ميلان الإيطالي.

وقد افلت للنتخب الالماني من

في هذه للبارّاة.

قوية في بداية الدور الثاني.

بطولة السعودية

الرياض «الحياة»

سشدرة من بهري كياس خياده

الحرمين الشريفين التي تجمع بين

فريقي النصس الرابع (٢١) تقطة

الذي يسعى الى المساقظة على

مسركسره ضسمن المربع النهبيء

والشباب الذي يليه في الترتيب ب

ويحساول مسدرب التصسر

البرآزيلي دي سانتوس جمع

اوراقية التناثرة لا سيبميا أنّ

الفريق تلقى خسسارة موجعة

الأستبوع الماضي أصام النجمة

بهدفين مقابل لا شيء، جعلت

للحمامير النصراوية تضع يديها

■ الرياض «الحياة» – اختار مدرب الهلال

المسعودي خليل الزياني ٢٢ لاعباً لتمثيل الغريق في

تهاثيات ألجموعة الغربية ضمن كاس ابطال الاندية

الأسيوية التي يستضيفها نادي العين الإماراتي من ٢٥ الى ٢٩ الحالي، وسيلتقي أول وثاني المجموعة

مع أولَّ وثاني المجمَّوعة الشُرِّقية. وسيَّشارك في

النهائيات كلُّ من كويداغ التركمنستاني والاستقلال

الايراني بالاضافة الى آلعين، واللاعبون هم: حسن

العتيبى وصالح السلومي وتركي العواد وليجا ليتانا

وعبدالله الشريدة وأحمد الدوشي ومحمد النزهان

المانيا تخجل من منتخبها الكروي

(الولايات المتحدة)

المانيا بين البكاء

-افاب-يصار

الواي العام في

على منتخبه الكروي الذي تعرض

لخسارة تاريخية أمام الولايات

المتحدة صفر-٣ في مباراة وبية

اقيمت في جاكسونفيل (ولاية

فلوريدا)، أو الاستهراء به بعد ان

قدم عرضاً لا يليق بسمعته

ويسجله الذي يتنضمن بطولة

العالم ثلاث مرات ويطولة اوروبا

حسم المباراة في تُصف الساعة

الاول حست سيجلت اهدافسهسا

الغيلانة مواسطة ثلاثة لاعيين

منضمين الى اندية المانية وهم

جـوهان كـيـروفـسكى (١٦)

وانطوني سائية (٢٤) وكالوبيو

ولطالما قبل عن الألمان بأنهم لا

يخسرون قبل نهاية النقائق

التسعين، بيد أن الأمر أخطف

تمامأ حيث بدا واضحأ العجز

ولخص مساعد رببيك النجم

التام لنتخب أريك ريبيك

ونجحت الولايات المتحدة في

ثلاث مرات ايضاً.

٧٠ نقطة.

S ...

. ...

دون بدء المباراة وفقاً للوالح، واصر اشرف "سليم أجرى تعديلاً في تشكيلة فريقه باشراك توفيق مدرب الأهلي على عدم اللعب إلا بعد وصول قوات كافية من الأمن لضمان الحمادة والسلامة الكافية للاعبيه.

> بعدم إقامة المباراة لعدم صالحية الملعيم وغادر الحكمان نادي الزمالك للانتظار أي تادي الترسانة المجاور للعرقة تطورات للوقف واحتمالات توقيع عقوبات شبينة ضنم وبادروا لإصلاح الوضع بدعوة عضو مجلس ادارة الأهلى اللواء سنفسيسر نور، وهو احسد قيادات الشرطة في القاهرة لإعادة الفريق الي الملعب، وتمكن اللواء من استقدام قوات جييدة للشرطة وطلب من اللاعدين العودة الى الملعب

> مراقب الباراة محمد قنصوة، واتحذوا قراراً

وبعد ساعة من المفاوضيات نزل الفريقان مجددا لإجراء الإحماء تمهيدأ لاستدعاء الحكام من نادي الترسيانة، ولكن الأمور تفاقمت عندما

من ارض اللعب. تدخلت الشرطة من جديد والقت القبض على عدد من المتفرجين من الجانبين.

وبعد تاخير نحو الساعتين نفذ الحكم وعلى الجانب الأخسر كنان لاعبس الاهلى الغنام (اطول لاعبي الأهلي والمباراة) لاتسع

في الشوط الثاني تحسن إداء الأهلي جداً

والل بدر وطارق السنعيد، وعناد الرَّمنالك . للاقستسراب مع تالق لاقت للنجم الأول على الجنايني وضالت للنتيجة محيداً الى ٧٢/٧٢ للأهلى قبل ٧ نقائق من النهاية، ولكن سوء الحظ لأحق الزمالك عندما تعرض الجنايني، الذي قبم اقضل مبارياته على الاطلاق، لاصابة شبيدة في ضلوعه أثر احتكاك مع لاعب الأهلى صارحًا من الام وخرج من اللعب محمولاً ولم يتمكن من العودة مجدداً، وتوترت الدرجات البيضاء إزاء عدم اتضان الحكمين لأي قرار

مِقْلِيلَ ١٦ تَقْطَةُ فَقَطَ لَشُرِيْفِ الْصِدَانِيلِي.

اتسع الفارق للأهلي الي ٨٠/٨٧ قبيل ١٠ بوان من نهاية للبارات وأيقن جمهور الزمالك أن فريقِه خاسراً لا محالة، وتعالت هنافات جماهير الأهلى العدالية داعية لاعبيها الى العنف بقولهم مموتوهم. قطعوهم، وهو ما رُاد مِن دُورة جُماهير الرّمالك وعاويت القاء الحجارة والرجاجات على لللعب في لحظة تسخيل وابُل بدر لأخر تقطتين لفريقة قبل ه

توان من النهاية. (مارس) القبل في صالة الأهلي.

واسفرت بقية مباريات للرحلة عن فور

طارق الغنام وسنقط الجنايني على الأرض

تأثر الفريقان سلبأ بالتوتر وطاشت العابهم وتمريراتهم وتصويباتهم ومرت ثلاث بقائق كناملة بون أن يحسرز أي فريق نقطة واجدة واهدر خلالها لحمد عيد الفتاح وياسر

بالعقوية ضد الغنام الذي أصطدم مع

أبو الفتوح وشريف علي ٦ رميات حرة. واستسعاد الأهلي توازنه في النقائق الأخيرة، وتالق علاء زهران في قيادة الأهلي ولحرز ٢٣ بَقِطة في الشُّوط الثَّاني، وتصدر رُهْرِانَ قَائِمَةَ هُدَافِيُّ الْمِارَاةِ بِرَصَيْدَ ٣١ نَقَطَةُ قَيل زميله طارق الغنام الذي سجل ٢٥ نقطة

وتنقى على وقت المباراة الأصلى ٩.٤ ثوان عندما استحال إكمال المباراة، وهرب اللاعبون والحكام الى غسرف الملابس وأعلنوا إلغساء للبسارات وازداد الأمس مسوءا بإطفساء الاثوار مبريعاء وفال للوقف ملتهبأ حتى منتصف الليل مع تهديدات ووعيد من جماهير الأهلى بالانتقام الجسدي من انصنار الزمالك في مباراة الإياب التي سنتقام في نهاية أذار

ألاتحناد على منصيف عنل المحلة ٨٩-٤٣ (الشوط الأول • ١٠٠٠) والجزيرة على الترسانة ٤٨-٧٧. (٤٧-٣٠) والمقساولون العسرب على سمس ٨٧-٢٧ (٣٧-٣٧) وطنطا على الاومنيوم ٢١-١٦ (٢٨-٢٠).

وجبة سريعة

● مسقط والحيارةء –

بيدا اليوم منتخب عمان

الاولىي مشواره في التورة

الدوليسة الوبية والتي

يستضيفها، بلقاء نظيرة

سلوفيتياء بمضور رئيس

الاتصاد الدولي لكرة القدم

كرة البداية في اللقاء، ويقوم

بلاش بزيارة رسمية لللطنة

للاطلاع على مستوى الكرة

وكانت سويسرا فازد

على سلوفينيا ٧-صفر في

مفاحاة

حقق منتخب ماليزيا مفاجأة

صارخة في بطولة مصر

الدولية للهوكى التي تقام

حالياً في القاهرة عندما فار

على نظيره الكندي، ثامن

العالم ويطل الاميركتين

وثالث ألعاب الكومتولث، ٣-

٢ في مباراة مثيرة، وخرجت

كندا من للنافسة على اللقب

الذي لنحمس بين منتخبي

محسر والهند بعدما نالت

كندا الهريمة الشانية في

عقوبة

وقع نادي كوجيلي سبور

التركي عقوية مالية كبيرة

على مدافعه المسري

المترف مدحت عبد الهادي

يسبب اشتراكه في مباراة

متتخب مصر ألعولية

الأخسرة ضد الكويت في كانون الأول (بيسمبر)

للاضى دون انن من ناديه،

وارسل کوجیلی سیبور

خطاباً شديد اللهجة الى

الاتحاد المسرى لكرة القدم

يحذره من إشراك عيد

الهادي مستقبلاً في أي

مباراة دون إنن مسبق من

باديه وكان عبد الهادى

أمسيب في مباراة الكويت

٦-٦ و٦-١ في المباراة النهائية.

■ طوكيو - ا ف ب - احتفات الشويسرية

مارتينا هينغيس المسنفة ثانية باستعادة المركز

الاول في تصنيف اللاعبات للحترفات باحرازها لقن

بطلة دورة طوكيو الدولية في كرة المضرب بغورها

على الجنوب أفريقية امائدا كوثرر المسفة سابعة

شتيفي غراف والتشبيكية يانا توفوتنا في طريقها

الى المباراة النهائية، وسبق لهينغيس أن لحرزت

اللَّقِ عَنَّام ١٩٩٧ عَلَى حَسَبَابِ غَيْرَافَ بِالدَّاتِ الَّتِي

انسحبت أبل بداية المباراة النهائية بداعي الاصابة.

وكانت هينفيس تفوقت على الالانية الخضرمة

وغاب عن آلملاعب شهراً.

القاهرة «الحياة» –

القافرة – «الحياة»

جوزيف بلاتر آلذي سيركا

وفي هدوء وسرية اجتمع الحكمان مع

أحسست إدارة الزمسالك بخطر الموقف لبدء اللقاء بعد ازدياد الأمن.

تعرض الحسين سمير جناح الزمالك لإصلية مباشرة في كتفه من زحاجة طائرة من مدرحات جماهير الأهلى، وربت جماهير الزمالك الثائرة على القور وهرب اللاغبون والحكام والإداريون

سلامة جيلاني كرة القفز بين ياسر أبو للفتوح كابتن الأهلي وشريف الصناديلي كابتن الزمالك معلناً بدء اللباراة الملتهبة، ووضيح جليا التوتر الزائد لدى لاعسبي الأهلي العسلجسزين عن السيطرة على أعصابهم. وتقدم الرَّمالك بسرعة مع تالق لاعبيه هيثم السعيد والمشابيلي وعلى الجنايني وهشام ابو سريع واحمد عبد المتاح، وتقدم الزمالك مبكراً ١٨/٢٠ وسط هنافات واناشيد من جماهير الزمالك السعيدة بعيدون عن مستواهم واولا المتالق طارق

الفارق الى ٣٠ تقطة، ولكِن الغنام سجل بمفرده ٢١ نقطة للأهلي في الشـوط الأول: وتمكن مِن ابقاء فريقه في لجواء المباراة وأنتهي الشيوط الأول الصلحة الزمالك ٢٩/٤٢ فقطا. بعد آزدياد ثقة لاعبيه واستعادتهم الشعور

بالأمن، وتقدم الأهلي للمسرة الأولى ٤٥/٤٦ وتمكن من توسيع ألفسارق الى ٣/٦٣ في منتصف الشوط ولكن مدرب الزمالك بكري

البرازيلي جان فرانسيسكو من

كبدرة الإصبابات الذي طالت أبرز

لاعبى الفريق مسالح الداود

الشبيحان وأثرت على التشكيلة

لعدم وجود البديل الجاهن علماً

أن للدرب لم يستلم منهامه إلا منذ

وكان الشياب خلد الى الراحة

منذ الجولة الحادية عشرة حيث

تلطت معاراته أمام الإتحاد الذي

حقق بطولة الخليج اخيراً، لكن

مده الراحسة لن تدوم طويلاً لاته

سيقابل النصر الذي يطبع الى المتقلع الليورة الهريلة التي تلوات

مباراة اليوم تعتبر تكتيكية

بين الدريين قيل أن تكون مياراة

بين اللاعبين، فهل ستكون الهزيمة

الشامنة للتبصس أم الرابعية

طعم العلقم امام الولايات للتحدة.

ووصفت الوكالة الالانسة

سيده الحسارة ببالمر المبحك

البكي، واعتبرت أن للنتخب

الاللاثي لم يعد له مكان بين الكبار،

وبان ١٠٣ مليون متفرج للاني لم

يتابعوا مجريات الشوط الثاني

ولاشك أن الخسيارة سديق

تاقبوس الخطر لمام ريبيك الذي

خلف بيرتي فوغتس قيل بحو

حمسة اشهر في محاولة لإعادة

ترتيب للنزل الألاني. بيد ان البداية لم تكن مشجعة ان خسر

التتخب أمام تركيا صفر-١ فيمن

تمنفيات كأس ألامم الاوروبية

قبل ان يحقق فوراً صعباً على

التعويض غدأ عندما يلتقي نقليره

الكولومين في ميامي. بيد إن

بعض الإصوات ارتفعت منذ الأن

مطالبة بالإنطلاق من المنقر وبناء

منتخب جديد كليا، حتى لو كلف

الامسر عسدم النقساع عن اللقب

الاوروبي العسام المقسيل في

النهائيات التي تستشيفها

قولندا وبلجيكا معأ

ويعلك المنتخب الاللني فرصة

مولدافيا القمورة ١-١-

غرة وجنزف

بها مؤخراً:

للشياب

وتركي الصويلح وتواف عودة وخميس العويران

وفيصل أبواثنين وخالد التيماوي ومنصور الشهراني

وحسين المسعري ويوسف التغيان وسيامي الجابر

وفهد الغشيان ومصمد لطف ومتمبور الويتع

وعبدالله الجمعان ونواف التمياط وماجد الشنمري

ويشار عبدالله. وأن يمق للاعب التونسي عيادي

الحمروني الشاركة في هذه التصفيات نظراً لأنَّ

المدة التي تفصل بين بدأية احترافه مع الفريق ويداية

التصفيات أقل من ثلاثة أشهر، وسيغاس اللاعب الى

تونس لدة أسبوع بعد موافقة الإدارة الهلالية.

عسود القنات وعسيسدالله

□ بيروت - دالحياة،

عزز شباب الساحل انقراده في الركـرُ الثاني من بطولة الدوري اللبناني لكرة الق

افتتاح المرحلة الـ١١ الأخيرة من نور النهاب اثر اسقاطه النحمة على ملعب المنينة الرياضيية بهدف وبات رصيده ٢٢ نقطة وفي جعبته ٧ انتصارات مقابل انتصار واحد فقط للنحمة والمجاصر، في أسبقل القائمة الإخبر به تقاط فقط

كان النجمة الطرف الإقضل على مدار شوطي الماراة، لكن كرة القدم اهداف فقد فرض سيطرته المطلقة على مجريات اللقاء، غير ان القرص التي صنعها لاعبوه بدالجملة، تأهن امسام مسرمي الساحل، الذي نقد انتشاراً جيد واعتمد الحشّ الشديد مع المراقبة اللصيقة للأعبي النجمة، ولم يترند في دنشر، ثمانية مدافعين لتحصين خطوط منطقته في

الشوط الثَّاني. ولعب النجمة منذ النقيقة ٧٨ بعشرة لاعبين اثر طرد ظهيره عباس شحرور لضربه منافس له من دون كرة ويصنقه في وجهه.. واستسغل رأس حسربة السساحل العراقي محمود مجيد احدى المحمأت الرتدة، فكسر مصيدة

على يمين الحارس وحيد فتال، وبات رصيده الشخصي ٧ أهداف.

ويعد نقائق تساوى الفريقان بعدد اللاعبين اثر طرد لاعب الساحل محمد خير البين... واستمر النجمة في اضاعة القرص ومن أبرزها «آنفرانية» لعباس عطوي أطاحها في دمكان مــأه وراســيّــة لواثل نزَّهة في النقبيقة الرابعة من الوقت المحتسب بدل الضائع أرتطمت

وأشعل جمهور النجمة المرجات شغبا احتجاجاً بالدرجة الأولى على اداء قبريقيه... وعمد بعضهم الى تكسير كراس ثابتة ورمى حطامها على أرض أللعب، بالإضافة الى قناني وعبوات فَارِغَةً، واطلاق أسهم تَارِيةً – وهي ىدغة حسة.

وأصدر نادي النجمة بيانأ امس جمّل فيه اتصاد اللعيبة المسؤولية، ووصف فيه ما حصل بأنه واشكالات اعتبابتها الملاعب في جميع أنصاء العالم وهي في غالبيتها مؤسفة ومستنكرة الإطار العام أما تلك التي تُشير اليها في مباراتنا الأخيرة فنرى لها اسباباً ومسببات عدة لا تنفصل عن طروف التعهور الذي تشهده الساحة الكروية... نتيجة سيناسنة الاتصاد الانصينازية والمضالفة للقوانين... واصراره

التسلل في النقيقة ٨٣ وسند

واشتاف البيان ... بواصل اتحاد الشخص الواحد متابعة قيادة الدوري باساليب ظاهرة وياطنة وفق خطة صبرمجة وما حصل في ملعب المدينة الرياضية السيت أمير ميؤسف نجيد له مسيبات ولا نجد له مبررات، مع العلم أن مسؤولية الشغب الذي حصل في المدرجات تتحمل وزرة الكامل الجهة المنظمة في اتحاد الشخص الواحد، وقد حاولنا عبر بالقائم الأيسر لمرمى الساحل... مكتب الجمهور التعرف على الأششاص النين حطموا بعض

فاز التضامن صور على الإضآء الأهلي ٤-٢ (الشيوط الأول ١-زين في النقيقتين الـ١٠٢٨ الـ٧٢ وحسن صبرا (٧٦) وعلى حويلا (٧٩). وللإشاء الإهلي سلمان عبد الخالق (٧٩) وخضر فياض (٨٧).

على سياسته الهادفة الى افلاس

الكراسي، فلم نتمكن وأفعدا أن

النبن قأموا بهذا العمل الستنكر

غير معروفين لدى المكتب المنكور

ما يؤكد على أن الشبغب يلاقى

ارضية خصبة في حالة الطلاق

الصامل بين الاتصاد والقاعدة

فوز التضامن صور

وعلى ملعب بيروت البلدي

سُّحِل للتَّضَامِن كل مِن هيثم

وبات رصيد التضامن ١٩

نقطة، في مقابل ١١ نقطة للإشاء

على صعيد أشريعا المبير القنى لمنتخب لبنان المصري محمود سعد ٢١ لاعبأ للالتحاق بتدريبت المنتخب اليوم الاثنين وغدأ الثلثاء على ملعب بيروت البلدي والمبينة الرياضيية استعدادا للقاء نظيره التشبكي مساء الأربعاء ١٠ شباط (فيرلبر) على الملعب البلدي. وسيسمثل المنتخب التشيكي الأولمبي الي بيروت فبجسر غد واللاعبون المختارون هم: حمال طه وهيث زين وموسى حجيج ووحيد فتال وعلى متيرك وأحمد صقر وفارتان غازأريان ودانيال الاعور وأحمد خليفة وسركيس عباجيان وفيصل عنتر وغسان شويخ وفواد حجازي ورضا عنتر وعباس شحرور وتروكهيان ونبيه الجردي وكيفورك قره بيتيان واحمد النعماني وزاهر العنداري وشادي

وكان المنتخب اللبنائي خاض مباراتين الشهر المأضي في هلستبورغ ثاني النوري وحنامل سويد، في اطار استعداداته لنهائيات كاس الأمم الأسيبوية الثبانية عشرة سنة ٢٠٠٠ المقسسررة علسى أرضيه، وتعادل في الأولى ١-١، وخسر

في الحفاظ على تقدمه منذ الدقيقة

٣٧ عن طريق سيلفان ويلتود بعد

خطا في نفاع رين واستسلم قبل

اربع نقائق من نهاية للباراة

عندمنا استقبلت شباكيه هدف التعادل عبر الإلماني بأتريك فيزر،

فتخلى تالياً عن ألصدارة بعد

اسبوع والحد فقط من انتزاعها من

على ضيفه بأستيا بثلاثة اهداف

الجنوب افريقي بيار عيسى (٣٣)

والايطالي فابريتسيو رافانيللي

(٤٠ و٨٢) مقابل هدف لبيار لوراث

ورقع مرسيليا رصيده الى ٥١

وكان ليون اكبر مستغيد من

مرحلة اليوم بفوره على ضيفة

نانسي ٢-١ على ملعب جيرلان

امام أنَّ الف متَّفرج، فصعد الى

المركس الشالث برصيد ٣٨ تقطة

علماً بان له مياراة مؤجلة. وسجل

اهداف الغسائز الإيرلندي توني

كاسكارينو (١٢) والكاميروني

جسوزیف نیزیریه جسوب (۲۰)،

غراسي (٦٢).

وللشاسر المتويسري مباركو

وعلى ملعب لابوجسوار واسام

٣٠ الف مشفرج، فاز نانت على

لنس حامل اللقب بهدفين نظيفين

سجلهما اوليفييه موتتيروبيو

(٢٨) وديفينو (٤٥) فصعد الي

المركس الرابع برصيد ٣٨ نقطة

وشهدت المباراة طرد المدافعين

وغلى ملعب جبول بيشتاستو

وعلى ملعب سانت سامقوريان

وإمام ١٣٧١ متفرجاً، اكرم متر

وفنانة ضيفه لوريان وسحقه

ستسلافة اهداف تناوب على

تسجيلها فريديريك ميريو (٣٤)

والبلجسيكي دائي بوقسان (٣٥) وكريستوف أورلافيل (٧٣).

وعلى ملعب حنيقة الإمراء

وامام ٣٦٤٧٣ متفرجاً، اعاد

باريس سان جرمان البسمة الي

شفاه جمهوره بغوزه على سوشو

بهنفين سجلهما ميكاييل مادار

(۲٤) وبرونو روبريغسيسر (۵۰)

وهو الغور الاول لباريس سان

مقابل هدف لبرنارد بوجیه (٦٠).

وامام ١٥٣٢٢ مشفرجاً، انتزع

ايريك دي لاكسروا (نانت) وايريك

بغارق الاهداف خلف ليون.

سبكورا (لنس).

تقطة مقابل ٤٩ لبوريو.

وعلى ملعب فيلوبروم واميام ٤٥٨٢٧ مَتَفَرِجًا، تَغَلَّبُ مُرسَّطِيا

## النطولات الحلية الاوروبية

# وامام ١٦٥٤٧ متقرجاً، فشل بوربو



مشفرجاً في المرحلة الرابعة والعشرين من بطولة انكلترا لكرة القدم في مباراة فرض فيها للهاجة التروجي لولي عُنونار سولمنكيار نفسه نجماً بلا منازع. فبعد أن كانت النجومية لكل من الشنائي اندي ك والتريبيدادي دوايت يورك اللنين تقاسمنا تسجيل الأهداف الاربعة الاولى ئانشستر، فإن سولسكيار الذي نزل لحتياطياً مكان الإخير خطف منهما الاضواء بتسجيله

ساقى الحارس دايف بيزانت

بيد ان نوتنفهام فوريست ادرك التعادل بعد ثلاث بقائق عن طريق اندي روبجسرز الذي تلقى كرة من القريسي دارشوفيل وسيدها زاحسة في الزاوية البعيدة لمرمى بيتر شمأيكل الذي خرج لملاقاته.

مستنغلأ غياب نفاع نوتنغهام

السيطرة عليها (٤٩) فُـدخُلتُ

ابداعها الشياك (٦٦). وفي الدقيقة ٧٠ اعطى يورك

مكانه لسولسكيار الذي تمكن من تسجيل هدف الاول والضامس لفريقه أثر تلقيه كرة من غاري نيسفسيل على باب المرسى (٨٠). وسجل سواسكيار نقسه الهدف السادس عندما سيطر على الكرة وسلعها على الطاير عسائقت الشيساك (٨٨)، ثم تلقى كرة من يعفيه بيكهام فحاول اسقاط الكرة من فوق الحارس المتقدم لكن الاخير تنبه وصد الكرة من دون ان يسيطر عليها فانتزعها سولسكيار منه وراوغه قبل ان يطلقها بقوة دلخل الشباك (٩٠). وفي الوقت بدل الضائع مرر له سكولز كرة امامية رائعة قعاجلها داخل المرمى، وقد سيجل يورك وكول وسولسكيار ٥٣ هدفاً من اصل ۹۰ سجلها مانشستر هذا الموسم في مختلف المسابقات، علماً بأن النروجي غالباً ما يكون



اربعة اهداف في النقائق للعشير وأفتتح يورك التسجيل في التقيقة الثانية عندما تلقى كرة من بول سكولز وسسندها بين

ت وام تمض ۳۰ ثانیة حتی منح اندي كول التقدم مجدداً لمانشستر

وفي الشبوط الثباني اضباف كول الهدف الشالث عندما تابع تسديدة ليورك فشل بيزانت في

وبسجل يورك الهنف الرابع لمانشستر عندما ارتدت الكرة من القائم فلم يجد صعوبة في



وخسس استون فسيلا الذي تصدر الترتيب منذ مطلع الموسم الحسالي وحستى كسانون الاول (بدسمبر) الماضي على ارضه امام بلاكبيرن روفرز أ-٣٠، فتراجع الى

والخسارة هي الثالثة على التوالي لقيلا في الاسبوعين وسجل مدافع انكلترا الدولي غباريث سياوثغيت الهدف الاول لبلاكبيرن خطأ في مرمى فريقه

وبيفيد دان الثالث بعد بقبقتين ورد فيلا بهدف عن طريق جوليان يواكيم (٦٩). واستعاد ليفربول نغمة الفوز

اندى كول يحتفل بلحراز الهدف الثالث لفريقه. (رويترز) غانشسىتر هذا اغوسم وحقق تشلسي فوزأ صعبأ على ضيفه ساوثمبتون صاحب المركز الثامن عشر بهدف نظيف لمهاجمه الايطالي جانفرانكو زولا في النقيقة ١١ من ركلة حرة

واكستسسح ارسنال جساره ومضيفه وست هام على ملعب ابتون بارك بأربعة اهداف نظيفة تناوب على تسجيلها الهولندي دينيس برغكامب (٣٥) ومــواطنة مارك اوقرمارس (٤٥) والقرنسي نيكولا انيلكا (٨٣) وراي بارلوزً

المركز الرابع وصعد مكانه أرسنال الى الثالث.

(٣١)، وأضَّاف اشليَّ وورد الثاني بتمريرة من كريس ساتون (٦٢)

احتياطياً. والفوز هو الاكبر بعد خسارتين متتاليتين في

الدوري والكأس بتسغليسه على ضيقه ميدلزبره ٣-١. سجل للفائز مايكل اوين (٩) والنروجي فيغارد هي خيم (٤٤)، ويول اينس (٤٤)، وللخاسر فيل ستامب (٨٦). ولم يتأثر ليفربول بطرد مدافعه يومينيك ماتيو في اواخر المباراة. وَسُلِقَطَ لَيْسَتُّ رَسَيْتِي عَلَى ارضه امام شيفيلد ونزداي صفر– ٢ سجلهما الهولندي فيم يونك

وتختتم للرحلة اليوم بلقاء تشارلتون اتلتيك وويميلدون. وهنا ترتيب فرق الصدارة: نقطة من ٢٥ مباراة، ٢- تشلسي ٢٤ من ٢٤ مياراة، ٣- ارسنال ٥٤

فرنسا / مرسيليا يتصدر البطولة تعادل بوردو للتصدر السابق مع مضيفه رين ١-١ فانفرد مرسيليا بصدارة ترتيب بطولة

موناكو فوزا ثمينا من مضيفة (٤٨) والايطالي بينتيو كاربوني لوهافر بهدفين سجلهما للنيجيرى فیکتور ایکبیبا (۳۳) وندیای (۳۸) وحقق نيوكاسل فوزأ لافتأ مقابل هدف لكريستانفال (٦٧ على مضيفه لينز يونايتد بهدف خطا في مرمى فريقه). الهاجمه البيروفي نوربرتو وعرَّزْ مُونَّاكُو مُكَانَّتِه في المُركِزُ الخامس برصيد ٣٥ نقطة علماً سولانو (٦٢). وسقط توتنهام في فح التعادل بان له مباراة مؤجلة. السلبي مع ضيفه كوفنتري.

۱- مانشستر يونايند ٥٠

من ٢٤ مباراة، ٤- استون فيلا ٢٤ من ٢٤ ميارات ٥- ليفريول ٣٨ من ۲٤ مداراة.

فرئسا بعد فوزه على باستيا ٢-١ في المرحلة الثالثة والعشرين.

هينغيس بطلة دورة طوكيو للمضرب وفشلت كوتزر التي هزمت الاميركيتين ليندساي سفنبورت ومونيكا سيليش في هذه الدورة من الثار لحُسارتها أمام هينغيس في الدور الرابع من بطولة استرالنا المفتوحة قبل اسبوعين وقالت هينغيس: دانه امر رائع ان استعيد الرقم

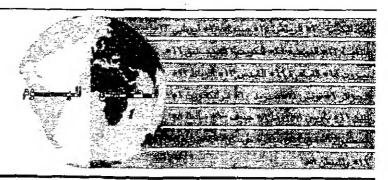
واحد عالمياً وأن أتوج بطلة للدورة وبصراحة لم أكن اتوقع أن استرد للركز الاول بهذه السرعة لان خسارة سفنبورت امام كوتزر كانت مفاحاته. والمباراة هي السابعة التي تجمع بين اللاعبتين وتتقيم هينغيس بخمسة انتصارات مقابل خسارتين.

وْنَالِتْ هَينْغَيْسْ شَيِكاً قدره ١٥٠ الف دولار.

#### جرمان منذ ١١ تشرين الشاني (توقمبر) الماضي. على ملعب لاروت دو لوريان







الاثنين ٨ شباط (فبراير) ١٩٩٩ للوافق ٢٢ شوال ١٤١٩هـ/ العند ١٣١٢١ AL HAYAT MONDAY 8 FEBRUARY, 1999 ISSUE NO 13121

حسن عبدالله القرشي:

- علام... ولا تدري لماذا

وجوه صباح ... كن مثل

واغسرق نهسر الموت:

وزلزلُ ارض العُــرب

في الشبعس ظله، أو تحت

ضوء القمر ... يتمعد ظله

ويتقلص من الخطوة الى صفقة

مادية، أو في الجري من مواجهة، أو في الركض الى

الظل... هو: تلويحة موجهة

الى كل ما يخصنا، ومن أجل

هذا (الظل) الذي نريد له أن

يكبسر ... نحن نزاحم، ونؤذي

الأخسرين: نضسريهم على

وجوههم، أو نطعنهم في الخلف

إذا لم نستطع مواجهتهم،

وهكذا تتحول عواطفنا الى:

أجزاء... وتتحول عقولنا الى:

شرائح، تصدأ بالتعود على ما الفناه أو ارتضيناه أو استكبرنا

به، أو ..... انهــــزمنا في

...

وظلي ينسَّحب خلفي، بكل ما

انبثق من صدري كأنه الفعل

البشري الذي أعيشه في

سلوكيات بعض الناس سعي ومع ذاتيتهم... وكانه، أيضاً،

رد الفعل النفسي الذي أحياه من المواقف والأصــــداء

واحتلتني دعبارة، كانت

تقف كما وألطل، ومن المكن

أن تحمل رؤية أي انسان من

البعيد... والانسان: ما زال كمنو العبارة منذ سنعن

وسط سيحنات ملونة، وخلف

أقنعة متعندة حسب المناسبة

والصاحبة والظرف... نلك لأن

العبارات التي صرنا نسمعها: كثيرة، والعبارات التي تتريد

في يومنا، مما يتدفق من براعة

النَّاسَ في الكلَّام، تكاد تَّغُرق الأسباب التي من أجلها قيلت

• تقول العبارة التي تتجدد

من خلال سلوك البشر،

وطعنهم، وطموحاتهم، وبعيداً

- «هؤلاء النين يعيشون

الكافسر بزمنهم الماضيء

وهؤلاء النين يرجعون أزمانهم

التي وأت ويغمسونها في الزمن

الجنيد... ترى: كيف يستقبلون الغد، ويماذا يشعرون في

انها عدارة/ سؤال، مثل

صورة متماوجة، لكنها قد

تتحدد في الرؤية الداخلية التي

تطل من أعماق النفس كأنها

● اصنفیت ذات لیلة: رد

فعل من شخص کان یقیم

حواراً داخلياً بينه ويين نفسه،

كأنه يصنع حاجزأ بين اللحظة

و..... ظلها، ويتقهقر الى زمن

مضى، ويترك حضوره وحيداً

في غرفة مغلقة عليه، يتخيلها

وهذه المسورة/ العبارة: لا

تلبسني الآن، لكنها تبس

مغصلة على انسان يتطلع الى

ما يعيشه، فيجده ممسوحاً من

كل ما كان يحلم به ويطمح إليه ... وليس شرطاً أن تنطبق

العبارة/ السؤال على كل النين

إن الشكلة: ليست محدودة

في الرّمان الدّي يمسسي بلعمارنا ، أو يجعل أعمارنا ، تالاً

له ... لكن الشكلة: حين يتوقف

الزمن بالعمر عند مرحلة ما،

وحينما يتطوح والظلء خلف

العمر عند تجرية واحدة، وعند

يوم يتحول مع الأيام الى دائرة

مفرغة تتدمج بدايتها بنهايتها،

وينور الاتسبان حبولهب

و... للحسوار عن «الظل»

عبدالله الحفري

باستمراراا

رصيدهم: تجرية العمر!

هي: الزمن المنعزل!

فتحة من جانب كهف قديم؛

عن اي طرح فلسفي:

حاضرهم؟!!».

أو كتبت!

• لكل سائر: ظل.

اطياف عرة

قصف رعود؟!

• للشَّاعِرِ السعودي

🔳 يهوى الفرنسيون صيد طيور الأرطلان (بليل الشعيس) والتهامها في مناسبات تتسم بالصماسة والفرح. وببلبل الشيعيسر، طائر غيريد أوروبي أسيوي. من العصافير النادرة وطعمه لنيذ. يتجمع باعداد هائلة وفي فصل الخريف يطير أكثر من ١٥٠ الف بليل عبر جنوب غرب فرنسا وهم في طريقهم الى شمال

افريقيا والشرق الأوسط في قرنسا مليون و٢٠٠ الف

قتلها تبعاً لقواعد تقليبية. فينتف ريشها وترمى احشاؤها ويغطس متقارها في الأمونياك وتطبخ ثم تؤكل بكاملها في مادب واسعة يتصدرها خبراء في اختيار الماكل والحكم عليها ثم التهامها. مسياد يشكلون فخأ لهذه البلابل

■ عـمـد بعض المنتــجين السينمائيين في كاليفورنيا ألى تقديم دعوى ضد راعى بقر بحجة ان البغل الستاجر منه لتصوير احد الشاهد السينمائية عنيد

وغير... مهني. منتجو القيلم «مورغن قيري» يحاولون الحصول على تعويض رايها في الموضوع.

## يمشى الى عواصم العرب ليعيش الأطفال في سلام

□ مسقط - احمد انور

■ وصل الى سلطنة عُـمان الرحالة السوري احسان نصر الذي يقبوم برحلة الى عبواصم العالم العربي سيرأ على الأقدام للتنكير بمنبحة رقانا، في جنوب لبنان، واستنكاراً للمجرَّرة التي نهب ضحيتها عشرات الأطفال.

ويرفع الرحالة السوري شعارأ لرحلته هو اليعيش اطفالنا بسلام، وسلطنة عمان هي المحطة الأخسيرة للرصالة نصسر الذي استقبله أمس عبدالله اليعربي نائب رئيس الهيثة العامية لنشاطات الشبياب الرياضية والثقافية وتمني له طيب الإقامة

في بلده الثاني عُمان.

رسمية صريحة وواضحة.

إلا أن محكمة الدولة العليا في

فرنسنا أمرت أول من أمس وزير

البيئة بتطبيق الرسوم الاشتراعي

الصادر عمام ١٩٨١ والذي يدرج

بلبل الشعير في لاثحة العصاقير

قدره ۱۱۱ آلف دولار من اليسيا

وشركتها راد دوغنر.

راد في كارولينا الشمالية

وفي الدعوى ان البغل رفض

الجلوس على فخنيه ثم تحول الى

مشاكس خطر على العاملين في

تصوير للشهد، النبن استدعواً

احدهم لترويض البغل. وقالت

صاحبته راد انها تنتظر ملف

الدعوى من المحكمة قبل ان تبدى

يذكر ان البلايل تسمن قيل

الرومانسية الى أغاني الحب التي لا تموت. تشيلي أغنية وبيسامي موتشوء بكلماتها الأسبانية وترجمتها: وقبلني قبلني يا حبيبي، قائلاً للمغنية أن الاغنية تعني الكثير لكاميلا وله أيضاً وهي اعتيته المُفْسِلة. فتقرت اصابع لويرْ البيرو وفرمان موريللو من كولومييا على الغيثار وصدح صوت كارمن

Carrie and Maria

# الثلاثي المكسيكي يغني الحب في لندن

🗷 أعاد الثلاثي المكسيكي ارتبيكا الذي غنّى وعرّف في فندق ريتر في لندن في حفلة ميلاد شقيقة كاميلا باركر بوار صديقة الأمير تشارار الاسبوع الماضي،

الأمير تشارلز طلَّبِ من المغنيَّة كارمَّن ميلينا من

والسلمون ولحم الحمل. الفرقة ذاتها عرفت للأميرة بيانا في مناسبات عدة منها عندما كانت ضيقة اللك حسين في مطعم

سان لورينزو في لندن. اغتية ويسامى موتشوه التي يرقص على الحائها العالم القها ولحتها كويسويلو فيلاسكين وسجلها اكثر من ٤٠ مغنياً عالمياً خلال سنوات عدة من بينهم جوزي كاريراس، نات كينغ كول، بلاسيدو دومينغو، فرقة موسيقي البوب «ذا فانتشورز» وعرَقْتها فرقة البيتلرَ في دأبي رود ستوييو، في

فيلم الماني يفتتح 🗆 لنبن - دالحياة، ■ بدءاً من ١٠ شباط (فيراير) وحتى ٢١ منه يحيي مهرجان برلين السينمائي احتقه الـ ٤٩

مهرجان برلين السينمائي

الأقلام المساركة مشكسبير في الحبء ووالضبط الأحمر الرفيع ووترويقة الإبطال اللن رودوك وللمسرة الأولى في أربع سنوات سيفتتح للهرجان الفيلم الألماني وأيمي وجاكواره الذي يروي قصة فيعرض ٤١ فيلمأ ويوزع الجوائز منها جائزة واللب النهييء. ومن حب شاد في زمن المحرقة.

سيدي...ه وأكمل غداً:

الملك حسين كان للك الوحيد في العالم الذي يخاطب محدثه بعبارة ديا

احدّةظ بصورة لي مع الملك حسين كتب عليها بخطه إهداء يقول دالى آخي العزين جهاد الدَّازن، مع صابق الحبة وأبلغ التقدير واطب تمنياتي.

(ويعد ذلك السنتان) ١٩٧٢ و١٩٩٥ ، وهما سنة أخذ المعورة وسنة كتابة

بدأ للك حسين في الصورة وهو يحتفظ بأكثر شعره الأسود، وكان يرتدي قميصاً كاكي أللون، قصير الكمين، بررت منه عصلاته، فقد كان

ياضياً مرموقاً، وهو حمل في وسطه مسدساً بشكل معكوس، إذ كان

في تشرين الأول (اكتوير) الماضي كنت في نيويورك لحضور جانب من مورة الجمعية العامة للامم المتحدد. والترح الصديق طاهر للصدي، رئيس وذراء الأربن السابق ورئيس مجلس النواب السابق، أن أنهب معه الى واشتطن السلام على الملك للريض، واخترت أن أبقى في نبويورك، فقد منت

رأيت صوراً للمك حسين على التلفزيون وقد هد كيانه المرض، وفضلت الا

أراه شبحاً من الرجل الذي عرفت، لتبقى في عقلي وقلبي صورة الملك

جِبْلِ لِبِنَانَ المتعرجة في سيارة «مرسيدس سبور» ويغور. إلا أن بدء معرفتي

الشخصية به يعود الى سنة ١٩٧١ عندما أجريت والصديق محمد العنان

مواجهة، مع المنظمات الفلسطينية في الأردن، أولاً في عُمان سنة ١٩٧٠، ثم

في أخراج جرش سنة ١٩٧١ حيث قتل أبو على سلامة. وكانت المقابلة جرأة

واكتب اليوم للتاريخ واقول أن المنظمات الفلسطينية اعتبت على اللك

حسين، وحاولت أنتزاع السلطة منه، بعد ان احتضنها وساعدها في جهادها

خسد اسرائيل، وهي رفعت شعار دكل السلطة للوطنيين، وانجرت افتح، رغماً عنها وراء المنظمات المتطرفة، فكانت المواجهة المؤسفة التي انتهت بطرد

هذه المنظمات من الأردن، وانتقالها إلى لبنان. وما حدث في لبنان بعد ذلك،

هذا تاريخ أنا شاهد عليه، فقد كنت أزور الأردن يوماً بعد يوم، وهو التاريخ الصحيح. وليس الأمر اليوم أن الملك حسين مأت دوانكروا محاسن

موتاكم، فالملك حسين شخصية تأريخية وشخصية عامة، وأحاول أن أكتب

عنه يتجرد، لبلك ساسجل من تجريتي الشخصية معه، على امتداد عمرينا،

ما له وما عليه، ولعل الله يهديني آلى الصواب. (الدقة التاريخية تقتضي القول ان الجيش الأردني هو الذي انتصر في معركة الكرامة على

الاسرائيليين، وقد حضرت نهاية المعركة، غير أن ألنظمات الفلسطينية فارت

بدعاية المعركة، وبنت رصيدها عليها، مع أن دورها فيها كان دوراً مسانداً...

مرة اخرى اكتب شاهداً، وقد سوت خلال معركة الكرامة محتمياً وراء مدفع

مضاد أردني على عرية كانت تنور على شكل العند ثمانية بالاتكليزية،

سنة ١٩٧٣، عندما أخدت الصورة معه، واشترك فيها أيضاً الزميل العنان،

فقد كنت رئيس تحرير «الديلي ستار»، وهو المدير المسؤول اشقيقتها

ويدات المقابلة بحادث يستحق الرواية، فقد كان محمد العنان يربد دائماً

عيارة والله يمضيها على سلامة، وكنا اشترينا آلة تسجيل جديدة،

وجريناها في الفندق حتى أتقنا استعمالها، ثم نهبنا الى القصر اللكي

وَضَعَطت على الزر لبده التسجيل، فإذا بصوت محمد العنان يقول «الله

يمضيها على سلامة يا جلالة الملك ... « ولحرجنا ، وسائنا الملك عن السر،

فقلت له أن العنان استضم هذه العبارة لاختبار عمل آلة التسجيل، ويبدو

في منه القابلة المنشورة قال لي الملك حسين وإذا قررت الدول العربية

عتبار منظمة التحرير الفاسطينية ممثلأ شرعيا وحيدأ للفاسطينيين فأنا

موافق، واعترف للقراء اليوم، كما اعترفت للملك حسين بعد ذلك، بأننى لم

أصدقه فالاعتراف هذا كأن بداية فك الإرتباط بين الضفتين الشرقية

الغربية، وهو ما اعتبرته مستحيلاً في حينه، أو اعتبرت انه يستحيل ان

غير أن للك حسين قبل الاعتراف بمنظمة التحرير ممثلاً شرعياً وحيداً

كان رئيس وزراء الأردن تلك السنة السيد زيد الرضاعي، وهو صديق

استخدمت جناحه لإرسال الأخبار الى بيروت. وعقد مؤتمر القمة في فندق في الرياط اقامت فيه والحياة، قبل سنتين حفلة كبرى بعد مؤتمرها السنوى

. ووقفت في زاوية من قاعة كبرى، وقفت فيها مع ملك الأردن، وتذكرت انني نسبت أنه ملك وإنا اسمع قرار القمة، فقلت له

دوالله عملتها ع. وابتسم وقال بتواضعه المعروف «كان عندك شك؟».

للقلسطينيين بعد ثلك بشهور قليلة خلال مؤتمر القمة سنة ١٩٧٤ في الرياط.

على كل حال، ربعاً كانت أهم مقابلة أجريتها للملك حسين هي الثانية

والمنفع يطلق ألنار على الطائرات الاسرائيلية وأهداف أخرى).

انتا لم تعرف كيف تمحوها عن الشريط

كان يمكن أن يحدث في الأردن... أو سورية، لولا قوة الحكمين فيهما.

وهو لم ينس هذه للقابلة يوماً، فقد كان معزولًا في العالم العربي بعد

مقابلة صحافية معه لـ ﴿ وَالْحَيَامَ وَوَالْسِلِّي سَتَارَ عَي قَصَر بُسُمَانَ.

وأَضِحة من الصحافيين الشابين لم تغب عن اللَّك.

رأيتَ لَلكَ حَسِينَ المرة الأولى في الخمسينات، وهو يسابق على طرق

جهاد الخازن

#### نداء الترشيحات لجائزة الشجاعة في الصحافة 🗇 لندن - والحياة،

🗷 پچري السنعي كاليا للحمدول على ترشيحات في انحاء العمالم الى دالجمائرةً المتنوية العاشرة للشجاعة في الصحافة، التي تمنحها «المؤسسة العالمية لوسائل الإعلام النسوية» لتكريم المراسلين والكتساب والمسررين والمسورين الفوتوغرافيين والمنتجين لاظهارهم شحاعة استثنائية اثناء اداء مهنتهم في ظل ظروف صعبة

و مطلوب ترشيح صحافيين اظهروا شجاعة استثنائية في مولجهة اخطار مانية، او لجراءات التكثم والقمع من قبل الحكومات،

او الصُغوطُ السياسية. وترغى هذه الجائزة القيّمة،

الأهلية: أي مراسلين أو كتأب

تُرسل الترشيحات الي: الفنون التشكيلية وتمت ريارة للمعرض التشكيلي في القاعة الكبرى في القرية، واعيد أيضاً عرض alte 1991-193-7+7

فاكس: ١٩٧٧-١٩٧٦-٢٠١

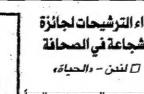


وعضو الكونغرس الأميركي جيمس صباحاً وحتى ١٢ ظهراً. للاستعلامات ١٨١٠-

• عاد النير العام لبتك الأعمال المغاربي الدولي السيد عادل عوني النجاني امس الي مركز عمله في تونس بعد مشاركته في أعمال المؤتمر الاقتصادي

● يستضيف مركز العودة الفلسطيني المفكر والورخ الدكتور احمد صنقي النجائي في محامسرة عن دابعاد الصراع حول القدس الشريف، وأقع للدينة ورؤية مستقبلها في بيزان الكرفة غدا الشلقاء ٩ من الجاري السابعة

● غادر القاهرة المدير العام لجمعية الألبياد الخاص في لبنان محمد فاصر بعد رئاسته بعثة بلاده ألى ألدورة العربية للمعوقين ذهنيا. وكان لبنان فارٌ بِالمُركِرُ الأول بعد حصوله على ٢٨ ميدالية نهبية



التي تتضمن ٢٠٠٠ بولار وتمثالاً من الكريسقال يرمز الى الصرية والشجاعة، والمؤسسة العالمية لوسيائل الاعبلام التسبوية، تُسلّم الحسوائر الى ثلاثة فاثرين يوم الاربعاء ٢٠ تشرين الاول (اكتوير) ١٩٩٩، خلال حقلة غيينداء في فنتق دوالبورف استوريا، في مدينة نيويورك.

او مسحسررين او مسمسورين فُوتُوغُ رافَيِينَ أَوْ مَنْتَجِينَ، عَلَى السدوى المحلي أو العالي، ممر يعملون بدوام كامل او چرثي. الوعد النهائي: ينبغي أرسال الترشيحات في موعد اقصاه ١٩ نيسان (ايريل) 1994.

Gloria N. Kiburn Director of Outreach, 1726 M St., NW Suite 1002, Washington DC 20036, Tel: 202-496 Fax: 202-496-1977

e-mail: Gloria TWMF@aol.com



سنترال هول في لندن موضوعه «سياسة بريطانيا تجاه ايرانه وفيه يتحدث النواب روین کوریت ویروس جورج ویدوس

ترافيكانت الذي سيركز على سياسة الكرنغرس حيال ايران والرئيس خاتمي، واللورد طوني كلارك واللورد تارير أحمد وممثل عن مجلس ايران الوطني المقاومة، وذلك غدا الثلثاء ٩ من الجاري من ١٠,٠٠

● أقام السفير الصيني في تونس نو عووزنغ حفلة ستقبال مساء أول من أمس في بيته في ضاحية مميتوال قيل، لمناسبة مرور خمس وثلاثين سنة على اقامة علاقات دييلوماسية بين بلده وتونس، حضرها أعضاء السلك الديبلوماسي ومسؤولون حكوميون والمدير العام لدار الكتب الوطنية الدكتور خليفة شاطر والمدير العام للأرشيف الوطئي السيد منصف فخفاخ ووزير المناعة السابق صالح الجبالي والأمين العام الساعد لحزب الوحدة الشعبية محمد بوشيحة والنائبة عربية بوشيحة وحشد من

النولي الأخير في دافوس-

ض و، دراسة تحليلية لجرى الفاوضات، وذلك في

#### يعقد الملتقى الدولي السنوي الخامس للاتحاد العربي للاسمدة عداً في فندق النيل هيلتون في 🛡 يدعو أعضاء في مجلسي العموم البريطأني واللوردات الى مؤتمر القاهرة ويستمر يومين. صحافي في وستمنستر

• يحاضر الدكتور زاهى حواس مدير منطقة الاهرامات في الجيزة مساء أليوم عن الاستكشافات الحديثة في منطقة الاهرامات في المعهد الثقافي الإيطالي في القامرة.

• غادر القامرة الدكتور عبدالشكور شعلان المنير التنفيذي للمجموعة العربية في صندوق النقد الدولي متوجهاً الى عمان في زيارة للأربن تستغرق أياماً عدة.

 ينظم مركز براسات العليا في كلية الطب جامعة لللك سعود بالتعاون مع المكتب التنفيذي لوزراء الصحة في دول مجلس التعاون ندوة «اللقاء السنوي الأول لأمراض ونقل الدم، في قصر الثقافة للمؤتمرات بالحي الديبلوماسي في الرياض من ٢٧ الجاري الى ٢ أذار (مارس) ١٩٩٩.

● الدكتور عبدالله صائق بحلان يمثل رجال الأعمال السعوديين في اجتماعات الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر العمل العربي الذي سيعقد في مقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية

 صدر العد الأول من مجلة مشؤون خليجية ، التى يشرف على تحريرها ومركز الخليج للدراسات

● تعرض مختارات من أعمال منى السعودي، من رسوم ومنحوتات في مقهى دسيتي كافي، في بيروت تستمر حتى منتصف أذار (مارس) ألقبلً

• رزق القاضي الدكتور ماجد مزيحم وزوجته القاضية نضال شمس الدين مواودا سمياه مجد انضم الى شقيقه حسن. ثمت الولادة في مستشفى الجامعة الاميركية في بيروت. الوالدة واللولود في

 رجل الأعمال اليمني در الكميم احتفل
 الخميس الماضي بخطبة نجله محمد على ابنة رجل الأعمال جي الكميم وسط الاهل والأصدقاء في

● احتفل في بيروت بخطبة ناجي رجاء مكارم على الآنسة مي عصام مكارم في حقلة انتصرت على أمل الخطيبين والانسباء.

http://www.alhayat.com

 السوير موديل ستيفاني سيمور (٣٠ عاماً) أطلقت الاسبوع الماضي كتابها الجديد عن اسرار الجمال، ثم شاركت في اسبوع الموضة النيويوركي. (ريكس)

# الحركة النسائية في الجنادرية: مسرحية 'أقبل الخير' ورقصات شعبية وندوات

■ تحتتم اليوم في قرية الجنادرية النشاطات النسائية في منسابة مهرجان الجناترية الثقافي والشرائي الرابع عشر الذي بدأ في السادس من عنوانها داقيل الخيرء قام يتمثيل السرحية طاليات في مدارس الرياض، وشخصيات نسائية اخرى.

المُتَددة)، عبرت عن قدراتها الاخراجية التي تجاويت

🛘 الرياض - هدى الدغفق

الشهر الجاري بعرض مسرحية تاريخية نسائية تعد الأولى من نوعها في تاريخ المسرح السعودي وغرضت المسرحية بحضور حوالي أريعة آلاف مشاهد وفيها رقصات شعبية مشهورة في مختلف المناطق السعوسية.

مخرجة السرحية نورة السقاف (برست الإخراج في جامعة بيروت وجامعة كولومبيا في الولايات

بعدهما الشباطات النسائية

التوحيد وفتح الرياض.

معها الحاضرات بشكل لافت. واستهلمت المؤلفة

سربة البشر فكرة السرحية من أسماء شخصيات

نُسْأَنية عرفت في التاريخُ السعودي خلال مرحلة

الأميرة نوف بنت عبدالعزين افتتحت السبت

الماضى جناح القصيم الذي أعطى صورة حية للترابع

من خلال عرضه للحرف النسائية القنيمة والإرباء

والتقوش والملكل الشعبية. وانعقدت امس ندوة عن

السرحية واقبل الخيرة واليوم تقام ندوة ثقافية عن

الملكة في ظل التوديد. الجانب التعليمي

والاقتصادي للدكتورة فوزية البكر، والنكتورة نورة

الموسف وجاستان شعريتان شعيبتان تختتم